

Año LXIII
Junio, 1992
695 ptas.

RITMO 633

FESTIVAL *del* CORDOBA



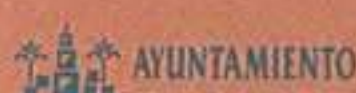
Entrevistas:
Peter Phillips
Esa-Pekka Salonen

22 Junio 11 Julio 1992

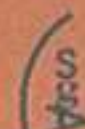
Patrocinador



Organizador



Patrocinador





AUDITORIO DE GALICIA

INTERNATIONALE BACHAKADEMIE

Helmuth Rilling, director

Santiago de Compostela

5 - 12 de septiembre de 1992

Johann Sebastian Bach:

Clases Magistrales

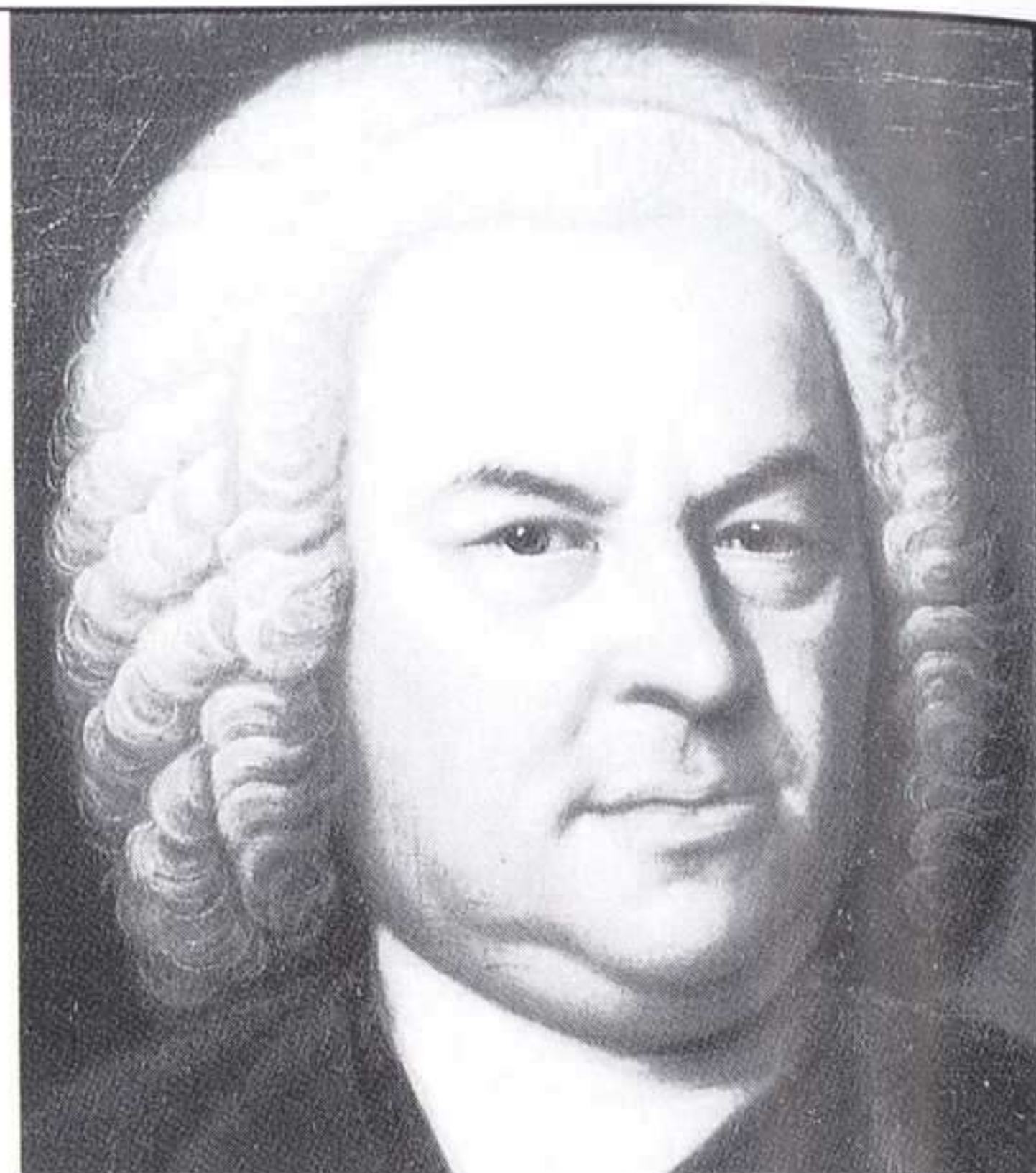
Misa en si menor BWV 232 (Kyrie y Gloria)

Magnificat BWV 243

Conciertos

Pasión según San Juan BWV 245

Misa en si menor BWV 232



Bajo la dirección de Helmuth Rilling, curso sobre la interpretación de Bach para jóvenes directores, instrumentistas y cantantes, a cargo de profesores de la Internationale Bachakademie Stuttgart. Diariamente los alumnos participantes ofrecerán conciertos con la colaboración del Gächinger Kantorei Stuttgart y el Bach Collegium Stuttgart.

Información:

Auditorio de Galicia

Avenida do Burgo das Nacións, s/n

Tel. (981) 57 41 52

Santiago de Compostela

Fecha de inscripción:

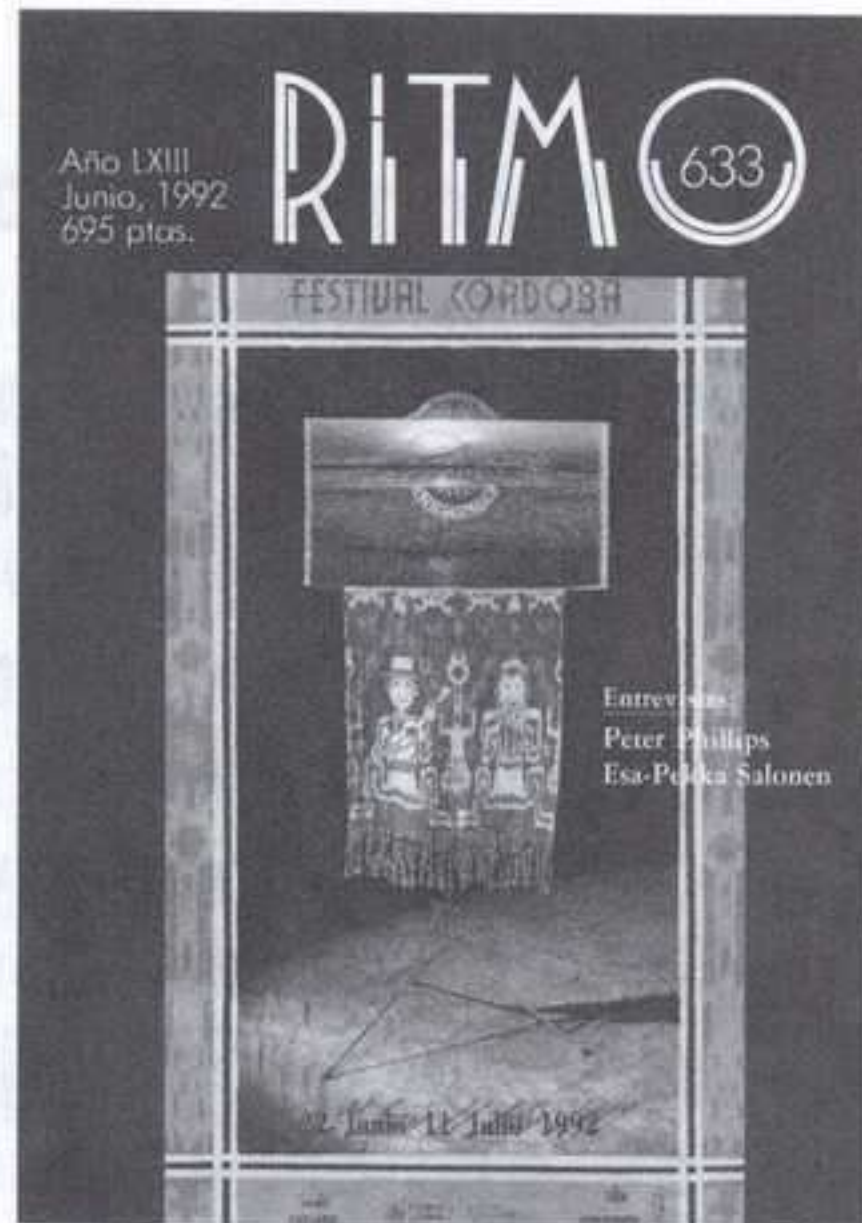
Hasta el 30 junio 1992


CONCELLO DE
SANTIAGO

MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música


Fundación "la Caixa"

En portada



Festival "Guitarra '92", en Córdoba. En páginas interiores el lector encontrará un reportaje referido al mismo.

Págs.

Editorial: Retoques a la Ley de Propiedad Intelectual	4
Tribuna: José María Álvarez del Manzano, alcalde de Madrid	5
Entrevistas:	
Esa-Pekka Salonen	6
Peter Phillips	10
Reportajes:	
Premios "RITMO" 1991	14
Talleres de Crítica Musical	18
XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología	20
Galicia, donde un sueño se convierte en realidad	22
Juventudes Musicales de España cumple 40 años	24
Festival de guitarra	26
Expomúsica: una feria de luz y sonido	28
Ópera	30
Música contemporánea	33
Festivales de verano	34
País musical:	
Barcelona	36
Bilbao	38
Madrid	40
Valencia	44
Otras ciudades	45
Internacional	50
Músicos del siglo XX: Alejandro García Caturla	54
Viejas fotografías de mi álbum: Andrés García Martí	56
Agenda:	
Noticias	58
Información discográfica	62
Discos:	
Estudios	64
Otros comentarios	90
Discos criticados	117

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores y corresponsales, cuyas firmas son las únicas responsables del contenido de los trabajos aparecidos en la Revista.

Tribuna

José María Álvarez del Manzano, alcalde de Madrid.



Entrevistas

Esa-Pekka Salonen y Peter Phillips, dos maestros que se mueven en campos muy distintos de la dirección.



MIGUEL LLORENS

Esa-Pekka Salonen.

Reportajes

En este número el lector podrá encontrar un nutrido grupo de reportajes referidos a numerosos y variados temas..



Discos

Y, por último, nuestra sección habitual de crítica discográfica, con información, comentarios, estudios, etc..



Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Subdirector:

Ramón Barce

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Administración y suscripciones:

Carlos Nájera

Colaboran en este número:

Flavio Alonso de Celis, José María Álvarez del Manzano, Gonzalo Badenes, Vladimiro Bas, Koldo Basurto, Alberto Beltrán Llorens, Enrique Bonmatí, Alain Braun, Víctor Burell, José Antonio Cantón, Javier Caravaca Domínguez, Xavier Casanovas-Danés, Francisco Chacón Marín, Luis Dalda Gerona, Luis Carlos Gago, José Antonio García, Anabel García Hurtado, José María García Martínez, María Luisa Gaspar, Pedro González Mira, F. Hernández Girbal, Ricardo Jiménez, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Gerardo Leyser, Emilio López de Saa, Raúl Mallavibarrena, Álvaro Marías, Carmen Martín, Genaro Martín Torrecilla, Juan Carlos Martínez Fontana, Enrique Molina Senra, Pedro Mombiedro Sandoval, Juan Carlos Olite, Antonio Pérez Massoni, Luis Piedra del Palacio, Xavier Rivera, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Leopoldo Segarra Castelló, José Sierra, Rosa Solá, Antonio Soria, Carlos Tarín, Joseba Torre, Elena Trujillo, Jesús Trujillo Sevilla, Carlos Vilchez Negrín, Carlos Villasol, Aurelio Viribay.

Corresponsales:

Antonio Soria (**Albacete**), Pedro Beltrán Gámir (**Alicante**), Enrique Molina Senra (**Badajoz**), José Guerrero Martín (**Barcelona**), Carlos Villasol (**Bilbao**), Patrocinio de los Ríos (**Burgos**), Francisca García Redondo (**Cáceres**), José María Vinardell (**Cádiz**), J. Antonio Gascó (**Castellón**), Josefa Molero Casas (**Córdoba**), José Antonio Cantón (**Granada**), José Antonio Ruiz Rojo (**Guadalajara**), José Castro Ovejero (**León**), Manuel del Campo (**Málaga**), Enrique Bonmatí Límorte (**Murcia**), Francisco Javier Monreal Arizmendi (**Navarra**), Biel de Sabrañín (**Palma de Mallorca**), María José Cano Espín (**San Sebastián**), Ricardo Hontañón Acha (**Santander**), Imanol Elorrieta (**Santiago de Compostela**), Antonio de Mateo Remacha (**Segovia**), Carlos Tarín Alcalá (**Sevilla**), Gonzalo Badenes (**Valencia**), José M. Morate Moyano (**Valladolid**), Enrique C. Ablanedo (**Vigo**), Juana Bonafé (**Zaragoza**), Néstor Echevarría (**Argentina**), Gerardo Antonio Leyser (**Austria**), Leticia Pagano (**Brasil**), María Luisa Gaspar (**Francia**), Agustín Blanco Bazán (**Gran Bretaña**).

Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.
Virgen de Aránzazu, 21 (Edif. Falla)
28034 MADRID.
Tls. (91) 358 03 63-358 02 67 - Fax: 358 03 54
(Horario de oficinas, 8 a 15 h.)

Suscripciones:

España: Año, 7.645 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 7.212 ptas.). Número suelto, 695 ptas. (Precio sin IVA, 656 ptas.). Atrasados, 750 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 150 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 95 \$. Europa *Vía aérea:* 115 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.100 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ORCHE

Doña Mencía, 39 - Tel. 463 75 34
28011 MADRID

Imprime:

Gráficas Marte
MADRID

Depósito Legal: TO-2-1958. Inscrita en el Registro de Empresas Periodísticas con el número 329.

RETOQUES EN LA LEY DE PROPIEDAD INTELECTUAL

El artículo 25 de la Ley de Propiedad Intelectual de 1987 consagra el derecho de autores, editores, productores e intérpretes a participar en una remuneración compensatoria por las reproducciones de libros, fonogramas o similares (se les olvidó decir: partituras). Ahora, cinco años después, se presenta un proyecto para cuantificar dicha remuneración.

El problema —todo el mundo lo conoce más o menos— es que las máquinas reproductoras trabajan constantemente produciendo copias, y que esas copias particulares parecen reducir las ventas de libros, partituras, cintas, discos y vídeos. Las cifras que se barajan son enormes pero también muy dispares, de manera que no podemos traerlas aquí por su falta de fiabilidad. Según algunos autores y editores, la cantidad de dinero que pierden a causa de esas copias no autorizadas es fabulosa; según los fabricantes, importadores y reproductores de copias, es una cifra de escaso volumen. (Como cuando hay una huelga, las cifras de huelguistas aducidas por los patronos y por los sindicatos no se parecen en nada...). Los primeros quisieran que el gobierno gravase fuertemente los aparatos y los soportes; los segundos quieren que el gravamen sea muy bajo.

Solamente Alemania tiene una legislación completa (o casi completa) al respecto, y parece que, de alguna manera, se tiende a un modelo similar. Ya decimos que ante el vértigo y la disparidad de las cifras, y las polémicas suscitadas en torno al canon, resulta difícil pronunciarse. En general, no cabe duda de que fatalmente, por la difusión inmensa —y ya hasta casera— de los aparatos y soportes reproductivos, la situación comercial de la obra musical ha cambiado. Sin duda también, las copias reducen las ventas de la obra copiada. Así pues, parece justo que se pague ese canon. Aunque lo que no está tan claro es quién ha de pagarlo; pues si el público en general es quien defrauda (si queremos emplear esa calificación, que parece de todas maneras excesiva), el fabricante de máquinas reproductoras (y todo propietario público de dichas máquinas) es el beneficiario directo de ese fraude.

Tampoco resulta nada claro quién va a recaudar ese gravamen ni cómo va a llegar a sus destinatarios. Y de esos destinatarios, es el autor al que suponemos con más dificultades para acceder a alguna parte de ese dinero. (“Dios que me perdone / si es que pienso mal”, como dice don Virgilio Lechuga en *El bateo*). Sospechamos —y el humillante artículo 71 de dicha Ley nos lo hace temer— que también aquí el compositor es situado en una modesta segunda categoría; y que tanto el artículo 25 como su actualización se dirigen más bien al mundo del comercio y de la industria, y, si acaso, al de la música más comercial. Es, evidentemente, un aspecto importante que requiere ser legislado y puesto al día.



por José María Álvarez del Manzano

PARTITURA MADRILEÑA EN EL CONCIERTO ESPAÑOL DEL 92

En 1992 España ha asumido unos retos considerables, consecuencia de su propia historia y de la confianza que la comunidad internacional ha depositado en nuestro país. Tenemos la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, epopeya civilizadora que nos reafirma en el convencimiento de la grandeza de nuestra nación. Esta efeméride es la razón directa de la Exposición Universal de Sevilla, Expo 92. En el verano nos espera la apoteosis del deporte en los Juegos Olímpicos de Barcelona y, además, en Madrid celebramos la exaltación de la cultura.

Como alcalde de la Villa, me cabe la honrosa responsabilidad de velar por el éxito de la «partitura madrileña» en este concierto español del 92: la Capitalidad Europea de la Cultura.

El reto de Madrid consiste en saber desempeñar tan honrosa misión con la dignidad que supone la representación de nuestra cultura ante toda Europa.

En mi opinión, la cultura no debe ser nunca una construcción oficial, al gusto de cada partido gobernante, sino la manifestación profunda del alma individual y colectiva. El paternalismo y el sectarismo crean esperpentos antes que arte y desatino antes que pensamiento. La cultura, en definitiva, es hija de la libertad. No hay cultura de izquierdas o derechas, hay cultura buena o mala, asequible o no a los ciudadanos.

Un Ayuntamiento no tiene como finalidad ser empresario de actividades culturales, siempre que exista oferta de la iniciativa privada. Al contrario, debe cuidarse de asegurar a todos los ciudadanos la igualdad cultural de oportunidades, estimulando iniciativas, movilizandovoluntades y brindando los medios para que se manifiesten.

En función de lo anterior, está el gran esfuerzo inversor que hemos llevado a cabo en obras de infraestructura y edificaciones, gracias a las cuales Madrid fortalece sus medios para ser digna capital europea de la cultura. Recordemos el Museo de la Ciudad, la rehabilitación del Palacio de Linares, sede de la Casa de América, el nuevo Auditorio del Campo de las Naciones, la sede del Ballet Clásico Nacional, el Rockódromo cubierto, el nuevo Teatro de la Vaguada, el nuevo Palacio de Exposiciones, el Parque de Juan Carlos I y otras muchas inversiones cuya relación completa sería muy larga.

Madrid será por todo ello la Capital Cultural que imponga su sello específico a esta celebración respecto al que venía siendo habitual en sus anteriores ediciones de Atenas, Florencia, Amsterdam, Berlín, París, Glasgow o Dublín.

En efecto, la programación descansa sobre

tres ejes principales. El primero, que ha sido titulado «Madrid, Madrid, Madrid», pretende ser un escaparate de la cultura viva de la ciudad, con la participación de artistas e intelectuales y un repaso a la cultura de la Villa. Así se recuperan partituras, zarzuelas, películas; se organizan exposiciones sobre nuestro teatro, prensa, pintores, figuras y episodios históricos y se representan espectáculos concebidos con brillantez y rigor.

El segundo ciclo, bautizado como «Madrid, Capital Europea de la Cultura», convoca en nuestra ciudad a los grandes grupos, orquestas y compañías europeas y del resto del mundo, permitiendo ofrecer una variada muestra de las últimas innovaciones en el mundo de las artes.

Por último, los «Ciclos en Colaboración» incorporan una amplia serie de iniciativas culturales en las que participa la práctica totalidad de instituciones y entidades relacionadas con la cultura, que tienen su asiento en Madrid. En total, se contemplan 1.200 actos en seis grandes áreas, de las cuales una fundamental es, sin ningún género de dudas, la música.

La música, como una de las manifestaciones más nobles de la cultura, abarcará todo tipo de géneros. Desde el ciclo «Madrid, Villa y Corte», conciertos de nuestros principales autores desde la Edad Media hasta hoy, a tribunas de jazz, de pop-rock o de flamenco, con la temporada de zarzuela y el ciclo sobre músicas no convencionales titulado «Las otras músicas».

Las agrupaciones sinfónicas más prestigiosas de Europa y América se están dando cita en Madrid, que podrá también disfrutar del ciclo de orquestas barrocas «Academia Armónica» y del sinfónico-coral titulado «Música en la Catedral». Los Veranos de la Villa contarán con el programa «Orquestas de Cine», el Festival de Otoño con los «Últimos descubrimientos» de grandes compositores contemporáneos, mientras que también hemos disfrutado de las principales orquestas sinfónicas españolas y del espectáculo-concierto «Música y baile para Carnaval».

Decía el insigne dramaturgo —madrileño, para más señas— Pedro Calderón de la Barca que «Madrid es patria de todos, pues en su mundo pequeño son hijos de igual cariño naturales y extranjeros». Como alcalde de la ciudad, me complace mantener más abiertas que nunca sus anchas puertas, para que todo aquel que quiera gozar de la cultura, encuentre en Madrid ocasión de deleite estético o intelectual. En 1992 y siempre.

José María Álvarez del Manzano es alcalde de Madrid

RITMO

ESA-PEKKA SALONEN

Entre Londres y Los Ángeles

Gonzalo Badenes

El joven director finés Esa-Pekka Salonen (Helsinki, 1958) se cuenta entre los más brillantes exponentes de una generación que va dominando este último tramo del siglo veinte, con responsabilidades directas sobre instituciones a las que un pasado ya legendario no les impide renovarse constantemente. Una rápida ojeada a la discografía de Salonen nos pondrá además sobre la pista de por dónde van los tiros (léanse preferencias) de este músico tan excepcionalmente dotado.

El lanzamiento internacional de Salonen fue muy espectacular, ya que consistió en una sustitución de última hora (con cinco días de tiempo) al director Michael Tilson Thomas, quien iba a dirigir en Londres la *Tercera Sinfonía* de Mahler, al frente de la Orquesta Philharmonia. El éxito de Salonen fue tan rotundo que al poco tiempo fue contratado como director principal invitado de la Philharmonia. Lo cual, a la edad de 26 años, es un mérito del que pocos directores podrán vanagloriarse.

La preparación de Esa-Pekka Salonen en su país natal pasa por sus estudios de composición con Rautavaara y de dirección con Panula, en la Academia Sibelius de Helsinki. "Estudié composición con Rautavaara por espacio de doce años y bajo su tutela me inicié en la música dodecafónica. Pero luego estudié en Italia con Donatoni, en Siena, y Castiglioni, en Milán, de manera que la influencia en Rautavaara sobre mi estilo como compositor ha de relativizarse en lo que tuvo fundamentalmente de ejercicio académico". Salonen también estudió trompa, y de hecho actuó como instrumentista en orquestas locales, entre los 15 y los 18 años. Su debut como director de orquesta se produjo cuando contaba 21 años y actuando al frente de la Orquesta Sinfónica de la Radio Finesa.

Salonen no ha abandonado en absoluto la composición musical. "Actualmente estoy trabajando en una obra orquestal, encargo de la Filarmónica de Los Ángeles, y en una pieza para conjunto de cámara, destinada a la London Sinfonietta. Dirigiré los estrenos de ambas obras, pero llevarlas al disco resulta mucho más difícil, ya que las compañías discográficas no necesariamente se muestran interesadas por mi música. Dicen que es difícil de vender. Por supuesto, sí las grabaré para alguna emisora de radio".

El estilo de Salonen como compositor ha evolucionado desde el serialismo ortodoxo hasta un concepto más libre. "Hay en mis obras algo de música



popular, pero no finesa, sino de África y de Mongolia. Es más modal que atonal. Busco como un encuentro de diversas tradiciones populares un poco en la línea que siguió Berio en su *Coro*, donde confluyen veinte diferentes músicas de todo el mundo. Esta labor de síntesis es la que verdaderamente me interesa, y no el basar mi música exclusivamente en la cantera popular de Finlandia".

La música de Stravinsky ocupa hoy en día una parcela muy importante dentro de la actividad de Salonen como director de orquesta. "Actualmente tengo a Stravinsky como al principal compositor de este siglo. En mi época de estudiante consideraba a los músicos de la Nueva Escuela de Viena como el centro de toda la música de nuestro tiempo. Ahora he cambiado de opinión respecto a la posición de Stravinsky y

me doy cuenta de que es el compositor central del siglo, porque muchas de las soluciones que encontramos en su música fueron alcanzadas pensando en el futuro. Hay aspectos absolutamente nuevos en su obra, y no sólo pienso en una pieza como **La consagración de la primavera**, donde las novedades son tan evidentes, sino sobre todo en una composición tan compleja y realmente moderna como es **Les noces**. Encuentro que es un compositor absolutamente fascinante".

En 1985 se convirtió en el director principal de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Suecia. Ese mismo año se presentó en los Estados Unidos, al frente de la Filarmónica de los Ángeles, orquesta de la que actualmente se ocupa en calidad de director musical designado, hasta que en el mes de octubre del presente año 1992 pase a ser director titular. Trabaja, pues, entre Londres y Los Ángeles, y esta circunstancia le permite valorar las características específicas de cada una de dichas agrupaciones: "He de decir que se trata de dos orquestas excelentes, y las diferencias que hay entre una y otra más bien las podríamos establecer a nivel de gusto que de calidad. La Filarmónica de Los Ángeles es una orquesta muy directa, muy precisa, muy eficiente. Si cabe la comparación, diría que es como un buen coche deportivo, un Ferrari o algo parecido. La Philharmonia se distingue por la gran belleza del sonido, por su fuerte individualidad. También, creo, es más flexible".

Aunque el nombre de Esa-Pekka Salonen se ha hecho famoso en el dominio de la pura dirección orquestal, hay una faceta de su actividad que cada vez cobra mayor importancia: la ópera. En 1989 dirigió **Pelléas et Melisande**, de Debussy, en el marco del Maggio Musicale Fiorentino, e inauguró el ciclo de conciertos Promenade de la BBC con **Oedipus Rex**, de Stravinsky. Hace un par de meses dirigió **Il prigionero**, de Dallapiccola. "Mi próximo proyecto operístico es el **San Francisco de Asís** de Messiaen, que dirigiré este verano en los Festivales de Salzburgo. Después pienso hacer **The Rake's Progress**, de Stravinsky, primero en Los Ángeles y luego quizá en Salzburgo. Me interesa mucho el **Boris Godunov** y tengo planes para dirigirla en el futuro. Tengo el propósito de dirigir alguna ópera de Janacek, quizá **Jenufa**. Pero no quiero dirigir más que una producción operística al año. También es probable que vaya grabando estas óperas. Acaricio la idea de grabar **Lulu**". Dentro de este repertorio Salonen ha excluido, al menos por el momento, las óperas del gran periodo romántico, aquellos títulos que tradicionalmente vertebran una carrera de director de ópera. Éste es otro aspecto de la personalidad del joven director finés que se nos revela como muy poco convencional. "El no hacer este tipo de repertorio es una decisión personal mía. En el campo de la ópera he empezado dirigiendo sólo aquellas obras por las que



Salonen es un reputado especialista en Stravinsky.

siento un interés especial. La primera ópera que dirigí fue **Wozzek**, y lo hice por la razón que le digo, porque es una música que de siempre me ha interesado. Tengo una lista personal de las óperas que me atraen y que me propongo ir haciendo, sin prisa, una detrás de otra. En mi esfera de intereses operísticos no entra, de momento, un autor como Verdi, aunque no niego que en un futuro más o menos lejano llegue a dirigir alguna de sus óperas. De éstas sólo me gustan las dos últimas, es decir, **Otello** y de modo particular, **Falstaff**. No creo que yo fuese un buen director para **La Traviata**, sencillamente porque su música me interesa muy poco. Estoy convencido de que hay directores que la pueden hacer muchísimo mejor que yo. Pienso, por ejemplo, en Muti. Insisto, por el momento no siento un gran interés hacia la ópera romántica. A lo mejor más adelante sí lo tenga y quizá dentro de diez años me diese por dirigir **La Bohème**.

Hablando de proyectos, resulta ineludible el tema de los discos. "Actualmente grabo para Sony y acabo de realizar una serie de registros con la Filarmónica de Los Ángeles. Así, la **Cuarta Sinfonía** de Mahler, con Barbara Hendricks como solista. Le aclaro que no se trata del comienzo de un ciclo completo de las sinfonías de Mahler, ya que los hay a cientos y no veo el interés de contar con uno más, por el momento. Con la Filarmónica de Los Ángeles he grabado también la **Sinfonía "Kullervo"** de Sibelius y un disco con el **Concierto para violín** de Stravinsky y los dos **Conciertos** de

Prokofiev, teniendo como solista a Cho-Liang Lin. Con la Orquesta Philharmonia y Emanuel Ax voy a hacer el **Concierto para piano** de Schönberg y los dos **Conciertos** de Liszt. La obra de Schönberg resulta muy difícil de combinar con cualquier otra, y el hacerla junto a las de Liszt ha sido una sugerencia del propio Emanuel Ax con la que estoy completamente de acuerdo. En el fondo, claro, podemos establecer una fecunda relación entre la música de Liszt (me refiero a sus páginas finales para piano) y la de Schönberg. Piense que Liszt llegó a utilizar escalas sintéticas, es decir, un procedimiento compositivo que luego encontraremos en la música de Messiaen. De otro lado, me parece acertada la idea de presentar una obra poco frecuente, como es la de Schönberg, dentro de un contexto de obras más conocidas. Voy a hacer algo parecido con la **Petruchka**, que regrabaré en Londres, con la Philharmonia, y que aparece en un mismo cedé combinada con el ballet **Orpheus**, también de Stravinsky".

Este verano, Salonen dirigirá en los festivales de Salzburgo, un marco en el que ya obtuvo un gran éxito, en 1990, al dirigir allí la Orquesta de Cámara de Estocolmo. A Salzburgo se propone Salonen regresar al frente de la Filarmónica de los Ángeles. "La experiencia de dirigir este año el **San Francisco de Asís** en Salzburgo me parece muy interesante. Es el primer año en que Mortier ha programado todo el festival, sin contar ya con ningún residuo de la era Karajan. Vamos a ver cómo reacciona el público

ante la nueva orientación que adquiere el festival. Todo el mundo sabe que Salzburgo y Karajan formaban una combinación que funcionó bien. Pero Karajan ya no existe, y Salzburgo tiene que cambiar. Es algo casi inevitable. Creo que Mortier es una persona muy inteligente, y prueba de ello es el hecho de que ha llevado a Salzburgo a una nueva generación de directores de orquesta y de productores. Pienso en Simon Rattle y en mí mismo, entre los primeros, y en Peter Sellars, entre los segundos. La idea me parece buena y si gusta o no es algo que sólo el porvenir podrá decirnos".

Una pregunta tópica, pero que siempre es reveladora, se refiere a los directores de orquesta que mayormente han atraído la atención de Salonen. "Hay tantos directores del pasado que me interesan, que resulta prácticamente imposible enumerarlos. Para mí, no hay uno que sea mi ídolo. No obstante, he de mencionar a Wilhelm Furtwängler y Arturo Toscanini como dos maestros que, por diversas razones y caminos, fueron muy importantes. No me olvido de Erich Kleiber, Bruno Walter, Felix Weingartner o Víctor de Sabata. Centrándonos en la pareja referida, creo que Toscanini fue ante todo un maestro de la técnica de dirección. Furtwängler veía la orquesta como vehículo para lograr lo que él

tenía en su mente. Pero Furtwängler nunca llegó a integrarse dentro de la orquesta, dentro de su maquinaria. Otra diferencia fundamental entre ambos es que Furtwängler además de director era compositor, y Toscanini, en cambio, sólo era director. Probablemente Toscanini ha sido uno de los primeros —si no el primero— directores que no eran compositores. Y esto es muy importante, ya que la aproximación a la música es muy distinta cuando se es o no compositor además de director. Entre otras cosas, porque el director-compositor se encuentra mucho más cerca de la música de su tiempo, en realidad la necesita. El que únicamente es director suele hacer más música del pasado. De hecho, Furtwängler fue un director mucho más comprometido con la música contemporánea de lo que lo fue Toscanini. Creo que lo ideal sería contar con una combinación de Furtwängler y Toscanini. Aunque he de confesarle que, como director, me siento más próximo al segundo que al primero".

Como tantos otros directores fineses, Salonen desarrolla el grueso de su carrera fuera de su país, si bien no ha interrumpido el contacto artístico con éste. "Son las circunstancias particulares de mi carrera, al haberme contratado orquestas del extranjero, como la Philharmonia o la Filarmónica de Los Ánge-

les. Tampoco es enteramente cierto que no haya directores fineses trabajando en Finlandia. Recuerde por ejemplo a Esa-Pekka Saraste, actual director de la Sinfónica de la Radio. Lo que por supuesto parece más difícil de comprender es por qué el nuevo director de la Ópera Nacional de Finlandia sea un español. Pero ésta es una de las ventajas que tiene la música. Podemos ser cosmopolitas y tener un director español en Finlandia como puede haber uno finés en España. El caso que nos ocupa puede resultar cuanto menos curioso, dadas las diferencias culturales entre España y Finlandia. De todas formas, es bueno que un español llegue a aportar ideas más latinas en la música y en el fraseo. Creo que este tipo de intercambio es positivo para la cultura".

Salonen ha visitado recientemente Valencia —ciudad donde se efectuó esta entrevista— con la Orquesta de Cámara de Estocolmo. Actuaron para la veterana Sociedad Filarmónica valenciana. El director se muestra muy satisfecho con las condiciones acústicas del Palau de la Música, tan controvertidas y polémicas. "Creo que es una suerte para Valencia el contar con esta sala. Conozco muchos auditorios modernos y sé que en todos hay problemas de acústica".

Fotos: Miguel Llorens

DISCOGRAFÍA DE ESA-PEKKA SALONEN

- Con la Orquesta de Cámara Avanti: Obras de Merikanto/Heininen/M. Lindberg. FINLANDIA FACD365.
- Con la Orquesta Filarmónica de Berlín: **Lutoslawski: Sinfonía núm. 3/Espaces du sommeil.** PHILIPS 416387-2PH.
- **Prokofiev: Rometo y Julieta** (fragmentos). CBS CD42662.
- Con la London Sinfonietta: **Messiaen: Sinfonía Turangalila/Oiseaux exotiques/Des Canyons aux étoiles**/etc. CBS (2) CD44762.
- **Stravinsky: Capriccio/Concierto piano y viento/Movimientos.** SONY CD45797.
- **Stravinsky: Apollon Musagète/Concierto en Re/Cantata.** SONY CD46667.
- **Stravinsky: Pulcinella/Ragtime/Renard/Octeto.** SONY CD459965.
- Con la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. Obras de Lutoslawski/Messiaen. CBS CD42271.
- Con la Orquesta de Cámara de Estocolmo: **R. Strauss: Metamorfosis/Concierto dueto.** CBS CD44702.
- Con la Orquesta Filarmónica de Oslo: **Grieg: Peer Gynt** (fragmentos). CBS CD44528.
- Con la Orquesta Philharmonia: **Tomasi/Jolivet: Conciertos para trompeta.** CBS MK42096.
- **Sibelius/Nielsen: Conciertos para violín.** CBS CD44548.
- **Sibelius: Sinfonía núm. 5/La hija de Pohjola.** CBS CD42366.
- **Stravinsky: La Consagración de la primavera/Sinfonía en tres movimientos.** SONY CD45798.
- **Stravinsky; El pájaro de fuego/Juego de cartas.** CBS CD44917.
- **Rachmaninov: Conciertos para piano 2 y 3.** SONY CD47183.
- Con la Orquesta de Cámara de Estocolmo: **Haydn: Sinfonías núms. 22/78/82.** CBS CD45972.
- Con la Nueva Orquesta de Cámara de Estocolmo: **Nielsen: Pequeña suite.** CBS CD42321..
- Con la Sinfonietta de Estocolmo: Obra de Wirén/Larson/Söderlund/Lindholm. BIS-CD285.
- Con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Suecia: **Nielsen: Sinfonía núm. 1.** CBS CD42321.
- **Nielsen: Sinfonía núm. 2/Aladdin/Pan y Syrinx.** CBS CD44934.
- **Nielsen: Sinfonías núms. 3 y 6.** SONY CD46500.
- **Nielsen: Sinfonía núm. 4/Helios.** CBS CD42093.
- **Nielsen: Sinfonía núm. 5/Maskarade.** CBS CD44547.
- Con el Toimi Ensemble: **M. Lindberg: Acción/Situación/Significación.** FINLANDIA FACD372.

V FESTIVAL DE MUSICA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX



LEON
JULIO
1992

Día 2 de julio:

ORQUESTA SINFONICA DE BUENOS AIRES.

Director: Juri Simonov.

Obras de: Ginastera, Seco de Arpe y Shostakovich.

Día 11 de julio:

TRIO MOMPOU.

Obras de: Villalobos, García Laborda y Brouwer.

Día 16 de julio:

HUMBERTO QUAGLIATA (piano).

Obras de: Marco, De Pablo, Balboa, Aracil, Cristóbal Halffter y Stefani.

Día 21 de julio:

LABORATORIO DE ELECTRONICA E INFORMATICA MUSICAL DEL C.D.M.C. (Ana M. Vega Toscano: piano)

Director: Adolfo Núñez.

Obras de: Iges, Zulema de la Cruz, Alonso, Mosquera y Núñez.

Día 23 de julio:

ANTONIO NAREJOS (piano).

Obras de: Rodolfo Halffter, Roch, Guinovart, Marco, Guinjoan y Seco de Arpe.

Día 28 de julio:

RICARDO IZNAOLA (guitarra).

Obras de: Gerhard, Villalobos, Joaquín Turina, Orbon, José Luis Turina y Ginastera.

Día 31 de julio:

GRUPO L.I.M.

Director: Jesús Villa Rojo.

Obras de: García Abril, Villa Rojo, Aponte-Ledée, Ives, Enríquez y Balada.

PATROCINADORES:

MINISTERIO DE CULTURA (I.N.A.E.M.)

AYUNTAMIENTO DE LEON

DIPUTACION DE LEON

JUNTA DE CASTILLA Y LEON

UNIVERSIDAD DE LEON

UNION ELECTRICA FENOSA, S.A.

Para más información
dirigirse a:
CONSERVATORIO PROFESIONAL
DE MUSICA DE LEON.
Santa Nonia, s/n.
Tlfno.: (987) 25 02 07

PETER PHILLIPS

200 años de Renacimiento

Raúl Mallavibarrena



Dentro del amplio espectro de "ensembles" vocales dedicados con más o menos exclusividad al Renacimiento, The Tallis Scholars ha sobresalido desde su creación por la perfección técnica de sus interpretaciones. Si ya es tópico hablar de un "sonido inglés", brillante, afinado y limpio, entre la mayoría de grupos de las Islas, este pequeño conjunto, fundado y dirigido por Peter Phillips, ha llegado a crear una sonoridad propia y diferenciadora, definidora de todo un estilo de interpretación. Sobre esto y algunas cuestiones más pudimos charlar con Peter Phillips,

aprovechando su paso por Madrid a finales del pasado mes de marzo.

RAÚL MALLAVIBARRENA.—Durante los últimos años han ido naciendo bastantes grupos dedicados a la polifonía del Renacimiento. Dentro de ellos las formaciones inglesas han destacado por el cuidado de los aspectos técnicos, tal vez debido a la tradición musical en la educación inglesa. En base a su experiencia, ¿qué diferencias pueden existir a la hora de formar un grupo como The Tallis Scholars en Inglaterra o en el resto de Europa?

PETER PHILLIPS.—En Inglaterra existe una gran tradición musical en las catedrales; hay más de treinta en las que todos los días se canta. Es ahí donde se aprende a leer con soltura la música; desde niños se enseña a cantar a primera vista las partituras. Algunos de los componentes de The Tallis Scholars han estado, tanto de niños como de adultos, cantando en estas catedrales, donde han interpretado mucha música del Renacimiento y también posterior. Allí han trabajado desde compositores como Victoria a polifonistas ingleses como Byrd o Tallis. Yo, por mi parte, era organista de Oxford y dirigía un coro de capilla. Fue allí donde descubrí el repertorio renacentista, que es lo que más me gusta.

R. M.—¿Cuáles son los principales problemas a los que hay que enfrentarse en la interpretación de la polifonía del Renacimiento?

P. Ph.—En general, cuando se está acostumbrado a la música más moderna, hay que habituarse escuchando bastante polifonía, ya que no es una música fácil de entender. Lo que más cuesta es situarse en una música anterior a Bach, a Händel o a Monteverdi; es una música muy diferente del Barroco. Ésta es la principal dificultad.

R. M.—¿No cree que el alto nivel de profesionalidad de los cantantes ingleses, que pueden montar con muy pocos ensayos repertorios de gran dificultad, podría ser a veces perjudicial al no madurar lo suficiente la comprensión de las obras?

P. Ph.—Es siempre muy útil leer sin problemas a primera vista, pero tiene razón en que entender una música de esta complejidad necesita tiempo; con muchas obras serían necesarios una quincena de ensayos para entenderla. En cualquier caso una lectura rápida es un buen comienzo para comprender lo que se está cantando. Se trata de una música muy intelectual y también el público necesita oírla con frecuencia para entenderla. Con una música tan "matemática" como, por ejemplo, la de Josquin Desprez todas las veces que se oiga son pocas para entenderla realmente.

R. M.—En la interpretación de la Música Antigua últimamente se están recuperando aspectos que en su día fueron tachados de "románticos", como el uso del vibrato en las voces. ¿Cree que esto puede perjudicar la interpretación de la polifonía religiosa?

P. Ph.—Sí, el problema está en que en este tipo de música es necesario que

cada voz esté bien afinada, y por definición el vibrato no es lo más claro ni lo más afinado.

R. M.—¿Tampoco como recurso expresivo, al final de la frase?

P. Ph.—Un pequeño vibrato es bueno, es propio de la naturaleza humana por así decirlo; cuando se utiliza con moderación no está mal. En las voces graves se puede utilizar más vibrato para reforzar su presencia, pero en las sopranos éste es especialmente "peligroso". No obstante hay que evitar una interpretación plana y aburrida, y por eso dejo un margen de libertad y expresividad a los cantantes.

R. M.—¿Qué es lo que más valora a la hora de escoger a los componentes de su grupo?

P. Ph.—Principalmente la capacidad de afinación. También tener una voz poderosa y expresiva; algunos grupos cantan demasiado débilmente, como un constante mezzopiano; con ello la música queda un poco inexpresiva.

R. M.—Respecto a la afinación, nos gustaría saber cómo trabajan los intervalos en base a una afinación no temperada.

P. Ph.—Sí, trabajamos ese aspecto. En la música que nosotros hacemos no tenemos instrumentos que acompañen; de este modo la afinación depende sólo de nosotros. En esta música hay que preocuparse especialmente por las terceras y las quintas. Estas últimas deben ser perfectas [puras]; el problema son las terceras, que son más difíciles.

R. M.—A la hora de interpretar la polifonía y enfrentarse a problemas musicológicos como la "ficta" ("semitonía"), el transporte de tonos, etc., ¿cómo se combinan aspectos como el análisis musical, el historicismo y la propia intuición?

P. Ph.—En principio la "ficta" la hacemos siempre que esté en el original. Podemos no estar de acuerdo con las ediciones modernas, y en ese caso no las hacemos. Es una cuestión de opiniones; musicólogos como Bruno Turner o Ivan Moody proponen en sus ediciones demasiadas "ficta"; a mí me gusta que haya pocas, por eso a veces las quitamos. Realmente nunca sabremos cómo se hacía en la época, no hay una respuesta absoluta en ese tema; hoy es una cuestión de opiniones. Respecto al tema del transporte, tampoco sabemos con seguridad en que altura cantaban los coros de entonces. Nadie puede decir a ciencia cierta cómo lo hacían; éste no es el caso de los instrumentos. Estoy seguro de que no sonamos como un grupo del Renacimiento. Lo que pretendemos es que nuestro modo de interpretar sea apropiado, que sea un buen vehículo para esta música, un instrumento para comunicarla.

R. M.—Existe una opinión bastante generalizada acerca del sosiego constante, el misticismo, los pulsos lentos, etc., en la polifonía del XVI. ¿Cree que se debía poner más de manifiesto la "conflictividad" de esta música, resaltar sus contrastes, o en esencia mantener su carácter contemplativo?

P. Ph.—Bueno, la serenidad sale de la

propia música, el repertorio religioso es propiamente así.

R. M.—Pero ¿no cree que en obras como los Responsorios de Tinieblas de Victoria se debía subrayar el dramatismo?

P. Ph.—Sí, ésa es una obra muy especial, hay muy pocas como ésa. Nuestra grabación de los *Responsorios* es mucho más dramática que, por ejemplo, la del *Requiem* del mismo autor. Tal vez haya quien opine que se debe hacer todavía más dramático, pero yo creo que por eso oímos a veces interpretaciones demasiado rápidas, un poco "románticas", y en mi opinión no son apropiadas. En todo caso, considero que los *Responsorios* de Victoria son un caso muy especial.



Peter Phillips ha llegado a crear con su grupo una sonoridad propia y diferenciadora.

R. M.—En este sentido, ¿qué comparación haría entre las interpretaciones de Bruno Turner, David Wulstan, que fue su maestro, y las de The Tallis Scholars?

P. Ph.—Pro Cantione Antiqua de Bruno Turner tenía para mi gusto una visión bastante "romántica". La de David Wulstan era mucho más calmada, más serena. Pienso que The Tallis Scholars se situaría en un punto intermedio entre las dos opciones.

R. M.—En este año 1992 es obligado preguntarle por sus aproximaciones al repertorio colonial.

P. Ph.—Sí, hemos hecho música del Virreinato de México, en concreto de

Puebla. Del Perú hemos encontrado poco, aún es pronto. No hemos grabado este repertorio todavía, pero David Hill ya ha resucitado algunas obras de Padilla, López de Capillas, Hernando Franco y algunos otros. Las *Lamentaciones* de Padilla son una obra de gran calidad; fueron interpretadas el pasado año en Estados Unidos en un programa junto con obras Victoria y algunos compositores portugueses. Con todo no podemos considerar a Padilla un autor a la altura de Palestrina o Victoria.

R. M.—Volviendo a Europa, ¿qué regiones históricas creen que están más necesitadas de una investigación musicológica?

P. Ph.—Falta todavía muchísimo por investigar. La escuela franco-flamenca, que fue el origen de una tradición que se extendió por toda Europa, menos por Inglaterra, debía ser más estudiada, ya que influyó en muchos compositores de otros lugares. Su estudio ayudaría a entender muchas de las cosas que pasaron en otros países. Son 200 años de música de Renacimiento y hay muchas regiones por estudiar. Existen interpretaciones de música franco-flamenca en las que falta, en mi opinión, un conocimiento sobre ésta. Nosotros hemos grabado la *Misa a doce voces* de Antoine Brumel.

R. M.—Conocemos esa Misa por una grabación reciente de Paul van Nevel.

P. Ph.—Sí, la verdad es que nosotros la habíamos grabado antes, pero la suya se adelantó. No nos preocupa. Es una misa muy difícil de cantar, pues se tienen que escuchar las doce partes.

R. M.—Respecto los compositores franceses y flamencos, sabemos que ya han grabado un compacto de Cipriano de Rore. ¿Piensan grabar igualmente algo de Certon, Sermisy Janquin...?

P. Ph.—Efectivamente hemos grabado un disco de Cipriano de Rore y ahora nos interesan también autores franceses como Le Jeune o Brumel. El problema de los compositores franceses es que suelen escribir la música a cuatro voces. Yo prefiero las obras a cinco o seis voces, que tienen más sonoridad. La música a cuatro es difícil a la hora de lograr un sonido compacto y poderoso, incluso con compositores como Palestrina. Es una opinión particular.

R. M.—Respecto a su interés por la música de nuestra península y teniendo en cuenta los vínculos de las Coronas portuguesa y castellano-aragonesa en el XVI, que llegaron a "unirse" con Felipe II. ¿Nos podría hablar de los caracteres comunes y diferenciadores de las escuelas portuguesa, con autores como Duarte Lobo o Cardoso, y las hispanas como la sevillana con Guerrero o Alonso Lobo?

P. Ph.—Sí, es una cuestión interesante. El desarrollo del estilo parece que llegó más tarde a Portugal. Por ejemplo, las seis voces del *Requiem* de Victoria influyeron en compositores como Cardoso y Duarte Lobo, que también escribieron un *Requiem* a seis voces. Duarte Lobo, además, tiene otro a ocho, pero si no recuerdo mal en un solo coro, no



El señor Phillips con el autor de la entrevista.

policoral. Son composiciones de formas todavía renacentistas, pero con un tratamiento armónico que podremos encontrar en el período Barroco. Cardoso morirá algunos años después de Monteverdi, mucho después de que murieran los polifonistas españoles; Victoria murió en 1611. Me interesa este aspecto de la escuela portuguesa porque esto mismo sucedió en Inglaterra. Allí también mantuvieron un contrapunto "prima pratica" durante la primera mitad del siglo XVII.

R. M.—Debemos preguntarle por nuestro máximo compositor. ¿Cuáles cree que son los rasgos de hispanidad de Victoria, que a pesar de su larga estancia en Italia, incluso tal vez siendo alumno de Palestrina, mantuvo unos planteamientos musicales e ideológicos tan diferentes a los de éste?

P. Ph.—Bueno, no es fácil, Palestrina nunca escribió música como los *Responsorios de Tinieblas* o el *Requiem*.

R. M.—...Sin embargo, Victoria editó su Oficio de Semana Santa en Italia.

P. Ph.—Sí, pero en la música de Victoria hay un espíritu muy hispano. Con un tipo de misticismo relacionado con el de Santa Teresa de Ávila, lugar donde nació Victoria. Es una forma muy española de entender la religiosidad y el misticismo; también en la pintura podemos encontrar este sentimiento, muy fuerte para un extranjero. Era el especial

punto de vista de los españoles sobre el Catolicismo, que hace de ésta una música muy diferente a la inglesa o a la de Palestrina. Es difícil describir el sentimiento de Palestrina porque no resulta muy italiano; no tiene nada que ver con lo que llegaría después, con la ópera posterior, desde Monteverdi hasta Rossini o Verdi. Él no era muy mediterráneo por así decirlo, tenía algo de franco-flamenco.

R. M.—Finalmente ¿nos podría adelantar algunos proyectos futuros?

P. Ph.—Queremos explorar a fondo el Renacimiento, lo que implica ir hacia las raíces, a los orígenes. Queremos hacer Ockeghem, Obrech, Dufay, ingleses del Renacimiento temprano. También queremos hacer más Victoria, más Guerrero, que es la figura española más importante después de aquél y es completamente desconocido en muchos países.

R. M.—También Peñalosa, Escobar...

P. Ph.—Sí, también Peñalosa. Tenemos proyectos para grabar obras de autores y lugares muy diversos. Poco a poco queremos grabar todas las misas de Josquin Desprez, que son 16, y con las dos que sacaremos el próximo año nos quedarán 10 por grabar; tal vez para el año 2000 podamos tenerlas todas. Hemos grabado música portuguesa de Duarte Lobo, que saldrá dentro de poco. Sacaremos dos compactos más de Victoria, también Alonso Lobo, que es maravilloso, y Cristóbal de Morales.

DISCOGRAFÍA DE THE TALLIS SCHOLARS EN EL SELLO GIMELL

Director: Peter Phillips

ALLEGRI: Miserere. PALESTRINA: Misa Papa Marcello. GIM 339.

PALESTRINA: Misa Benedicta es. GIM 001.

MÚSICA ORTODOXA RUSA. GIM 002.

PALESTRINA: Misa Nigra sum. GIM 003.

TAVERNER: Misa Gloria Tribi Trinitas. GIM 004.

TAVERNER: Ikon of Light, Funeral Ikos, The Lamb. GIM 005.

TALLIS: Spem in Alium, Sancte Deus... GIM 006.

TALLIS: English Anthems. GIM 007.

PALESTRINA: Misa Brevis, Misa Nasce la gioja mia. GIM 008.

JOSQUIN: Misa Pange Lingua, Misa La Sol Fa Re Mi. GIM 009.

MOTETES y CANCIONES DE NAVIDAD. GIM 010.

BYRD: Misa a tres, cuatro y cinco voces. GIM 345.

BYRD: Gran Servicio. GIM 011.

VICTORIA: Requiem. GIM 012.

CLEMENS NON PAPA: Misa Pastores quidnam vidistis. GIM 013.

CORNYSH: Sabat Mater, Salve Regina. GIM 014.

GESUALDO: Responsorios de Tinieblas. GIM 015.

SHEPPARD: Media vita, Verbum caro... GIM 016.

CANTO SARUM: Misa in gallicantu. GIM 017.

LASUS: Misa Osculetur me, motetes. GIM 018.

JOSQUIN: Misas L'homme armé (2). GIM 019.

PALESTRINA: Misa Assumpta est Maria, Misa Sicut ilium. GIM 020.

CARDOSO: Requiem. GIM 021.

VICTORIA: Responsorios de Tinieblas. GIM 022.

ISAAC: Misa de Apostolis. GIM 023.

TOMKINS: Gran Servicio. GIM 024.

TALLIS: Lamentaciones de Jeremías. GIM 025.

LUZ DE METAL



TDK!



Existen muchas formas de escuchar música... Tal vez la mejor de ellas sea hacerlo en la intimidad, aislado del resto del mundo. Porque la mejor música parece haber sido creada para disfrutarla a solas. Y si además suena en cintas de metal MA, MA-X y MA-XG de TDK, el resultado no puede ser más estremecedor.

Date el capricho. Relájate y disfruta la calidad digital de un sonido impecable. Ahora puedes. Disfruta la luz de metal en la intimidad. Es TDK, es METAL.

No pida una cinta.
pida: TDK

TU MUSICA, TU IMAGEN DE TODOS LOS DIAS

TDK

© 2012 TDK

PREMIOS RITMO, 1991

XXII Edición

El pasado seis de mayo tuvo lugar en un restaurante madrileño una cena con los principales encargados de las firmas discográficas españolas. El motivo, la entrega de los Premios RITMO a la industria fonográfica, que ya alcanzan su vigésima segunda edición. En el transcurso de la misma, que se desarrolló en un clima extremadamente agradable, los responsables de la revista cambiaron impresiones con las personas allí congregadas acerca de los problemas y la marcha de la industria del disco en el momento actual. Fue, en todos los casos, una reunión muy fructífera. A continuación, se muestran algunas instantáneas de la misma.



Los galardones fueron recogidos por los respectivos jefes de producto de las distintas firmas discográficas.



Al fondo, Antonio Rodríguez Moreno, director de la revista. A su izquierda, Alain Milhaud, del departamento de cultura audiovisual del Quinto Centenario. En primer plano, Miguel Ángel Tallante (izquierda de la foto) y Miguel Alonso, director de Radio Dos, Clásica.

De izquierda a derecha, María Francisca Bonmatí, encargada de producto clásico de EMI; Roberto Portillo, director de Música Clásica, de Sony; Rafael Pérez Arroyo, manager de la División Clásica, de EMI; Fernando Rodríguez Polo; Melchor Hidalgo, jefe del Departamento Clásico, de Polygram; Ascensión Hernández, de la misma firma, y Adriana Lucas, de Sony.



Representantes de Auvidis, Philips, Decca, BMG y Nuevos Medios. En primer plano, a la derecha, Claudi Martí; al fondo Isabel García Casco, Ángel Carrascosa y Luis Alberto Moreno. A la izquierda de la foto, David Oliveros y Mario Pacheco.

En otra de las mesas compartieron mantel encargados de Harmonia Mundi, Ferysa, Sony y Joytel. De izquierda a derecha vemos a José María Pintó, Juan José Cañamaque, Javier Pouso, Felipe Sánchez, Jorge Gómez e Ignacio García Palomo.



A la izquierda de la foto, Carlos Nájera y Elena Trujillo, de RITMO. A la derecha, Ricardo Zayas y José Luis Benayas, de EMI; a su lado Alicia Arauzo, de BMG. Al fondo, Faustino Núñez, jefe de producto de Deutsche Grammophon, y, a su derecha, Jesús Pérez Juberías, de la firma WEA.

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

SALA DE CÁMARA

1992

A

OCTUBRE

13 CICLO A

CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
Director: MIGUEL GROBA

RODOLFO HALFFTER. Tres epitafios
JULIÁN BAUTISTA. Romance del Rey Rodrigo
EDUARDO PÉREZ MASEDA. Ojos eran fugitivos
ANTÓN GARCÍA ABRIL. Cantar de Soledades

15 CICLO B

ALFONSO MONTECINO. Piano
JUAN ORREGO SALAS. Sonata, opus 60
IGOR STRAVINSKY. Serenata en La mayor
AARON COPLAND. Variaciones
ALFONSO MONTECINO. Suite, opus 7
FRANCISCO LLÁCER PLA. Poliantea
ALBERTO GINASTERA. Sonata

20 CICLO C

JORGE CARYEVSKY. Flauta
HAKON AUTSBÖ. Piano
ANTONIO TAURIELLO. Homenaje a Charles Ives
CRISTÓBAL HALFFTER. Debta
EDUARDO PÉREZ MASEDA. Dúo de invierno
ALCIDES LANZA. Acúfenos III
ELLIOTT CARTER. Night fantasies
MAURICIO KAGEL. Phantasiesstücke

22 CICLO A

NELLY Y JAIME IGRAM. Dúo de pianos
ANTONIO SOLER. Concierto número 6
MANUEL INFANTE. 3 danzas andaluzas
FRANCISCO MIGNONE. Congada
ROQUE CORDERO. Dúo 1954
CARLOS GUASTAVINO. 3 Romances
J. LEÓN. Remembranzas
ERNESTO LECUONA. La Antigua

27 CICLO B

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

29 CICLO C

TOMÁS TICHAUER. Viola
LUCIANO GONZÁLEZ SARMIENTO. Piano
CONRADO DEL CAMPO. Romanza
CARLOS GUASTAVINO. Rosita Iglesias (de "Las presencias")
ROBERTO GERHARD. Sonata
DANIEL SPRINTZ. Mitos nocturnos
JUAN JOSÉ FALCÓN. Permutación 1
ASTOR PIAZZOLLA. Le grand tango

NOVIEMBRE

5 CICLO A

ENSEMBLE MIKROKOSMOS
GENIN. Gran Dúo Concertante, opus 51
ROBERT SCHUMANN. Tres romanzas, opus 94
GAETANO DONIZETTI. Sonata para flauta y piano
ANTONIO SALIERI. Concierto en Do mayor
JOHAN KALLIWODA. Concertino

10 CICLO B

ORQUESTA DE CAMBRA CATALANA
Director: JOAN PAMIES
Solista: MONTSERRAT CERVERA. *Violín*
FERNANDO SOR. Obertura de "Il Telemaco"
Concierto para violín y orquesta
ALBERT LLANAS. Polifonía de Cámara para quince instrumentos de cuerda
BÉLA BARTÓK. Divertimento para cuerda.

12 CICLO C

"ESPAÑA EN EL 'LIED' ROMÁNTICO ALEMÁN"
Programa en colaboración con el Instituto Alemán de Madrid.
GABRIELLE ROSMANIETH. Soprano
HANS PETER BLOCHWITZ. Tenor

THOMAS MOHR. *Barítono*
CORD GARBEN. *Piano*

Obras de **FELIX MENDELSSOHN, MAX BRUCH, JOHANN LOEWE, RICHARD STRAUSS, JOHANNES BRAHMS Y HUGO WOLFF**

17 CICLO A

SEXTETO DE LA AIEC DE LILLE
VINCENT D'INDY. Sexteto, opus 92
DARIUS MILHAUD. Sexteto, opus 368
ARNOLD SCHÖNBERG. Noche Transfigurada

19 CICLO B

SEXTETO DE LA AIEC DE LILLE
ENRICO CORREGGIA. Voces
LUIS DE PABLO. Paráfrasis e Interludios
PIOTR ILICH CHAIKOVSKY. Souvenir de Florence

24 CICLO C

ORQUESTA DE CÁMARA ESPAÑOLA
Director: OCTAV CALLEJA
Solistas: GUADALUPE SÁNCHEZ. *Soprano*
JOSÉ SOTORRES. *Flauta en Sol*

OTTORINO RESPIGHI. Los pájaros
MARIO ZAFRED. Musica notturna
FRANCISCO CANO. Seis canciones españolas
JACQUES IBERT. Divertimento

26 CICLO A

ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA
Director: LUIS REMARTÍNEZ
Solista: RAFAEL RAMOS. *Violonchelo*

FRANZ JOSEPH HAYDN. Sinfonía
LUIGI BOCCHERINI. Concierto para violonchelo y orq. en Si bemol mayor

ADOLFO NÚÑEZ. Virtual
RALPH VAUGHAN-WILLIAMS. Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis

DICIEMBRE

2 CICLO C

ORFEÓN PAMPLONÉS
Director: JOSÉ ANTONIO HUARTE
Centenario del Orfeón Pamplonés

FRANCÉS DE ORIBARREN. Surrecti pastor bonus
P. ARANAZ. Confiteminis Domino
MIGUEL DE IRIZA. Lauda Jerusalem Domino
BLAS DE LA SERNA. Los serranos inocentes
PADRE DONOSTIA. Donostia truxito
FRANCISCO REMACHA. Viejas canciones vascas
CARL ORFF. Carmina Burana (versión: dos pianos y percusión)

3 CICLO B

ORQUESTA DE CÁMARA VILLA DE MADRID
Director: MERCEDES PADILLA
Solista: ÁNGEL JESÚS GARCÍA. *Violín*

JOHANN SEBASTIAN BACH. Concierto para violín y orquesta de cuerda en La menor, BWV 1041
Concierto para violín y orquesta de cuerda en Mi mayor, BWV 1042
Concierto para violín, oboe y orquesta de cuerda en Re menor, BWV 1060
Concierto dos violines y orquesta de cuerda en Re menor, BWV 1043

8 CICLO A

ORQUESTA CLÁSICA DE MADRID
Director: ODÓN ALONSO

SAMUEL BARBER. Adagio para cuerdas
SALVADOR BROTONS. Sinfonía núm. 3, "De Cámara"
IGOR STRAVINSKY. Pulcinella

10 CICLO B

TRÍO MENDELSSOHN DE RIMINI
FELIX MENDELSSOHN. Concertstück, opus 113
MIKHAIL GLINKA. Trío patético
AMILCARE PONCHIELI. Il Convegno
FELIX MENDELSSOHN. Concertstück, opus 114
CLAUDIO PRIETO. Colores mágicos
EYCHENE. Cantilene et dance.

15 CICLO B

ORQUESTA DE CÁMARA ESPAÑOLA
Director: ALBERT ARGUDO
Solistas: ANGELINES DOMÍNGUEZ. *Arpa*
VÍCTOR MARTÍN. *Violín*

OTTORINO RESPIGHI. Antiguas arias y danzas, suite núm. 2
LUDWIG SPOHR. Concierto para violín y arpa
JOSÉ MANUEL BERA. Pieza de concierto
WOLFGANG A. MOZART. Sinfonía núm. 29, en La mayor, K 201

17 CICLO C

QUINTETO ROSSINI
GIOACHINO ROSSINI. Seis "Sonatas a quattro"

1993

ENERO

13 CICLO C

JOSÉ LUIS RODRIGO. *Guitarra*
JOHANN SEBASTIAN BACH. Suite núm. 1, en Mi menor
DIONISIO AGUADO. Intermedio y rondó en La menor
FRANCISCO TÁRREGA. Preludios en Mi mayor y La menor
Capricho árabe

LUIS GASSER. Homenaje
ALEXANDER TASSMAN. Suite en modo polónico
CLAUDIO PRIETO. Fantasía balear
JOAQUÍN RODRIGO. Invocación y danza

14 CICLO A

CONJUNTO IBÉRICO DE VIOLONCHELOS
Director: ELÍAS ARIZCUREN
Solista: MARÍA JOSÉ MONTIEL. *Soprano*

Obras de **ALBERTO GINASTERA, DAVID POPPER, MANUEL DE FALLA, LEONARD BERNSTEIN, GARCÍA, XAVIER MONTSALVATGE Y HEITOR VILLA-LOBOS**

19 CICLO A

ORQUESTA SANTA CECILIA (PAMPLONA)
Director: JACQUES BODMER
Solista: GABRIEL CROITORU. *Violín*

MICHAEL TIPPETT. Concierto para doble orquesta de cuerda
PABLO SARASATE. Fantasía sobre Carmen, opus 25
Aires Bohemios, opus 20
FELIX MENDELSSOHN. Sinfonía núm. 4, "Italiana"

21 CICLO B

MARCELLA CRUDELLI. *Piano*
BALDASSARE GALUPPI. Sonata en Fa mayor
DOMENICO CIMAROSA. 8 sonatas
DOMENICO SCARLATTI. 10 sonatas

26 CICLO C

EMILIO NAVIDAD. *Viola*
JAIME ROBLES. *Contrabajo*
CARMEN NAVIDAD. *Piano*
"EL SIGLO XVIII EN LA CORTE DE MADRID"

OLIVER Y ARTEAGA. Sonatas en Sol mayor y en Do mayor
JOSÉ LIDÓN. Sonata en Sol mayor
F. DE LOS RÍOS. Sonata en Re mayor
LUIGI BOCCHERINI. Sonata en Do mayor

28 CICLO A

TRÍO DE FLORENCIA
RAMÓN RAMOS.
FRANZ SCHUBERT. Cuarteto en Mi bemol mayor, opus 47
GABRIEL FAURÉ. Cuarteto, opus 15

FEBRERO

2 CICLO B

I SOLISTI AQUILANI
GIOVANNI BATTISTA PERGOLESI. Concierto en Sol mayor
RICARDO RICCARDI. Clip
SAMIEL BARBER. Adagio para cuerdas
DANIEL STEFANI. Tú, mar desnudo
BÉLA BARTÓK. Danzas rumanas
WOLFGANG AMADEUS MOZART. Serenata número 13, en Sol mayor.
"Eine kleine Nachtmusik", K 525

4 CICLO C

I SOLISTI AGUILANI
LORENZO FERRERO. My blues
ANTONIO VIVALDI. Concierto en La menor, opus 3 núm. 8
FLAVIO SCOGNA. Musica reservata
JULIÁN MARTÍNEZ. Así como el ave Fenis...
SERGEI PROKOFIEV. Andante
JOHANN SEBASTIAN BACH. Concierto para violín y orquesta de cuerda en La menor, BWV 1041

11 CICLO A

ANSELMO SERNA. *Órgano*
JOHANN SEBASTIAN BACH. Preludio y fuga en Mi menor, BWV 533
Nun komm, der Heiden Heiland, BWV 661
Wachet auf, BWV 645
Erbarme dich, BWV 721
Wer nur den lieben, BWV 642
Preludio y fuga en Fa menor, BWV 354

LOUIS VIERNE. Catedrales
CÉSAR FRANCK. Coral núm. 2, en Si menor
WAGNER-LISZT. Pilgerchor

16 CICLO B

CUARTETO BELLAS ARTES (MADRID)

RUPERTO CHAPÍ. Cuarteto núm. 1
BENJAMIN BRITTEN. Fantasia
HENRI DUTILLEUX. Ainsi c'est la nuit

18 CICLO C

CUARTETO ALBAN BERG

FRANZ JOSEPH HAYDN. Cuarteto en Sol mayor, opus 77 núm. 2
WITOLD LUTOSLAWSKY. Cuarteto de cuerda
MAURICE RAVEL. Cuarteto en Fa

23 CICLO A

ORQUESTA DE CÁMARA ESPAÑOLA

Concertino-Director: VÍCTOR MARTÍN
Solista: MARCO SCANO. Violonchelo

LUIGI BOCCHERINI. Ritirata notturna di Madrid
Concierto para violonchelo y orquesta
Sinfonía en Do mayor

25 CICLO C

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

MARZO

2 CICLO B

BEGOÑA URIARTE Y KARL HERMANN MONGROBIUS.
Dúo de pianos

JOHANN SEBASTIAN BACH. Concierto en Do menor
ANTONIO SOLER. Concierto en Re mayor
OLIVIER MESSIAEN. Visiones del Amén

4 CICLO A

MARISA TANZINI. Piano

WOLFGANG AMADEUS MOZART. Rondó en La menor
FREDERIC CHOPIN. Barcarola en Fa sostenido
FRANZ SCHUBERT. Sonata en Si bemol mayor, op. posth.

11 CICLO A

CUARTETO ARIES DE SALUZZO

CONSUELO DÍEZ. La flecha del tiempo
FRANZ JOSEPH HAYDN. Cuarteto opus 71 núm. 1, en Si bemol mayor
ANTON DVORÁK. Cuarteto en Fa mayor, opus 96, "Americano"

16 CICLO B

TOKYO STRING QUARTET

FRANZ JOSEPH HAYDN. Cuarteto de cuerda opus 76 núm. 4
BÉLA BARTÓK. Cuarteto de cuerda núm. 3
Cuarteto de cuerda núm. 1

17 CICLO C

TOKYO STRING QUARTET

FRANZ JOSEPH HAYDN. Cuarteto de cuerda opus 76 núm. 1
Cuarteto de cuerda opus 76 núm. 2
BÉLA BARTÓK. Cuarteto de cuerda núm. 6

23 CICLO B

TRÍO VERDEHR DE MICHINGAN

WOLFGANG AMADEUS MOZART. Suite de danzas
GOTTFRIED VON EINEM. Trío
CAMILLE SAINT-SAËNS. Tarantela, opus 5
DAVID OTT. Trío
LUDWIG VAN BEETHOVEN. Variaciones, opus 35
ANTON DVORÁK. 3 danzas eslavas

25 CICLO C

TRÍO VENDEHR DE MICHINGAN

LUDWIG VAN BEETHOVEN. Adagio y Allegretto
MAX BRUCH. 2 piezas
PETER SCULTHORPE. Trío
GIAN CARLO MENOTTI. Trío
JOHANNES BRAHMS. 3 Danzas Húngaras

30 CICLO B

ORQUESTA CLÁSICA DE MADRID

Director: ALFONSO SAURA
Solista: CRISTINA ANGELESICO. Violín

JOAN VALEN. Tasso et mors
WOLFGANG AMADEUS MOZART. Concierto para violín y orquesta
núm. 5, en La mayor, K 219
FRANZ SCHUBERT. Sinfonía núm. 4, en Do menor, D 417

ABRIL

1 CICLO A

PABLO DE LA CRUZ. Guitarra

Obras de JOHANN SEBASTIAN BACH, VALENTÍN RUIZ LÓPEZ Y GILBERT BIBERIAN

14 CICLO C

ORQUESTA DE CÁMARA FRANZ LISZT

Director: JANOS ROLLA
Solistas: LORAND FENYVES. Violín
VÍCTOR MARTÍN. Violín

Obras de JOHANN SEBASTIAN BACH, ANTONIO VIVALDI Y
WOLFGANG AMADEUS MOZART

15 CICLO C

ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA

Director: CRISTÓBAL HALFFTER
Solista: CHRISTIANE EDINGER. Violín

FRANZ JOSEPH HAYDN. Sinfonía núm. 1, HOB I:1
CRISTÓBAL HALFFTER. Concierto para violín y orquesta de cámara
núm. 2

WOLFGANG AMADEUS MOZART. Sinfonía en Sol mayor, K Anh 221,
"Sinfonía Lambach"
FELIX MENDELSSOHN. Sinfonía de cuerda núm. 10

20 CICLO A

LONDON CHAMBER PLAYERS

Director: ADRIAN SUNSHINE

ANTON ARENSKY. Variaciones sobre un tema de Chaikovsky
WOLFGANG AMADEUS MOZART. Concierto para dos pianos y
orquesta en Mi bemol mayor, K 365
FRANZ JOSEPH HAYDN. Sinfonía núm. 64, en La menor, HOB I:64

22 CICLO B

LONDON CHAMBER PLAYERS

Director: ADRIAN SUNSHINE

HENRY PURCELL-BENJAMIN BRITTEN. Chacona
JOHANN SEBASTIAN BACH. Concierto de Brandenburgo núm. 4,
BWV 1049

XAVIER MONTSALVATGE. Concertino 13+1
GIACOMO PUCCINI. Crisantemi

27 CICLO C

SANTIAGO DE LA RIVA. Violín
ÁNGEL GAGO. Piano

GIUSEPPE TARTINI. Sonata en Sol menor, "Didone abandonata"
LUDWIG VAN BEETHOVEN. Sonata para violín y piano núm. 7,
opus 30 núm. 3

ALEJANDRO YAGÜE. Iris
BÉLA BARTÓK. Rapsodia núm. 1
PABLO SARASATE. Zapateado
MAURICE RAVEL. Tzigane

29 CICLO A

VIENNA COLLAGE

Obras de CLAUS AGER, STAART, GYÖRGY LIGETI Y JOHANNES
BRAHMS

MAYO

4 CICLO B

ADELINA ALVAREZ. Soprano
SILVIA LEVINSSOHN. Contralto
VALENTÍN EL CORO. Piano

"Lieder" de FELIX MENDELSSOHN, ROBERT SCHUMANN, JOHANNES
BRAHMS, ERNEST CHAUSSON, DMITRI SHOSTAKOVICH, BENJAMIN
BRITTEN Y JESÚS LEGIDO: Semblanzas

6 CICLO C

PEPITA CERVERA Y TERESINA JORDÁ. Dúo de pianos

JOHANNES BRAHMS. Valses, opus 79
CAMILLE SAINT-SAËNS. Variaciones sobre un tema de Beethoven
FREDERIC CHOPIN. Rondó, opus 73

11 CICLO A

ORQUESTA DE CÁMARA ESPAÑOLA

Concertino-Director: VÍCTOR MARTÍN
Solistas: DIMITAR FURDNADJIEV. Violonchelo
MANUEL CARRA. Fortepiano
MARÍA TERESA CHENLO. Clave

CARL PHILIPP EMANUEL BACH. Concierto para fortepiano, clave y
orquesta

CARL PHILIPP EMANUEL BACH. Concierto para violonchelo y orq.
JOHANN CHRISTIAN BACH. Sinfonía
Concierto para violín y orquesta

18 CICLO C

JOAQUÍN PARRA. Piano

LUDWIG VAN BEETHOVEN. Sonata núm. 26, opus 81a, en Mi bemol
mayor, "Les Adieux"

FREDERIC CHOPIN. Barcarola, opus 60
FRANZ LISZT. Vals-Mephisto
MANUEL SECO. Contornos de púrpura y escarlata
SALVADOR BACARISSE. Tema y variaciones
ISAAC ALBÉNIZ. Navarra
ENRIQUE GRANADOS. El pelele

20 CICLO B

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Director: MIGUEL GROBA

MANUEL PALAU. Divertimento
MANUEL DIMBWAYO. Canto del fuego
DOMENICO SCARLATTI. Misa de Madrid

25 CICLO A

ENSEMBLE L'ASTRÉE

FRANÇOIS COUPERIN. La Piemontoise
GIOVANNI BATTISTA SOMIS. Sonata en Sol mayor
GEORG PHILIPP TELEMANN. Concierto Parisino núm. 2, en Re mayor
ALESSANDRO BESOZZI. Trío en Do mayor
GAETANO PUGNANI. Sonata en La mayor
JOHANN CHRISTIAN BACH. Concierto en Re mayor

27 CICLO B

ENSEMBLE EUPHONIE

ALBERT ROUSSEL. Sexteto
MANEL RODEIRO. Obra encargo de la OCNE. Estreno absoluto
NICOLAI RIMSKY-KORSAKOV. Quinteto
FRANCIS POULENC. Sexteto

VENTA DE ABONOS

El XV Ciclo de Cámara y Polifonía, que se desarrollará en la temporada 1992/1993, consta de cincuenta y cuatro conciertos, divididos en tres ciclos (A, B y C), de dieciocho conciertos cada ciclo.

Los abonos para el XV Ciclo de Cámara y Polifonía se venderán en las taquillas del Auditorio Nacional de Música, a partir del 19 de mayo, en horario habitual de taquillas. El pago de los abonos puede hacerse en metálico o mediante tarjetas VISA, EURO-CARD, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS o SERVIRED.

PRECIOS DE LOS ABONOS

La compra en abono de localidades para el XV Ciclo de Cámara y Polifonía supone un gran descuento sobre el precio de las localidades en venta libre. Los precios de los abonos A, B y C son los siguientes:

Zona A 21.600 ptas.

Zona B 18.000 ptas.

Las localidades en venta libre se ponen a disposición del público con una antelación de dos semanas a la fecha del concierto. Los precios que regirán para estas localidades, son los siguientes:

Zona A 1.600 ptas.

Zona B 1.300 ptas.

Para precios especiales de grupos, consultar con el teléfono de información de abonos.

Como en temporadas anteriores, se reserva un cupo de última hora de cincuenta localidades que se ponen a la venta una hora antes del inicio de cada concierto.

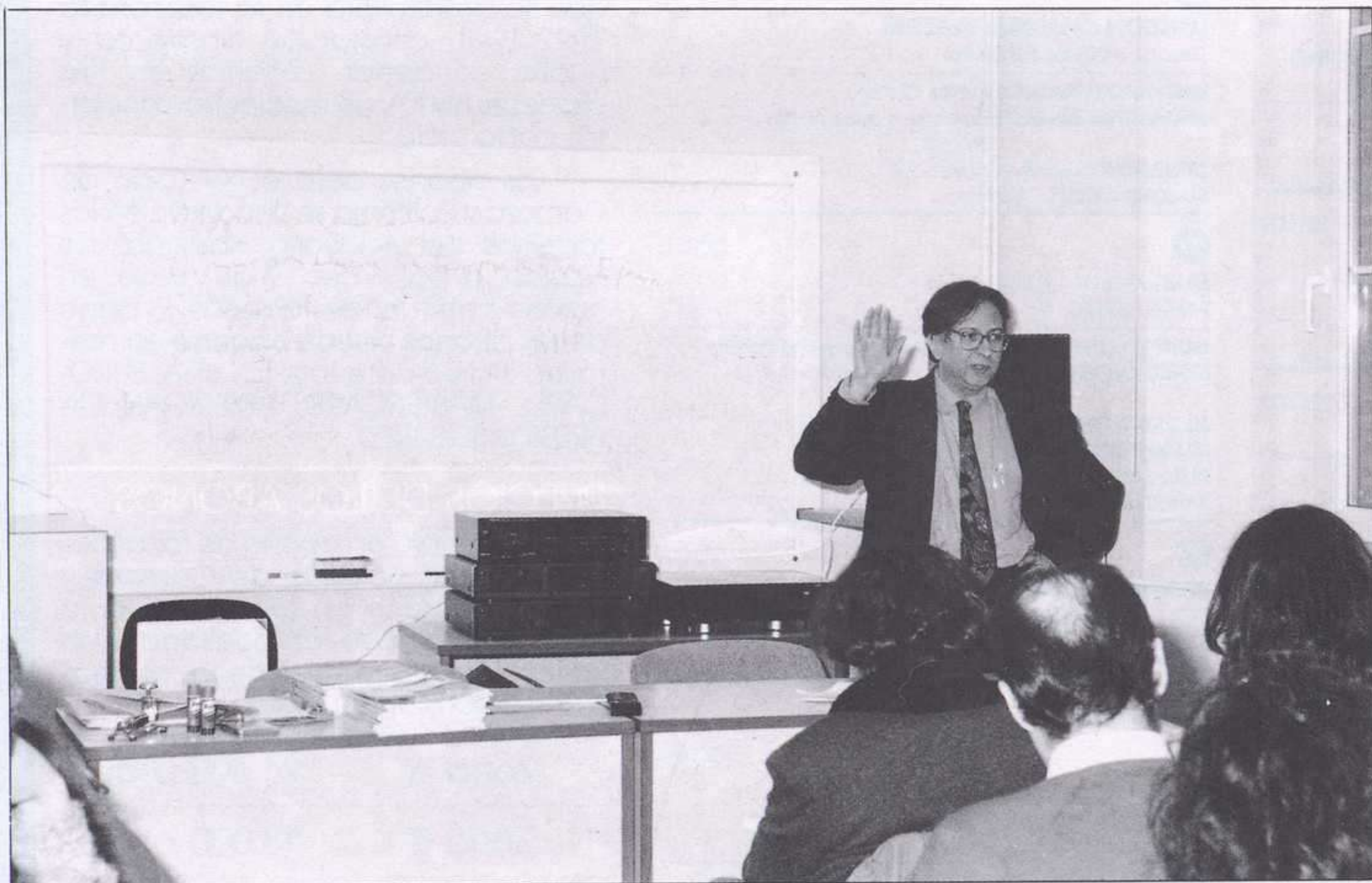
El avance de conciertos de la temporada 1992/93 es susceptible de modificación. Cualquier cambio producido posteriormente, salvo la suspensión del concierto en su integridad, no supondrá derecho para la solicitud de devolución del importe de las localidades.

Información:  (91) 337 0321
de 9:00 a 15:00 horas

Horario de taquillas:
Lunes, de 17.00 a 19.00 h.
De martes a viernes, de 10.00 a 17.00 h.
Sábado, de 11.00 a 13.00 h.

CONCLUYERON LOS TALLERES DE CRÍTICA MUSICAL

Durante el mes de marzo y parte de abril la revista RITMO organizó, con el patrocinio de la Consejería de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid, los I Talleres de Crítica Musical. Las clases, impartidas por críticos de la publicación, tuvieron lugar en el CETICAM, divididas por grupos: La Música del siglo XX, La Música sinfónica, El Piano, La Ópera y La Música de cámara. Con posterioridad, el día 4 de mayo tuvo lugar la entrega de diplomas acreditativos a los alumnos, que asistieron a los Talleres desbordando con mucho el número previsto por la Organización. A continuación ofrecemos algunas imágenes representativas del desarrollo de aquéllos.



Pedro González Mira impartió los Talleres de Música del siglo XX (del que en principio se había encargado Ramón Barce) y Piano.

El corresponsal de RITMO en Valencia, Gonzalo Badenes, fue el profesor en el Taller de Ópera. En sus clases se oyeron cantantes de todas las épocas.



El Taller de Música sinfónica fue impartido por Ángel Carrascosa, al que vemos en un momento de la clase.

INTERNACIONAL

Luis Carlos Gago, encargado del Taller de Música de Cámara, invita a sus alumnos a escuchar con atención el empaste instrumental en una pequeña agrupación.



Aspecto de uno de los Talleres. La asistencia fue especialmente nutrida.

La entrega de los diplomas de aprovechamiento tuvo lugar en el CETICAM, lugar donde se celebraron los Talleres. En la mesa, de izquierda a derecha, vemos a Antonio Rodríguez Moreno, director de RITMO; Concha García, directora del CETICAM; Encarnación Asensio, asesor técnico del consejero de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid, y Pedro González Mira, redactor jefe de la revista y director de los Talleres.



Una de las alumnas recoge el diploma.

Fotos: LINOCOLOR

XV CONGRESO DE LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE MUSICOLOGÍA

José Sierra Pérez



Palacio de Congresos de Madrid: acto de apertura. D. Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid; D. Ismael Fdez. de la Cuesta, presidente del Congreso; D. Christoph-H. Mahling, presidente de la SIM y D. Enrique Guijarro, vocal del Comité Organizador.

Con gran éxito de asistencia y organización se celebró en las extraordinarias instalaciones del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, durante los días 3-10 de abril, el XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología. Su tema general versó sobre las "Culturas Musicales Mediterráneas y sus Ramificaciones".

Si es una satisfacción para la musicología española el haber tenido la responsabilidad de organizar lo que es el acontecimiento musicológico más importante del mundo, mayor satisfacción es el comprobar que ha sabido responder con una intachable infraestructura, organización y altura científica. Ello es producto en gran medida del buen saber hacer de la Sociedad Española de

Musicología (SEdeM), que en los últimos años ha logrado un lugar de respeto, cada vez más importante, en el foro de la musicología internacional. Este es un reconocimiento que les viene de fuera. Baste echar un vistazo a las ya numerosas publicaciones de la SEdeM.

Desde esta atalaya de reconocimiento y prestigio —más bien que desde la capitalidad cultural madrileña o la efemérides del 92— se consiguió que Madrid fuera la sede del presente Congreso. Don Ismael Fernández de la Cuesta, actual presidente de la SEdeM, que también lo era en 1987, presentó la candidatura de Madrid en el Congreso Internacional de la SIM, que aquel año tuvo lugar en Bolonia. La Asamblea General de la SIM aprobó la candidatura madrileña después de una dura lucha

con las ciudades de Viena, Berlín y Maguncia.

Hay que decir que durante el siglo XX sólo se han celebrado quince Congresos de esta naturaleza. El III Congreso tuvo lugar en Barcelona —18 a 25 de abril de 1936—, organizado por Higinio Anglés. La proximidad de la Guerra Civil hizo que sus frutos se malograrán y que las Actas nunca llegaran a publicarse, hecho que es muy de lamentar por cuanto en el Congreso intervinieron personalidades tan relevantes como el propio Higinio Anglés, Otto Ursprung, Heinrich Bessler, el P. José Antonio Donostia, J. B. Trend, Curt Sachs, José Subirá, Emilio Jujol, Marius Schneider, Antonio José, Conrado del Campo, Joaquín Turina, Gregori María Sunyol, Pau Casals, Eduardo Tomer... Nótese la presencia, activa,

Auditorio de la ONCE: acto de clausura. A la derecha, abajo, los profesores Sadiey Mahling acompañados por miembros de la SEdeM y por el director del Real Conservatorio, D. Miguel de Barco. En primer plano, en el centro, el profesor D. M. Randel.



de importantes compositores españoles.

En el presente Congreso se han dado unas condiciones mucho más favorables. SS.MM. los Reyes de España aceptaron la Presidencia del Comité de Honor, integrado por personalidades de la cultura, la política —destacando especialmente don Joaquín Leguina, quien con su presencia en el acto de apertura subrayó el apoyo de la Comunidad Autónoma de Madrid, manifestado ya desde la presentación de la candidatura en 1987 con la presencia del Consejero de Cultura, don Ramón Espinar— y por compositores de renombre internacional: Joaquín Rodrigo, Xavier Montsalvatge, José Baguena Soler, Cristóbal Halffter, Luis de Pablo, Joaquín Homs, Mauricio Kagel, Gyorgy Ligeti, Pierre Boulez, D. W. Rihm, Krzystof Penderecki, D.H.W. Henze, Witold Lutoslawski y el recientemente fallecido Olivier Messiaen.

Antes de seguir adelante, no se puede dejar de reseñar la capital importancia que ha tenido en todo momento el presidente de la Sociedad Española de Musicología y presidente del Comité Organizador, don Ismael Fernández de la Cuesta. Su incansable, meritoria y larga labor durante cinco años merece el agradecimiento público de la musicología española. Si es extremadamente meritorio el atar los cabos de una organización tan compleja, no lo es menos el haber sabido animar, sugerir y organizar la temática. Es más que seguro que el presente Congreso ocupará un lugar destacado dentro de la historia de los Congresos de la SIM.

La musicología internacional ha estado representada por más de 800 musicólogos de todos los continentes. Cabe destacar que por primera vez la SIM ha abierto sus puertas al ICTM (International Council for Traditional Music), una institución de gran prestigio dedicada a la música tradicional. Varios de sus integrantes, entre los que estaba su Presidente Stockman, asistieron al Congreso. No se olvide que España es el país europeo con más riqueza en el campo de la música de tradición oral aún viva. Sin duda esto ha sido importante a la hora de una mayor asistencia de los musicólogos dedicados a la música de tradición oral.

Por lo que implica la ramificación cultural española al nuevo mundo, el Comité Organizador ha tenido un gran empeño en hacer venir a profesores de

países latinoamericanos de los que ha habido por primera vez una gran representación en un Congreso de la SIM.

El programa ha constado de 10 Mesas Redondas, 15 Sesiones de Estudio, 40 Mesas de Comunicaciones Libres, 5 Sesiones Especiales y 12 Grupos de Estudio. Todo ello supone más de 400 intervenciones, de las cuales un alto porcentaje se debieron a musicólogos españoles. La temática ha permitido una revisión de los más variados asuntos: música tradicional, religiosa, instrumental, danza, ópera, iconografía, paleografía, composición... No ha sido un Congreso restringido a una determinada etapa histórica. El especial enclave de España como punto de encuentro de culturas y expansión de las mismas ha permitido sesiones de estudio de especial interés, como puede ser, entre otras: "Procesos musicales interculturales y sus resultados: Iberia y América", "Siglo XX: España y América", "El encuentro de las culturas musicales judías, cristianas y musulmanas en la Península Ibérica (antes de 1492)", "Tradiciones Musicales litúrgicas y profanas de los judíos sefardíes durante el período del post-exilio (1492-1992)", "La Península Ibérica y la formación del primitivo canto occidental", "Música popular de las Américas", "Nacionalismo e internacionalismo en el arte musical mediterráneo de los siglos XIX y XX", "Tradiciones musicales en el ámbito mediterráneo".

No ha faltado tampoco la atención a los "Problemas de los Estudios de las Fuentes" para la musicología o el tratamiento de las modernas tecnologías de la informática aplicadas a la investigación musicológica. Un Grupo de Estudio abordó este último tema en su sesión "Las nuevas metodologías en el estudio de la melodía".

Naturalmente, en última instancia, el peso específico de un Congreso se

analiza a través de sus Actas. No cabe duda que cuando éstas aparezcan nos depararán una preciosa y abundante fuente de información.

Un Congreso, por definición, es encuentro, comunicación, intercambio. A parte de la riqueza que se puede conseguir con las intervenciones, existe el fructífero contacto con quienes trabajan sobre temas afines, con quienes presentan nuevas inquietudes y con quienes se internan en nuevos asuntos y técnicas de investigación. De todo hubo en el Congreso. Debe destacarse la buena exposición de libros y música grabada. Un buen número de editoriales españolas y extranjeras se dieron cita en los grandes espacios del Conservatorio de Madrid: W. W. Norton & Company LTD, Oxford University Press, British Library, Respaldiza, Bärenreiter, Heule, SGAE, Alpuerto, Sociedad Española de Musicología... El Conservatorio de Madrid también expuso sus publicaciones.

Durante los días del Congreso se celebró la Asamblea General de la SIM, en que Stanley Sadie fue nombrado nuevo presidente para sustituir a Christoph-H. Mahling. En la misma Asamblea se determinó que el próximo Congreso de 1997 se celebrará en Londres.

El Congreso de 1992 ha sido posible gracias al apoyo económico del INAEM (Ministerio de Cultura), de la SGAE y, sobre todo, de la Comunidad de Madrid. No hay duda de que la Sociedad Española de Musicología ha visto cumplidamente satisfechos los fines que indican sus estatutos: "promover toda clase de tareas musicológicas en España, tales como organizar congresos o jornadas de estudio, fomentar la investigación musicológica, ayudar en la manera posible, a publicaciones de índole musicológica..." Todos debemos felicitarnos por ello y especialmente aquellos que están al frente de ella.

GALICIA, DONDE UN SUEÑO SE CONVIERTE EN REALIDAD

Víctor Manuel Burell

Toda cara tiene su envés, como toda definición su otra lectura. Hace algunos días, el dominical de El País destacaba con grandes titulares el nacimiento de un colectivo musical que atraía las miradas de España entera: la Orquesta del Fin del Mundo.

La Sinfónica de Galicia surgía así —y con qué pie!— el 15 de mayo de 1992.

Por empeño de un ayuntamiento, el de La Coruña, y una vez formado el Consorcio con la Diputación Provincial y la Asociación de Amigos de la Ópera, rendían sus frutos unos nueve meses de trabajo de un equipo incansable.

Desde estas mismas páginas y en el número de octubre del pasado año explicábamos el delicado proceso de donde partió un proyecto cultural con una base inusitada por lo sólida. Galicia tiene ya su Orquesta, y España una orquesta más con los pies puestos en la tierra y el corazón en esos meandros incalificables entre el arte y el sueño.

Pero antes de entrar en los calificativos críticos de sus primeras actuaciones, me siento obligado a reseñar, como testigo directo y desapasionado, una serie de extremos que me causaron profundo estupor.

No llegar al cómo o al porqué de algunas cosas se recoge aquí con la humildad del espectador, y con la imparcialidad del español mezclado —y por ello quizá impuro—, con vocación más universal que europeísta y convencido de que eso que casi inevitablemente (y perdón por la palabra) llamamos "chauvinismo", empequeñece, desajusta e incluso a veces envilece al desarticular uno de los bienes más preciados del hombre: la generosidad.

"OS BOS E XENEROSOS A NOSA VOZ ENTENDEN", dice el himno de Galicia de Eduardo Pondal. "Los que son generosos comprenden nuestra voz", y la bella letra continúa: "sólo los ignorantes, imbéciles y oscuros no podrán entender".

Pues bien, la fundada expectación de toda la geografía nacional, que hizo rebosar el Palacio de Congresos y Auditorio de La Coruña de más de 1.800 localidades de aforo, en la presentación, se convertiría al día siguiente en desinterés por la segunda de las actuaciones, con idéntico programa, en el Auditorio de Galicia de Santiago de Compostela, provincia de La Coruña y capital de esta maravillosa comunidad autónoma.

No mucho más de doscientas personas y descuido general en la organización del estupendo coliseo: entradas y salidas



La Orquesta Sinfónica de Galicia con su maestro titular al frente, Sabas Calvillo.

durante el concierto, problemas para la necesaria y complicada infraestructura escénica, comentarios constantes contra el nombre genérico de Orquesta de Galicia —pese a que toda la comunidad se beneficie de tan espléndida existencia—, y finalmente, por no ser exhaustivo, desaparición del Excmo. Sr. Alcalde Xerardo Estévez durante el entreacto, sin explicación alguna y contra toda medida protocolaria.

Como respuesta a todo este fiasco, la recién nacida orquesta dio un concierto aún más hermoso que el día anterior, merced a los nervios calmados y la entrega confiada a la música familiar tras su bautismo de fuego.

Aquí vuelvo al comienzo. Lo que fantásticamente llamara mi compañero Vela del Campo en El País "Orquesta del Fin del Mundo" puede revolve sobre el concepto: el fin del mundo entendido como lugar de abandono de toda esperanza, aunque confío de todo corazón en que esta dantesca frase, "abandonad toda esperanza los que aquí entráis", sólo tenga que ver con los infiernos.

Tras los himnos gallego y nacional, la nueva formación sinfónica puso en pie,

a las órdenes de su director titular, el maestro Babas Calvillo, su encargo para el acontecimiento: **Ultreia**, a la que su autor, Rogelio Groba Groba, denomina Pórtico Sinfónico. Se trata de un auténtico poema orquestal, complejo en la forma pero preciosamente equilibrado.

Las familias instrumentales, exprimidas al máximo, no descansan, resolviendo una pintura donde cada pincelada tiene sentido. La tensión está producida por un ritmo obsesivo, columna vertebral de la obra.

Ultreia era un grito de marcha y de guerra que proferían los peregrinos medievales, significando "¡adelante!". "En esta semántica, que ha poblado de voces mi imaginación —dice el compositor gallego— he encontrado el numen que ha dado existencia a mi obra".

La impresionante atmósfera está traspasada por una "súplica quebrada, esencia melódica", extraída de una de las **Cantigas de Alfonso el Sabio**.

Otro estreno —esta vez en España, puesto que su primera audición fue en París, el último octubre— ha sido **Espacio de Espejo**, de Tomás Marco, un encargo de Radio France.

Esta vez la Orquesta hubo de enfren-



Dos asistentes de excepción: Francisco Vázquez Vázquez, alcalde de La Coruña, y el presidente de la Xunta, Manuel Fraga Iribarne.

tarse a una delicada formación camerística (5, 4, 3, 2, 2) en la cuerda, realizando un juego transparente en el que el viento y sobre todo la riquísima percusión protagonizan la creación viva, joven y naturalmente fluida, que se escucha

con la curiosidad apasionada del descubrimiento continuo.

Enrique Franco, en las notas del programa de mano, habla muy acertadamente del pensamiento y la sensibilidad especial y espejante del compositor,

tan lejano por otra parte a los *Miroirs* ravelianos.

El mismo título de la partitura, en sus dos términos —dice Franco— reincide en un par de constantes, ambas ligadas a lo espacial: el espacio en sí mismo y el espejo como reflejo de la realidad.

La Orquesta de Galicia dio nuevamente la medida de su calidad y su preparación a las órdenes justas de su maestro, en quien se advertía una plena comunicación.

Mischa Maisky, el ya mítico chelista nacido en Riga en 1948, fue protagonista del *Concierto para Violonchelo y Orquesta, Op. 114* de Dvořák. Su heterodoxia se debe sin duda a su fuego interpretativo, que hace de cada obra una auténtica creación, no renunciando jamás a la lógica. Instalado en su prodigiosa afirmación, se basa siempre en la belleza de sonido y en la afinación perfecta.

La Orquesta, a través de la batuta de Sabas Calvillo, encontró la nada fácil línea para dar, sobre todo en el segundo de los conciertos —el de Santiago de Compostela—, un tercer movimiento antológico que debería haber quedado grabado para siempre.

Sobresalió en este caso el espléndido concertino Eduardo Sánchez-Zuber, que realizó un dúo formidable con Maisky. Afinación, sonido, fuerza y estilo; cuatro columnas para sustentar la rúbrica más fantástica para el maestro checo. Con un "capo" así se comprende el empuje de una cuerda que sobresale especialmente en sus familias graves.

Los *Cuadros de una Exposición*, de Mussorgsky-Ravel, cerraron el programa, dándonos paso a juzgar individualidades que como las trompetas, los clarinetes, la flauta, el fagot, la trompa y la inmarcesible percusión nos hicieron pensar en una orquesta de primerísima línea.

Por otra parte, muchas mujeres, el 50 por 100 de la Orquesta, además de jóvenes y bonitas, y una media de 27 años para deleitar la vista, el oído y la esperanza.

Las cinco propinas de Vives, Soutullo, Jiménez y Mozart cerraron un acto memorable para España entera.

Sabas Calvillo, ensayando con la Orquesta.

En la foto de la izquierda, aparece el violonchelista Mischa Maisky, que interpretó el Concierto de Dvořák.



JM 92

JUVENTUDES MUSICALES DE ESPAÑA CUMPLE 40 AÑOS



Orquesta Mundial de Juventudes Musicales.



Eduardo Mata dirigirá este año la sesión de la Orquesta Mundial de Juventudes Musicales.

Juventudes Musicales de España conmemoran este año el 40 aniversario de su fundación y de su ingreso en la Federación Internacional de Juventudes Musicales.

Con este motivo la institución ha previsto una serie de actividades internacionales, entre las que destacan un Congreso Mundial y las sesiones de la Orquesta Mundial de Juventudes Musicales y del Coro Juvenil Mundial.

El Congreso se celebrará en Barcelona, del 26 de junio al 1 de julio, y es el cuarto que la F.I.J.M. celebra en España (Madrid 1956, Palma de Mallorca 1963 y Sevilla 1983), habiendo celebrado también una Asamblea General en Bilbao en 1983, donde el Presidente de Juventudes Musicales de España, Jordi Roch, fue elegido Presidente de la Federación, mandato que después le sería renovado en otras dos ocasiones, alargándose hasta ahora.

El Congreso, además de la 47.ª Asamblea General de la F.I.J.M., engloba un variado cuadro de actividades: el Festival Internacional de Jóvenes Talentos, en el que presentarán 10 conjuntos o solistas jóvenes seleccionados por los países de la Federación, con el aliciente añadido de estrenar todos ellos una obra escrita expresamente para ellos por diez jóvenes compositores españoles. Un simposio musicológico, en la Universidad de Barcelona, sobre el tema "Cinco siglos de músicas indígenas y mestizas en América", con la participación de distinguidos musicólogos es-

pañoles y latino-americanos. Un seminario internacional sobre "Cómo comunicar la música a los jóvenes". Un homenaje al pintor Antoni Tàpies, con el estreno de una nueva obra que le ha dedicado Antoni-Olaf Sabater, con motivo de la presentación de dos carpetas de grabados y litografías, promovidas por Tàpies, que una serie de grandes artistas (Chillida, Adami, Alechinsky, Pasmore, Bill, Lewitt y Morellet) han realizado para la Fundación Cuvelier-Nicolý de Juventudes Musicales. O el estreno mundial de una ópera-rock, **Las mareas y las olas**, con la que la compositora polaca Joanna Bruzdowicz incide en el mundo de la lucha contra las drogas.

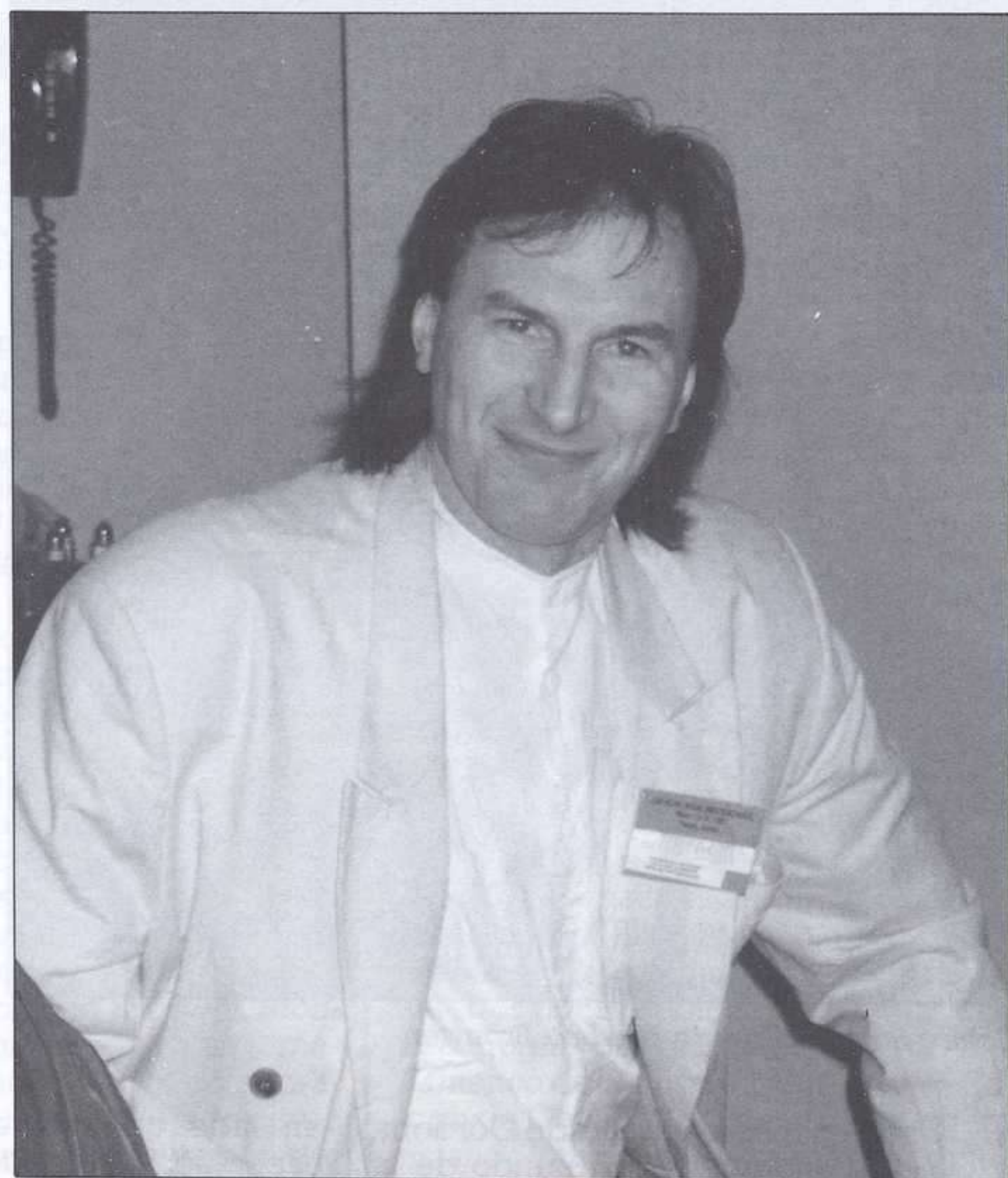
S. M. la Reina Doña Sofía ha aceptado la Presidencia de Honor de este Congreso, en cuya ceremonia inaugural pronunciará una disertación el director general de la UNESCO, don Federico Mayor Zaragoza.

La Orquesta Mundial de Juventudes Musicales, la primera que se fundó con carácter internacional (1949) y la única existente hoy con carácter mundial, se reunirá en Girona a partir del 7 de julio y trabajará allí bajo las órdenes de Eduardo Mata y Francesc Llongueres. La formarán un centenar de músicos, menores de 23 años, procedentes de 42 países.

Al mismo tiempo se formará, en Torroella de Montgrí, el Coro Juvenil Mundial, con 90 jóvenes cantantes, de 24 países, que trabajarán con uno de los mejores directores de corales de nuestro tiempo, Tonu Kaljuste. Antes de realizar una gira por nuestro país, el Coro se unirá, por primera vez en su historia, a la Orquesta Mundial, para participar en la Gran Gala Olímpica que tendrá lugar en el Gran Teatro del Liceo el día 23 de julio.

Después la Orquesta realizará una gira, que incluirá dos conciertos en El Escorial y uno en Santander, en el marco de su prestigioso Festival Internacional.

El compositor Antoni Olaf Sabater, a quien vemos a la izquierda de la fotografía, junto a Antoni Tàpies.



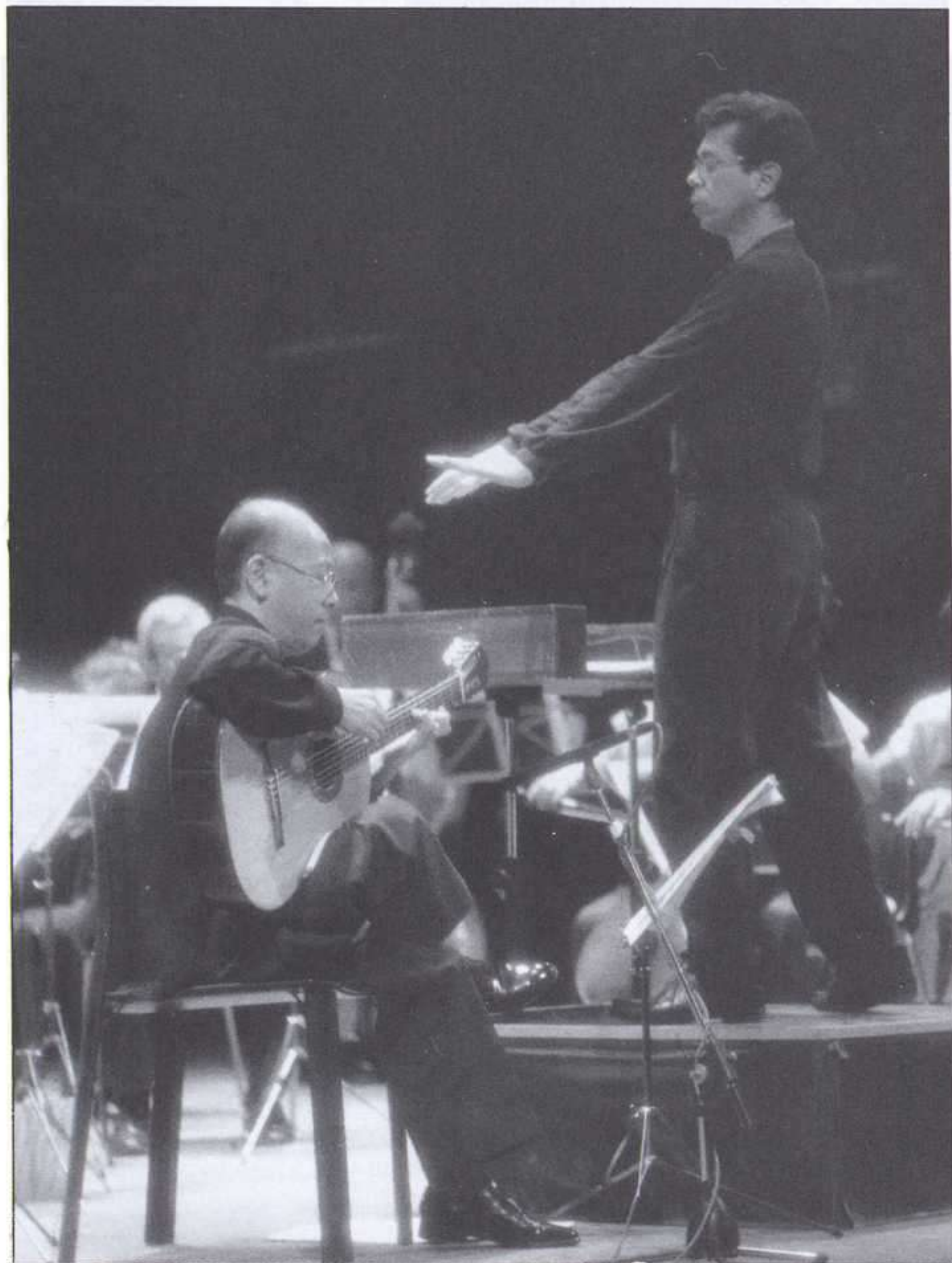
El director estoniano Tonu Kaljuste es hoy una de las grandes figuras de la música coral.



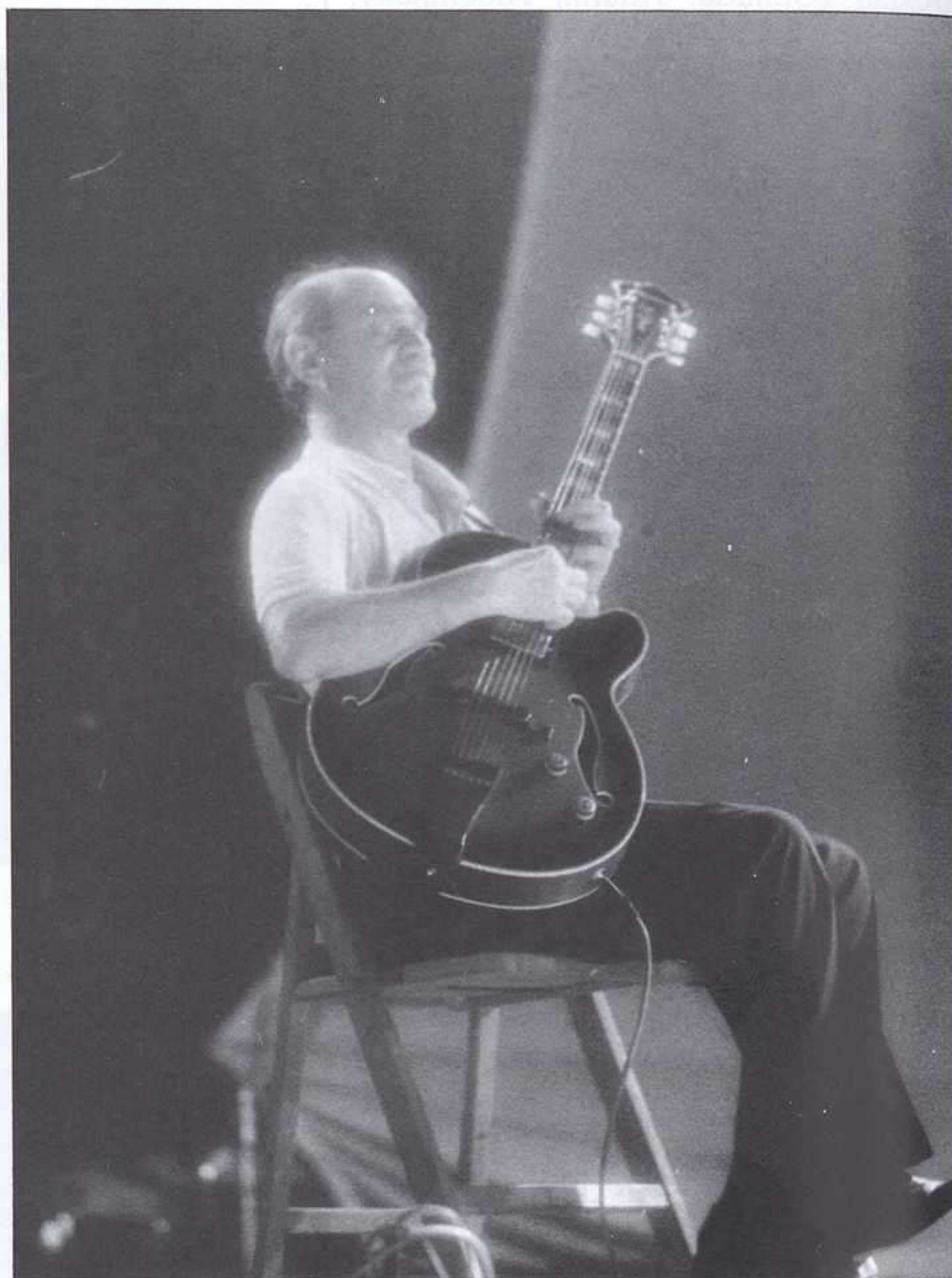
El Coro Juvenil Mundial reúne 90 jóvenes cantores de 24 países.

FESTIVAL DE GUITARRA

Josefa Molero Casas



Ichiro Suzuki, dirigido por Leo Brouwer.



El famoso guitarrista de jazz Jose Pass.

Una vez más la ciudad de Córdoba abre sus puertas al mundo de la guitarra.

Del 22 de junio al 11 de julio tendrá lugar el Festival de Córdoba "Guitarra-92", organizado por la Fundación Pública Municipal Gran Teatro, que trabaja infatigablemente para poner al servicio del público lo mejor de la música. Esta entidad ha sido galardonada recientemente con el premio "Cordobeses del año", galardón muy merecido que confirma el reconocimiento y la gratitud de los cordobeses para la Fundación por la labor que desarrolla a favor del mundo cultural.

El Festival de Córdoba, "Guitarra-92" cuenta con el patrocinio de la Junta de Andalucía, Quinto Centenario, Canal Sur, Expo-92, Sociedad General de Autores y el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, y la colaboración de la Universidad de Córdoba, Conservatorio Superior de Música y la Caja Provincial de Ahorros de Córdoba.

El Festival contiene una triple actividad musical en torno a la guitarra. Por

un lado un programa de magníficos espectáculos donde tienen cabida el flamenco, música clásica y música no clásica o llamada actual: Noches a la luz de la guitarra, Festival paralelo, Encuentro de agrupaciones de pulso y púa, Fiesta de la guitarra y grandes conciertos. De otro lado la actividad se centra en estudio y formación; así, tendremos Cursos, Jornadas de estudio y Clases magistrales. Y por otro lado está el apartado de Convocatorias, Exposiciones y Muestras y presentación de Publicaciones.

Espectáculos

Bajo la denominación de "Noches a la luz de la guitarra" disfrutaremos a partir de las 23 horas, en los Jardines del Alcázar de los Reyes Cristianos, de quince sesiones con dos conciertos cada una en las que figuran flamenco, jazz, blue y guitarra clásica, que harán olvidar las calurosas noches de estío para gozar de la presencia de la guitarra.

Como novedad tenemos este año el Festival paralelo y el Encuentro de agrupaciones de pulso y púa, tan arraigadas en nuestra ciudad. El primero abre sus puertas a los músicos y formaciones de todo tipo en torno a la guitarra y se celebrará en el auditorio del Conservatorio Superior, el auditorio de los Colegios Mayores Universitarios, salones de Centros Cívicos y Posada del Potro. El segundo pone su gracia musical en las calles y plazas más típicas de Córdoba para concluir en una concentración final en la que actuarán todas las formaciones participantes en el teatro al aire libre de la Axerquía.

Fiesta de la Guitarra, un maratón musical desde las 12 a las 20 horas a celebrar el día 4 de julio, finalizando con la interpretación de una obra a cargo de 100 guitarristas, aproximadamente.

Los grandes conciertos abarcan tres géneros distintos: así, en flamenco están programadas las actuaciones de Enrique Morente con la Orquesta de Cámara de Granada, que interpretarán *Misa flamenca*; Manolo Sanlúcar y la Orquesta

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA
XXII CURSO «MANUEL DE FALLA»

Sinfónica Ciudad de Málaga, bajo la dirección de Enrique García Asensio ofrecerán **Sinfonía flamenca**; Vicente Amigo y la Orquesta Ciudad de Córdoba estrenarán **Concierto flamenco para un marinero en tierra**; el ballet de Cristina Hoyos danzará **Yerma** y **Lo Flamenco**; Luis de Córdoba, Carmen Cortés y, como artista invitado, el ganador del Concurso Nacional de Arte Flamenco interpretarán **Flamenco de ida y vuelta**. En el género clásico, el concierto prólogo está a cargo de Silvio Rodríguez con la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba, con Leo Brouwer como director; Cristina Azuma, Alvaro Pierri y Dúo Assad interpretarán **Noche de Latinoamérica**, un recorrido por la Hispanoamérica musical clásica; Pepe Romero con I Musici ofrecen un concierto denominado **Entre amigos**; Sharon Isbin, Reinette Oranesa y Carmen Linares en su actuación ofrecerán **Córdoba de las tres culturas**, y cómo no, la lírica también está representada por una cantante de categoría como es la soprano Victoria de los Ángeles, acompañada a la guitarra por Ichiro Suzuki, y con la actuación de Los Ángeles Guitar Quartet en **Guitarra en la ópera**. En música no clásica o llamada actual están previstas las actuaciones de Egberto Gismonti en **Guitarra N.A.**; Joe Pass, Ottis Grant y Vargas Blues Band interpretarán **Blues-Blues**; Gilberto Gil y Toquinho ofrecerán el concierto titulado **Sam-Brasil** o **Noche de Brasil**; Stanley Jordan también con Blue y el grupo Santana con **En concierto**. Los conciertos se celebrarán cada uno en un marco adecuado; así será el Gran Teatro, Teatro al aire libre La Axarquía, Palacio de Viana, Mezquita y Plaza de Toros.

Ciclo de actividades de Estudio y Formación

Los Cursos tendrán lugar en los Colegios Mayores Universitarios y abarcan la actividad propiamente dicha de los cursos, en sesiones de mañana y los conciertos de alumnos destacados, en sesiones de tarde. Los Cursos son los siguientes: **Construcción de guitarra según el método de Antonio Torres**, impartido por José Luis Romanillos. **Formas musicales en el flamenco: guitarra, baile y cante**, como profesor Philippe Donnier asistido por Manuel de Palma, Ángel López y Lucas de Ecija. **El baile flamenco y su acompañamiento a la guitarra**, impartido por Javier Latorre, y como profesor invitado Paco Serrano. **Curso de guitarra flamenca para guitarristas clásicos: Mecanismos**, profesor José Antonio Rodríguez. **Curso de guitarra flamenca de acompañamiento**, impartido por Enrique Melchor y asistente Vicente Soto (cante). **El baile flamenco y su acompañamiento a la guitarra** (II), como profesora Inmaculada Aguilar y profesor invitado Rafael Trenas. **Curso básico de guitarra clásica** a cargo de Costas Cotsiolis, teniendo como invitados a Manuel Abella y Pablo de la Cruz. **Análisis de**



Silvio Rodríguez.

interpretación de piezas para guitarra: repertorio Leo Brouwer, como profesor Leo Brouwer. **Curso de guitarra clásica: repertorio para dúos**, impartido por Sergio y Odair (Dúo Assad). **Guitarra clásica: repertorio español** (F. Sor), teniendo como profesor a Pepe Romero. **Guitarra de jazz**, impartido por Joe Pass. Como queda expuesto, hay cursos para cubrir todas las necesidades guitarrísticas.

Las Jornadas de estudio sobre historia de la guitarra cuenta con la participación de Angelo Gilardino que versará sobre **Historia de la guitarra desde el siglo XIX, los estudios para conciertos desde Sor hasta nuestros días**. Ángel Alvarez **La guitarra flamenca: un esquema histórico**. Bernard E. Richardson **Física acústica aplicada a la guitarra**. Leo Brouwer **Brouwer por Brouwer: mi música**. Estas jornadas serán coordinadas por el colaborador del Festival Eusebio Rioja y como colofón tendrá lugar la presentación del libro **La guitarra en su historia** (III).

Las Clases magistrales es una actividad complementaria a los cursos, en horario de mañana, a cargo de grandes concertistas participantes en el Festival como son Manolo Sanlúcar, Alvaro Pierri, Egberto Gismonti, etc.

Convocatorias, Exposiciones y Muestras y Publicaciones

Se ha convocado el II Concurso de Composición para Guitarra con dos modalidades: clásica y flamenca. Este concurso será fallado en julio de 1993, ya que su periodicidad es bianual y el primer premio en la modalidad clásica es de 1.250.000 pesets y en la flamenca sólo existe un premio único de 1.000.000 de pesetas. También están convocados el II Certamen Internacional de Fotografía, bajo el lema **El mundo de la guitarra**, y el concurso sobre investigación.

Las Exposiciones y Muestras, que ten-

drán lugar en el Gran Teatro, Museos Municipales y Alcázar de los Reyes Cristianos, proponen este año el inicio de una Feria de la Guitarra en la que están presentes bibliografía-musicológica, revistas especializadas, partituras, discografía antigua y actual, guitarras, complementos para guitarra, sonido, etc. La exposición de fotografía es una aproximación a la guitarra, bajo la visión de Tony Castany, Oswaldo Cipriani, Rafael Navarro y Juan Vacas, y la de pintura recoge obras de Julio Romero de Torres (flamenco).

En cuanto a publicaciones, además de la presentación del libro **La guitarra en la historia** (III), que es una compilación de las actas de las Jornadas del año anterior por Eusebio Rioja, se publicarán **Pedagogía de la guitarra y el cante flamenco** de Philippe Donnier y el Catálogo de Guitarra-91, Festival de Córdoba, estando propuesta para más adelante la publicación de la versión castellana del libro de José L. Romanillos sobre Antonio Torres.

El Festival de Guitarra ha sido el productor (desde su estreno en 1990 dentro del Festival) del espectáculo de Ziryab Danza con **La Fuerza del Destino**, en gira por diversos países como Italia, Francia, Austria, etc., así como también la gira que realizará Vicente Amigo con **Concierto flamenco para un marinero en tierra** después de su estreno.

Guitarra-92 queda definido como un Festival de primera magnitud, donde cada año existe una mayor aportación de actividades que le conducen a su constitución como ente autónomo, adquiriendo la importancia justa y merecida que le ha hecho acreedor de ostentar la secretaría permanente de la Federación de Festivales Internacionales de Guitarra, por acuerdo de los miembros fundadores.

Fotos: Manuel Ángel Jiménez

EXPOMÚSICA

Una feria de luz y sonido

Elena Trujillo



Como ya es habitual todos los años, coincidiendo con la segunda semana del mes de abril, los profesionales del sonido y la iluminación espectacular se dieron cita en la octava edición de Expomúsica, que este año estrenaba escenario, las nuevas instalaciones del Parque Ferial "Juan Carlos I". El presente certamen ha estado marcado por un objetivo muy especial, aparte del meramente comercial, que ha sido fomentar la cultura musical, sobre todo entre el público más joven.

En este sentido, el Salón de los Instrumentos Musicales, el Sonido Profesional y la Iluminación Espectacular ofreció a los visitantes la oportunidad de poder disfrutar con los productos de dos nuevos sectores, los complementarios del espectáculo y la enseñanza musical.

En total han sido 575 las firmas que ocuparon los 98 expositores que, repartidos por los 7.460 metros cuadrados del recinto ferial, exhibieron más de doscientos productos distintos relacionados con la música; hasta los más insospechados, como cajitas de música o lapiceros con el busto de Mozart.

Pese a que los resultados comerciales obtenidos por los participantes han sido muy positivos —hasta el punto de que Expomúsica se ha consolidado como una de las más importantes ferias internacionales de música, junto con la de Frankfurt y la de Rimini—, sin embargo, el sector de instrumentos musicales continúa amenazado por la crisis. Ello se ha dejado sentir en la ausencia de un importante colectivo que ha hecho disminuir año tras año el número de expositores representado en la muestra —de 145 en 1989 a 98—, aunque las grandes empresas productoras e importadoras de instrumentos de nuestro país tienden a la consolidación.

En definitiva, una feria de luz y sonido en la que no ha faltado un amplio programa de conciertos con el que amenizar la velada, a la vez que los visitantes utilizaban por primera vez el sistema Karaoke para interpretar sus canciones favoritas o disfrutaban con todo un juego sincronizado de agua, luz y sonido, programado por ordenador.

Fotos: VIMAGEN

Arriba: el consejero de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid, Jaime Lissavetszky, en el centro de la foto, recorre la Muestra, acompañado por otras personalidades. A su derecha, podemos ver a Adrián Piera, presidente de la Cámara de Comercio de Madrid y del Comité Ejecutivo de IFEMA. Abajo: RITMO estuvo de nuevo presente en la feria de Expomúsica. En la foto podemos apreciar el aspecto que presentaba nuestro stand.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA XXIII CURSO «MANUEL DE FALLA»

(Del 22 de junio al 4 de julio de 1992)

CURSOS Y PROFESORADO

1. «*El Flamenco, patrimonio musical de la Humanidad*» (Organizado por la Asociación España Abierta).

Fechas de realización: del 22 al 25 de junio. 28 horas.

«La Conservación e Investigación del patrimonio flamenco»: J. Blas Vega; J. Carreras; T. de la Peña; E. Cobo; R. Fernández Manzano. «Flamenco e Industria discográfica. Proyección Internacional del Flamenco»: J. Verdú; A. Boges; M. Pacheco; I. Sáenz de Tejada; S.G.A.E. «Aproximación al estado actual del Arte Flamenco. Las corrientes artísticas»: J. M. Gamboa; J. L. Ortiz Nuevo; M. Espín; B. Gutiérrez. «Líneas de política cultural de apoyo al flamenco»: A. Pageo; F. Cánovas; P. Navarro. «Flamenco y Música culta»: M. Sanlúcar; E. Morente; M. O'Hana; F. Núñez; F. Guerrero; A. Robledo; R. Molina; R. Riquene. «El Flamenco y las corrientes musicales contemporáneas»: D. A. Manrique; X. Recalde; J. Pardo; J. Albert Amargos; J. Cruz. «La literatura y el arte flamenco»: F. Grande; M. Ríos Ruiz; C. Saura; F. Moreno Galván; A. Mañas; J. M. Velázquez; S. Tavora. «El papel de la crítica musical en el Flamenco»: F. Gutiérrez Carvajo; A. Álvarez Caballero; A. Gómez; M. Bohorquez; M. A. González.

2. «*La Música de España y América en la época del Descubrimiento. Culturas musicales de hispanoamérica*».

Fechas de realización: del 29 de junio al 4 de julio de 1992. 48 horas.

«La música de la Iglesia y la Música civil»: Dr. R. Stevenson (Universidad de California); Dr. M. Querol. «La Teoría y el pensamiento musical»: Dr. C. Palisca (Universidad de Yale, U.S.A.). «La música arábigo-andaluza y la música judeo-española»: Dr. Salah el Mahdi (Director del Conservatorio de Túnez); Dr. Shiloah Amnon (The Hebrew University of Jerusalem). «La música instrumental»: Dr. L. Jambou (Universidad de la Sorbona). «Los instrumentos musicales»: Dra. R. Álvarez Martínez (Universidad de La Laguna). «La Música en el reinado de los Reyes Católicos, Carlos V y Felipe II»: Prof. L. Robledo (Conservatorio de Madrid). «Introducción a las músicas tradicionales de Hispanoamérica»: Dr. R. Pelinski (Universidades

de Montreal y de Granada). «La Música Cubana»: Dr. O. Alen Rodríguez (Cuba). «Etnografía musical Dominicana»: Dra. M. E. Davis (Universidad de Bloomington, Indiana). «Ritual y música de los Bororo del Mato Grosso»: Dr. R. Canzio (Universidad de Niza).

3. «*Pedagogía musical*».

- 3.1. «El método Kodaly y su aplicación musical en España». Prof. A. Kauer. Del 22 al 27 de junio. 48 horas.
3.2. «El ritmo y el cuerpo (El método Orff)». Prof. D. Goodkin. Del 29 de junio al 4 de julio de 1992. 48 horas.

Derechos de inscripción: 5.000 pesetas (se ingresarán en el momento de realizar la solicitud).

1. *El Flamenco, patrimonio musical de la Humanidad*: 10.000 pesetas.
2. *La Música de España y América en la Época del Descubrimiento. Culturas musicales de Hispanoamérica*: 12.500 pesetas.
3.1. *El método Kodaly y la práctica coral*: 12.500 pesetas.
3.2. *El ritmo y el cuerpo (El método Orff)*: 12.500 pesetas.

Los dos cursos de Pedagogía musical: 25.000 pesetas (sólo unos derechos de inscripción).

PLAZO DE ADMISIÓN DE SOLICITUDES

Antes del 16 de junio (antes del 7 de junio para quienes soliciten Beca).

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: Apartado de Correos 1129. 18080 GRANADA. Tel. (958) 22 00 22 - 22 96 81. Fax: (958) 22 23 22 - 22 08 66.

MINISTERIO DE CULTURA
JUNTA DE ANDALUCIA
AYUNTAMIENTO DE GRANADA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL



JUNTA DE ANDALUCIA



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GRANADA



AYUNTAMIENTO DE GRANADA

MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

BATALLA DE REINAS Y HERMANAS

María Stuarda aterriza en el Liceo sobre la misma estructura escenográfica del **Roberto Devereux** que inauguró el Ciclo Tudor donizettiano la temporada pasada: un espacio isabelino estilizado —el "Rose" o el "Swan" londinense, de 1596— con sus dos planos, "front stage" hacia el público y "rear stage" en la retaguardia, entre sepulcrales palcos italianizantes inundados de polvo y telarañas de siglos, y ocupados por siniestros maniqués a lo Tadeusz Kantor, materia inerte. Con su juego de espejos entre el público real y ficticio, que contempla la representación desde los dos extremos de la sala, Giancarlo del Monaco parece sugerir un desplazamiento del centro de la tragedia del escenario al espectador, como diría Lessing. Supuestamente desaparecida esta frontera clara entre "stage" y receptor pasivo, se supone que se obstaculiza el viejo hábito de consumo burgués del espectáculo teatral —un "opio" capaz de transformar lo cotidiano al antojo de cada cual, en palabras muy brechtianas— dada la dificultad de que se genere una auténtica identificación del espectador con los personajes.

Sospechamos, sin embargo, que esta "identificación" que

Brecht consideraba indigna de la era científica en el teatro y parece ser que Del Monaco juzga también indigna de los noventa, no existe en modo alguno en la ópera, donde la música y el canto ejercen una función distanciadora mucho más eficaz que cualquier escenografía. Nos tememos que, de entrada, Del Monaco lucha contra un fantasma. Siente grima ante la idea de un espectáculo que aprese al receptor entre sus propias emociones, haciendo que se olvide a sí mismo, y acude a Brecht como tabla de salvación. Pero como decíamos el año pasado a propósito de **Roberto Devereux**, en Brecht la propia acción escénica puede ser tomada como verdad objetiva, por lo menos transitoriamente, porque espera ser convincente, real. La operación que propone Del Monaco tiene un sentido muy diferente en una adaptación operística de Schiller que aboga por expresar, más que la dimensión política y el coturno moral de la obra, el conflicto emocional y el sufrimiento final de una heroína-víctima, es decir, la parte menos brechtiana de la "María Stuarda" de Schiller. Brecht pinchaba el globo de la interpretación retórica, pero resulta que esta retórica sigue siendo incisiva precisamente

porque la música ejerce de elemento distanciador, si se quiere, a un paso de Brecht pero por un camino muy diferente.

Del Monaco, insisto, lucha con un fantasma: deja a Donizetti y a Schiller en cueros vivos apelando al distanciamiento épico de Brecht como apuesta estética, pero no ofrece ninguna alternativa dramática realmente brechtiana. En algún sitio, Walter Weideli sugiere una de estas alternativas, pero faltan agallas para llevarla a cabo, y no conformarse con imponer un incordio de escenografía —un saldo viejo, barato y mal realizado ¡en Venecia!— que no hace más que impedir el disfrute de la ópera, asegurándole este grado de aburrimiento que para algunos supone una tranquilizadora garantía de asistir a un evento digno de mérito. Veamos: ¿No quiere usted enajenar la escena del enfrentamiento de las dos reinas? Pues conviértalas, por ejemplo, en vendedoras de pescado de la Boquería. Ésta, sin ir más lejos, sí sería una bofetada genuinamente brechtiana capaz de subrayar el conflicto de intereses materiales que subyace entre ambas y de hacer trizas la piedad que inspira la "santa" Reina de Escocia. En cambio, lo que propone el "regista" es desvestir la ópera y dejarla así, con las vrgüenzas al aire y sin ropa a mano.

Algo más sólida nos pareció la parte musical de esta **María Stuarda**, que de todas formas nunca superó una absoluta grisura y conoció cambios y sustituciones por doquier. Dirigió Richard Bonynge con su habitual flexibilidad hacia los solistas, y el primer día cantaron Daniela Dessi, cuya coloratura dramática responde perfectamente a las demandas del rol titular pese a su superficial fraseo belcantista, junto a una Agnes Baltsa que empezó bajo mínimos pero acabó convenciendo. La mezzo griega canceló todas las demás representaciones y Jenny Drivala acabó sustituyendo a una indispueta Jolanda Omilian en el segundo "cast", acompañada por Christine Weidinger como Elisabetta. El caso es que la escapada de la Dessi obligó a que la Weidinger cantara un par de "recitas" como María Stuarda, y a confiar el rol de Elisabetta a Stefania Toczyska. Nadie acabó de convencer, pese a la innegable honestidad de la Weidinger, impecable en cuanto al estilo y desordenada pero impetuosa en la vocalidad, capaz de vérselas con cualquier escollo. Giuseppe Sabbatini se esforzó por dar un cierto relieve al rol de Leicester, con escasa calidad tímbrica pero gran homogeneidad en los registros. Su sustituto, Diego D'Auria, posee una bella voz y un desconocimiento flagrante de las más mínimas nociones de técnica vocal. Entre los demás, cumplieron María Uriz, Stefano Palatchi, Manuel Garrido, Michele Pertusi y Georg Tichy, acompañados por el entusiasta y voluntarioso Cor Amics de l'Opera de Sabadell.

La Cenerentola se confió, inexplicablemente, a la Compañía de la Staatsoper de Dresde, cuya tradición no tiene nada que ver con Rossini. Pese al previsible "fiasco", el espectáculo resultó muy digno y original. En su puesta en escena, Steffen Piontek jugó con dos estéticas radicalmente enfrentadas: un "comic" infantil para la morada de Don Magnifico, ruinoso chabola debajo de un puente donde la fanfarrona aria de salida ("Miei rampolli femminini", muy pobremente cantada, con un italiano penoso) suena todavía más esperpéntica, y una estructura abstracta y simbólica para el palacio de Don Ramiro, al que otorga un aura mítica e irreal con una economía de ingredientes visuales similar a la que cocina Ros-



Más sólida fue la parte musical que la escénica en esta María Stuarda.



Katia Ricciarelli perdió los papeles en su recital del Liceo. Pero el público tampoco estuvo fino...

sini en su partitura. Piontek ha tomado prestado de Ponnelle la —magnífica— idea de que Alidoro se convierta en "il nume signore del mondo" de la ópera, caracterizado como el mismísimo Rossini. Demiurgo secreto y personaje clave para dotar de sentido a estos dos universos enfrentados en la escenografía y en la propia adaptación rossiniana del cuento de Perrault, donde lo fantástico y lo sobrenatural se encuentran en parte racionalizados en el personaje de Alidoro, custodia, preceptor y consejero del Príncipe (es decir, de la "bonta" y la nobleza) y "deux ex machina" de la obra. Esta reivindicación del personaje de Alidoro, que habitualmente es un puro comprimario, debía pasar, desde luego, por la restauración de su complejísima aria "La del ciel nell'arcano profondo" —habitualmente suprimida— en la cual transforma a Angelina para el baile cortesano. Dadas sus terribles dificultades, una tesitura amplísima y una agilidad inmisericorde, hay que aplaudir sin reservas al bajo Kristinn Sigmundsson, que compuso a Alidoro como un gran personaje de "opera seria", que es lo que debe ser.

Desde luego, la triunfadora fue Kathleen Kuhlmann, que debutaba en el Liceo tras forjarse un sólido prestigio internacional como intérprete de Rossini. La voz posee la

tesitura exacta de "contralto d'agilita" que el compositor tanto contribuyó a imponer para paliar el efecto devastador de la desaparición de los "castrati", y su técnica estuvo a la altura de las circunstancias, con suficiencia al abordar la "agilita di forza" característica de Rossini. La mejor virtud de esta cantante es, sin embargo, el tono cremoso de su timbre, con el que consigue delinear un personaje prerromántico, casi ausente en la canción de Angelina ("Una volta c'era un re"), como si hubiera perdido casi todo lo que le resta del universo buffo. La "fioritura" de su primer dúo con Ramiro aparece como un elemento expresivo extático, pero en el quinteto ("Signor, una parola") el mismo efecto se transforma en un síntoma de nerviosismo y azoramiento, apenas con un sutil control del "legato".

Entre los demás, destacar la presencia del estilista Eduard Giménez, que celebraba las bodas de plata de su carrera, y el joven Dandini de Martin Gantner. Rolf Wollrad construyó un Don Magnifico muy discutible, sin nada que ver con Rossini ni con la tradición buffa napolitana, de la cual su personaje es un auténtico portaestandarte. Frente a la brillante Orquesta de la Radio de Berlín y el chispeante Coro de Valencia —dado que las formaciones estables del Liceo estaban en

Sevilla— Alan Hackner dirigió con un cierto distanciamiento, como dejando que la obra se exprimiera por sí misma, metódico, atento a los contracantos y a los detalles instrumentales, y aliado con el "regista" para atraer **La Cenerentola** hacia el género "semiserio", lejos de la farsa. Faltó la atmósfera y el pulso mismo del discurso rossiniano: el sentido de la sorpresa, el timbre malicioso y el aliento teatral.

El esperado recital del mes de abril correspondía a Katia Ricciarelli, cuya vuelta al Liceo después de veinte años terminó en una batalla campal entre sus seguidores y detractores, a los cuales —tras molestarla insistentemente con siseos durante la segunda parte— espetó, en plena tanda de "encores": "Si a alguien no le gusta, que se marche", y poco después "Esto no hace honor a Barcelona". La Ricciarelli rompió las más mínimas normas de educación en un escenario después de que los inquilinos de los pisos altos hubieran roto, por su parte, la actitud receptiva que merecía una cantante de su categoría, que no estuvo mejor ni peor que en sus actuaciones habituales. Acompañada admirablemente por Vincenzo Scalera, ofreció un recital correcto pero insulso, y merecía un recibimiento cortés, y desde luego poco entusiasta.

Después de sucumbir a la

tentación de algunos de los personajes más fatigosos de Verdi, que han causado el prematuro deterioro de su otrora puro y cristalino instrumento vocal, Katia Ricciarelli presenta un timbre desgastado, una emisión inestable y un agudo estridente e inexacto, que tiende sistemáticamente a "calar" el sonido. En cambio, la Ricciarelli sigue siendo excelsa en los "andantes" extáticos belcantistas y en el canto "spianato" del aria "Giusto ciel" de "L'assedio di Corinto" de Rossini, donde llega a seducir la belleza mágica de su timbre y la nobleza expresiva de su fraseo, junto a una crepuscular autocomplacencia en el sonido que remite irremisiblemente al recuerdo de la Caballé. La diva encuentra muchos más problemas en el bel canto virtuosístico —pese a sus notables arrestos— como demostró en sendas arias de **Elisabetta regina d'Inghilterra** y **Semiramide** (uno de los "bises"), incapaz de encadenar los registros con una cierta fluidez. Y mucho menos ortodoxa suena todavía en el repertorio verista con el que concluyó el recital, donde las durezas de su "agudo" se pusieron de manifiesto con mayor descaro dada la tesitura mucho más "pesante" de estas páginas.

Joan Matabosch

UN "BARBERO" POR PARTIDA DOBLE

ROSSINI: *El barbero de Sevilla*.

Primer reparto: William Matteuzzi, Carlos Chausson, Ruggero Raimondi, Gino Quilico, Luciana Serra, Itxaro Mentxaka, etc. Segundo reparto: Juan Luque, José Antonio Carril, Miguel Ángel Zapater, Manuel Lanza, Lola Casariego, Isabel Monar, etc. Dirección escénica: Carlos Fernández de Castro. Dirección musical: Alberto Zedda. Teatro Lírico Nacional La Zarzuela. Días 18, 21, 23, 27 y 30 de abril (primer reparto). Días 19, 25 y 29 de abril (segundo reparto).

Llegó a La Zarzuela un nuevo **Barbero** rossiniano, pero esta vez con importantes novedades. En primer lugar, en edición del musicólogo (y ya hay que adelantarse algo: ¿director de orquesta?) Alberto Zedda (del año 1969), como es sabido, consumado estudioso de la obra del autor de Pésaro. Y en segundo término, representado en dos repartos distintos, uno de figuras digamos consagradas, y, el otro, con lo que podríamos denominar jóvenes cantantes. Uso el condicional con plena conciencia, pues, como veremos, en algún caso los calificativos deberían haberse asignado al contrario. Por lo demás, aquí se acaba la lista de "novedades": ni la puesta en escena ni la dirección orquestal aportaron demasiado sobre los **"Barberos"** que siempre hemos contemplado por estos pagos.

Así, vimos una primera función que podríamos calificar de memorable, seguramente lo mejorcito de la temporada. Pero si la impresión recibida pasaba en un primer momento por estar asistiendo a una puesta en escena de enorme interés, al presenciar la función correspondiente al segundo reparto, quedaron las cosas claras: lo que en realidad había sucedido es que el equipo de cantantes había funcionado tan bien (lo que quiero decir: habían ido totalmente por libre) que parecía que allí había una buenísima dirección escénica. Falso.

Fue una exhibición, pero particularmente fue una exhibición de dos actores impresionantes: Ruggero Raimondi y Carlos Chausson. Claro está, el segundo tuvo que resistir la avalancha vocal de un Raimondi en posesión

de unos medios muy superiores, pero en esto precisamente consistió su mérito: no estuvo inferior, se mantuvo a la misma altura, dio el tipo increíblemente bien. En fin, su escena del primer acto se podía situar entre lo mejorcito que recuerdo haber visto en este teatro últimamente. Habría que añadir, en todo caso, que Chausson está espléndido de voz y que lo de Raimondi ya no tiene nombre: su presencia vocal y escénica son inenarrables.

A su lado, destacaría la magnífica labor de Luciana Serra, aun mostrando una vocalidad algo estropeada: estuvo ágil, graciosa, muy artista; su Rossina interesó mucho, aunque no estoy seguro que el aria añadida (que, como es sabido, sólo canta Luciana Serra en escena) hiciera favor alguno al personaje: se trata de un aria demasiado larga, aburrida, con mucho fuego artificial y que claramente rompe (todavía más) al ritmo del segundo acto.

No me entusiasmaron Matteuzzi y Quilico, aunque estuvieron a tono con el resto, sobre todo porque entienden bien las respectivas "sicológicas" de sus personajes. Los reparos son vocales, que no teatrales. La voz de Matteuzzi es insignificante y nada bonita, y la técnica algo deficiente. Lo contrario le sucede

a Quilico: voz grande siempre utilizada a "pleno rendimiento", lo que le convierte en un cantante un tanto de brocha gorda, siempre al borde del "grito". Ni uno ni otro se sienten cómodos en los agudos. Sin embargo, como Matteuzzi, se movió bien en escena y su trabajo, aunque inferior al de los otros tres cantantes mencionados antes, resultó extremadamente funcional. Itxaro Mentxaka, tirante en los agudos, cantó bien la solitaria aria de Berta.

El segundo reparto resultó revelador, y no sólo por dejar al descubierto la falta de dirección escénica, sino por mostrar a más de un cantante "nacional" y "joven" que poco han de envidiar a los "consagrados". Es el caso de al menos dos de ellos, Juan Luque y Manuel Lanza.

Luque trazó un Almaviva inmaduro (lógicamente; espero que alguna vez alguien le indique lo que ha de hacer en escena) pero vocalmente muy superior al de Matteuzzi. Su voz no es pequeña, no es fea, y las agilidades son sencillamente sorprendentes: rara vez se oyen así en Rossini. Además está en posesión de una magnífica técnica. Esperemos que planifique bien su carrera y, sobre todo, que aprenda a actuar. Manuel Lanza posee una bella voz, muy timbrada, de bonito tono lírico y con una enorme facilidad para el agudo. Tiene gracia actuando pero le falta ex-

periencia y depuración. Podrá llegar a ser —si tiene suerte y cae en buenas manos "escénicas"— un estupendo cantante de ópera. Su Fígaro me pareció excelente. Menos me gustó Miguel Ángel Zapater, al que le faltó personalidad. Es un bajo, bajo de bonito color, pero le falta poderío. Estuvo sólo aceptable. Y mucho menos José Antonio Carril (¿por qué un barítono lírico se puso a cantar el Bartolo?), un cantante muy limitado y un intérprete bastante soso. La Rossina de Lola Casariego fue convincente. Se trata de una mezzo extremadamente lírica, algo débil en los extremos de la tesitura. Cumplió. Por último la Berta de Isabel Monar, impecable: una buena soprano.

La dirección de Zedda —ya lo he dicho antes— fue del todo decepcionante: el maestro italiano concertó regular, se desinteresó demasiado en demasiadas ocasiones y, en general, estuvo aburrido y exento de gracia. Él ya había dicho que no quería un **Barbero** bufo; desde luego, no fue así: sino al contrario, lo que tampoco parece aceptable. El decorado me pareció magnífico, muy bonito, y de la dirección de escena ya he hablado. Como es lógico, con semejantes equipos de cantantes, el éxito de público fue grande. Y merecido, habría que añadir.

Pedro González Mira



Gino Quilico y Carlos Chausson como Fígaro y Bartolo, respectivamente.

MESSIAEN HA MUERTO

Decía Max Reger que un compositor es como un cerdo; mientras vive es una bestia repugnante, pero cuando muere se aprovecha todo. Y no es que a Messiaen, personalmente, le fuera particularmente mal. Se trata de qué medios tuvo para llegar a la gente. Un ejemplo sangrante; las televisiones han ignorado escrupulosamente la noticia, mientras que no dudan en desplegar todos sus tentáculos cuando a un "coleguita" que toca la guitarra de oído —y contra quien no tengo nada— se le resfría el gato. Así no hay manera. Los mismos que ahora se hacen cruces por el trágico destino de Mozart y tantos otros desdichados, son los mismos que hoy, con la cruel inocencia del tigre, desgracian, silencian, marginan, y en muchos casos matan de hambre y hacen pasar calamidades a los equivalentes vivos de todo aquello, y puedo asegurar que no exagero en absoluto. Y repito

que a Messiaen no le fue del todo mal. No se trata de eso. Y como aquí no vamos a arreglar nada, malditos sean los tigres, nosotros a lo nuestros, y hablemos de música.

Para muchos, Messiaen fue el gran maestro de la yuxtaposición, pero no es ése el modo más hondo de llegar a esa música. También, las cosas que el propio Messiaen reconocía como materias primas lo eran sólo a medias, tanto las escalas como los ritmos o los cantos de los pájaros.

Respecto a los modos de Messiaen, creo interesante apuntar que un detenido análisis acústico de su resultado armónico (no siempre, pero con frecuencia) nos revela que no sólo se trata del producto aritmético o funcional de una escala, sino que verdaderamente Messiaen, a su manera, estaba anunciando la futura lógica de la armonía espectral. También, que Messiaen agrupa en vertical las relaciones de tensión-disten-

sión, y que estas relaciones también suceden en horizontal, de modo que la armonía en Messiaen es un paradigma de funcionalidad interna y de cruda realidad acústica, cosas que difícilmente se dan juntas.

También en el caso del ritmo se produce un complejo juego entre lo regular y lo irregular, así como entre lo previsible y lo imprevisible. Al igual que para la armonía, estos juegos pueden ser simultáneos y/o consecutivos.

Respecto al canto de los pájaros, nada más lejos de la realidad que Messiaen tuviera una actitud verdaderamente científica. Usó según sus necesidades todo aquello que encontró de musical, incluida la actitud misma, desechando lo accesorio, como hizo con todo lo demás; destilar música del mundo físico, tanto acústico, rítmico o de cualquier otra especie.

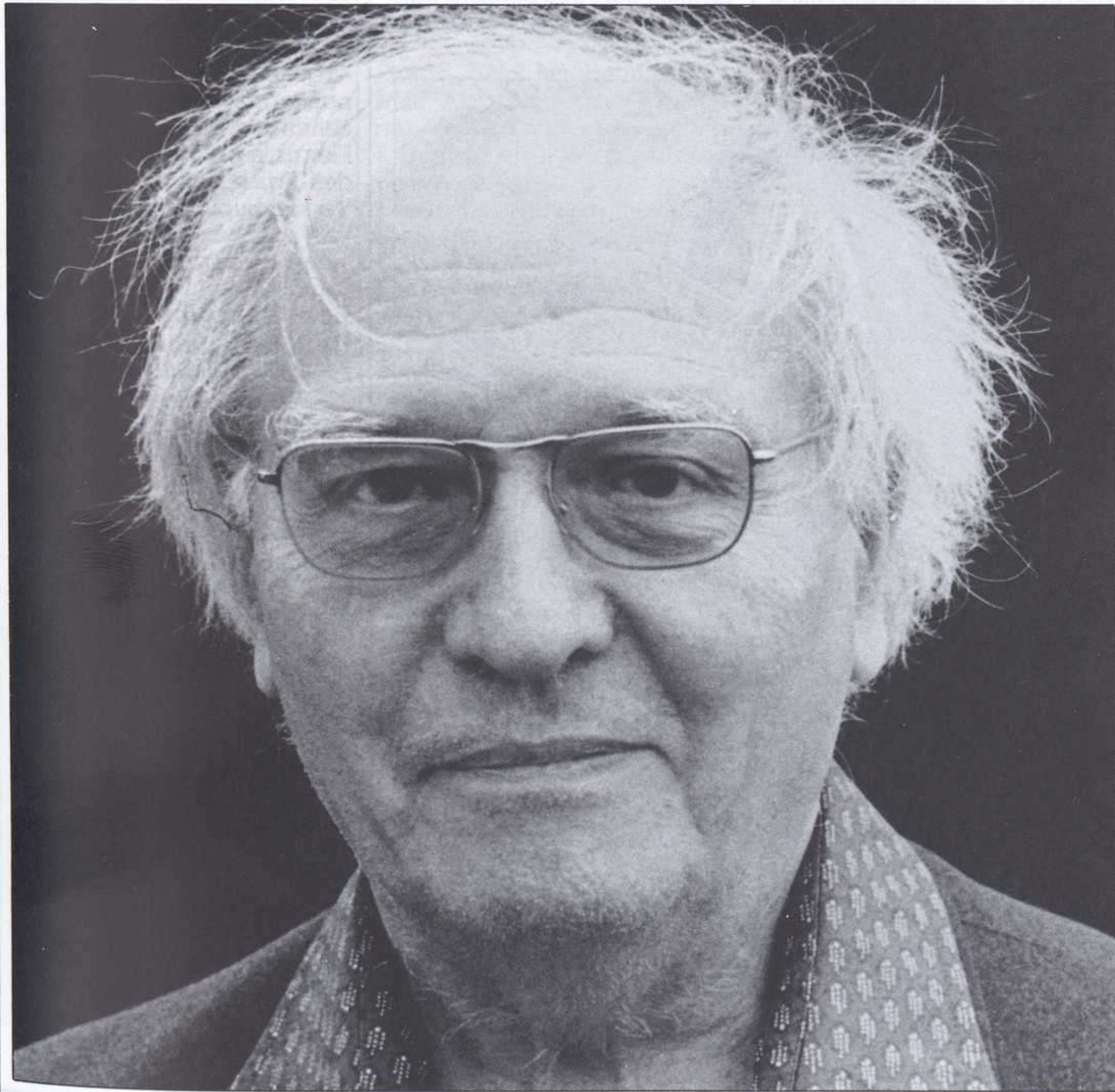
Y con esto llegamos al campo más interesante, a la forma y a la construcción de los elementos que constituyen la forma: a la yuxtaposición.

Cuando se yuxtaponen va-

rios elementos, el resultado no es la suma de los elementos, sino uno nuevo que contiene a los otros y que pone al descubierto, al construir un grupo, tanto su similitud como sus diferencias y contradicciones. Quizá esté en esto el profundo sentido religioso de Messiaen, que no es la fe de las verdades rotundas, sino esa mística terrosa que penetra en las ideas entrechocándolas hasta confundirlas en algo superior. A esto hay que añadir, como ya hemos dicho a propósito de su armonía y su construcción rítmica, que en Messiaen las ideas nunca son lo bastante elementales como para no contener contradicciones-yuxtaposiciones, desde su mismo punto de partida. Por este camino encontramos en Messiaen un refinado sentido del caos, que no es sino el orden trascendido. Y este orden se trasciende sin estruendo, con la mera reducción al absurdo de las verdades inmensas, toda ciencia trascendiendo, que da lugar al misterio, que es la única verdad de los mortales. Creo que ésta es la magia de la yuxtaposición en Messiaen. Lo finito y lo infinito están expresados en perfecto equilibrio, porque todo es uno en manos de este mago de la ontología musical. Sólo esa música de arena, humilde y contradictoria, puede decir algo tan grande. Sólo con arena él nos hizo ver a la mujer vestida de Sol, el rostro cuádruple de los cuatro vivientes, los ángeles que tocan trompetas y derraman cuencos, los sellos del libro, el jinete de mil diademas cuyo nombre sólo él conoce, y tantas otras maravillas porque él, que era arena, era también algo de todas esas cosas.

A muchos nos parecía que Messiaen tenía vida dentro para siempre, pero nadie vive para siempre, y Messiaen ha encontrado su hora tras una larga vida de trabajo y equilibrio, que a tantos nos ha hecho tan felices tantas veces. Sin embargo, Messiaen no existe para los grandes poderes de la comunicación. El gran tigre sociocultural sigue esperando la muerte de los artistas para devorar sin lucha unas entrañas a las que no tiene derecho. Al fin el tigre ha cobrado su pieza. Maldito sea.

Juan Carlos Martínez Fontana



FESTIVALES EUROPEOS

La otra cara del verano

Con la llegada de los primeros calores estivales, la oferta musical se multiplica considerablemente —para suerte de los aficionados—, con la celebración de los ya tradicionales festivales internacionales de música.

Se trata de otra posible vía con la que llenar nuestros ratos de ocio vacacionales, partiendo de programas de variopinto carácter, en los que turismo y cultura se unen al unísono. No suelen faltar las grandes orquestas, algún que otro divo del bel canto, directores de reconocido prestigio y, sobre todo, un atractivo repertorio "clásico" con el que congrega al mayor número de visitantes posible en los parajes más "insospechados".

No obstante, no deja de ser ésta una buena oportunidad para alejarse del consabido "mundanal ruido", para sumergirse en el refinado ambiente de los grandes "templos" de la Música Clásica y disfrutar de las partituras y los artistas de siempre, dejando una puerta abierta a la sorpresa con la presentación de algún joven artista puntero del momento.

Por eso, a lo largo de este artículo, vamos a intentar informar al lector de las alternativas musicales que ofrecen este verano algunos de los más importantes festivales europeos, con el fin de orientarle a la hora de planificar la cita musical de sus vacaciones estivales.

De camino a Centroeuropa

Iniciando nuestro viaje hacia las emblemáticas citas musicales de los países centroeuropeos, nada mejor que hacer una parada en tierras francesas para echar un vistazo a la programación que nos ofrecen los festivales de Aix-en-Provence y de Orange; dos certámenes que en los dos últimos años han experimentado un gran crecimiento, hasta el punto de convertirse en uno de los más visitados por parte de los aficionados de todo el mundo en el país vecino.

En el caso del primero, el Teatro de l'Archevêché aco-

gerá un interesante programa operístico, dentro del que cabe destacar la puesta en escena de *Don Giovanni*, de Mozart, o *The Rake's Progress*, de Stravinsky, así como la partitura escrita para teatro *El Sueño de una Noche de Verano*, de Britten, aunque por el momento no se han dado a conocer los artistas que formarán parte del elenco, así como la orquesta y el director, que se encargarán de la interpretación musical. No obstante, sí se conocen algunos de los nombres de solistas y de formaciones orquestales de talla internacional que estarán presentes en la capital de La Provence, como Les Arts de Florissants, bajo la dirección de William Christie —quienes tan magnífica versión de la ópera *Atys*, de Lully, brindaron al público madrileño el pasado mes de febrero—; D. Hvorostovsky, D. Upshaw o A. Schmidt, entre otros.

Por su parte, el género lírico será el gran protagonista de la programación que se

presentará en el Teatro Antiguo, de Orange, uno de los escenarios más bellos de Francia, fruto del arte romano. Su cartel presenta una *Carmen*, de Bizet, a cargo de la Orquesta Nacional de Francia, dirigida por Michel Plasson, con voces como la de D. Graves, B. Hendricks, M. Trempont, N. Shicoff o G. Raphael, en su reparto; o un *Il Trovatore*, de Verdi, por la Orquesta Nacional de Lyon, bajo la batuta de T. Fulton, con S. Sweet, D. Zajick, C. Colombara, y J. P. Furean, entre otros.

Ya en los Países Bajos, no podíamos dejar de referirnos al Festival de Holanda, que este año dedicará una atención muy especial al compositor italiano Luigi Nono —quien falleció en 1990—, con la puesta en escena de su obra *Prometeo*, por la Orquesta de la Radio y el Coro de Cámara Netherlandés, bajo la batuta de Metzmacher y Rundel, y *Guai ai gelidi mostri* y *Omaggio a Kurtág*, por el Nieuw Ensemble. También se ha programado el estreno de la última producción de Stockhausen, *Dienstag aus Licht*, junto con el montaje de *Così fan Tutte*, de Mozart, por The English Baroque Soloists, bajo las órdenes de J. E. Gardiner.

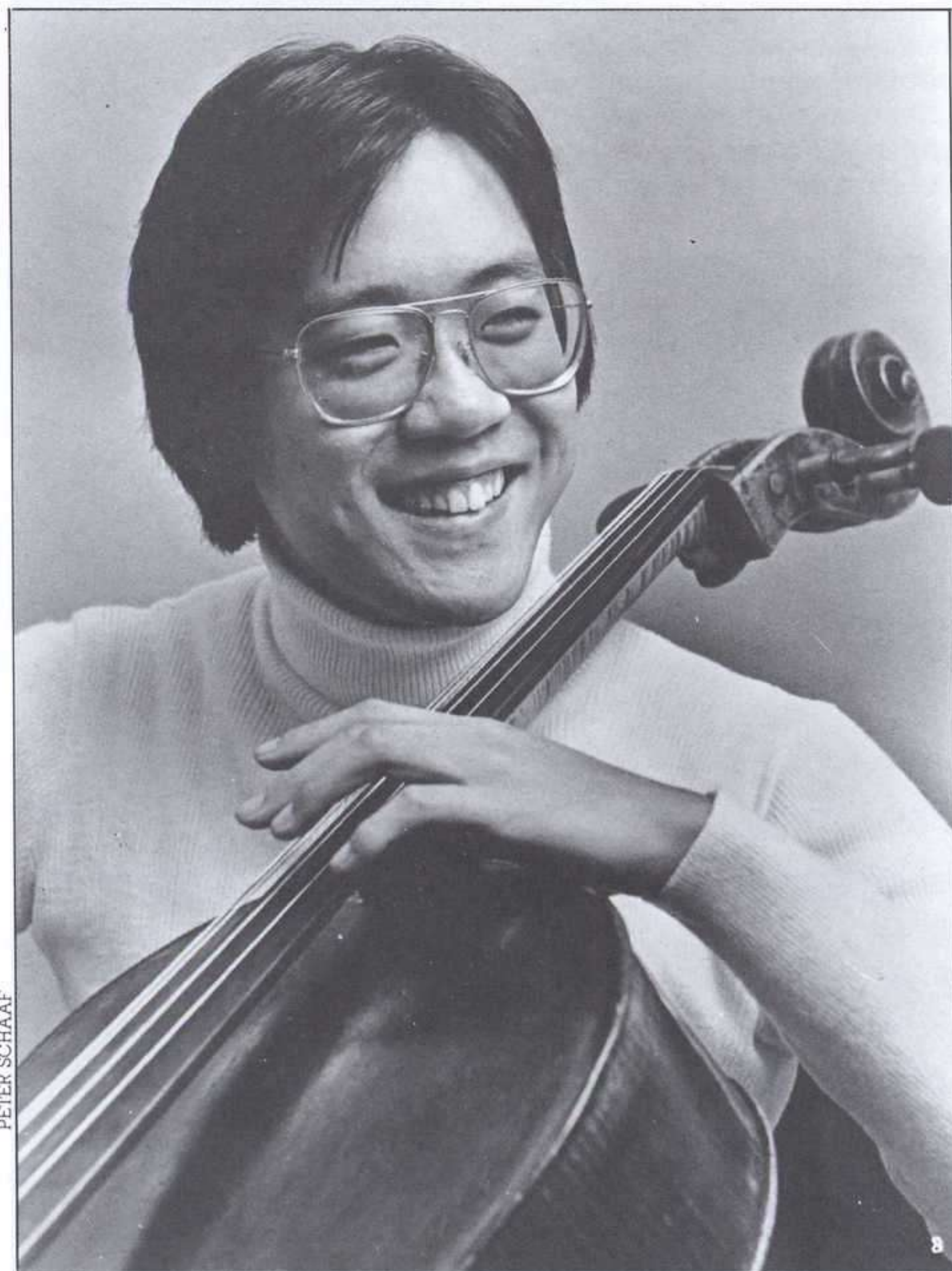
Además, danza, con las últimas coreografías de Hans van Manen, y un interesante programa de conciertos, con la presencia de la Royal Concertgebouw Orchestra, dirigida por Harnoncourt; el Schönberg Ensemble, con un repertorio dedicado a Milhaud, y el Cuarteto Kronos.

Y un buen nivel artístico presenta el Festival de Lucerna, en tierras suizas. Haciendo un rápido recorrido, podemos destacar a grandes instrumentistas, como Zimmerman, Schiff, Mutter, Pollini, Pires, pasando por el español Jordi Savall, al frente de Hesperion XX, con un programa Couperin; sin dejar la ocasión de poder disfrutar con una magnífica combinación de formaciones sinfónicas y directores, como la London Philharmoni, con Tenndstedt; Filarmónica de Berlín, con Abbado; Orquesta Nacional de Francia, con Dutoit, y la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo, con Temirkanov, entre otros.

La cita internacional de Montreux-Vevey viene a complementar la oferta musical de la otra ciudad helvética, ofreciendo a los aficionados un original ciclo de música del siglo XX, con obras de Foss, Pärt, Copland, Ives y un largo etcétera, interpretadas por formaciones también de calidad como el Ensemble Flexus; sin olvidar a las grandes figuras como Mintz, Yo-Yo Ma, Lupu, Trío "Bellas Artes", etc.

Los "templos" de la música

Sin duda el Festival de Bayreuth es una de las citas musicales estivales tradicionales y para muchos aficionados obligada. Por cuarto año consecutivo, *El Anillo del Nibelungo*, de Wagner, dirigida musicalmente por Daniel Barenboim y escénicamente por Harry Kupfer, copará la programación. En el reparto, como ocurriera en ediciones anteriores, voces de excepción como Tomlinson, Meier, Jerusalem, Evans, Von Kaune, Domingo —encarnando el papel de Parsifal—... La única novedad ha sido la sustitución de la representación de *Lohengrin* por la puesta en escena de *Tannhäuser*, a cargo de voces de la talla de W. Schmidt, U. Prieu, E. W. Schulte y M. Schenk, todos ellos bajo la dirección de Donald C. Runnicles.



PETER SCHAAF

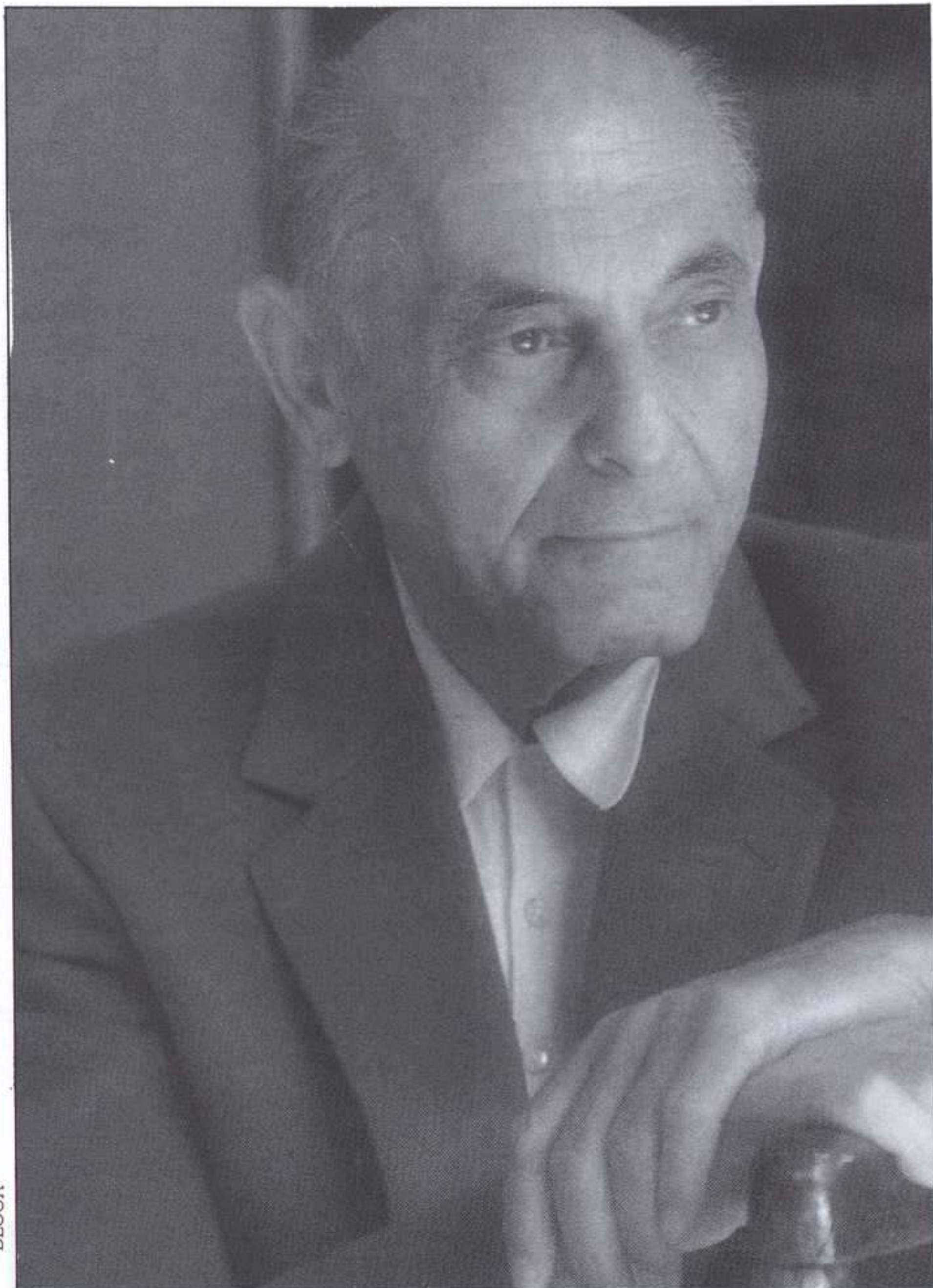
Yo-Yo Ma estará en el Festival de Lucerna.

Y precisamente la ópera será la gran protagonista de una parte de la oferta musical de Munich. Nuevamente, los repertorios de siempre —*Don Giovanni, Fidelio, El Caballero de la Rosa, Carmen*, etc.— serán ofrecidos a los amantes del bel canto por figuras expertas como Báltsa, Blasi, Kaufmann, Brendel..., todos ellos bajo las órdenes de Sinopoli, Sawallisch, Davis, Albrecht, etcétera. Además, hay que destacar una novedad, el estreno de la obra de Hans Werner Henze *Der Prinz von Homburg*.

Pero la ciudad alemana sabe dar al público una de cal y otra de arena; y a la tradición se enfrenta la renovación que ofrece la nueva edición del Festival Internacional para Nuevas Músicas Teatrales, más conocido por La Bienal, cuyo director es el propio Henze. Allí se estrenarán numerosas obras de teatro musical, como *Le livre de Fauvel*, de Bawden, o *Die Bergwerke zu Falun*, de Toshiro Saruya.

No podemos olvidar Berlín, con conciertos sinfónicos, música de cámara, con batutas, orquestas y solistas de lujo: la Orquesta Filarmónica de Berlín, con Abbado; la Staatskapelle de Berlín, con Baremboim; la Filarmónica Checa, con Belohlávek, y la Orquesta Sinfónica de Berlín, con Shalton; Cuartetos como el Brandis, Cherubini, Prazák y Cleveland, y estrenos, como el de la ópera *Das Schloss*, de Reimann, con el que se inaugurará el Festival el día 2 de septiembre.

Viajando hacia el Sur, Salzburgo es la ciudad en la que todos los aficionados centran sus miradas. Como ya es habitual, el Festival presenta un cartel de lujo. No faltará la música de vanguardia, con un ciclo dedicado a Boulez, así como la programación de partituras del recientemente desaparecido Messiaen, de quien se pondrá en escena la ópera *San Francisco de Asís*, de Debussy; Bartók, etc. *Las Bodas de Figaro*, dirigida por Haitink; *La Clemenza di Tito*, por Muti; *la Mujer sin Sombra* y *Salomé*, por Solti; representaciones que contarán con algunas de las "grandes" voces operísticas, con Studer, Schulz, von Otter, Major... Las orquestas y solistas responden a la misma calidad artística, con la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles, la Filarmónica de Leningrado, Academy of St. Martin in the



Solti volverá a dirigir La mujer sin sombra en Salzburgo.

Fields, bajo las batutas de Muti, Abbado, Haitink, Marriener, Yo-Yo Ma, Mutter, etc.

Una vez en el país austríaco, convendría visitar Viena, cuyo Festival presentará un interesante espectáculo de zarzuela bajo el título "Historia de un Patio", para el que se han seleccionado partituras de Chapí y Bretón. Siguiendo en esta línea de rendir homenaje a la cultura española, hay que destacar el montaje de *El Barbero de Sevilla*, por Kalmar y voces como las de Browner, Chernov o Hirsti, y *Carmen*, por Reuter, con la dirección escénica de Kupfer, y voces de la talla de Arnold, Schmiede y Wilson.

Siguiendo con el género lírico, no podríamos olvidar dos certámenes ya legendarios: el Festival "Rossini" y el "Arena de Verona", en la cuna de ópera, Italia. La celebración del Bicentenario del nacimiento de Rossini, le da mayor relevancia al certamen de Pésaro, que ofrece a los aficionados la posibilidad de poder disfrutar con la puesta en escena de *El Barbero de Sevilla*, bajo la dirección musical de Carignani y escénica de Squarzina; *Semiramide*, por Zedda y Hugo de Ana, junto

con *Il viaggio a Reims*, por Abbado y Ronconi. Magníficas voces para la ocasión, como Cuberli, Gasdia, Valentini, Raimondi, etc. En el monumental marco de Verona, un año más no faltará la ópera de Verdi *Aida*, dirigida por Santi, que junto con *Don Carlo*, por Kühn, y *Nabuco*, por Guadagno, constituyen los títulos más destacados. Baglioni, Nunciata, Zajick, Bruson, Cassolla y Lima, entre otros, en sus repartos.

Una mirada hacia el norte

De obligada mención resultan los señoriales festivales británicos de Edimburgo y de Glyndebourne. Con la sobriedad que caracteriza al primero, ofrece un amplio programa con representaciones dancísticas, música de cámara, conciertos sinfónicos y recitales. Estarán presentes la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo, The London Philharmonic, Scottish Chamber Orchestra, el Cuarteto Borodin, Hworostovsky, Frith, etc.

El certamen de Glyndebourne despide su antigua sala de conciertos por demo-

lición, hecho que ha llevado a los organizadores a programar en total cinco producciones operísticas: *Peter Grimes*, de Britten, bajo la batuta de Davis; *La Dama de Picas*, de Tchaikovsky, también por Davis; *Così fan Tutte*, de Mozart, por Weill; *Jenufa*, de Janáček, por Kreizberg, y *Muerte en Venecia*, de Britten, por Jenkins.

Música en casa

Pero no hace falta salir de nuestro país para poder disfrutar con programas musicales de calidad. Así, el Festival de Granada, en ésta su 41 edición, ofrece una amplia oferta musical.

Danza, conciertos sinfónicos, conciertos de música de cámara y recitales, a los que hay que añadir el Concurso de Cante Jondo, constituyen el grueso de la programación. Los aficionados podrán ver actuar a la Orquesta Sinfónica de Schleswig-Holstein, dirigida por Maazel; la Orquesta de Kirov, con Prêtre; la Orquesta Sinfónica de Euskadi, con Gómez Martínez; I Solisti Veneti, Chilcott, Watkinson, Koopman, Mathot, etc.

Santander no se queda atrás, con un ciclo sinfónico, ópera, ballet y recitales. Están previstas las actuaciones de la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh, la Wiener Kammerorchester, la Orquesta de Radiotelevisión Española, el Ballet de Martha Graham, The Scholars Baroque Ensemble, la Orquesta de Cámara "Franz Liszt", etc. En cuanto al género lírico, se pondrán en escena dos producciones: *Porgy and Bess*, de Gershwin, dirigida por Maazel; *El Barbero de Sevilla*, de Rossini, por Prestia, y el espectáculo zarzuelístico "Antología de la Zarzuela", dirigida por José Tamayo.

Por último, hacer un rápido recorrido por la Quincena Donostiarra, que rendirá un homenaje a Rossini y al compositor vasco Francisco Escudero, en su ochenta cumpleaños. Del autor italiano se pondrá en escena *L'Italiana in Algeri*, dirigida por Campanella, y la Orquesta de Cámara de Praga interpretará su *Stabat Mater*, dirigida por Scimone, entre otras. De Escudero, se ofrecerá una selección de obras de cámara, entre las que cabe destacar *La Túnica de Jesús*.

Elena Trujillo

Barcelona

Temporada de Ibercàmera. Tokio String Quartet. Cuartetos de Schubert, Beethoven y Britten. 27 de abril.

El Cuarteto de Tokio es, sin duda, uno de los más prestigiosos de este último cuarto de siglo. Ahora resulta curioso constatar que ellos figuraron entre los primeros artistas orientales (¡tantos, ya, en la actualidad!) que supieron afirmar su presencia en los países occidentales como intérpretes autorizados de la mejor música clásica.

El Cuarteto se formó en 1969, integrado, inicialmente, por cuatro japoneses, pero desde hace unos cuantos el primer violín es un canadiense, Peter Oundjian. Han cosechado todos los premios y honores imaginables y algunas de sus grabaciones (Haydn, Beethoven, Schubert, Bartók) figuran en el pelotón de cabeza de cualquier clasificación comparativa.

En su recital de Barcelona el Cuarteto dio, por pasiva, una muestra fehaciente de ser uno de los grupos más interesantes del momento. El programa se iniciaba con el **Cuarteto núm. 10 D 353** de Schubert, y lo que se escuchó fue una versión extrañísima del mismo, casi desprovista de melodía y apuntalada por completo sobre la armazón contrapuntística. Al acudir a saludarles al camerino, lo primero que Oundjian me preguntó es cómo se había "encajado" la obra de Schubert. Al responderle que con una cierta desazón pero con interés indudable, pareció tranquilizarse por no haber provocado un rechazo global (los aplausos fueron respetuosos) y porque, según confesó, él y sus compañeros eran conscientes de haber atravesado los límites de la ortodoxia y querían saber si esta transgresión era tolerable por parte de un público que ellos consideran particularmente "cálido".

A partir de ahí, todo discutió con la "normalidad" que de ellos se espera, es decir, con la vehemencia expresiva y la perfección formal de uno de los Cuartetos más briosos que se pueden escuchar. Su lectura del **Cuarteto núm. 8, Op. 59** de Beethoven (es decir, el segundo de los "Razumovsky") y del bellísimo



El Cuarteto de Tokio hizo un Schubert muy poco ortodoxo...

Cuarteto núm. 2 de Benjamin Britten fue canónica, especialmente acertada desde el punto de vista sonoro, y les reportó un éxito (en ovaciones y comentarios elogiosos) que superó con creces al que obtuvieron hace dos años en el mismo ciclo, cuando hicieron su presentación.

Temporada de PalauCent. Krystyan Zimmerman, piano. Obras de Brahms, Chopin y Szymanovsky. 2 de abril.

Dos días después de presentar a un Gavrílov de inolvidable recuerdo, PalauCent brindó la oportunidad de escuchar a una de las luminarias máximas del piano de este final de siglo, que llegaba precedido de su fama consabida de artista tan superlativo como misántropo. De ambas cualidades dio buena prueba: de la primera, con unos **Scherzi** de Chopin apabullantes, arrebatados, teñidos de furia y poesía; de la segunda, con un rechazo absoluto al aplauso y a las servidumbres sociales que comporta un recital (léase propinas y firma de programas en el camerino). Es verdad que el Palau no se

llenó y, tal vez, el gran artista consideró como una afrenta una platea semidesierta (claro que, a diez mil pesetas la butaca...). También se daba la circunstancia de que su recital coincidía con otro que había despertado una gran expectación: el del violonchelista Lluís Claret, que daba la integral de las **Suites** de Bach para su instrumento.

Zimerman empezó su recital suscitando una cierta polémica con una versión abstracta e introspectiva de las **Cuatro Baladas Op. 10** de Brahms. A continuación vino una lectura particularmente vehemente de dos de los tres **Masques** de Karol Szymanowski y, después, unos **Scherzi** de Chopin que, excepto el último, que me pareció de una belleza extraordinaria, parecían estar teñidos con unas ciertas tintas lisztianas, un hecho al que no debe ser ajena la frecuentación de este compositor que últimamente está haciendo el pianista polaco.

Palau de la Música. Coro de Cámara del Palau de la Música. Solistas vocales. Diatessaron. Banchetto Musicale. Sacqueboutiers de Toulouse. Dir.: Jordi Casas. 4 de abril.

Buena cosa es que nos visiten las orquestas especializadas y los cantantes y directores más prestigiosos del momento. Pero aún mejor es que se pueda asistir a una "puesta en música" de una obra tan compleja y emblemática como son los **Vespro della Beata Vergine** de Claudio Monteverdi contando, básicamente, con las fuerzas vivas del lugar. Jordi Casas imprimió su sello a la "rappresentazione" de una obra tan problemática como ésta, haciéndola discurrir por una vía intermedia entre la exigencia musicológica más purista y la unción, tantas veces inexistente, que conviene a una obra de inspiración mariana.

Una gran parte del secreto radica en el establecimiento de un equilibrio entre las intervenciones solistas, las partes corales y los efectivos instrumentales. Estos últimos estaban integrados por tres grupos de solvencia bien probada: el grupo Diatessaron, el grupo "Banchetto Musicale" y los seis trombones y "cornetti" de los "Sacqueboutiers" de Toulouse. El sonido obtenido de la conjunción de los tres tuvo calidad y cohesión, con la colaboración importantísima de Albert Romaní al órgano positivo. Casas optó por no forzar los cromatismos, otorgando un relieve muy conveniente al trazo de bajo continuo.

La interpretación vocal corrió a cargo de tres voces masculinas (Garrigosa, Vilamajó y Puigdemívol) que estuvieron a la altura de las circunstancias y supieron ornamentar y flexibilizar el canto sin inhibiciones pero, también, sin caer en una expresividad afectada. El Cor de Cambra del Palau tuvo una prestación felicísima en su conjunto, rigurosamente contrapuntística pero, a la vez, desprovista de rigidez. Una obra tan larga como son los **Vespro** pudo escucharse sin interrupción y con pocos atisbos de cansancio por parte de un público que parecía particularmente predispuerto.

Palau de la Música. Cincuentenario del Orfeó Laudate. 8 de abril. JONDE y solistas vocales. Dir.: Àngel Colomer. Obras de Haydn, Stravinsky y Bonet.

El Orfeo Laudate se formó en tiempos difíciles —el año 1942— con el propósito fundacional de cultivar la música religiosa, ampliando posteriormente a la de signo tradicional. Ha intervenido en numerosas sesiones, que perduran en la memoria colectiva local, de obras tan significativas como la **Novena Sinfonía** de Beethoven, el **Réquiem Alemán** de Brahms o el **Stabat Mater** de Dvorak, así como realizado numerosas giras internacionales.

Cincuenta años después de fundarlo, Ángel Colomer sigue al frente del Orfeo Laudate y con orgullo legítimo pudo dirigirlo (junto a una JONDE un poco cogida por sorpresa y la soprano M. Luisa Muntada, la contralto Montserrat Martorell, el tenor Dalmau González y el bajo Luís Álvarez) en tres obras corales de signo muy distinto: el estreno mundial del **Salm 150** de Narcís Bonet, escrito para la ocasión sobre el salmo que empieza "Laudate Dominum" y que da nombre a la formación, interpretado después del canto del mismo texto según la liturgia ambrosiana (y en el que el Orfeo estuvo dirigido por Jordi Colomer, hijo de Ángel Colomer y, por tanto, hermano de Edmon Colomer, director de la JONDE). Después, la impresionante **Misa de los Salmos** de Igor Stravinsky y la **Harmoniemesse** de Joseph Haydn. Variedad, pues, de estilos para confirmar lo que ya era sabido: que el Laudate es un coro con un alto nivel de exigencia, capaz de afrontar con profesionalidad las obras más comprometidas. ¡Felicitémosles por su labor ejemplar, tan necesaria en aquellos años de su comienzo, y felicitándonos por seguir escuchándoles!

Palau de la Música. Temporada PalauCent. Orquesta Sinfónica Francesa. Eduard Wulfson, violín. Dir.: Laurent Petitgirard. Obras de Saint-Saëns, Bizet y Fauré. 12 de abril.

En el contexto de la nutridísima oferta musical de estas últimas semanas me complazco en destacar el concierto de una desconocida Orquesta Sinfónica Francesa, dirigida por Laurent Petitgirard, un director que ha alcanzado la notoriedad como compositor de bandas sonoras para películas. Mi

satisfacción fue inversamente proporcional a las escasas expectativas que me había hecho concebir la convocatoria y, por ello, la sorpresa fue aún mayor.

Se trata de una formación no muy grande, ya que está integrada por unos cuarenta músicos. Todos ellos son muy jóvenes y su paso por la orquesta equivale a un período de formación intensiva e integral parecido al que ofrece nuestra JONDE, con la particularidad de que la orquesta francesa está bajo un patrocinio privado. La primera característica perceptible es la cantidad y calidad de sonido que es capaz de emitir. Con mucho refinamiento, Petitgirard evita cualquier exceso que la pudiera poner en evidencia, pero no deja de forzar los motores hasta donde es lícito. En parte gracias a esta cohesión no reñida con la mayor transparencia sonora, la Suite "Pélleas et Mélisande" de Fauré pareció un paradigma de idioma y buen gusto, ya que el director

evitó la tentación, muy frecuente, de conferirle una densidad brahmsiana.

El violinista letón Eduard Wulfson protagonizó con efusividad el **Concierto para violín núm. 3** de Saint-Saëns, sin problemas técnicos y una vehemencia totalmente de acuerdo con el espíritu de la obra, producto de, a la vez, la inspiración y el oficio. La **Sinfonía en Do** de Bizet sonó impregnada de una jocundidad haydniana, como si fuera la hermana luminosa y mediterránea de la acerada **Sinfonía Clásica** de Prokofiev. La impresión global fue, pues, muy positiva y alienta a confiar sin reticencias en este tipo de orquestas no profesionalizadas.

Palau de la Música. Fundación "La Caixa". Howard Crook, Charles Brett, Anita Eklund, Peter Harvey y John Manof. La Chapelle Royale y el Collegium Vocale Gant. Dir.: Philippe Herreweghe. 10 de abril.



Ángel Colomer, que sigue al frente del Orfeo "Laudate".

Sin faltar a su cita anual, la Fundación "La Caixa" llenó el Palau de la Música de un público expectante para escuchar la **Pasión según San Mateo** de Bach a cargo de Philippe Herreweghe.

La versión escuchada, y, finalmente, disfrutada, tuvo dos signos marcadamente diferentes, correspondientes a cada una de las dos partes en que se ofreció: desangelada y morosa, la primera, a excepción del doble coro inicial, afectada por una falta de concentración en la dirección que se tradujo en falta de tensión. Sólo mantuvo enhiesto el pabellón de la calidad y la máxima exigencia esta maravilla de tenor que es Howard Crook en el papel de Evangelista. Su voz es firme, clara y de color uniforme en toda su extensión. Pronuncia el alemán a la perfección (es estadounidense) y frasea con una elegancia y una intencionalidad que lo erigen en el especialista máximo actual para cometidos de este tipo. El resto de solistas, o bien mostraron una cierta adecuación a la parte que tenían encomendada (éste era el caso de la soprano Eklund), una afectación excesiva (como la del barítono Peter Harvey), o la pérdida de las condiciones físicas requeridas para defenderla (el caso del contratenor Charles Brett, en un ostensible final de carrera).

Herreweghe demostró haber solucionado las carencias desde el momento mismo de aparecer sobre el podio por segunda vez. La segunda parte tuvo la tensión expresiva y los perfiles formales a los que sus grabaciones nos han acostumbrado y hasta el contratenor pareció sacar fuerzas de flaqueza para estar a la altura. El coro, particularmente, acusó el cambio a mejor.

Pocos días después se dio en el monasterio de Montserrat una **Pasión según San Mateo** a la antigua usanza, con cantantes, orquesta y coro procedentes de países del Este. Las resonancias basilicales, la opulencia de los instrumentos modernos, la atenuación del bajo continuo, la presencia de una mezzosoprano (excelente, por cierto, llamada Carmen Oprisan) en el lugar del contratenor, establecieron un contraste evidente que permitió calibrar aún más la pureza estilística de Herreweghe.

Xavier Casanovas-Danés

Bilbao

El Haydn (y el Schoenberg) de Salonen

Sociedad Filarmónica, 21 de abril. Orquesta de Cámara de Estocolmo. Dir.: Esa-Pekka Salonen. Obras de Haydn, Lindgren y Schoenberg.

La presentación de Esa-Pekka Salonen (ver entrevista en este mismo número) con la Orquesta de Cámara de Estocolmo fue merecedora de todos los elogios. El director finlandés ha acreditado ya, a pesar de su juventud (nació en 1958), ser dueño de una de las batutas más rigurosas y, al tiempo, más flexibles e inspiradas que hoy puedan encontrarse para el repertorio de los últimos cien años. Pero lo que nos comenzó sorprendiendo en esta ocasión —aunque exista en el mercado un disco que da ya cumplida cuenta de ello— fueron sus extraordinarias aptitudes haydnianas, que pudimos comprobar frente a las **Sinfonías núms. 22 y 52**. Lo que tantas veces hemos escuchado aséptico, correcto cuando más, se convierte en Salonen en gracia, energía, empuje rítmico y brillo desusados. Lo cual podría atribuirse a su personalidad como director, pero detrás hay mucho más: desde un detenido análisis formal previo hasta el estudio de la disposición óptima de la plantilla de la orquesta —inhabitual, y diferente para cada una de las sinfonías—, pasando por una muy amplia concepción de tempos, dinámicas y matices, un exquisito cuidado en fraseos y articulaciones —que tiene en cuenta las adquisiciones de las modernas escuelas historicistas—.

De auténtico lujo resultó, igualmente, la versión de la **Noche Transfigurada** que cerraba el concierto, y en la que lució una esplendorosa sección de cuerda, de gran riqueza tímbrica, plegada a las mil maravillas a las exigencias del joven maestro. Con anterioridad se pudo escuchar **Bowjaw**, del compositor sueco Pär Lindgren (1952), un preciso —y hasta preciosista— estudio de microrritmos asistido por ordenador, que, sin estar logrado del



Esa-Pekka Salonen, una batuta rigurosa, flexible e inspirada.

todo, tampoco carecía de interés.

Gómez Martínez, compositor

Teatro Arriaga, 28 de abril. Orquesta Sinfónica de Euskadi. Raquel Pierotti, soprano; Magel Perelstein, mezzosoprano; José Ruiz, tenor; Orfeón Donostiarra. Dir.: Miguel Ángel Gómez Martínez. Obras de Gómez Martínez y Falla.

La **Sinfonía del Descubrimiento**, que la Orquesta de Euskadi estrenó con carácter absoluto en las capitales vascas durante el mes de abril, no añade nada sustantivamente nuevo a la personalidad artística de su autor, Miguel Ángel Gómez Martínez. A la extensa partitura, dividida en tres partes encadenadas (la última de ellas con coro de voces graves in-

cluido), le falta un planteamiento estético en profundidad además de una idea general capaz de aglutinar todos los acontecimientos sonoros, y le sobra su propensión a decir demasiadas cosas, así como una buena dosis de academicismo, para ser algo más que la obra de un director-que-compone. Quedan en el haber del músico granadino un melodismo de ley —que recuerda a Honegger— y, sobre todo, la misma "facilidad" con la pluma que suele admirarse a menudo con la batuta. La orquesta no estuvo tampoco mucho por la colaboración, con unos vientos harto inseguros y una cuerda aguda con dificultades en la afinación.

Las cosas fueron mucho mejor en la segunda parte, en la que se daba a conocer a los más jóvenes oyentes **La Vida Breve**, del incomparable "Don Manuel". Un equipo de buenos solistas vocales (algo irregu-

lar en los papeles secundarios), un excelente Orfeón Donostiarra (la excelencia es en él la marca de la casa), una orquesta centrada y una dirección firme, sin desmayos, amasaron una versión de las de tener en cuenta.

Leo Brouwer nos visita

Teatro Barakaldo. Barakaldo, 29 de abril. Orquesta Sinfónica de Bilbao. Eugenio Tobalina, guitarra. Dir.: Leo Brouwer. Obras de Sor, Brouwer, Falla y Ginastera.

El guitarrista, compositor y director Leo Brouwer se ponía por primera vez al frente de la Sinfónica bilbaína, en Bilbao y en Barakaldo. Todo un acontecimiento: el músico cubano es una de esas personalidades arrolladoras, de las que tantos ejemplos ha dado su continente de origen. La música fluye en sus manos con plena naturalidad y espontaneidad, como pudo comprobarse en sus versiones, exactas, esenciales, de los **Homenajes** de Falla y las **Variaciones Concertantes** de Ginastera, donde las continuas intervenciones solistas —algunas bien comprometidas— de los profesores mantuvieron elevado, por lo general, el pabellón del conjunto.

Al margen de la polémica vuelta a la tonalidad y el empleo de materiales de origen folclórico, en mayor o menor grado de sublimación, que en los últimos tiempos viene practicando el Brouwer compositor, hay que convenir en que el **Concierto de Toronto** (1987), último hasta hoy de los escritos por Brouwer para guitarra solista, ofrece una notable lección de libertad, de fantasía y de vigor expresivo. Defendió la parte solista su discípulo bilbaíno Eugenio Tobalina con la seriedad y la seguridad que se le conocen en todas y cada una de las contadas oportunidades que le son brindadas.

Abriendo sesión, otro pequeño acontecimiento, también, en el programa: la obertura de **Hércules y Onfalía**, de Fernando Sor, exhumada por Brouwer de un prolongado sueño de los justos.

Carlos Villasol

Musikaldia 92



EGITARAU / PROGRAMA

Ekainak 1 Junio

ORQUESTA FILARMONICA DE KIEV

Dtor.: Igor Blashkov Solista: Valentín Gheorchiu (piano)

Ekainak 12 y 14 Junio

Opera Mefistófele (Versión Concierto). Arrigo Boito

Paata Burchuladze (Bajo) Francisco Araiza (Tenor) Sonia Kazarian (Soprano)
Lyuba Kazarnoskaya (Soprano) José Ruiz (Tenor) Agurtzane Mentxaka (Mezzo-Soprano)
Marta Knörr (Soprano)

ORQUESTA SINFONICA DE BILBAO

Dtor.: Daniel Nazareth Coros: Andra Mari (Rentería)
Ondarreta (Getxo)
Sdad. Coral de Bilbao

Ekainak 17 Junio

ORQUESTA SINFONICA DEL TEATRO DEL KIROV

Dtor.: Valery Gergiev Solista: Alexander Toradze (Piano)

Ekainak 18 Junio

ORQUESTA SINFONICA DEL TEATRO DEL KIROV

Dtor.: Valery Gergiev

Ekainak 21 Junio

ORQUESTA SINFONICA DE LA OPERA NATIONAL DE SOFIA

Soprano: Eva Lind Tenor: Shalva Mukeria

Ekainak 23 Junio

ILEANA COTRUBAS (Soprano) ALEJANDRO ZABALA (Piano)

Ekainak 25 Junio

ORQUESTA SINFONICA DE BILBAO

Dtor.: Antoni Ros Marva Solista: Radu Aldulescu (Violoncello)

Ekainak 27 - 29 Junio

BALLET DE EUSKADI

Dtor.: Rafael Martín

ORQUESTA DE EUSKALHERRIA

Dtor.: Sr. Marinov

- Venta anticipada de abonos entre los días 20 - 25 de Mayo en el Teatro Arriaga
- Localidades a partir del día 26

Nota: La Organización del Festival se reserva el derecho de alterar el día de las actuaciones, reemplazar algún artista, así como de sustituir cualquiera de los espectáculos programados

Tokia/Lugar: Teatro Arriaga Antzokia
Ordua/Hora: 20,00
BILBO-BILBAO
Ekaina • 92 • Junio



**Bizkaiko Foru
Aldundia**

Kultura Saila

**Diputación Foral
de Bizkaia**

Departamento de Cultura



Madrid

Monasterio de El Escorial.

Orquesta Filarmónica de Berlín. Plácido Domingo, tenor. Dir.: Daniel Barenboim. Obras de Verdi, Berlioz, Schubert y Wagner.

Auditorio Nacional de Música.

Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Daniel Barenboim. Obras de Mozart y Bruckner (día 3 de mayo), y de Beethoven (día 4 de mayo).



Lo más interesante de las tres sesiones, Wagner y Bruckner.

Nos visitó la inmensa Filarmónica berlinesa, y por partida triple: primero en un inaudible concierto en la Basílica del Monasterio de El Escorial (para celebrar su 110 aniversario), y, después, ya en condiciones normales, en el Auditorio Nacional. Tres conciertos, cada uno en su estilo, para no olvidar, y seguramente por distintas razones.

Transmitido para varios países europeos, y filmado para un laser disc, el primero de ellos fue un placer de dioses para aquellos que se quedaron en casa a verlo ¡y oírlo! por televisión (he podido contemplar el vídeo con posterioridad y las tomas son de antología; el sonido, muy decente: por supuesto, en el disco todavía será mejor) y un espectáculo "teatral" con poco concierto para los que tuvimos el honor de poder estar allí: con una acústica tan imposible sólo pude imaginar lo que sucedía. Pero creo que fue suficiente para poder apreciar la excepcionalidad del acto, de la "sesión musical", casi desde la primera a la última nota (cosa que más tarde comprobé en el vídeo): fue, sencillamente un concierto extraordinario en todo, desde las intervenciones de Plácido, que estuvo excepcional en Berlioz (**Condenación**, "Invocación a la Naturaleza") y Wagner (primer acto de **Walkiria**, *Wintertürme wichen dem Wonne-mond*), al Verdi de Barenboim (**Forza**), pasando por una emocionante **Incompleta**, así como los extractos del Anillo, al borde de lo magistral.

En los conciertos del Auditorio pudimos sin duda apreciar mejor el momento de forma de los berlineses; y desde luego ejercer el mor-

boso —y del todo desaconsejable— juego de las comparaciones: no hace nada Barenboim estuvo allí mismo con "su" orquesta, la Sinfónica de Chicago. Por supuesto, no vamos a desvelar aquí opinión alguna al respecto: la Orquesta Filarmónica de Berlín se encuentra, como siempre, en auténtico estado de gracia; sigue siendo un instrumento al borde de la perfección. Sin embargo, no sería justo omitir un dato a mi juicio diferenciador: seguramente nunca he visto a una orquesta tocar con tanta entrega, entusiasmo, pasión y ganas: fue, en este sentido, un espectáculo de difícil calibrado.

Y por lo que se refiere al trabajo de Barenboim, a mí me resultó más importante en el primero de los conciertos, por más que, el segundo día, ofreciera un **Primero** de Beethoven que no puedo imaginar ni mejor tocado ni mejor dirigido. Así, el concierto del día 3 dio comienzo con una **Núm. 39** de Mozart bien alejada del estilo general de Barenboim en sus grabaciones para la firma Emi: había aquí ya un director en plena madurez, capaz de mirar esta música desde una óptica mucho más serena y reflexiva; fue una exhibición de equilibrio y belleza, una versión musical pura, sin intenciones "reivindicativas"; la música misma... Para pasar luego a un Bruckner (**Novena Sinfonía**) que juzgaría al más alto nivel: estilo perfecto, máxima ortodoxia, equilibrio supremo, pero siempre dando "opinión"

y opinión nueva: en el Scherzo, por ejemplo, hizo lo que hay que hacer —lo que ordena la partitura—, y sin embargo aquello sonó —se expuso— como en ninguna otra ocasión se había escuchado. Particularmente sorprendente fue el tercer tiempo, poco corrosivo y mucho más resignado y "eterno" de lo que cabría esperar en un director del temperamento del argentino; la comunión orquesta-director, por otro lado, fue excelsa.

No es que no me gustara la **Séptima** de Beethoven del segundo concierto; simplemente, no me pareció interpretación de igual altura. A mi juicio, aquí a Barenboim todavía le quedan cosas por resolver: el planteamiento general es válido, pero falta madurez, profundidad. De todas las maneras, el cuarto tiempo fue un auténtico hallazgo. No es de extrañar, en todo caso, que con el mundo sinfónico de Beethoven Barenboim no esté todavía conectado del todo; no en vano un director que ha grabado tantísima música todavía no ha abordado para el disco las **Sinfonías** del autor de Bonn. Este concierto se cerró con una impresionante versión de la **Obertura** de Egmont, aunque, en el fondo, una interpretación con el mismo problema básico antedicho: aquí Barenboim todavía se escucha mucho, y cuando hace eso se pierde... Pero ya se sabe: ése es el auténtico precio de "hacer" música.

Pedro González Mira

Auditorio Nacional. 24 y 25 de abril. Orquesta Filarmónica de San Petersburgo. Solistas: Vladimir Spivakov y John Lill. Dir.: Yuri Temirkanov. Obras de Tchaikovsky.

28 y 29 de abril. Orquesta Filarmónica de San Petersburgo. Dir.: Yuri Termikanov. Obras de Tchaikovsky.

La Filarmónica de San Petersburgo sigue siendo un instrumento compacto, poderoso y disciplinado, con una excelente cuerda, una buena madera y un metal demasiado fogoso; una gran orquesta, pero se echa de menos esa sublime perfección que logró con ella Mravinski y que no extasiaba en los conciertos memorables del Teatro Real. Termikanov es un buen director, no hay duda, con sus peculiaridades en sus gestos directoriales, en sus saludos y hasta en sus facciones cuando algo le contraría. Como se trataba de conciertos monográficos, voy a hacer un comentario global y no por sesiones. El **Concierto de violín** me defraudó, con un Spivakov flojo, hasta desafinado a veces, e incluso con un sonido muy corriente, que no es lo habitual en él. Rafael Orozco fue sustituido por John Linn en el **Primer Concierto de piano**. El pianista inglés lo defendió con entusiasmo, soltura y corrección, pero nada más. Acompañamientos cuidadosos de director y orquesta pero ni entusiastas ni ayudados. Termikanov se mueve a gusto en las **Sinfonías** de Tchaikovsky. El público se entusiasmó con las más populares —**Cuarta, Quinta y Sexta**—, que tuvieron indudablemente unas versiones que se salieron de lo que generalmente estamos acostumbrados a sufrir. Para mí, la mejor lectura global fue la de la **Quinta** y luego, la **Patética**, con momentos de calidad sobresaliente. En la cuarta hubo, para mi gusto, tempi algo rápidos en los movimientos segundo y tercero. Yo creo que el mérito de Termikanov estuvo en sacar de las poco interesantes **Primera, Segunda y Tercera Sinfonías** una expresividad, unos contrastes, una musicalidad, en fin, que no sé si el distinguido público captó

en todo su mérito. La mejor propina: Prokofiev (muerte de Tebaldo).

Antonio Pérez Massoni

Auditorio Nacional. Ciclo de Cámara y Polifonía. Mes de abril. Día 2: Ángeles Rentería (piano). Obras de Schumann, Bernaola y Ravel. Día 9: Grupo barroco La Folía. Dir.: Pedro Bonet. Obras diversas de finales del barroco. Día 21: D. Furdnadjiev (chelo) y Z. Radoliska (piano). Obras de Bach, Schubert, Armenteros y Stravinsky. Día 28: Maite Iriarte (órgano). Obras de Bach, Mendelssohn, Widor, Messiaen y Guridi. Día 30: Igor Oistrakh (violín) y N. Zertsalova (piano). Obras de Mozart, Beethoven, Paganini y Waxman.

Este mes hemos de comentar cinco conciertos que forman un muy variado y, en general, atractivo mosaico.

Integrante, junto a Jacinto Matute, de un dúo pianístico estable de primerísima categoría, Ángeles Rentería sigue siendo una gran concertista cuando actúa a solo. A la *Kreisleriana*, de Schumann, y a *Le tombeau de Couperin*, de Ravel, expuestos muy justamente, se unió el interesantísimo estreno de *Pieza II*, de Bernaola. Obra de espléndida madurez de su autor, que evidencia su perfecto conocimiento del piano, fue asumida por Ángeles Rentería con la autoridad que sus frecuentes actuaciones en el dúo ya citado hacían esperar.

El grupo La Folía tiene ya una trayectoria prestigiosa y digna de aplauso. Ofreció un programa con obras de finales del barroco (Scarlatti, Telemann, Janitsch, Plá...), en donde las muy variadas combinaciones instrumentales presentadas acrecentaron aún más, como conjunto, el interés intrínseco de las obras. Es meritorio que en un grupo de estas connotaciones, el carácter de lo escuchado, conservando todo el encanto de su época, repose más en los instrumentos originales empleados que en una interpretación historicista más o menos discutible de la que tanto se abusa en otras ocasiones.

En su concierto, el dúo Furdnadjiev-Radolska mostró un perfecto equilibrio sonoro. Si la afinación del chelo no fue siempre perfecta, mostró

en cambio un arco amplio y de gran escuela junto a un bello y generoso vibrato, lo que, unido a su virtuosismo y a la sensibilidad de la pianista, dio lugar a versiones verdaderamente importantes. Junto a un Bach noblemente sereno y majestuoso, y un Schubert alegremente poético, escuchamos el estreno de *Epitafios*, del madrileño Armenteros, para chelo solo; en una obra formada por siete partes, a modo de Suite, y con una muy versátil y personal técnica casi minimalista, el autor crea uno tras otro momentos de pasión y de estatismo realmente imaginativos y emotivos que confieren al conjunto una entidad fuera de lo común.

En el recital de órgano de Maite Iriarte predominó, en general, una espectacularidad de buena ley servida por un virtuosismo más que notable, con empleo frecuente de timbres muy originales. Aparte, evidentemente, de las obras de Bach incluidas en el programa, hay que destacar el fragmento *Dios entre nosotros*, de Messiaen, que a sus alternancias brillantez/recogimiento —como reflejo de la majestad de Dios unida a la actitud contemplativa del hombre—, une el característico y personalísimo lenguaje armónico de este gran autor, fallecido precisamente el día de este concierto.

Y poco que decir, por último, de la actuación de Igor Oistrakh con Natalia Zertsalova al piano. Apreciable concierto, en donde el violinista defendió con dignidad el prestigio de su mítico apellido. La línea fue creciendo desde un

Mozart inicial (*Sonata en La mayor, K 305*) vigoroso, algo duro y con poco encanto, pasó por un Beethoven (*Sonata núm. 7 en Do menor*) mejor que Mozart, dramático y ampuloso, para llegar a una segunda parte en donde todo brilló por una pirotecnia que arrastró al público hacia el entusiasmo enardecido. Terminemos destacando la gran clase de la pianista, muy superior al violín, así como la buena conjunción de ambos, y preguntándonos una vez más por qué el violín se erige en divo y se permite tocar sin partitura en estos casos; con ello se hace de menos al piano, relegándolo a un papel de acompañante que no le corresponde en absoluto. ¡Estos "divos"!...

Luis Piedra del Palacio

Auditorio Nacional. 5 de abril de 1992. Orquesta Nacional de España. Laura del Fusco, piano. Dir.: Aldo Ceccato. Obras de Berlioz, Ravel, Rachmaninov y Stravinsky.

12 de abril. Orquesta y Coro Nacionales de España. Dir.: Aldo Ceccato. Obras de Escudero y Verdi.

26 de abril. Orquesta Nacional de España. Franco Petracchi, contrabajo. Dir.: Aldo Ceccato. Obras de Schubert, Mendelssohn, Rota y Rossini.

Una obertura de *El Carnaval Romano* atípica por mesurada, detallista, despaciosa y muy mati-

zada, dio paso a la raveliana *Rapsodia Española*, aún más aquilatada, más ensoñada, hasta parecerlo en demasía. Con buen y potente sonido para Rachmaninov Laura del Fusco en el *Concierto núm. 1* con brío y ajuste en el acompañamiento. Una Suite de *El Pájaro de Fuego* (1919) de buen nivel.

Un muy adecuado programa de tinte sacro motivó escasa media entrada. La *Sinfonía Sacra* de Francisco Escudero, estrenada en Cuenca hace veinte años, es una obra muy "en clima". La cuerda, ligeramente reducida, alberga fagot, corno y oboe en misión más destacada, y se mueve de lo sombrío a lo turbulento pasando por el mero descriptivismo. Entregado y profesional Ceccato en la *Sinfonía*, redondeó el concierto con las *Cuatro Piezas Sacras* verdianas. Muy bien traducidas por conjuntos y batuta, sólo la cuerda menos empastada, sopranos, quedaron al descubierto en el difícil "Laudi alla Vergine".

Del recogimiento, se pasó, en el concierto siguiente, a la luminosidad y el brío italianos, pasando de la música al dislate. Muy bien la *Obertura al estilo italiano de Schubert*, y la *Sinfonía Italiana*, en versiones ponderadas y musicales, con una más que bella sección central en el "saltarello" de esta última. Nino Rota, con música de calidad, variada, no profunda, bien servida por Petracchi y Ceccato. La obertura de *Guillermo Tell*, con las intervenciones destacadas de Quintanilla y Berrián hizo su efecto (que para eso iba colocada cerrando el programa) pero repetir a partir de la fanfarria para "sacar al respetable" más aplausos es un recurso deleznable.

José Antonio García

Teatro Monumental. Orquesta Sinfónica y Coros de la RTVE.

A) 3/4/1992. Obras de Cervelló y Bruckner. Dir.: Franz-Paul Decker.

B) 24/4/1992. Obras de Tchaikovsky, Brouwer y Martinú. Solista: Ernesto Bittetti, guitarra. Dir.: Meir Minsky.

C) 1/5/1992. Obras de Brahms, Beethoven, J. L. Turina y Ravel. Solista: Joaquín



Igor Oistrakh y Natalia Zertsalova.

Achúcarro, piano. Dir.: Sergiu Comissiona.

A) Comenzó con **Ana Frank**, un símbolo, de Jordi Cervelló, sugestiva obra que creo no se había vuelto a programar en España desde su estreno en el X Festival de Barcelona (1972), y es bastante más interesante y emotiva que tantas obras de Penderecki...

Como segunda parte, la **Sinfonía núm. 7**, de Bruckner, grandiosa y bien planteada, pero con falta de potencia en las cuerdas frente a los aumentos de metales que requiere la obra. En conjunto, una tarde muy positiva, bajo la dirección de Decker.

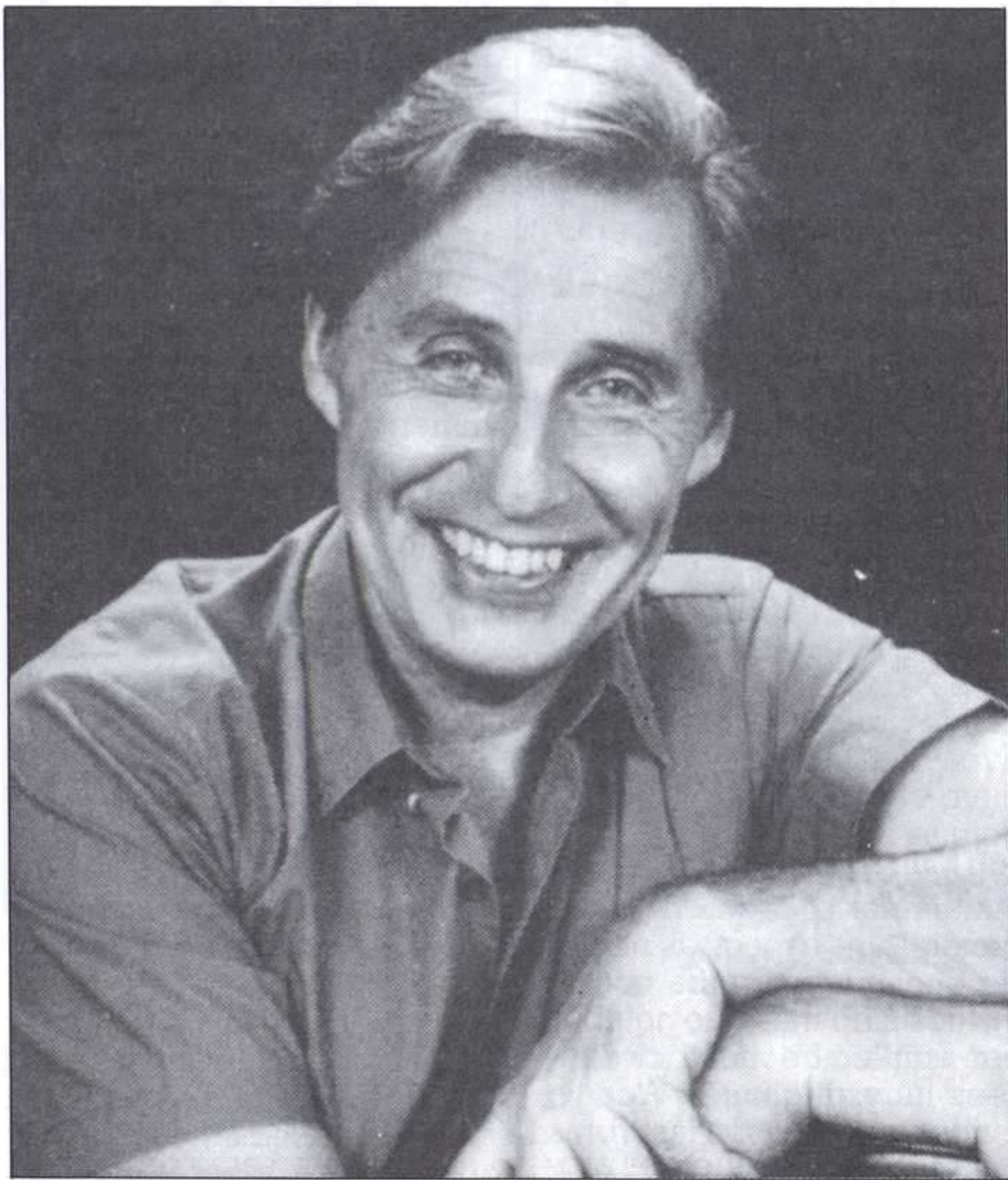
B) La **Suite Mozartiana** de Tchaikovsky, con bastantes dificultades en las cuerdas como para no tomarla más en serio, se le fue un poco de control a Meir Minsky. No así el **Concierto para guitarra y orquesta núm. 3**, de Leo Brouwer, en excelente interpretación de Ernesto Bitetti (y como siempre, o las orquestas apianan, o no se oye bien la guitarra...). Y como final, la **Sinfonía núm. 5** de Bohuslav Martinů, de excelente orquestación y hermoso Larghetto, pero repetitiva de contrarritmos hasta hacerse casi agobiante.

C) Triunfal despedida de temporada, con un programa atractivo y cuidadosamente preparado por Comissiona; la **Obertura para un festival académico**, de Brahms, con toda su solemnidad. La **Fantasia coral**, de Beethoven (con tantos indicios de la **Novena**) con especial lucimiento del gran pianista Joaquín Achúcarro. Después, el estreno de **El arpa y la sombra**, excelente partitura de José Luis Turina, inspirada en la obra de Alejo Carpentier. Y como final los fascinantes cambios de timbrica del genial Ravel, con el inexorable ritmo de su **Bohéro...** Una buena despedida de temporada. Gracias, artistas.

Vladimiro Bas

Teatro Lírico Nacional. Frederica von Stade, mezzosoprano; Martin Katz, piano. Obras de Mahler, Gounod, Thomas, Offenbach, Messiaen, Satie, Poulenc y Rossini. 26 de abril de 1992.

El pasado día 26 de abril se celebró en el Teatro Nacional de la Zarzuela de Madrid un recital de canto



Una vez más, Achúcarro tocó magníficamente...

de Frederica von Stade, acompañada al piano por Martin Katz. Era la primera vez que veía a esta cantante en directo, que no hizo sino confirmarme la impresión que de ella tenía por sus grabaciones discográficas. Es muy buena artista, no una cantante que hace vibrar al estilo de las llamadas "grandes", pero sabe manejar muy bien sus posibilidades y es capaz de ofrecer un muy buen recital, como el que voy a comentar. El programa escogido no le ofrecía grandes exigencias vocales, su voz no me parece excesivamente bella, pero es grata, los graves son muy buenos, el centro está muy bien conservado, pero los agudos son algo abiertos. Dio comienzo con una serie de canciones de autores italianos, bien interpretadas en general; a continuación los **Rückert-Lieder** de Mahler, donde lo mejor se pudo escuchar en el cuarto lied "Ich bin der Welt abhenden gekommen", y para acabar la primera parte, tres arias de ópera francesa (Gounod, Thomas y Offenbach), bien cantadas, pero nada más. La segunda parte dio comienzo con tres melodías de Messiaen, tras de Satie y **La courtepaille** de Poulenc; en este repertorio dio lo mejor de sí misma ofreciéndonos una interpretación medida, llena de ex-

presividad y muy buen gusto; fue lo mejor de todo el recital. Para finalizar, "Nacqui all'affanno" de **La Cenerentola** de Rossini, donde pudimos ver que el tiempo ha pasado, no lo canta tan bien como antes: aceptables la coloratura y los graves, pero algo apurada en los agudos. Al final del recital nos ofreció tres propinas excelentes: Aria de **La Perichole** de Offenbach (maravillosa interpretación) y dos canciones americanas, una de ellas de la comedia musical **Show Boet** de Jerome Kern, cantadas con una elegancia y una delicadeza extraordinarias.

A lo largo de todo el recital, Martin Katz dejó constancia de que es hoy día uno de los mejores pianistas acompañantes. Su compenetración con la cantante y la interpretación del programa, perfectas.

Rufino González Espinosa

Auditorio Nacional. 9 de abril de 1992. **BACH: Pasión según San Mateo.** Eklund, Brett, Crook, Harvey, Mannov. Collegium Vocale de Gante, La Chapelle Royale de París. Escolanía de Ntra. Señora del Recuerdo. Dir.: Philippe Herreweghe.

La carrera artística del director belga Philippe Herreweghe ha sido una

de las más rápidas y fulgurantes que podemos encontrar entre los intérpretes de la Música Antigua. Desde que Leonhardt y Harnoncourt pidieron su colaboración en el elefantesco proyecto de grabar la integral de las Cantatas bachianas (proyecto que llegó a buen puerto hace pocos años) su calidad como músico de personalidad ha sido puesta bien de manifiesto. El ya grabó hace algunos años la **Pasión según San Mateo** (también tiene registradas el resto de las grandes obras corales del Cantor de Leipzig); además es una obra que ha montado en numerosas ocasiones últimamente. Creo que su visión tiene la virtud de la humildad, de no convertir la obra en un opulento espectáculo religioso y musical. A una página como ésta no le hace falta eso, habla por sí misma y es precisamente la austeridad de Bach lo que le hace grande.

El director belga utilizó tan sólo 16 cantantes para cada uno de los dos coros (¡vaya 32 cantantes! he ahí uno de los grandes secretos del éxito de Herreweghe). Soberbio estuvo Howard Crook como incansable evangelista, apagada aunque con prometedoras intenciones la soprano Anna Eklund, en su sitio Charles Brett y Johannes Mannov, y muy bien Peter Harvey. La orquesta, con algunas imprecisiones moderadamente justificables, se componía de un importante número de jóvenes instrumentistas todavía poco experimentados (con los que Herreweghe piensa ir sacando plantilla para futuras formaciones), al lado de músicos de la talla de Philippe Pierlot, magnífico con la viola de gamba, o el lujoso bajo continuo de la primera orquesta en manos de Jan Willem Jansen al órgano y Jonathan Cable con el contrabajo. Es justo también felicitar a César Sánchez por su trabajo con la Escolanía. Las toses y los "inevitables" ruidos del público se encargaron de arruinar momentos como el "¡Eli, Eli, lamma sabathani!" en que Jesús entrega su espíritu (inconvenientes del directo). En definitiva, emocionante velada bachiana en la que se demostró que con una obra como "la Pasión" tanto artistas como público nunca terminamos de aprender.

Raúl Mallavibarena



Un director al que a veces le pierde la fogosidad...

Auditorio Nacional. 6 y 7 de mayo. Orquesta Filarmónica de Israel. Obras de Mahler, Webern, Mozart y Brahms. F. Quivar, mezzo-soprano. Orfeón Donostiarra, Cor Xiquets Cantors de la Schola Cantorum d'Algemesí. Dir.: Zubin Mehta.

Después de lo mal que nos están acostumbrando con la sucesión de orquestas como las de Chicago, Berlín, San Petersburgo... —¡ay de nosotros, cuando pase el año de las vacas gordas!— la Filarmónica de Israel es una muy buena orquesta, no excepcional, y que está dirigida por una batuta privilegiada. Zubin Mehta presentó dos programas comprometidos. En el primero, la **Tercera** de Mahler en una versión en la que las partes más líricas sonaron espléndidamente. Pequeñas aristas en el primer movimiento y un minueto poco incisivo fueron, para mí, lo que me impide calificarla como versión redonda. La parte vocal, estupenda, con

la típica voz de color, robusta y algo oscura pero muy lírica, de Florence Quivar, las bellas, afinadas y empastadas del Orfeón Donostiarra y un animoso y conjuntado coro infantil. El segundo concierto comenzó con esas sutilezas tímbricas, enmarcadas en un apretado rigor formal, de las seis piezas para gran orquesta, de Webern. Podrían haberse recogido, más íntimo (a veces a Mehta le pierde su fogosidad) pero de todas formas fue una buena interpretación. La **Júpiter** estuvo bien a secas. Se mantuvo en lo puramente apolíneo, casi en lo juguetón, y no se adentró en lo que esta sinfonía tiene de precursora del espíritu dionisiaco. La **Cuarta** de Brahms fue un caminar seguro, firme —algo precipitado, para mi gusto, en los dos primeros movimientos— por esa apretada y firme estructura que ni se cuarteja en las variaciones finales. Un Brahms excelente, bien planificado, en el que Mehta hizo sonar a la cuerda con sentimiento, con dulzura, con gracia y con empaste,

como lo exige cada uno de los movimientos. "Encores": Obertura de La "Maja Galatea" (textual de Mehta) y la Danza eslava núm. 8 de la **Op. 46**, de Dvořák.

Antoni Pérez Massoni

Auditorio Nacional de Música.

Orquesta de París. Dir.: Semyon Bychkov. Obras de Milhaud, Poulenc, Berlioz y Tchaikovsky. Días 7 y 8 de mayo.

A juzgar por los escasos tres cuartos de entrada que ambos días reunió nuestra primera sala sinfónica no se sabe si el público (el nuestro) no conoce a la Orquesta de París, primerísima entre las francesas, aunque apenas con veinticinco años de vida, o a su director musical, hombre entre los pocos que se barajaron para reemplazar a Karajan en Berlín. Por fortuna, el éxito fue grande y la acogida de los presentes, generosa.

Dieron dos conciertos en los que era mayoritaria la música francesa. Dos de las obras se repitieron en la primera parte (con Milhaud y Poulenc) de ambos conciertos, quedando la segunda con rotundas sinfonías de repertorio.

De Milhaud, su Fantasía **El buey sobre el tejado**, en una versión rica e intencionada, en la que se puso en evidencia la delicadeza armónica de la obra, con una orquesta

capaz de obtener todo el colorido y la riqueza rítmica que el francés extrajo de los motivos brasileños manejados. La **Sinfonía Fantástica** fue recreada directa, sin brochazos ni tumultos. Los climas y fluctuaciones de intención en el primer tiempo se obtuvieron con paulatinos cambios de tempo. Un vals delicado y decadente, elegante y distanciado, con espléndida diferenciación de planos (sin el cornetín añadido). La **Escena Campestre** sin languideces, dando gran importancia a las cuerdas pulsadas, con ejemplar Marcha del suplicio y un Aquelarre ponderado y lógico "in crescendo". Entre Milhaud y Berlioz, la Suite **Les Biches**, de Poulenc, presidida por el desenfadado estético de principio de este siglo con reminiscencias neoclásicas; música de ballet, no trascendente, pero bien hecha y muy bien recreada por los de París. Se terminó con dos propinas.

Al día siguiente, tras las músicas de ballet, un **Cuarta Sinfonía** de Tchaikovsky asentada en el concepto y la ejecución de manera monumental, sin languideces tampoco (algo que está al acecho en los discos de Bychkov), enérgica y deliciosamente fraseada. Los tiempos extremos, musicalísimos, exultantes, y los dos intermedios, inatacables. Gran versión, seguida de propinas del ruso y Dvořák.

José Antonio García



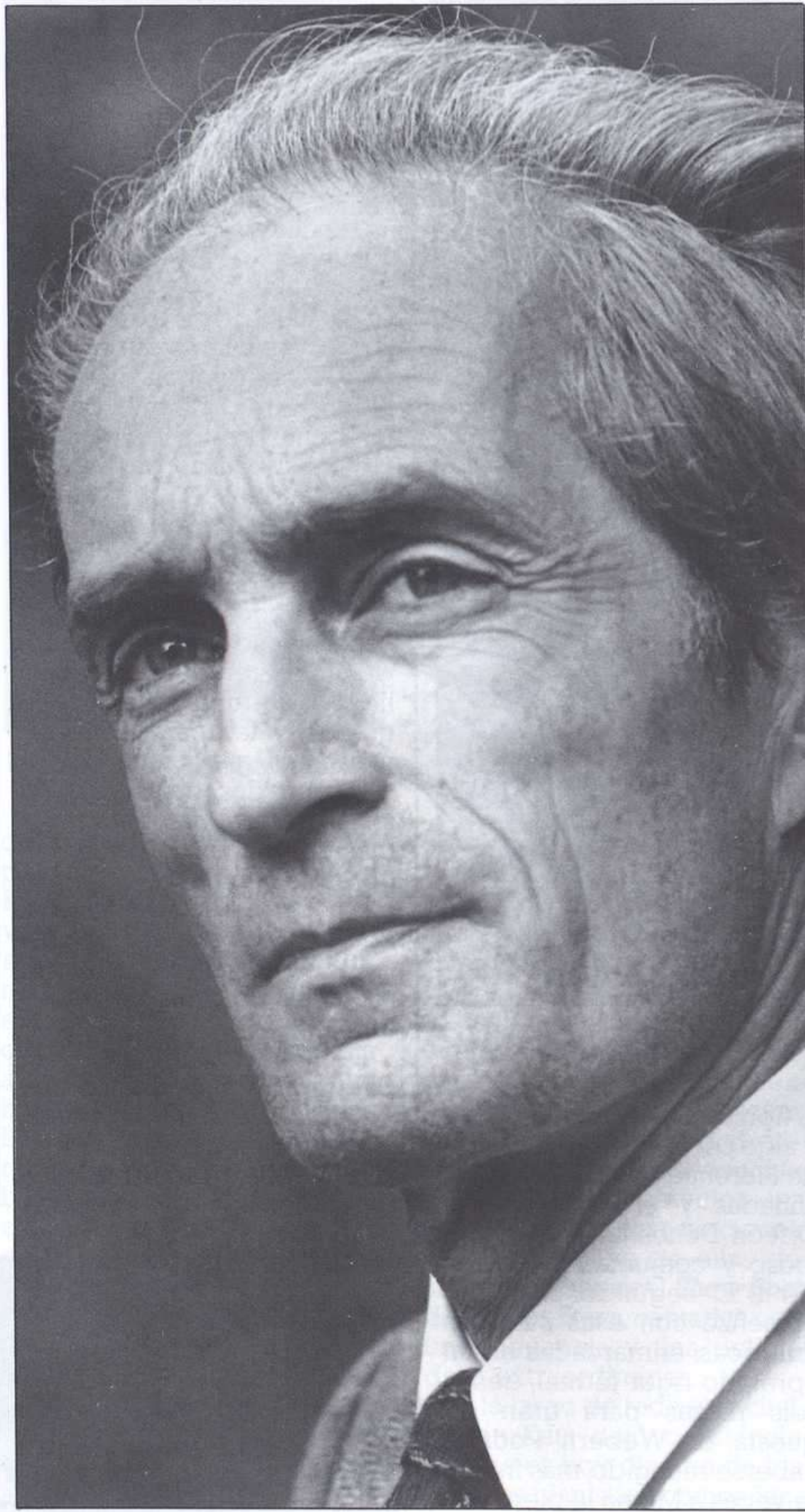
Poco público hubo en el concierto de Bychkov.

Valencia

Palau de la Música. 30 de abril de 1992. Solista, Coro y Orquesta de Valencia. Dir.: Manuel Galduf. **WAGNER: El holandés errante** (ópera en concierto).

Poco afortunada versión de este Wagner juvenil, aquí ofrecido con una extraña mescolanza de ediciones: la obertura revisada, el acto primero según la versión en tres actos de Dresde de 1843 y el segundo y el tercero de nuevo siguiendo la revisión de 1860. Tan singular planteamiento parece haber obedecido a razones puramente horarias, a juzgar por los cortes practicados en las secuencias corales del tercer acto (repetición del coro de marineros) y de otros menores en el primero. El elenco vocal tuvo en el Holandés de Oscar Hillebrandt un protagonista fallido: temblón, continuamente desafinado, fue incapaz de mantener una línea vocal estable. Bajo mínimos se movió también el Daland de Manfred Schenk, un cantante en franca ruina. Eva Maria Bundschuhe no entendió la vocalidad ni el temperamento dramático de Senta, aunque el volumen generoso y la relativa facilidad en la proyección del registro agudo la convirtieron en la triunfadora de la noche. Asimismo estuvo fuera de onda el Erik de Heikki Siukola, una voz por otro lado importante pero mal manejada. Desafinado y llorón el Timonel de Manuel Cid y discreta la Mary de Cornelia Wolkoff. La orquesta y su director hicieron gala de un lato desconocimiento del idioma musical wagneriano. No obstante, Galduf acertó en moderar los volúmenes orquestales, de suerte que su acompañamiento a las voces resultó casi siempre cómodo para éstas. El Coro de Valencia no fue excepción en el despiste general.

Palau de la Música. 7, 8, 10, 11 y 13 de mayo de 1992. Radu Lupu (piano) y The Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner. **BEETHOVEN: Integral de las Sinfonías y de los Conciertos para piano y orquesta.**



Gustav Leonhardt volvió a dictar una de sus habituales lecciones.

Si el ciclo Mahler, del cual nos hemos ocupado ya en esta sección (ver RITMO números 630 y 632), ha sido cualquier cosa menos homogéneo, la integral beethoveniana servida por Marriner y Lupu ha tenido como máxima virtud la compacidad de la concepción musical y el buen acuerdo entre solista y director. Ello no ha sido óbice para que el Beethoven de Marriner se haya detenido en la frontera de lo amable, cuando no de lo intrascendente. El director británico

acertó en las sinfonías *Segunda* y *Cuarta* y fue fallando progresivamente en las obras impares. Su *Heroica* fue aburrida, su *Quinta* externa y su *Novena* sencillamente desastrosa. Con indicar que una orquesta como la de Valencia y un director como Galduf han logrado en esta obra cotas musicalmente más coherentes y mejor realizadas queda todo dicho. En la *Pastoral*, aparte del cuidado de Marriner por el colorido orquestal, echamos a faltar un mayor reposo y concen-

tración expresiva. A Marriner parecen pesarle estas partituras, a juzgar por la velocidad con que las hace leer. Anotemos su característica claridad de planos sonoros (salvo en la *Novena*) y la preeminencia que otorga al metal y a la percusión (ésta, en manos de un instrumentista frecuentemente descontrolado). Muy flojas las trompas de la Academy. Radu Lupu fue el gran protagonista del ciclo. Si bien no evitó ciertos efectos (de rubato, por ejemplo) extraños al estilo beethoveniano, su prestación rayó en general a gran altura, por el fraseo, la articulación nítida y la expresividad nada afectada. Las cimas interpretativas de Lupu fueron el *Segundo Concierto* y el *Cuarto* (en éste, de modo particular, el movimiento lento). Anduvo más apurado en el *Quinto Concierto*, sobre todo en su primer tiempo. Con todo, repito, asistimos a una lección de buen gusto y propiedad.

Palau de la Música. 15 de mayo de 1992. *II Ciclo de Música antigua y barroca.* Gustav Leonhardt (clave). Obras de Bach.

Dentro del ciclo que Música 92 ha organizado, por segundo año consecutivo, la actuación de Leonhardt revistió caracteres de acontecimiento. Aunque los años no pasan en balde para nadie —y el propio Leonhardt lo reconoció, al sustituir las inicialmente previstas *Variaciones Goldberg* por una selección de piezas menos comprometidas— el recital dio la medida del artista genial que es el clavecinista holandés. Su capacidad para la ornamentación más delicada, para el fraseo elegante, y su dominio estilístico de la música bachiana quedaron plenamente demostrados en los movimientos lentos de la *Suite inglesa núm. 5* de la *Suite en Mi menor BWV 996*, así como la variedad en las repeticiones de las danzas ternarias. La argentina calidad del sonido de Leonhardt llenó el recinto de la Sala A del Palau.

Gonzalo Badenes



Walid Akl.

ALBACETE

Primeras clases de Walid Akl en España

Con un interesante programa, poco frecuente en el repertorio pianístico, se inauguró el cursillo de "Clases Magistrales" ofrecidas por el pianista Walid Akl en el Centro Cultural "La Asunción", de Albacete, el pasado día 22. El concierto tuvo lugar en la sede de "Juventudes Musicales de Albacete", entidad que colaboró con el seminario de piano del "Real Conservatorio Profesional de Música y Escuela de Danza" de Albacete.

Walid Akl, cuya actividad concertística le ha llevado a Canadá, Estados Unidos, México, Francia, Bélgica, Alemania, Turquía, Suiza, España, Inglaterra, Tunicia, Líbano, et- cetera, cuenta con una rica discografía, entre la que se encuentra la primicia mundial de la integral pianística de Joseph Haydn, además de la integral de Borodin, **Tercera Sinfonía** (Beethoven-Liszt), **Tercera Sonata** (Brahms), etc.

El Conservatorio cierra así con broche de oro su curso 91/92. El seminario de clarinete cuenta con un cursillo ofrecido por Joy Farral, profesora en la "Guildhall Scholl" de Londres, durante los días 11 al 14 de junio.

Por otra parte, el Órgano Histórico de Lieter acoge al décimo ciclo que "Cultural Albacete" celebra en la Parroquia de Santiago Apóstol, cuya alma y motor es el cura del pueblo, "Don Paco" (Francisco Navarro Pretel), quien puso todas sus fuerzas para lograr que fuera restaurado por Pascal Quarant bajo el asesoramiento de Francis Cha-

pelet. Los intérpretes del presente ciclo de conciertos son: día 23 de mayo, J. M. Azcue y Douglas McClure (órgano y trompeta respectivamente); día 30, Capella de Ministrers, y en el presente mes de junio, día 6, el dúo polaco Wioseck-Muszkieta (órgano-flauta). Para finalizar, el día 13, el organista palentino, afinado en San Juan de Luz, Jesús Martín Moro.

Antonio Soria

BADAJOS

Un digno "Rigoletto" en Badajoz

A finales de marzo tuvo lugar un acontecimiento operístico, en Badajoz con un lleno total, en el Teatro Mena-cho de la capital extremeña. La obra de Verdi en tres actos entusiasmó al auditorio con un barítono excelente, norteamericano, Gary Simpson, en el papel estelar de Rigoletto. Su compatriota Melody Johnson brilló a la misma altura, estando más discreto el búlgaro Roumen Doikov (Duque de Mantua). Bien la Sofia Symphony Orchestra, sobria y eficazmente dirigida por Giorgio Ntev. No hay nombres famosos en este reparto y, no obstante, sí detectamos un notable espectáculo en todo su conjunto, loablemente servido por la Compañía del Teatro Lírico "Arturo Toscanini", de Milán.

La Banda Municipal casi se extingue

El Ayuntamiento de Badajoz sufre tal endeudamiento

que tiene que recortar gastos, y por tanto, la Banda Municipal, que sólo cuenta ya con ocho funcionarios, ha desaparecido prácticamente al no renovar los contratos del resto de la plantilla para el presente año. Ya veremos si cuando llegue la Feria a finales de junio también se recortan las actuaciones de grupos de música ligera. Igualmente en las programaciones veraniegas, donde surgen millones no sabemos de qué manera, pero desde luego, de las arcas municipales. ¿Cómo se explica esto?

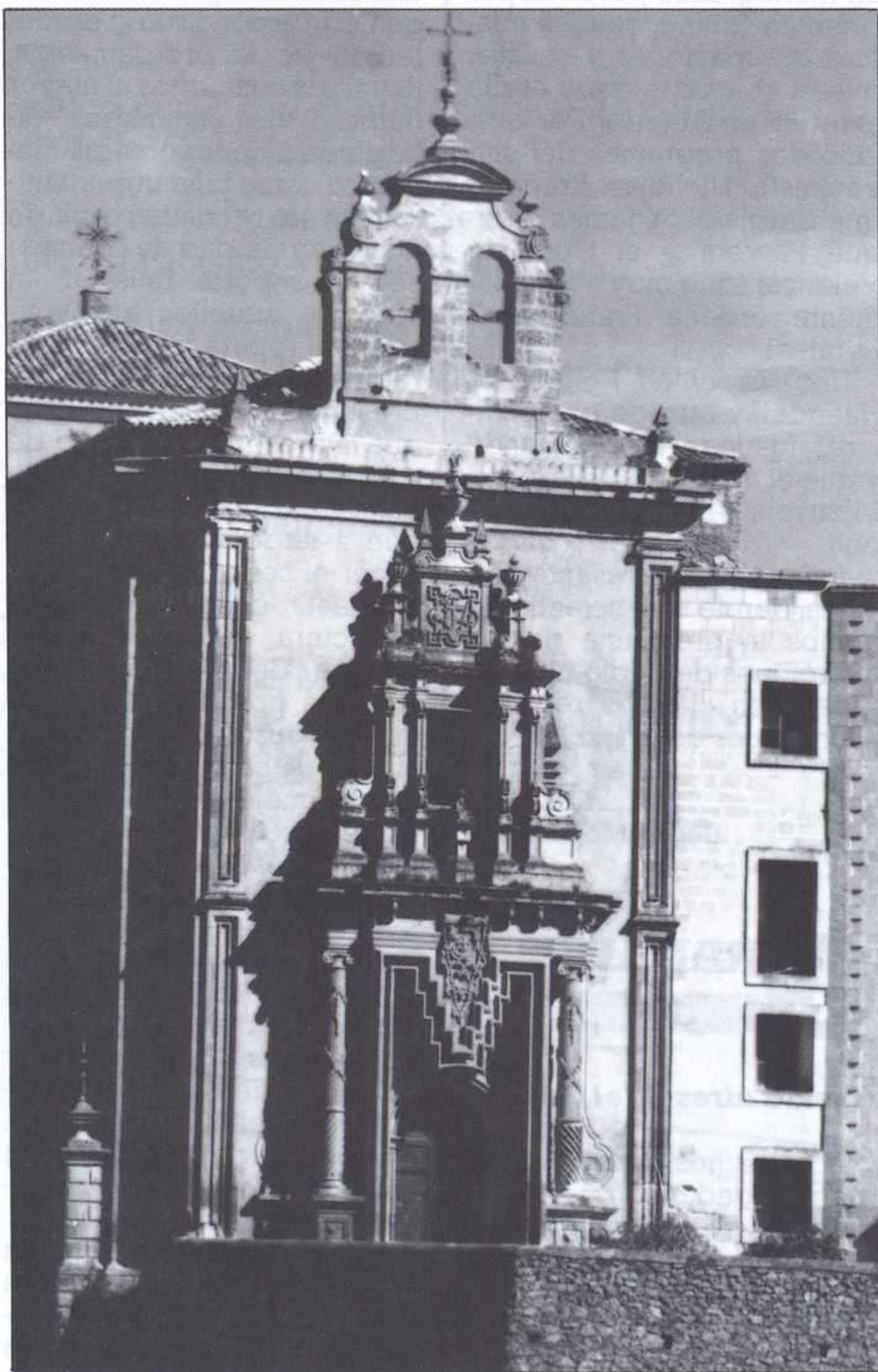
Enrique Molina Senra

CUENCA

En la Iglesia de San Pablo, que preside la hoz del Río Huecar en la ciudad de Cuenca, se celebró entre el 6 y el 11 de abril (y dentro del

marco de la Asociación Europea de Festivales de Música) la XXXI Semana de Música Religiosa. De los conciertos celebrados destacaremos lo más sobresaliente. Lo primero lo protagonizó la soprano navarra M. Bayo (con una voz en estado de gracia), que junto a la orquesta y coro de Valencia y la acertadísima dirección de Galduf, ofrecieron una soberbia interpretación del **Stabat Mater** de Rossini. Ese mismo día se ofreció la obra encargo del Festival: **Sinfonía núm. 3, "de Pascua"**, de García Román. El compositor estructuró la obra en microsecciones (de distinto carácter dinámico y tímbrico) que se seguían consecutivamente con un sentido de dualidad. No se consiguió una coherencia global del discurso sonoro, con falta de intención dramática. Parte de ello también se pudo deber a la lectura plana en exceso del director valenciano.

Al día siguiente, Odón Alonso, dirigiendo a la Sinfó-



La Iglesia de San Pablo, donde se celebraron los conciertos.

nica de Madrid y la Coral de Bilbao, mostró la rica paleta que presenta la composición musical de obras religiosas de autores españoles. Se ofrecieron: **Exequias** (1983) de J. L. Turina; **Cristo en la Cruz** (1964), de Remacha, y **Espacio Sagrado** (1983) de T. Marco, actuando como solista al piano H. Quagliata, que hábilmente resolvió las dificultades minimalistas que la partitura ofrecía. El éxito de orquesta y director fue merecido.

El punto culminante de esta XXXI edición vino de la interpretación que miembros de la orquesta del Mozarteum de Salzburgo y el coro vienés, dirigidos por Nicholas Carthy, ofrecieron de la obra de Britten **The burning fiery furnace (Jóvenes en el horno)**. Una obra de gran riqueza tímbrica y expresiva que la batuta (ante un deslumbrante coro de niños) supo aprovechar y mostrarnos la esencia del compositor inglés. Poco importaban ya los conciertos que siguieron. Por una parte un monográfico J. S. Bach por Helmuth Rilling, con las mismas agrupaciones y solistas que el concierto dado el día anterior en Madrid. Por otro lado dos programas del clavicinista Nicholas Kraemer que dirigía el St. James Baroque Players y el Coro de Valencia (que muy acertadamente ordena Francisco J. Perales).

Uno, **Israel en Egipto**, de Haendel, y otro de compositores ligados al Nuevo Mundo y que el tiempo ha enterrado: Iribarren, Viñas, Torres y Zippoli.

Así pues, interesante Semana, donde sólo se echó de menos la presencia de los micrófonos de Radio Dos. Ya saben: los clásicos recortes económicos del chocolate del loro.

Pedro Mombiedro

GRANADA

Nuevos aires en el Festival

Dos hechos han marcado la actualidad cultural de Granada en el pasado mes de abril; la inauguración del Palacio de Congresos y Exposiciones y la presentación del programa de la 41.ª Edición del Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

En relación a lo primero hay que decir que el haber dotado a la ciudad de un palacio de congresos como el inaugurado por los Reyes de España el pasado día 19 de abril representa estar en la vanguardia de las ciudades de Europa en este sentido, con el consiguiente arrastre cultural que ello comporta. Plácido Domingo, acompañado por la Orquesta Ciudad de Granada, puso el acento musical en el acto de la inauguración. Me atrevo a sugerir desde estas líneas algunos retoques y modificaciones en la acústica de la gran sala que la dejarían casi óptima para eventos musicales. Granada ha de sentirse orgullosa de poseer tal recinto cultural.

En cuanto a la presentación del Festival hay que indicar la remodelación casi absoluta de su programación respecto al avance que se presentara el pasado año. Juan Udaeta, el nuevo director, ha apostado por proyectar el Festival internacionalmente mediante una adecuada política de imagen, correspondida en el contenido de la programación, llevar los conciertos al mayor número de escenarios de la ciudad, recuperar el Flamenco como pilar importante y propio, y hacer que la Orquesta Ciudad de Granada sea el soporte musical en vivo de aquellos acontecimientos (ópera y ballet) que requieren su aportación y presencia. Todo ello no quita que la presente edición, pese a ser en el 92, se entienda de transición dentro de la política que a largo plazo pretende hacer el señor Udaeta.

Udaeta desea mejorar la estructura de la titularidad jurídica del Festival apuntando la posibilidad de que ésta se sustente en una sociedad de carácter mixto, con lo que mejorando el aporte de recursos, serían más óptimos los resultados de administración y gestión del Festival. Para esto y otro orden de cosas Udaeta desea un contacto permanente con los medios de comunicación, abierto a las sugerencias que éstos manifiestan como transmisores del sentir general. Los medios de comunicación van a tener una gran responsabilidad en este sentido.

Creo que la programación de la presente edición es equilibrada y de mayor transcendencia que la de un año de transición, destacando los cantantes Victoria de los Án-

geles y Gundula Janowitz, los directores Ton Koopman, Christopher Hogwood y Lorin Maazel, y la primera figura del ballet Mihail Baryshnikov. La Orquesta Kirov, la Orquesta de Euskadi y la de Schleswig-Holstein cubren el apartado sinfónico.

José Antonio Cantón

GUADALAJARA

El pasado día 30 de abril tuvo lugar en el Cine-Teatro "Coliseo Luengo" de Guadalajara un concierto a cargo de The Michael Nyman Band, agrupación formada por nueve instrumentistas, entre los cuales se cuenta el propio Nyman (a la vez pianista y director).

La música de Nyman es familiar al público de Guadalajara (que casi llenó el recinto) en buena parte gracias a las películas de Peter Greenaway, para las que —como es sabido— ha compuesto las bandas sonoras. La mayoría de estas cintas han sido exhibidas durante los últimos años por el Cine-Club Alcarreño, algunas en estreno en nuestra ciudad.

La sesión resultó inolvidable para los amantes de este tipo de música (entre los que me encuentro), aunque la primera parte del acto quedó deslucida debido al volumen intolerable de la amplificación, que hizo que algunos abandonásemos las primeras filas ante el peligro de rotura de tímpano. En el intermedio los comentarios de los asistentes —dedo en los oídos— no tenían desperdicio. Subsano este problema en la continuación, el concierto satisfizo plenamente. Sin duda, ejecución vigorosa de una música bellísima.

El programa fue el siguiente (lástima que no se incluyese algún número del que para mí es el mejor de los trabajos que conozco de Nyman, esto es, la música para el filme de Greenaway **Drowning by Numbers**, de inspiración mozartiana):

1. Tres números (**Chasing Sheep is best left to Shepherds**, **Queen of the Night** y **An Eye for Optical Theory**) de **The Draughtman's Contract**.
2. **Z.O.O. Suite**.
3. Parte IV de **The Fall of Icarus**.

4. **Water Dances 1, 2, 3, 4, 7 y 8**.

Además de dos bises que la orquesta se vio obligada a conceder ante los aplausos reiterados y entusiastas del público.

En resumen: todo un acontecimiento.

José Antonio Ruiz Rojo

MURCIA

La Asociación Murciana de Amigos de la Ópera, que ha renovado su junta directiva, ha organizado, en colaboración con la ONCE, en el Salón de Baile del Casino, un recital de la soprano Conchín Daríjo, acompañada al piano por Aida Monasterio.

Cajamurcia, en su Aula de Cultura, anunció una actuación de la cantante Carmen Torrico, con el pianista Valentín Elcoro.

Con las recientes actuaciones del Coro Madrigal de Bucarest, dirigido por Marin Constantin, del pianista Miguel Luis Losada, y con la representación de **El barbero de Sevilla**, de Rossini, a cargo de la Ópera de Cámara de Varsovia, que ya se habrá celebrado cuando lean estas líneas, la Asociación Pro Música da por finalizada la temporada que desarrolla para sus socios.

Igualmente finalizan las actividades promovidas en su Salón de Actos por el Conservatorio Superior de Música, que ha alternado las actuaciones de profesionales con las de alumnos del propio centro.

Con el anunciado recital de Katia Ricciarelli, con Vincenzo Soalera al piano, y con "Nabuco", de Verdi, una producción de Amigos de la Ópera de Sabadell, con Juan Pons como artista invitado, con el Coro de Amigos de la Ópera de Sabadell y con la Orquesta Sinfónica del Vallés, concluye el ciclo de ópera patrocinado por la firma comercial PRYCA.

La Orquesta de la Región de Murcia ha estrenado, en el Teatro de la Maestranza de Sevilla, dentro de la programación del pabellón de Murcia en la Expo, el **Concierto del Buen Amor**, del murciano Manuel Moreno Buendía, con el también murciano, de Lor-

8.º CURSO DE DIRECCIÓN CORAL

Castillo de la Mota

MEDINA DEL CAMPO (Valladolid)

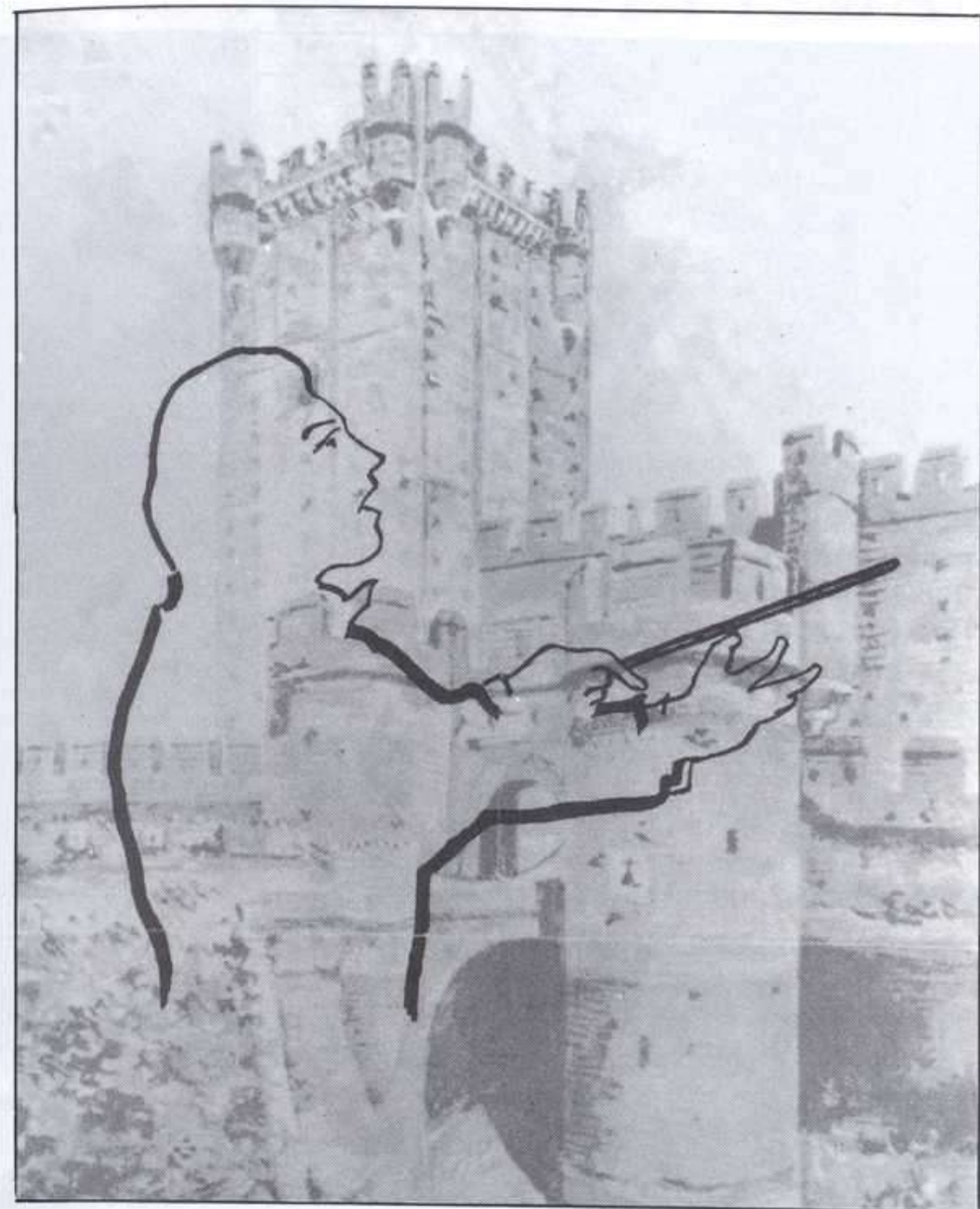
DEL 10 al 19 de Septiembre

Información:

Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

Servicio de Promoción y Cooperación Cultural
Monasterio Ntra. Sra. de Prado

Autovía Puente Colgante, s/n
47014 VALLADOLID



Didáctica y profesorado:

Interpretación:

— Alberto Blancafort París.

Técnica de Dirección:

— Mercedes Padilla Valencia.

Análisis:

— Daniel S. Vega Cernuda.

Trabajo vocal individual:

— Alfonso Ferrer Prieto.

Concierto y Seminario Coral:

Coro "GAUDEAMUS" de Madrid.

— Rubén Martínez Ortiz.

Trabajo coral con el niño y vocal de conjunto:

— Maite Oca Hernández.

Seminarios complementarios

sobre Clasicismo y Romanticismo:

— Fonética alemana en el canto.

— Ampliación de repertorio y criterios interpretativos.

Despertar del cuerpo y expresión corporal:

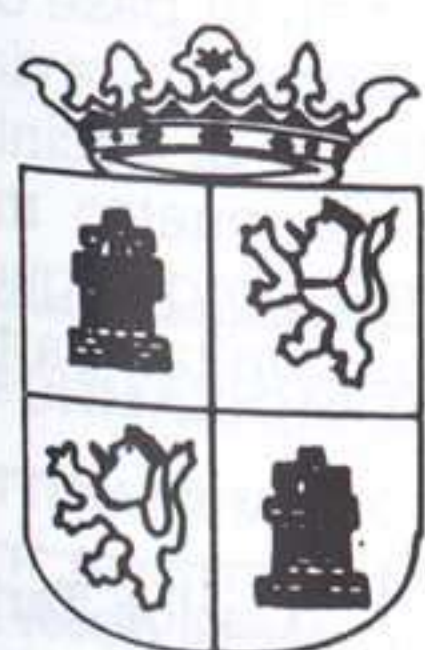
— M.ª Jesús Uranga Arandia.

Coordinación:

José M.ª Morate Moyano

Velardes, 7, 2.º E - 47002 VALLADOLID

Teléfono (983) 29 41 14



Junta de Castilla y León

CONSEJERIA DE CULTURA Y TURISMO

Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

ca, Narciso Yepes como solista. Una orquesta cuya temporada pública en el Teatro Romea tenía que constar de seis conciertos, y que va a quedar reducida a cinco al haberse suspendido uno de los anunciados.

Enrique Bonmatí Limorte

LAS PALMAS

II Concurso Internacional de Canto "Alfredo Kraus"

El pasado cinco de abril se celebró, en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria, la final del II Concurso de Canto "Alfredo Kraus". De los dieciséis candidatos que llegaron a dicha final, cinco lo hicieron en la categoría del Lied-Oratorio y el resto en la Ópera. El nivel medio de las voces fue de una calidad más que aceptable, destacando los ganadores en ambas categorías. En la de Ópera, Malgorzata Walewska, mezzosoprano polaca, que lució en la Habanera de **Carmen** un bello timbre de voz y buen dominio en la emisión, mientras que en la del Lied-Oratorio el vencedor fue el tenor australiano Dominio Natoli, que interpretó "Sound an Alarm" del **Judas Macabeo** de Haendel. También cabría destacar a la única representante española premiada, la soprano María José Martos, que con "C'est des Contrabandiers" de **Carmen**, obtuvo el tercer premio en su modalidad. Posee una voz pequeña, de técnica firme y brillantez en la zona media,

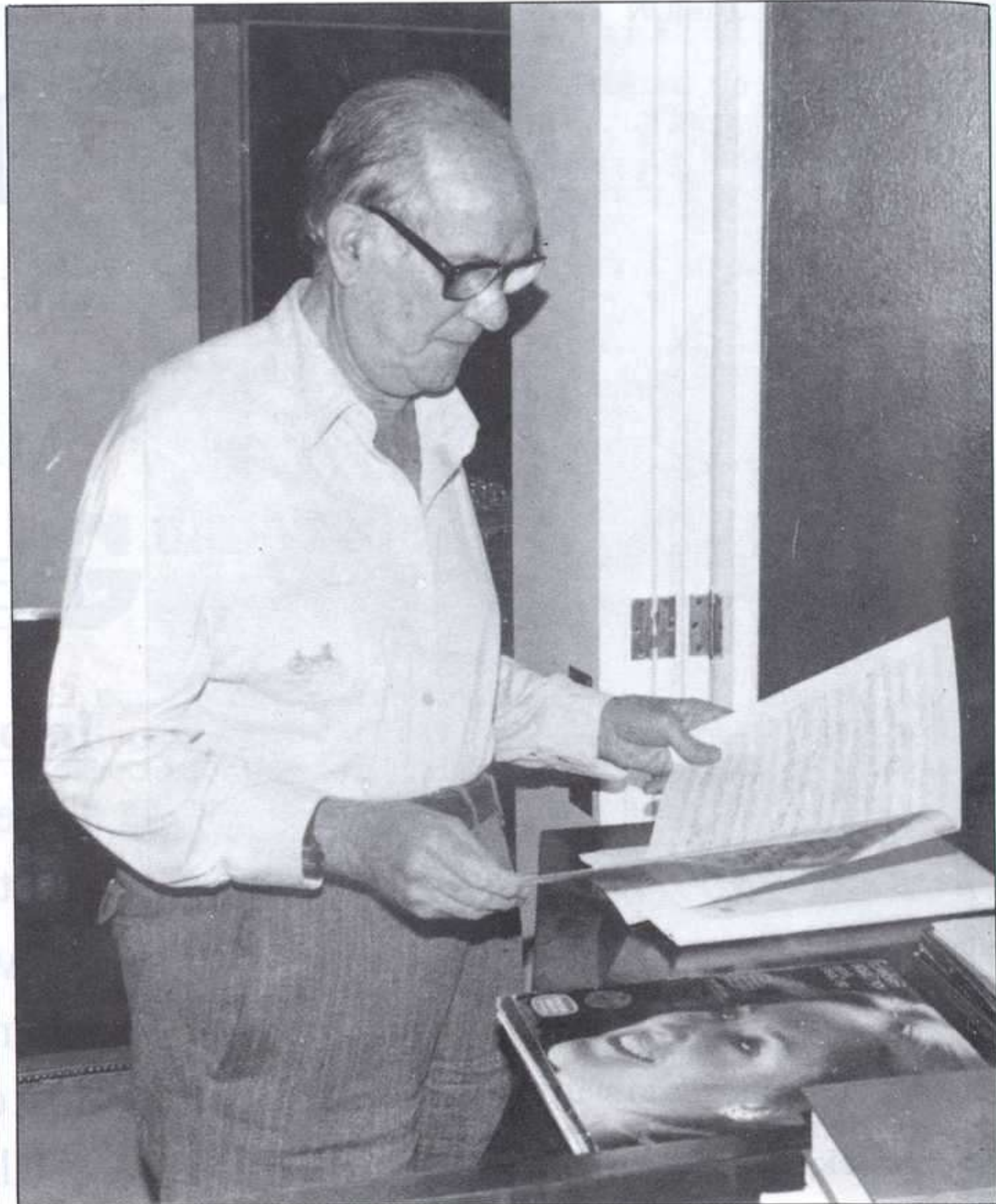
aunque le hace falta madurar mucho como artista.

El resto del palmarés lo compusieron la soprano japonesa Emiko Suga, que interpretó "Regnava nel Silenzo" de **Lucia di Lammemoor** de Donizetti, que obtuvo el segundo premio de Ópera. La soprano portuguesa María Do Rosario Dias Ferreria fue la segunda galardonada en la categoría de Lied-Oratorio con el "Gretchen Amspinrade" de Schubert, mientras que Thomas Maik Fallon, contratenor norteamericano, resultó tercero en la misma categoría con el "He was Despise" de **El Mesías**, de Haendel.

El jurado, presidido por Alfredo Kraus, contaba con la participación de prestigiosos nombres como Walter Berry, Angeles Gulin, Gerhard Kary o Guillermo García Alcalde.

Existen, además, algunos aspectos que resaltan a modo de conclusión. Uno de ellos es la escasez de voces en los registros medios y bajos que existe actualmente. De los ochenta y seis candidatos iniciales, sesenta y tres eran tenores y soprano, elevándose el número de las últimas a cuarenta y cuatro. También es interesante destacar que de los veintiocho españoles inscritos, sólo dos llegaron a la final, en ambas en la categoría de Ópera, lo cual demuestra la falta de tradición en el Lied y en el Oratorio que padecemos en nuestro país.

Carlos Vilchez Negrín



Xavier Montsalvatge.

SEVILLA

Con la inauguración oficial de la Expo, la actividad, y en lo que nos concierne, la musical, nos ha desbordado por completo. Baste decir que en una ciudad donde hasta hace poco teníamos un máximo de ocho o diez conciertos semanales, ahora encontramos ese número a diario. Todos los pabellones organizan conciertos en iglesias, conventos, teatros, auditorios...; algunos lugares desconocidos o, al menos, no utilizados nunca para tal fin.

Tal es el caso del soberbio convento de Santa Inés, que ha servido de marco para que admiremos por primera vez en Sevilla la Capella Reial de Catalunya, que dirige Jordi Savall, en el que se interpretaron obras muy representativas de la música antigua catalana, ya que estaban dentro de las actividades organizadas por el pabellón de Catalunya en su "Día de honor" dentro de la Expo.

De excepción fue el concierto de The Hilliard Ensemble en el día dedicado al pabellón de la Santa Sede, con la impresionante obra de Arvo Pärt **La Pasión según San Juan**.

Dentro de la actividad de

la Orquesta Sinfónica destacamos el concierto de homenaje en el ochenta cumpleaños de X. Montsalvatge, que contó con la presencia de éste, y en el que Ángeles Rentería interpretó su **Concierto breve para piano y orquesta**. O volvimos a admirar la maestría del joven Gustavo Díaz Jerez versionando el **Concierto núm. 2** de Béla Bartók.

Pero sin duda lo más espectacular y esperado fue el estreno en Sevilla de **Carmen**, con Teresa Berganza y José Carreras. Si la versión en sí no terminó de gustar, sí sedujo esa Teresa reservada, pero de voz clara y sincera, y un Carreras de voz recuperada y plena. Añadir también el coro y la orquesta del Liceo de Barcelona que, bajo la dirección de Romano Gandolfi, fueron lo más reseñable de la representación.

Todo esto contrasta con el malestar causado en el aficionado por parte de la organizadora, que obliga a comprar las localidades dentro de la Expo, haciendo que, quienes no tienen el pase de temporada, abonen previamente la entrada al recinto (recordemos, de cuatro mil pesetas). Lástima, porque quedan seis meses con tan particular sistema.

Carlos Tarín



Dominio Natoli recoge el galardón, en el apartado de Lied-Oratorio.



SETTIMANE MUSICALI DI STRESA

XXXI FESTIVAL INTERNAZIONALE

23 Agosto - 15 Settembre, 1992

- 1.° **CONCERTO - 23 Agosto - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pittsburgh Symphony Orchestra
Direttore **Lorin Maazel**
Musiche di: Wagner
- 2.° **CONCERTO - 24 Agosto - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Duo pianistico Martha Argerich-Alexandre Rabinovitch
Musiche di: Brahms, Rachmaninov, Saint-Saëns
- 3.° **CONCERTO - 25 Agosto - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Orchestra da Camera di Padova e del Veneto
Direttore **Peter Maag** - Soprano **Alessandra Althoff**
Pianista **Eugenio Bagnoli**
Musiche di: Mozart, Mendelssohn
- 4.° **CONCERTO - 27 Agosto - Ore 21,30** - Loggia del Cashmere - Giardini Borromeo - Isola Madre
Budapest Wind Ensemble
Musiche di: Hummel, Mozart, Rossini, Weber, Strauss, Brahms
- 5.° **CONCERTO - 28 Agosto - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Jan Fountain**
Musiche di: Mozart, Liszt, Schubert
- 6.° **CONCERTO - 29 Agosto - Ore 21,30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Cleveland Quartet
Musiche di: Haydn, Dvorak, Mendelssohn
- 7.° **CONCERTO - 30 Agosto - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Israel Chamber Orchestra
Direttore e violinista **Shlomo Mintz**
Musiche di: Rossini, Mendelssohn, Prokofiev
- 8.° **CONCERTO - 1.° Settembre - Ore 21,30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Trio Quantz (flauto, oboe, fagotto)
Musiche di: Vivaldi, Beethoven, Mozart, Barbotou
- 9.° **CONCERTO - 2 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo
Direttore **Yuri Temirkanov**
Musiche di: Ciaikovskij, Moussorgsky
- 10.° **CONCERTO - 3 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Alexis Weissenberg**
Musiche di: Schubert, Brahms
- ★ 11.° **CONCERTO - 4 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Violinista **Massimo Quarta** - Al pianoforte **Stefania Redaelli**
Musiche di: Tartini, Schumann, Ciaikovskij, Paganini, Ravel
- 12.° **CONCERTO - 6 Settembre - Ore 21,30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Ensemble Strumentale Scaligero
Musiche di: Rossini
- 13.° **CONCERTO - 7 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Nikita Magaloff**
Musiche di: Haydn, Schubert, Debussy, Chopin
- 14.° **CONCERTO - 8 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Camerata Academica del Mozarteum di Salisburgo
Direttore **Sandor Vègh**
Musiche di: Bach, Haydn, Schubert, Bartók
- 15.° **CONCERTO - 9 Settembre - Ore 21,30** - Palazzo Borromeo - Isola Bella
Mezzosoprano **Teresa Berganza**
Pianista **Juan Antonio Alvarez Parejo**
Musiche di: Rossini
- 16.° **CONCERTO - 10 Settembre - Ore 21,15** - Chiesa di Sant'Ambrogio - Stresa
Organista **Viktor Lukas**
Musiche di: Couperin, Bach, Liszt, Wagner, Lefébure Wély
- ★ 17.° **CONCERTO - 12 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Violinista **Stéphane Tran Ngoc** - Al pianoforte **Brigitte Vandôme**
Musiche di: Ysaye, Fauré, Beethoven
- ★ 18.° **CONCERTO - 13 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Pianista **Frank Braley**
Musiche di: Haydn, Rachmaninov, Debussy, Albéniz
- 19.° **CONCERTO - 14 Settembre - Ore 21,15** - Chiesa dei S.S. Gervasio e Protasio - Baveno
Pianista **Mario Delli Ponti**
Musiche di: Beethoven
- 20.° **CONCERTO - 15 Settembre - Ore 21,15** - Teatro del Palazzo dei Congressi
Orchestre National du Capitole de Toulouse
Direttore **Michel Plasson**
Violinista **Uto Ughi**
Musiche di: Berlioz, Lalo, Bizet, Ravel

★ **Concerti di giovani vincitori di concorsi internazionali**
Con riserva di modifiche in caso di forza maggiore

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONE POSTI

SETTIMANE MUSICALI - PALAZZO DEI CONGRESSI

Via R. Bonghi, 4 - I-28049 STRESA (Lago Maggiore)
Tel. (0323) 31.095 - (0323) 30.459 - Telex 200396 PALTUR I - Fax (0323) 32.561

AGENZIE VIAGGI DI STRESA:

Borroni - Tel. (0323) 30.252

Tomassucci - Tel. (0323) 30.341

e presso tutte le Agenzie **CIT** - Compagnia Italiana Turismo
WAGONS-LITS TURISMO - THOMAS COOK LTD.

BUENOS AIRES (Argentina)

Domingo ante una multitud

La presencia de Plácido Domingo, siempre esperada en este medio musical como en tantos otros del mundo, y en esta ocasión por demás demorada, pues hacía diez años de su última actuación en el Colón, fue un motivo determinante para que muchos miles de entusiastas melómanos se nuclearon en torno de un escenario armado al efecto, al aire libre, en la avenida del Libertador San Martín de la capital argentina.

En esta oportunidad, el tenor madrileño venía efectuando una gira de recitales —que después incluiría a Chile— acompañado por la soprano norteamericana Julia

Migenes y el director Eugene Kohn, que dirigió por su parte la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.

Las condiciones de una noche muy favorable desde el punto de vista térmico crearon también un marco para la acumulación del público. El entusiasmo fue creciendo desde su primera aria (de *Luisa Miller*) siguiendo con otras de Donizetti, Cilea, Meyerbeer y Puccini, además de festejados "duetti" con la Migenes (*L'elisir d'amore* y *Carmen*), a la vez que esta también alternaba sus partes.

Ese proverbial poder de comunicación que caracteriza al tenor madrileño, que personifica sus interpretaciones junto a la admirable musicalidad y el cuidado conservacionismo de su órgano vocal, siguió en los numerosos agregados fuera de programa (diez entre los dos cantantes). La Migenes, conocida por su difundida película "Carmen", de Rosi, filmada con Domingo

hace algunos años, exhibió un instrumento de por sí irregular y de cierta aspereza en las notas agudas, pero de sólida vocalidad, logrando su mejor acierto precisamente en el dúo final de la ópera de Bizet con el que cerraron el programa anunciado. Tras ese grato diálogo que Plácido Domingo suele generar con el público anunciado cada agregado, incluyó también dos tangos, muy festejados aquí, acompañado de bandoneón. Un retorno en suma, esperado, a un decenio de distancia en un medio musical que lo tiene incorporado como uno de sus ídolos máximos. La ejecución orquestal fue apropiada a la circunstancia de un concierto también televisado a una vastísima audiencia.

Porgy and Bess en el Colón

A los pocos días tenía lugar la inauguración de la tempo-

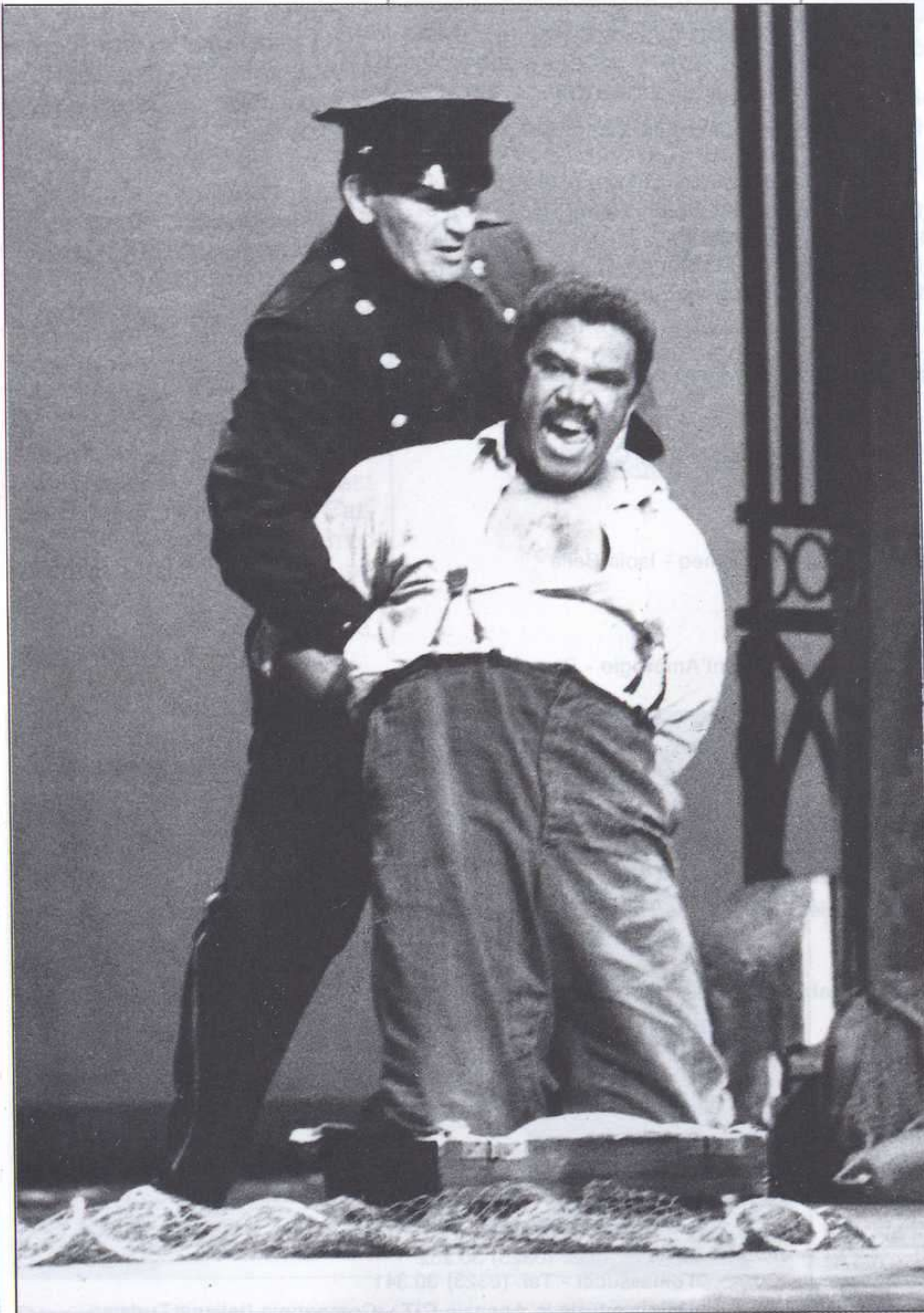
rada oficial del Teatro Colón con la incorporación a dicho coliseo porteño de la ópera de George Gershwin *Porgy and Bess*, obra que en los últimos años viene siendo objeto de reposiciones bastante más frecuentes (su entrada al "Met" neoyorquino se produjo recién hace siete años). La citada ópera llegó al Colón mediante una producción completa de la Ópera de Virginia, de los Estados Unidos, cuyo numeroso elenco y las escenografías completas fueron traídas para este acontecimiento. Además la representación incorporaba, como novedad en el teatro porteño, los sobreimpresos traducidos y proyectados en la zona alta de la embocadura de escena. Vale decir que el público dispuso de traducción simultánea de la palabra cantada en inglés, costumbre que de aquí en más se proyecta mantener para otros espectáculos líricos de la temporada.

Una versión muy en carácter, dirigida por solvencia y clara comprensión de estilo por la batuta principal y a la vez el fundador de la compañía de Virginia, Peter Mark, con la presencia de vocalistas eficientes, aunque no brillantes voces, pero buenos actores compenetrados del lenguaje del compositor de Brooklyn.

La Ópera de Virginia tiene ya dieciocho años de constituida. Evidencia de una compañía regional de accionar muy disciplinado. El barítono Brian Gibson y la soprano Theresa Hamm cantantes de color ambos, animadores de la pareja protagónica, mostraron consustanciación con los personajes y el mensaje argumental y musical.

Esta única ópera de Gershwin, que fuera estrenada hace ya medio siglo, propone asimismo una puesta en escena dinámica, lo cual fue explotado cambiando decorados sin interrumpir la hilación del discurso. El resultado, en definitiva, fue una versión con adecuada raíz diosincrásica, lo cual es fundamental en una ópera de esta naturaleza. El elenco norteamericano, integrado en su mayoría por cantantes negros, aparecía imbuido de esta música, de su autor y de este drama, uno de los productos operísticos importantes provenientes del país norteamericano. En breve proseguiré con otros aspectos de la presente temporada.

Néstor Echevarría



El lisiado Porgy (Brian Gibson) es arrestado. En la foto, un momento de la producción de la Ópera de Virginia en el Colón de Buenos Aires.

VIENA

(Austria)

"TANZ '92"

Creado diez años atrás por Gerhard Brunner, entonces director del Ballet de la Ópera del Estado de Viena, actualmente director de los Teatros Unidos de Graz, el Festival Internacional de Danza de Viena ("Tanz '92"), ha permitido que el público de esta ciudad pueda llegar a apreciar la enorme riqueza que propone esta forma de arte. Este año se presentaron, en el espacio de aproximadamente seis semanas, 41 espectáculos ofrecidos por 14 compañías, grupos y solistas diferentes. Al igual que en oportunidades anteriores, llamó la atención la inmensa variedad de espectáculos, desde el ballet hasta la danza folclórica, pasando por la "new dance" y formas más próximas del teatro o la gimnasia que de la danza.

En términos generales, el nivel de los protagonistas invitados fue excelente, pero resulta inevitable que en un festival de este tipo también se presenten algunos espectáculos de mediocre nivel. "Tanz '92" se inauguró con dos espectáculos de la compañía alemana "Bremer Theater" titulados *Macbeth* y *Ulrike Meinhof*, respectivamente. Ambas obras son realizaciones del co-

reógrafo austriaco Johann Kresnik, quien (nadie es profeta en su tierra) tuvo que emigrar al vecino país para obtener el reconocimiento que merece. En *Macbeth*, sobre música de Kurt Schwertsik, Kresnik monta una coreografía en torno a un tirano cruento que acaba siendo víctima de su propia crueldad, todo ello basado en la figura y acontecimientos descritos en la obra de Shakespeare, mientras que en *Ulrike Meinhof* el coreógrafo presenta una crítica social despiada de la Alemania actual, utilizando a tales efectos diversas etapas de la vida de la terrorista de la RAF. Mientras que en el caso del "Bremer Theater" la propuesta del espectáculo "politizado" resulta convincente y movilizante, la compañía neoyorquina Dance Noise cae presa de los peores esquemas y lugares comunes al presentar un espectáculo, que pretende ser político, titulado *it's a girl*.

Apartándose de la actualidad, el "Ballet National de Marseille Roland Petit" se propone recrear el ambiente del ballet de la primera parte de nuestro siglo presentando un espectáculo titulado *Ma Pavlova*, dedicado a la memoria de la legendaria bailarina rusa. A pesar de que la compañía presentó un nivel técnico impecable, el espectáculo se fue perdiendo en lugares comunes. El "Cullberg Ballet" de Estocolmo mostró, en cambio, de qué manera genial resulta posible actua-

lizar una obra tradicional. Con su interpretación libre de *El lago de los cisnes* de Tchaikovsky, el coreógrafo Mats Ek hizo gala de un refinamiento y un humor insuperables; su imaginación parece ser inagotable ya que constantemente presenta ideas novedosas sin reiterarse ni agobiar al espectador.

Dos compañías africanas, el Ballet Nacional de Zaire y la "Hahizé-Club" de Côte d'Ivoire presentaron espectáculos de danza en el contexto de sus orígenes de expresión corporal y rítmica: aquí la danza vuelve a presentarse como fenómeno comunitario, como fiesta de todos y para todos, y ello a pesar de su refinada complejidad. Situada en el polo diametralmente opuesto, la "Compagnia Nadir" de Venecia presenta la danza como si se tratara de un psicograma teatral: *Quaderni in Ottavo*, una coreografía de Caterina Sagna, basada en textos de Kafka sobre música de Hugues de Courson, es un espectáculo intelectual a ultranza que en realidad se encuentra muy alejado de lo que normalmente se entiende por danza o ballet. Igualmente alejado de ello, pero por razones muy diferentes, fue el espectáculo propuesto por "Elizabeth Streb Ringside" de Nueva York. Aquí la danza se transformó en un espectáculo casi gimnástico: puro movimiento y ausencia de música. Si bien es verdad que la gimnasia presenta un elemento de co-

reografía, no debe confundirse con la danza porque no pretende ser una fuente de expresión artística susceptible de interpretación. Este es el aspecto en que las acrobacias de esta compañía se diferencian de la pura gimnasia: Elizabeth Streb se concentra esencialmente en los movimientos corporales pero al hacerlo somete el espacio y la gravedad a leyes que no parecen ser las naturales. De este modo logra efectos visuales fascinantes que, a pesar de ser eminentemente gimnásticos, se vinculan al mundo de la danza gracias a su voluntad de interpretar y cuestionar el espacio y la gravedad.

España también estuvo presente en este Festival gracias a la presencia de "Lanonima Imperial" de Barcelona, compañía que presentó una soberbia coreografía de Juan Carlos García titulada *Afanya't poc a poc*. Aquí la danza vuelve nuevamente a mostrarse como fenómeno estético, sensible e intelectual. Esta compañía, poseedora de una extraordinaria disciplina formal presentó en esta coreografía aspectos del amor y la muerte, culminando esta última en una extraordinaria cita de la muerte del Comendador de la Ópera Don Giovanni de Mozart.

"Tanz '92" concluyó con *Embarassing Stains on Contour Sheets*, una coreografía de la "Doug Elkins Dance Company" de Nueva York, un brillante y divertido conjunto de

CÓMO SUSCRIBIRSE A "RITMO"

Enviar este boletín a: Apartado correos 151036

28080 MADRID

LIRA EDITORIAL, S. A.

NOMBRE		APELLIDOS		reservado a la administración	
RAZON SOCIAL (para, organismos, sociedades, etc.)				TELEFONO	
CALLE O PLAZA		NUMERO		personal	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		profesional	
				PAIS	

Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de

Modalidad de pago:

- Tarjeta reembolso
- Giro postal
- Adjunto cheque bancario (en dólares sobre N. York para el extranjero)

Suscripción anual:

- ESPAÑA: 7.425 psetas, más 150 ptas. de gastos de cobro.
- Extranjero: Vía terrestre o marítima: 95 \$ USA.

Vía aérea:

- Europa..... 125 \$ USA
- Otros países..... 175 \$ USA

FIRMA:

FECHA:

escenas de la vida norteamericana resueltas con gran brío por un conjunto de elevadísimo nivel profesional.

Gerardo Leyser

PARIS

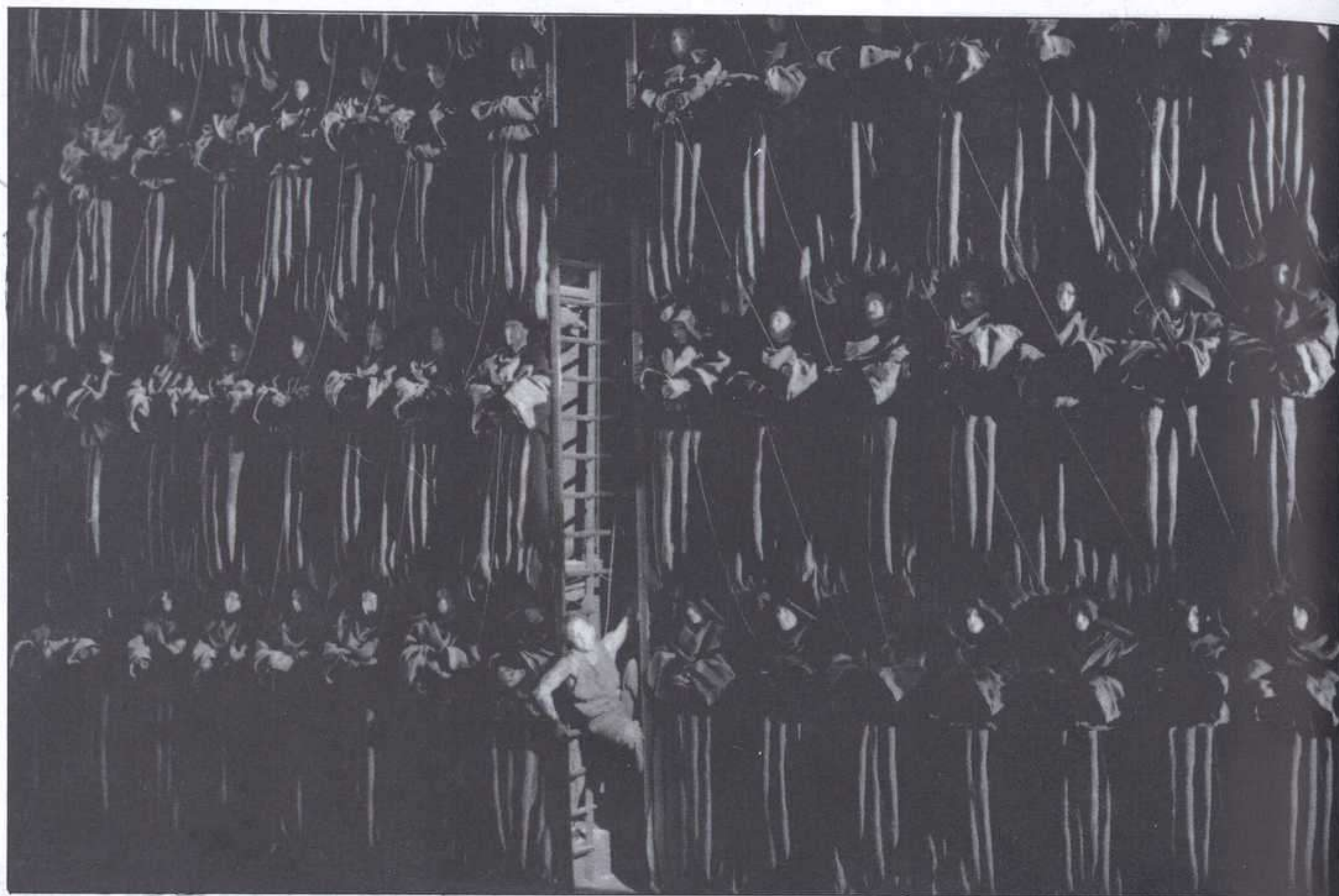
(Francia)

Polanski estrenó

Los cuentos de Hoffmann

Algunos críticos franceses, como el del diario Liberation, temían que la llegada del cineasta de origen polaco Roman Polanski al escenario de la Ópera de la Bastilla fuese una inconveniencia. Los mismos aseguraban temer aún más el trabajo de Frantz Salieri, escenógrafo con el que el realizador creó esta primavera en París una nueva versión de la ópera fantástica en un prólogo, tres actos y un epílogo de **Los cuentos de Hoffmann**, de Jacques Offenbach.

Sus miedos fueron vanos porque tanto Polanski en la dirección de escena, como Salieri con toda una elaborada teoría de lo que debe de ser



Un espectacular momento de *Il Prigioniero*, de Dallapiccola.

un decorado basado en "la ilusión de la tela pintada" triunfaron arrolladoramente, sin condiciones y apoyando el trabajo del director musical, Ion Marin.

La sorpresa, sin embargo, vino de un cartel que se anunciaba sin fallas: Francisco Araiza (Hoffmann), José Van Dam (Lindorf), Martine Dupuy

(Nicklausse), Natalie Dessay (Olympia) y Lella Cuberli (Antonia). Araiza tuvo que anular en el último momento su actuación y fue sustituido por Allan Glassman, cuya voz era ciertamente hermosa pero no alcanzaba siempre la potencia deseada.

En cambio, el placer producido en la sala por Natalie Dessay en el papel de la muñeca mecánica Olympia fue de una intensidad rara. Casi tan rara como la causada en el todo París de la lírica por el **Pelléas et Mélisande** de Maurice Maeterlinck presentado en el Teatro del Chatelet. El director musical de esta ópera coproducida con la Welsh National Opera era Pierre Boulez en persona y el director de escena Peter Stein, con decorados de Karl Ernst Hermann y vestuario de Moidele Bickel. Neill Archer fue Pelléas, Alison Hagley Mélisande; Donald Maxwell Goulaud, Penelope Walker Genevieve y Kenneth Cox Arkel.

Il Prigioniero, en el Chatelet

Pero este no fue el único éxito primaveral del Chatelet, todo había comenzado ya en los primeros días de abril con **Il Prigioniero**, de Luigi Dallapiccola, dirigido por Esa-Pekka Salonen en lo musical y por Bernard Sobel en lo escénico.

Además de las respectivas direcciones y de las voces de Diane Curry en el papel

de madre; de David Pittman-Jennings en el de prisionero; y de Peter Keller en forma de gran inquisidor; lo más destacable y lo que el público tenía enormes ganas de ver era el decorado y el vestuario realizados por la pintora Titina Maselli: un bloque de frailes de varios pisos que daba a la escena una forma impresionante, como la requerida por el tono inquisidor del libreto, cuya acción, por cierto, transcurría en Zaragoza.

Después de esta sobresaliente primavera, la coreógrafa Pina Bausch con su obra de título todavía provisional **Tanzabend II**, realizado en colaboración con la Villa de Madrid, con **Wozzeck**, de Alban Berg, se anuncian como los platos más fuertes del verano musical parisiense.

Jordi Savall recibe Disco de Oro

Más allá de los escenarios, Jordi Savall fue noticia al recibir en París un Disco de Oro por haber vendido 100.000 discos con la música de la película **Tous les matins du monde**, del realizador Alain Corneau, que se estrenará este otoño en España. El premio se quedó pequeño en seguida pues ya cuando fue entregado, Audivis, la firma editora, había vendido más de 200.000 ejemplares, 160.000 en Francia y el resto en el extranjero.

M.^a Luisa Gaspar



José Van Dam como Coppelius, en *Los Cuentos de Hoffmann*.

OPERA DE LYON

Direction Louis Erlo, Jean-Pierre Brossmann
Directeur musical Kent Nagano

1992/1993

LA SAISON DE L'OUVERTURE

HORS LES MURS

MADAME BUTTERFLY / PUCCINI

AUDITORIUM

...UNE PETITE FLÛTE ENCHANTEE
d'après **MOZART**

THEATRE DES JEUNES ANNEES

LYON OPERA BALLET
RALPH LEMON - BILL T. JONES

TRANSBORDEUR

L'ELISIR D'AMORE / DONIZETTI

THEATRE DU HUITIEME

ROMEO ET JULIETTE / PROKOFIEV
LYON OPERA BALLET

AUDITORIUM

LES INDES GALANTES / RAMEAU

AUDITORIUM

MANFRED / SCHUMANN

AUDITORIUM

CONCERTS - KIOSQUES

ORCHESTRE ET CHŒUR DE L'OPERA DE LYON

AUDITORIUM
SALLE MOLIERE

MAI / JUIN 93 - OPERA NOUVEL

RODRIGUE ET CHIMENE / DEBUSSY

PREMIERE MONDIALE

LES CONTES D'HOFFMANN / OFFENBACH

COPPELIA / DELIBES / LYON OPERA BALLET

PHAETON / LULLY

RECITALS : ROSTROPOVITCH / MAC NAIR / VON OTTER / BAER

CONCERTS : ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN / BOULEZ
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE
ST PETERSBOURG / TEMIRKANOV

MAY B / COMPAGNIE MAGUY MARIN

Abonnement / Programme détaillé sur demande
Opéra de Lyon, 9, quai Jean Moulin 69001 Lyon - France - tél. 78 28 09 60

ALEJANDRO GARCÍA CATURLA

Emilio López de Saa

VIDA Y OBRA

Compositor, pianista, violinista y director de orquesta cubano, nació en Remedios (provincia de las Villas) el 6 de marzo de 1906, donde murió asesinado el 12 de noviembre de 1940.

Realizó sus primeros estudios musicales en su ciudad natal con Fernando Estrems y posteriormente con María Montalván. Al pasar a La Habana en 1922 para cursar leyes en su Universidad, estudió armonía, contrapunto y fuga con Pedro Sanjuán. En 1928 marchó a París. Allí estudió con Nadia Boulanger: "Pocas veces he tenido que vérmelas con un discípulo tan dotado. Es una fuerza de la naturaleza. Hay que dejarla que se manifieste".

A su regreso a Cuba a últimos del año 1928, a pesar de sus múltiples actividades en el ejercicio de su profesión de abogado, continuó desarrollándose como compositor, produciendo numerosísimas obras que le sitúan en primera fila entre los compositores del continente.

Ingresó luego en el cuerpo judicial y desempeñó brillantísimamente delicadas funciones de Juez Municipal hasta ser nombrado Juez de Instrucción del Partido Judicial de Remedios, con motivo de crearse ese cargo en 1938. García Caturula lo ocupó hasta el día que fue asesinado, actuando con brillo inusitado y un celo, acompañado de la más elevada concepción de justicia, que dio motivo para que el Tribunal Supremo de La Habana le tuviera particular estima.

En su carrera musical, tomó parte (en 1929) en los Festivales Sinfónicos de la Exposición de Barcelona, donde posteriormente muchos directores dieron a conocer sus obras, figurando entre ellos Leopoldo Stokovsky, Ossip Gabrilowitsch, Ernesto Halffter, Silvestre Revueltas y Guillermo Espinosa.

A pesar de sus actividades oficiales como Juez, se dedicó intensamente a la vida musical —sufriendo constantemente un tremendo agobio de trabajo—, fundando en 1932 la Sociedad de Conciertos de Caibarién, de cuya orquesta, que se hizo muy famosa en Cuba, fue director y con la que estrenó obras contemporáneas de Falla, Gershwin y Stravinsky. El Ayuntamiento de Remedios acordó nombrarle en 1928 Hijo Eminente y Distinguido y el Museo de Remedios "José María Espinosa" le honró dando su nombre a la Sala de Artes del mismo.

Destaquémosle como instrumentista de la siguiente forma: Primero como violinista llegó a ocupar atriles de violín y viola en la Orquesta Sinfónica de La Habana, que dirigía Gonzalo Roig, y la



Filarmónica, dirigida por Pedro Sanjuán. Como pianista, se inició tocando danzones y música de jazz. Aunque no fue un pianista "acabado" en el sentido que aplicamos a un concertista, para muchos

es memorable su ejecución de la *Rapsodia núm. 6* de Liszt y de las *Danzas*, de Lecuona (del que era íntimo amigo). Tocaba además el clarinete, saxofón y percusión, y su imponente voz de barí-

tono se hizo escuchar en conciertos organizados por Jorge Anckermann y Ernesto Lecuona, alternando con artistas de la talla de Rita Montaner Meléndez y María Fantoli.

Desde muy joven cultivó el periodismo como cronista social y crítico musical y teatral; practicó el deporte destacando en remo y tenis. Dejó trabajos de pedagogía musical y sobre la música nueva de su momento.

No tomó su profesión de abogado como un simple modo de vida. Su preocupación por la justicia le llevó a realizar importantes trabajos, entre los que se destacan su intervención en las reformas del Código Electoral y un notable "Ensayo sobre la delincuencia juvenil". Su carácter en permanente lucha contra los convencionalismos sociales y artísticos le llevó a la muerte. Fue asesinado vilmente por un sujeto de malos antecedentes a quien tenía que condenar de acuerdo con su función de Juez de Instrucción, en la que era conocido como enérgico e inflexible. El asesino lo esperó en la calle, haciéndole dos disparos a menos de un metro de distancia que le produjeron la muerte instantes después, mientras era conducido a la Casa de Sócorro. A los 34 años de edad dejaba 11 hijos, una ejecutoria ejemplar y un valioso aporte a la cultura cubana, además de un extenso epistolario, que fue después publicado con el título de "Alejandro García Caturla. Correspondencia".

En su obra se hermanan el son y el minué más clásico, el bolero y la pavana, la comparsa y la giga, la guajira y el vals, el bembé y el poema sinfónico, la rumba y la forma sonata, expresados en un lenguaje que aúna la tradicionalidad de las formas cadenciales cubanas, el modalismo de los cantos folclóricos y la peculiaridad de la forma melódica a la criolla, con la agresividad cromática de la vanguardia europea de su tiempo, la poliarmonía y la polirritmia, como frutos sembrados en su mente prolifera e imaginativa, por los múltiples modos de hacer música de su pueblo. Las ramas de su universalidad actual estuvieron siempre firmemente unidas al tronco musical de Cuba, nutridas por las múltiples raíces que lo integran.

OBRAS

ORQUESTA:

- Pequeña suite de orquesta núm. 1.*
- Tres preludios para orquesta.*
- Poema de ambiente cubano.*
- Tres danzas cubanas.*
- Dos poemas afro-cubanos* (1929).
- Coral para orquesta* (1932).
- La rumba* (movimiento sinfónico) (1933).
- Obertura cubana* (1937, Premio nación).
- Suite para orquesta* (1937).

MÚSICA DE CÁMARA:

- Vals, danza del amor salvaje y minué* (1925) (para flauta, violín, chelo y piano).

Concierto de cámara para pequeña orquesta (1926).

Ocho piezas para cuarteto de cuerda (1926-27).

Serenata vehemente (1927).

Tres piezas para violín, chelo y piano (minué, pavana y danza) (1927).

Danza del tambor (Septimino de saxofones) (1927).

Quinteto (1928).

Bembé para pequeña orquesta de cámara (1929).

Pieza en forma de vals (1929).

Primera suite cubana (1931).

Fanfarría para despertar espíritus apolillados, para pequeña orquesta (1933).

Cantos de cafetales, para cuarteto de cuerdas (1937).

BALLET:

Olilé (El velorio) (Poema coreográfico afro-cubano, con libro de Alejandro García Caturla, para gran orquesta) (1929).

ÓPERA:

Manita en el suelo (Ópera de cámara para los Piccol de Podrecca. Libro de Alejo Carpentier. Para gran orquesta sinfónica y percusión afro-cubana, solista y coro, con retablo de títeres) (1937).

BANDA:

Sonata (para banda) (1923).

Poema de verano (1927).

Suite para banda (1929).

VIOLÍN Y PIANO:

Romanza (1926).

Imágenes (dedicado a Jascha Heifetz) (1926).

Impromptu, canzonetta y gavota (1927).

Minué, balada y canto guajiro (1928).

VIOLONCHELO Y PIANO:

Melodía disonante (1925).

Danza del tambor (1927).

Comparsa (1937).

SAXOFÓN Y PIANO:

Melodía disonante (1925).

ÓRGANO:

Preludio en Mi menor (1924).

PIANO:

18 Danzones (1922 al 24).

Cuentos musicales de escenas infantiles (1925).

Danza negra (1925).

Piano easy jazz music (1926).

Toccata en Do menor (1927).

Cinco preludios y tres valsos (1927).

Sonatina (1927).

Seis piezas en distintas formas (1927).

Son en Mi bemol (1930).

Son en Fa menor (1939).

Preludio Homenaje a Changó (1936).

Berceuse campesina (1939).

VOZ Y PIANO:

¡Cómo te amaba mi corazón! (Texto: Alejandro García Caturla) (1924).

Bajo mis besos (bolero) (1924).

La deshinchada (tango-milonga) (1924).

La promesa (lied) (Texto: Juana de Ibarbourou).

Pebetita (tango) (1925).

Serenata de mayo (lied) (Texto: Julio Herrera y Reissig) (1925).

Mi amor aquel (canción criolla) (1928).

Tarde tropical (Lied) (Texto: Ruben Darío) (1928).

Mulata (Lied) (Texto: Nicolás Guillén) (1933).

Yammambó (Lied) (Texto: Nicolás Guillén) (1933).

Bito-Manué (Lied) (Texto: Nicolás Guillén) (1930).

CORO A CAPELLA:

Tu que robas mi cariño (Voces blancas, dos sopranos, mezos y contraltos) (1929).

El caballo blanco (Coro mixto) (1931).

Canto de cafetales (Coro mixto) (1937).

DISCOGRAFÍA

"Danza del tambor" (1981). Casa grabadora: EGREM.

"Canto de los Cafetales" (1972). Casa grabadora: EGREM.

"Canto de los Cafetales" (1972) —con el Coro Nacional de Cuba—. Casa grabadora: CASA DE LAS AMÉRICAS.

"Fuego Santo" (1978). Casa grabadora: AREITO.

"Manita en el suelo" (1984) —Opera bufa—. Casa grabadora: AREITO.

"Tu música" (1985) —Composiciones varias con texto de Nicolás Guillén—. Casa grabadora: AREITO.

"Yammambo" (1971) —Canciones— Textos de Nicolás Guillén. Casa grabadora: AREITO.

"Berceuse campesina" (1973) —Con la Banda Nacional de Conciertos—. Casa grabadora: AREITO.

"Primera Suite Cubana para 8 instrumentos de viento y piano" (1950). Casa grabadora: ÁNGEL.

BIBLIOGRAFÍA

Helio Orovio: Diccionario de la Música Cubana. Editorial Letras Cubanas. La Habana (Cuba).

Alejo Carpentier: "Ese Músico que llevo dentro". Editorial Letras Cubanas. La Habana (Cuba).

Nota del autor: Agradecemos al Museo de la Música de Cuba la cesión, en exclusiva, de la fotografía de Alejandro García Caturla, foto de archivo de dicha institución.

Viejas fotografías

de mi álbum

También en la lírica hay que tener distinción, señorío y unas dotes de asimilación al personaje que lo hagan creíble. Y si a ello se añade una voz grata y una expresividad musical notables, quien sea dueño de estas cualidades tiene el éxito asegurado. Tal es el caso de Andrés García Martí, a quien los que le escuchamos relacionamos inmediatamente con don Manolito, su gran creación en la obra de este título que le valió enorme popularidad. Pablo Sorozábal tuvo un gran acierto al elegirle. Don Manolito le llamaron aquí y allá quienes desconocían su nombre. No había más identificación con una figura escénica de ficción. Don Manolito pasó a ser únicamente él, y muchos compañeros que cantaron después esa obra se convencieron de esta afirmación. El caso no era nuevo. Intérprete y personaje tienen que casar.

Andrés García Martínez, pues éste era su verdadero segundo apellido, nació en La Roda (Albacete) el 11 de diciembre de 1908, según su documento nacional de identidad, pero hay quien supone que se quitaba años, no sabemos cuántos. Fue hijo de un matrimonio de labradores. Tuvo nueve hermanos, de los cuales sólo él sobrevivió. La familia debía gozar de lo que se dice "un buen pasar", porque hizo el bachillerato en Albacete y después cursó en Madrid la carrera de Derecho, que nunca ejerció. Tras el canto y no las leyes se le iba decidida la vocación. Su padre, que murió en 1933, no se opuso porque, siendo aún un muchacho, tomaba parte en las funciones de aficionados que en su pueblo se celebraban con gran complacencia de todos. Ingresó en el Conservatorio madrileño, donde tuvo como profesora de canto a doña Luisa García Rubio y de declamación a doña Nieves Suárez. La afición de los años juveniles se convirtió pronto en una espléndida realidad y en los años inmediatamente anteriores a nuestra guerra, García Martí era ya un barítono de singulares dotes conocido y admirado.

Como sucedió a otros muchos, le tentó la América hispana, en la que tanto arraigo tiene la zarzuela, y en diciembre de 1936 fue contratado para la compañía Miguel Fleta, que debía actuar en Buenos Aires. A última hora, el tenor se encontraba enfermo en Galicia y no pudo ir. La formación, sin él, cumplió todos los compromisos adquiridos. Lograron un éxito tan amplio y resonante que la temporada, fijada inicialmente para cua-

ANDRÉS GARCÍA MARTÍ

F. Hernández Girbal

tro meses, se prolongó en la Argentina y otras naciones cuatro años, que fueron para García Martí inolvidables. Llegó a tener un repertorio extensísimo. Conocía y cantó todas las zarzuelas grandes y los más famosos sainetes del género chico. En el Teatro Colón de la capital bonaerense participó en algunas óperas al lado del gran Hipólito Lázaro. Su primera despedida de América tuvo efecto en Santiago de Chile con la encantadora opereta de Lehar *El país de la sonrisa*, que le valió un sonado triunfo. Debemos señalar que para este género, tan grato a los públicos, era el intérprete ideal. Su natural elegancia, su porte y la musicalidad de que siempre hizo gala le hacían muy apto como galán de estas obras vienesas. Por esa razón fue celebradísimo en *El conde de Luxemburgo*, *La viuda alegre*, *La princesa del dolar* y *La condesa Maritza*.

De regreso a España, colmado de aplausos y amistades perdurables, le llegó uno de sus triunfos más legítimos: el estreno en el Teatro Reina Victoria, de Madrid, del admirable sainete moderno *Don Manolito*, con libro de Fernández de Sevilla y una encantadora partitura de Pablo Sorozábal. A éste, por esos días, no se le podía nombrar en los carteles, pero todo el mundo supo de quién era la música y la ovacionaron con delirio, al igual que a García Martí y al resto de los afortunados intérpretes.

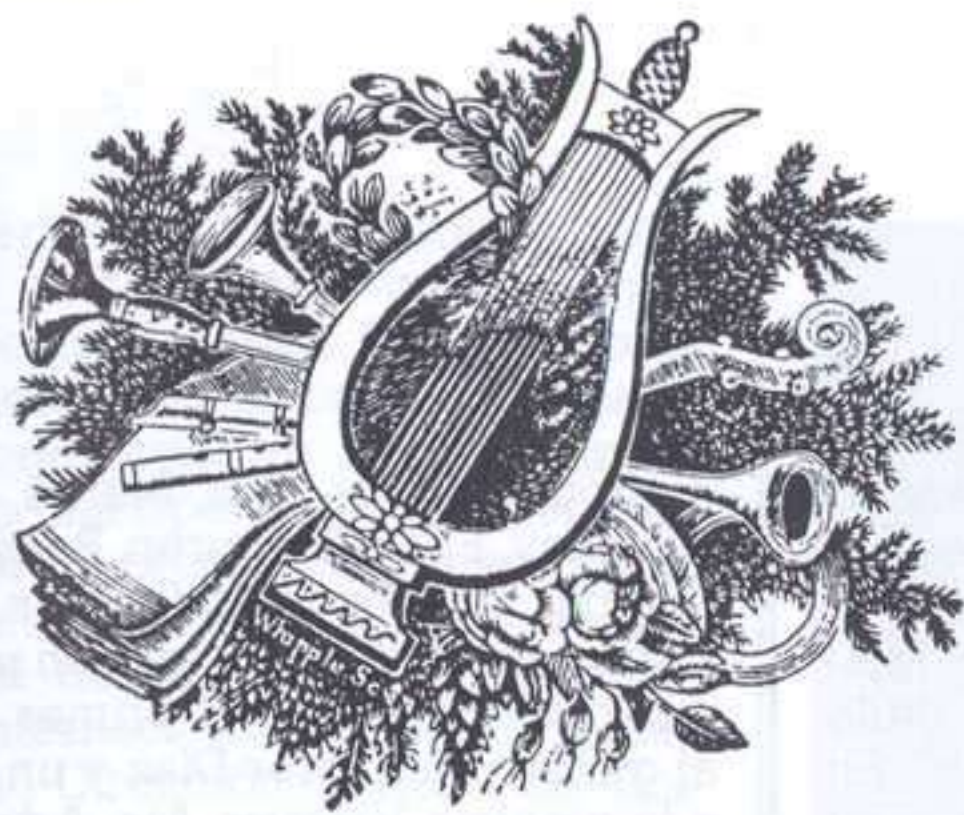
Con este éxito sensacional y su extenso repertorio, recorrió triunfalmente la mayoría de las provincias españolas. Puede decirse, sin exageración, que lo cantaba todo: *La rosa del azafrán*, *La tabernera*

del puerto, *La revoltosa*, *El cantar del arriero*, *Don Gil de Alcalá*, *La montería*, *La alsaciana* y *Luisa Fernanda*. Se le consideró, además, como uno de los mejores Julianes de *La verbena de la Paloma* y en sus últimos años se jactaba de haber cantado más de mil veces *La del Manojito de Rosas* en España y América. En 1946 viajó otra vez al continente hermano recorriendo con igual aplauso Chile, Méjico, Brasil, Argentina y otras naciones. Y al volver a la Patria continúa su envidiable carrera. Se mantuvo soltero porque así lo deseó, cortando un noviazgo de cinco años. Por entonces comenzó a sentir la necesidad de la retirada y adquirió pocos compromisos. Verdaderamente en la lírica lo había conseguido todo. ¿Para qué seguir? Las facultades se erosionaron con los años y García Martí no quiso ser una celebridad ruinosa. Su última aparición fue en el marco incomparable del Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, el 29 de enero de 1972, con motivo del homenaje a su empresario Juan Antonio Pamias. En la función antológica compartió la escena con las más famosas figuras de la ópera españolas y extranjeras. Fue un digno y emotivo adiós.

Al perder a su madre cuatro años después, y hallarse solo, buscó la tranquilidad deseada en la Residencia de Ancianos de San Antón de Albacete, para recibir según él, "la cura de humildad que apetecía". Andrés García Martí falleció en dicha institución el 4 de abril de 1989 y descansa en el cementerio de dicha capital. Ese día, don Manolito fue también enterrado con él.



Próximo artículo:
LAURA NIETO



53 MUSIKA HAMABOSTALDIA QUINCENA MUSICAL SAN SEBASTIAN-DONOSTIA

MIEMBRO DE LA ASOCIACION EUROPEA DE FESTIVALES DE MUSICA

AVANCE DE PROGRAMACION 1992 3 Agosto
1 Septiembre

BASILICA SANTA MARIA

Agosto

- 3 LES CUIVRES D'AQUITAINE
CORO ARMONIA
José Manuel Azcue, órgano
Patrocinado por: CAJA LABORAL POPULAR
- 7 CORAL ESKIFAIA
CORAL HODEIERTZ
Director: JAVIER BUSTO
«Magnificat» (J. Busto); «Misa», F. Martin

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Agosto

- 4 y 5 BALLETT CRISTINA HOYOS
«Yerma» y «Lo Flamenco»
Patrocinado por: DONOSTI GAS
- 17 y 19 «L' ITALIANA IN ALGERI», G. Rossini
Producción: OPERA DE MONTE-CARLO
Director musical: BRUNO CAMPANELLA
Director de escena: PIER LUIGI PIZZI
Reperto: MARTINE DUPUY, SIMONE ALAIMO,
ROCKWELL BLAKE, ALFONSO ANTONIOZZI,
ALFONSO ECHEVERRIA, AINHOA ARTETA,
ITXARO MENTXAKA.
CORO EASO - Director: Salvador Rallo
ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI
Patrocinado por: GIPUZKOA DONOSTIA KUTXA
- 20 ITZIAR MARTINEZ, soprano
MAITE ARRUBARRENA, mezzo-soprano
ALFONSO ECHEVERRIA, bajo
SOLISTAS DE LA OPERA
Espacio escénico: HORACIO RODRIGUEZ ARAGON
Per Arne Frantzen, piano
Obras de G. Rossini
Patrocinado por: IBERDROLA
- 22 y 23 ORQUESTA DE CAMARA DE PRAGA
ORFEON DONOSTIARRA - Director: José Antonio Sainz
Director: CLAUDIO SCIMONE
KATHLEEN CASSELLO, MARTINE DUPUY, ROCKWELL BLAKE,
SIMONE ALAIMO.
«Stabat Mater», G. Rossini
Patrocinado por: IBERDROLA
- 24 ORQUESTA DE CAMARA DE PRAGA
JOSEF SUK, violín
Obras de A. Dvorak, J. Vorisek, J. K. Vanhal
- 25 ORQUESTA SINFONICA DE BILBAO
CORAL ANDRA MARI. Director: José Luis Ansorena
Director: LIONEL FRIEND
SIMON ESTES, bajo
MAITE ARRUBARRENA, soprano
Obras de G. Verdi, M. Mussorgski, F. Escudero («Gernika», 3^{er}. acto)
- 26 ALAKIKETAN
Espectáculo de danzas vascas
Director artístico: JUAN ANTONIO URBELTZ
ARGIA EUSKAL DANTZARI TALDEA

27 ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI / ORFEON DONOSTIARRA

Director: VICTOR PABLO PEREZ
RICARDO REQUEJO, piano
ALFONSO ECHEVERRIA, bajo
«Concierto vasco para piano», «Illeta», F. Escudero
Patrocinado por: IBERDROLA

28 CHRISTIAN ZACHARIAS

Obras de D. Scarlatti, M. Ravel, R. Schumann, A. Soler

29 ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO DE FRANKFURT

Director: DIMITRI KITAJENKO
VLADIMIR KRAINEV, piano
«Don Juan» R. Strauss; «Concierto para piano n.º 3», S. Prokofiev;
«Sinfonía n.º 5», D. Shostakovich

30 ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO DE FRANKFURT

Director: DIMITRI KITAJENKO
EVA MARTON, soprano
«Sinfonía n.º 4», A. Bruckner; «El sueño de Elsa» de Lohengrin,
«Wesendonck Lieder», R. Wagner
Patrocinado por: CAJA LABORAL POPULAR

31 CONJUNTO DE CUERDAS DE LA SCALA DE MILAN

Obras de G. Tartini, G. Rossini y A. Vivaldi

Septiembre

1 CONJUNTO DE CUERDAS DE LA SCALA DE MILAN

GIUSY DEVINU, soprano
Obras de G. Pergolesi, A. Vivaldi, V. Bellini, G. Donizetti

CICLO DE MUSICA DE CAMARA (Del 4 al 7 de Agosto)

Ainhoa Arteta, soprano; Alejandro Zabala, piano; Lluís Claret, cello;
Alain Planès, piano; Sexteto Karadar-Bertoldi

CICLO DE MUSICA PARA TECLA Y GUITARRA (Del 18 al 21 de Agosto)

Hopkinson Smith; Piñeiro Nagy; Eduardo Baranzano

CICLO JOVENES INTERPRETES (Del 4 al 7 de Agosto)

Patrocinado por: GIPUZKOA DONOSTIA KUTXA

CICLO DE MUSICA DEL SIGLO XX (Del 17 al 21 de Agosto)

Homenaje a Francisco Escudero; Orpheus Quartet (A. Aracil,
C. Halffter, H. Dutilleux); Santiago de la Riva; Manuel Miján.

CICLO DE MUSICA ANTIGUA (Del 10 al 13 de Agosto)

Capilla Peñaflorida; Música Antigua de Praga; Trio Sonnerie con
Monica Hugget, Gothic Voices

CICLO DE ORGANO ROMANTICO (Del 24 al 28 de Agosto)

Michael Radulescu, Adelma Gomez, Jesús Martín Moro, Luis Dalda

CICLO DE BANDAS SINFONICAS (7, 8, 10 y 11 de Agosto)

CICLO DE CINE MUSICAL (Del 4 al 7 Agosto)

«El barbero de Sevilla», «La Cenerentola», «El viaje a Reims», «Ermione»,
«Bianca e Falliero», «Otello»...

Patrocinado por: GIPUZKOA DONOSTIA KUTXA

TREN MUSICAL «ROSSINI» (20 Agosto)

SAN SEBASTIÁN - DEBA. Patrocinado por: IBERDROLA

ENSAYOS ABIERTOS

Opera, Orquesta de Cámara de Praga (día 21 Agosto), Orquesta Sinfónica de
Euskadi, Orfeón Donostiarra, Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt

NOTICIAS

Un boletín para el Palau

"Preludio" es el título del boletín informativo que ha empezado a editar el Palau de la Música, de Valencia, cuyo objetivo principal es recoger en sus páginas las actividades musicales que desarrolla la citada entidad. Al mismo tiempo, ofrece al aficionado la posibilidad de ponerse en contacto con determinadas curiosidades, así como noticias de actualidad, relacionadas con el panorama musical nacional e internacional. "Firma Invitada", "Ma non troppo", "El Lenguaje de la Música" y "Actualidad" son algunas de las secciones a través de las que este boletín canaliza la información.

Música de nueva creación

Bajo el título "Otras Músicas", se está desarrollando en la Sala Pradillo, de Madrid, un interesante ciclo de conciertos de música contemporánea, que ofrece a los aficionados la posibilidad de ponerse en contacto con nuevas creaciones musicales que son el resultado de aplicar las nuevas tecnologías a los instrumentos clásicos. Entre otros, han participado la flautista Barbara Held, quien ofreció un interesante programa, bajo el título "Flauta y nuevas tecnologías", y Werner Durand, con un repertorio de obras para instrumentos de viento, titulado "Plastic Sound".

Más zarzuela

La Asociación Pro-Género Lírico Español ha organizado con éxito un ciclo de conferencias que se está desarrollando de forma paralela al programa de zarzuelas del Teatro Madrid. Durante el pasado mes de abril, Enrique Franco y Carlos Gómez Amat dieron una charla sobre las obras *Viento es la Dicha de Amor* y *La Chulapona*, respectivamente. Tras la exposición de estos dos conocidos críticos, se abrió un coloquio, en el que participaron Juanjo Grandá y Christophe Coin, en el primero, y Gerardo Malla y Jacques Bodmer, en el segundo.

El próximo día 2 concluye este ciclo con la conferencia sobre la pieza zarzuelística *Jugar con Fuego*, de Barbieri. Participará como ponente Antonio Gallego, quien a continuación charlará sobre este tema con Horacio Rodríguez Aragón, José Luis Temes y Francisco Matilla.

El Conjunto Ibérico de Violonchelos, de gira

El Conjunto Ibérico de Violonchelos, que creara su director Elías Arizcuren en 1990, sigue cosechando éxitos dentro y fuera de nuestras fronteras. Precisamente, este octeto acaba de regresar de Holanda, donde ha representado a España en el Festival Europeo de Música, que se celebró en Amersfoort. Tras realizar una gira por distintas ciudades españolas —como Gijón, Barcelona, Girona, Lleida, Vitoria, Madrid y Alicante—, donde han sido acogidos con expectación por parte de los aficionados, el próximo día 23 participará en el Festival de Dijon, para viajar después a Sabadell, donde actuará el día 25; el 26 en el Castillo de Pedralbes, de Barcelona, y el 28 en Calella de Palafrugel. Durante los meses de julio y agosto, visitará numerosas ciudades catalanas y valencianas, para finalizar su programa de actuaciones en el Festival de Vichy, en Francia, el 23 de agosto próximo.



Portada del programa para el "Andrés Segovia".

Cursos de Música Barroca

Como en años anteriores, del 17 al 29 de agosto la localidad madrileña de San Lorenzo de El Escorial se convertirá en un importante centro de actividades musicales con la celebración del XIV Curso de Música Barroca y Rococó, que dirige Mariano Martín. En total se impartirán siete cursos, cinco generales y dos mecano-gráficos sobre un tema más específico: Helena Lazarska dirigirá el curso de canto, Jaap Schroeder, el de violín; Van Asperen, el de clave; José Miguel Moreno, el de vihuela, laúd y guitarra; Charles Brett, el de Orquesta y Coro; junto con el de "Afinación A y B", que correrá a cargo de Reinhard von Nagel, y el titulado "La música en la poesía española de los siglos XVI y XVII", por Antonio Gallego. A su vez, alumnos, profesores y aficionados podrán disfrutar con un amplio programa de conciertos, que se desarrollará en el Real Coliseo de Carlos III. El plazo de inscripción finaliza el 10 de agosto.

No obstante, este año la Asociación "Música Barroca" ofrece a las personas interesadas en el tema una novedad y es la posibilidad de participar en la primera edición del Curso Internacional de Música Barroca "Ciudad de Segovia", que se desarrollará entre los días 5 y 15 de agosto. Se impartirán en total once asignaturas, entre las que podemos destacar la de canto, flauta de pico, violín, clave, pianoforte, danza, construcción de instrumentos y viola de gamba. A su vez, se han organizado tres cursos monográficos: "La interpretación de la música para flauta del siglo XVIII", por Jorge Carveyschi; "Rossini: el último dieciochesco", por Ruiz Tarazona, y "Ornamentación para tecla en la familia Bach", por María Lluïsa Cortada. El plazo de inscripción finaliza el 27 de julio. Información: Asociación "Música Barroca". Acuerdo, 17, 1.º A. 28015 Madrid.

Homenaje a Honegger

Según nos informa nuestro colaborador en París Alain Braun, con motivo

de la conmemoración del centenario del nacimiento de Arturo Honegger se ha celebrado una exposición en el Museo de Bellas Artes "André Malraux", de Le Havre, bajo el título "Arthur Honegger, el centenario". En homenaje al autor francés y a su afición por las locomotoras de vapor, los organizadores decidieron remolcar, para el día de la inauguración de la muestra, el tren Reouen-Le Havre con una locomotora *Pacific 231*, de las que conoció Honegger en sus viajes. Es de admirar el catálogo de la exposición, en el que se han incluido artículos de Schumann y Lichtenhahn, entre otros.

Ciclo Cuaresmal de Órgano, en Sevilla

Se ha celebrado en la Catedral de Sevilla el X Ciclo Cuaresmal de conciertos de órgano, patrocinados por la Real Maestranza de Caballería de Sevilla y el Excelentísimo Cabildo Catedralicio, con el buen acogimiento que el público ha dispensado en anteriores ocasiones. El ciclo ha contado con destacados representantes de distintos países: Michel Milherers (Francia), Juan Paradell (Italia), Gottfried Gerber (Alemania) y por parte de España el titular de la Iglesia Catedral José Enrique Ayarra junto al trompetista Enrique Rioja, que sustituyó a Ana Higuera, quien no pudo asistir por enfermedad.

Música para Órgano

La Fundación "Juan March" organizó en Salamanca un interesante ciclo de conciertos, titulado "Órganos Históricos de Salamanca", que se celebró todos los jueves del mes pasado. Fueron en total cuatro conciertos que tuvieron como principales protagonistas a los órganos de la Catedral Nueva, de la Capilla de la Universidad y del Convento de Santa Clara de la capital salmantina. En este ciclo estuvieron presentes Vicente Ros, nuestro colaborador Luis Dalda, José Luis González Uriol y Adalberto Martínez Soledad. Obras de Cabezón, Cabanilles, Lidon, Teixidor, Casanovas y Stanley, en sus programas.

Por su parte, el salón de actos de la Fundación acogió todos los miércoles del mes de mayo un Ciclo de Música Iberoamericana, cuyos programas incluyeron partituras compuestas durante la época virreinal hasta las de más reciente creación. Participaron en estos conciertos el Grupo vocal Gregor, la Capilla de Música Sebastián Aguilera de Heredia, Antonio de Raco y la Camerata Bariloche. Obras de Ginastera, Juan José Castro, Sergio Barcellona y Jesús González López, entre otros, fueron elegidas para la ocasión.

Además, la Fundación organizó un concierto-homenaje al desaparecido musicólogo Federico Sopeña. Con este motivo, el tenor Manuel Cid y el pianista Miguel Zanetti ofrecieron un recital, con obras de Schubert, Beethoven, Brahms, Turina, Ernesto Halffter y Rodrigo.

Concurso para Jóvenes Intérpretes

Ya se conoce el fallo del III Concurso para la Promoción de Jóvenes Intérpretes, que organiza la institución "Paper de Música", de la localidad catalana de Capellades. El jurado,

compuesto por Ros Marbà, Claudi Arimany, Elías Arizcuren, Benet Casablanca, Xavier Joaquín, Joan Moll y Enriqueta Tarrés, decidieron por unanimidad conceder el primer premio al guitarrista Xavier Díaz y un accésit a la pianista Victoria Aja. Además, el ganador es promocionado a través de los festivales y ciclos de conciertos de Cataluña, tal y como ocurrirá este año con el Trío Bartholdy, quienes actuarán en quince festivales, tras resultar ganadores de la pasada edición.

Premios "Fin de Carrera"

Ya se conoce el fallo del jurado de los Premios "Fin de Carrera", que otorga la Fundación "Jacinto e Inocencio Guerrero". Estos premios, que se conceden este año por vez primera, tienen como principal objetivo potenciar a aquellos jóvenes instrumentistas que acaban de finalizar sus estudios musicales. En esta ocasión, los galardonados han sido Eugenia Gabrieluk, Jaime Estévez y Carlos Carapeto, quienes recibirán un diploma y ciento cincuenta mil pesetas, cantidad con la que está dotado cada premio. Los tres jóvenes distinguidos son estudiantes del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, que terminaron sus estudios el pasado año.

Homenaje a Rodrigo en Estados Unidos

Dentro de los actos de homenaje al maestro Rodrigo con motivo de la celebración de su noventa aniversario, hay que destacar la actuación de la Orpheus Chamber Orchestra y de los solistas Benita Valente y Pepe Romero en la Carnegie Hall, de Nueva York, el 6 de mayo. En este concierto, que tuvo una gran acogida por parte de los aficionados neoyorkinos, la Orpheus Chamber Orchestra y Pepe Romero demostraron sus altas dotes interpretativas en la ejecución de la "Obertura", de *Los Esclavos Felices*, de Arriaga; *La Oración del Torero*, de Turina, y *Tres Viejos Aires de Danza*, *Cuatro Madrigales Amatorios* y una selección de las partituras *Soleriana* y *Concierto de Aranjuez*, todas ellas de Joaquín Rodrigo.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Cincinnati y el guitarrista Ángel Romero, bajo la batuta de Jesús López Cobos, ofrecieron en el Music Hall, de la mencionada ciudad estadounidense, una magnífica versión de las obras *Triana*, de Albéniz; *Variaciones Concertantes*, de Ginastera; *Sinfonía Sevillana*, de Turina, y *Rincones de España*, del famoso compositor homenajeado.

Concurso de Canto "Julián Gayarre"

Por cuarto año consecutivo, la Dirección de Cultura del Gobierno de Navarra ha convocado el Concurso Internacional de Canto "Julián Gayarre", que tendrá lugar del 26 de septiembre al 5 de octubre. En este certamen, que preside el tenor José Carreras, podrán participar cantantes de cualquier nacionalidad, cuyas edades no superen los treinta años, en el caso de las sopranos y mezzo-sopranos, y los treinta y tres, en el caso de los tenores, barítonos y bajos. La dotación de los premios oscila entre el millón de pesetas del primero y las trescientas mil del Premio del Orfeón Pamplonés. En total el montante de

los galardones ha alcanzado la cantidad de seis millones cuatrocientas mil pesetas. Además, los ganadores de los dos primeros premios oficiales serán contratados en 1993 para intervenir en una ópera, que será organizada por el propio Concurso "Julián Gayarre". El plazo de inscripción finaliza el 31 de julio. Información: Concurso Internacional de Canto "Julián Gayarre". Dirección General de Cultura. Institución Príncipe de Viana. Ansoleaga, 10. 31001 Pamplona.

Círculo de "Bellas Artes"

Durante el mes de mayo el Círculo de Bellas Artes ofreció a los aficionados un interesante programa de actividades musicales. Jazz, Música del Siglo XX y recitales han dado vida a este ciclo de audiciones, que han tenido como protagonistas al Ensemble Contrechamps, a la agrupación Australia Felix Ensemble, al Coro Margerit, al Danilo Pérez Trío, a Roy Hargrove y Albert Bover Trío, entre otros. Una interesante iniciativa, que como en anteriores ocasiones ha tenido una gran acogida por parte del público.

"Madrid en Danza"

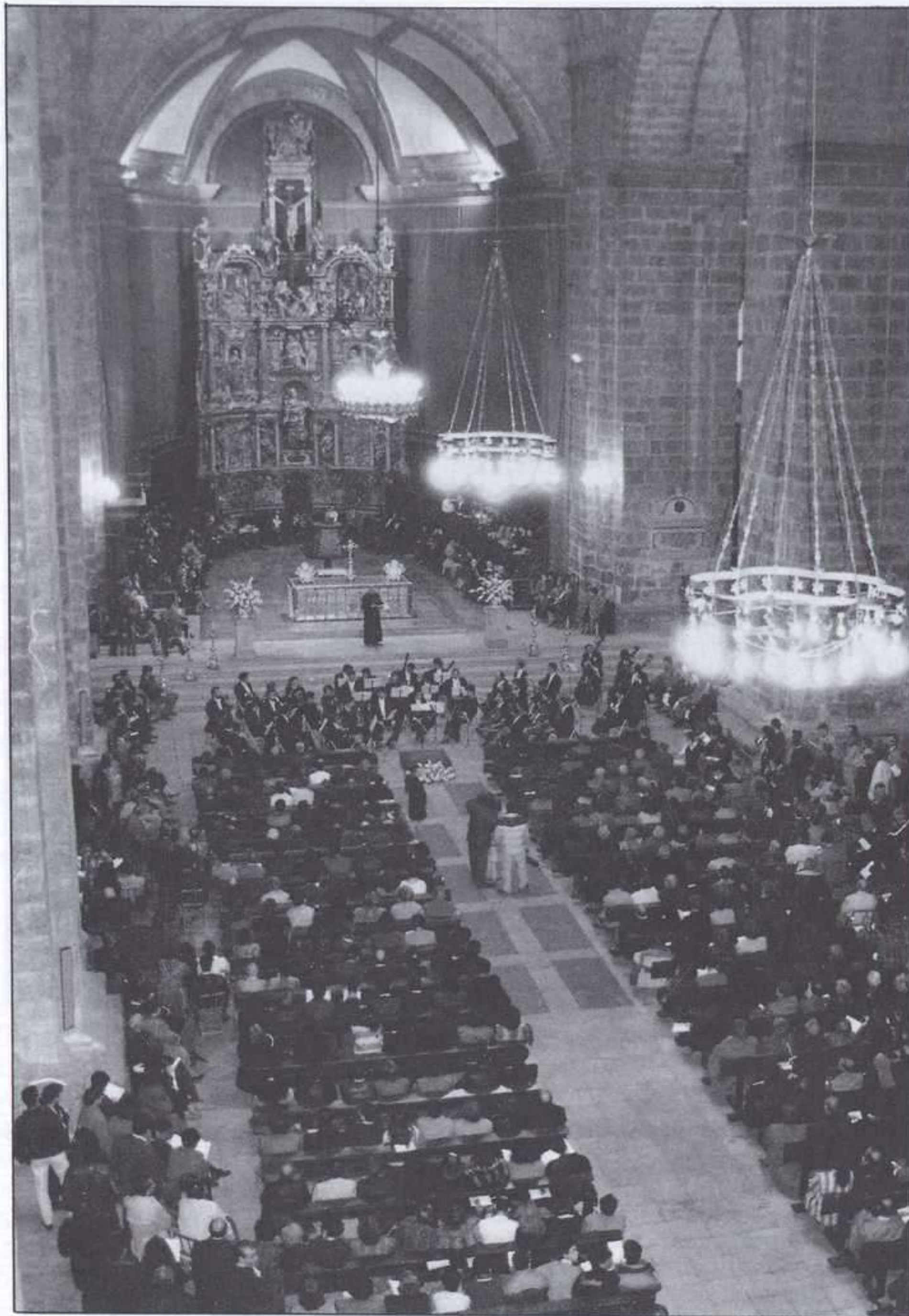
El 31 de mayo se clausuró con gran éxito la séptima edición del Festival "Madrid en Danza", que se inauguró el día 6 del pasado mes por iniciativa del Instituto de las Artes Escénicas y de la Música, el Ayuntamiento y la Comunidad de Madrid. Esta muestra ha ofrecido a los aficionados la posibilidad de poder disfrutar con una panorámica de la danza española contemporánea, al tiempo que se ponían en escena algunas de las últimas coreografías creadas fuera de nuestro país. Entre otros montajes, hay que destacar la puesta en escena de la obra *Alguien ha sido herido*, del grupo "10 and 10 Danza", que se compone de dos coreografías: *C3.3 and other tales*, de Mónica Runda, y *Actos impuros*, de Pedro Berdayes; junto con los coreográficos de Pilar Sierra y Tomeu Vergués.

VIII Premio de Canciones Infantiles

Por octavo año consecutivo, el Instituto Municipal de Acción Cultural de Reus ha convocado el Premio de Canciones Infantiles, cuyo objetivo no es otro que promover la creación musical, la formación de agrupaciones corales y la proliferación de escuelas de música. En él podrán participar compositores y profesionales vinculados al campo de la pedagogía musical de nacionalidad española, sin que se haya establecido limitación de edad alguna. Se han establecido en total cinco categorías, atendiendo al tipo de obra y a la edad de los intérpretes: canciones a una sola voz, para cantantes de cinco a siete años; polifonía a dos o tres voces o canon, para cantores de siete a diez años, y polifonía a dos o tres voces o canon, para cantantes entre 10 y 14 años. Los premios en cada especialidad ascienden a cien mil pesetas. El plazo de presentación de partituras finaliza el 1 de agosto. Información: Instituto Municipal de Acción Cultural de Reus. Sant Joan, 27. Casa Rull. 43201 Reus.

Sociedad Filarmónica

La Sociedad Filarmónica de Oviedo continúa siendo una de las principales instituciones encargadas de amenizar la vida musical de la capital asturiana.



La catedral de Valladolid para la Misa de Montón y Mallén.

"Las Edades del Hombre", en Valladolid

En el recorrido que por las Diócesis de la Comunidad está realizando la etapa de "La Música en la Iglesia de Castilla y León", del proyecto "Las edades del hombre", le tocó turno a la S. I. Catedral Metropolitana de Valladolid para escuchar la "Missa hecha para la colocación del Altar mayor, Maestro Don Juan Montón y Mallén, Segovia, 1775", transcrita por Carmelo

Caballero y reorquestada por Jesús Legido, interpretada por el Coro Universitario de León, preparado por Samuel Rubio, Orquesta Sinfónica de Castilla y León y cuarteto solista, todos bajo la dirección de Max Bragado Darman. El concierto fue posible por el patrimonio de Caja Salamanca y Soria

Para ello, durante el mes de mayo el citado organista desarrolló un interesante programa de conciertos, que estuvieron protagonizados por destacados artistas y formaciones musicales internacionales. Éste fue el caso de la Camerata Eslovaca, bajo la dirección de Viktor Malek; la Orquesta de Cámara de Brno y el flautista Jiří Stivin, todos ellos bajo la batuta de Jiří Mottl; el violinista Ivan Zenaty y el pianista Josef Hala, entre otros.

Becas de ampliación de estudios

Ya se conoce el fallo del V Concurso de Becas de Ampliación de Estudios en el Extranjero, que un año más ha convocado Juventudes Musicales de Madrid. El jurado, formado por Enrique Franco, Enrique Correa, María Macedo, Hermes Kriales, Isabel Penagos, Manuel Carra, Amalia Sempere y Andrés Ruiz Tarazona, han seleccionado a un total de doce jóvenes, que durante el curso académico 92-93 estudiarán en la Universidad de Indiana, en la Royal Academy of

Music, de Londres; en la Hochschule für Musik, de Colonia; en la Guildhall School Music, en el Conservatoire Europeen de Musique, de París, en la Hochschule de Karlsruhe y en la Opera Estudio, de Zurich, entre otros centros. Los galardonados han sido: David Mata y Miguel Borrero, en la especialidad de violín; Asier Polo y Ángel García, en violonchelo; Eleuterio Domínguez, Eva Malia, Magdalena Rivas, Jorge García, So-Yung Moon Cha y Miguel Ángel Muñoz, en piano; Julio Fernández y Patricia González, en canto, y Pedro Halffter, en dirección de orquesta.

"Vive la Música"

Ya se conoce el fallo del I Concurso Nacional de Interpretación para Conjuntos Instrumentales y Corales, que forma parte del programa general de actividades "Vive la Música", que ha puesto en marcha el Ayuntamiento de Madrid. Como ya anunciáramos en el número anterior de RITMO, el objetivo de esta interesante iniciativa no es otro que fomentar la formación

de agrupaciones camerísticas, así como potenciar las ya existentes.

En este sentido, el jurado —formado por Miguel del Barco, Antón García Abril, Enrique García Asensio, Amando Blanquer, Jesús Villa Rojo, Miguel Ángel Colmenero, José Fernández García, Ángel Jesús García, Emilia Mateu, Antonio Arias-Gago, Vicente Sempere, José Luis Susi, José de Felipe y Luis Pollán— decidió otorgar el Premio al mejor Conjunto Instrumental de Viento, en exaequo, al Quinteto "Madrid Brass" y al Cuarteto "Extramundi". El de Conjunto Coral le correspondió a la Coral de San Jorge, mientras que el galardón al mejor Conjunto Instrumental de Arco fue para el Cuarteto "Argenta". El premio a la modalidad de Agrupaciones Mixtas fue declarado desierto.

Por otra parte, dentro de este mismo programa de formación musical, el área de Educación, Juventud, Deportes y Coordinación, del Ayuntamiento ha convocado el I Premio Iberoamericano de Composición "Reina Sofía". En él podrán participar compositores españoles, americanos o portugueses, sin que se haya establecido limitación de edad alguna. Cada participante deberá presentar una obra inédita, cuya duración no deberá ser superior a diez minutos. Cuatro son las modalidades para las que podrán ser escritas las partituras: conjunto instrumental de arco, conjunto instrumental de veinto, agrupaciones mixtas y grupo coral. Información: Real Musical. Vergara, 4. 28013 Madrid.

Premio "Valencia" de música

El compositor Luis Blanes ha sido galardonado con el Premio "Valencia" de Música de Cámara por su obra *Rompimientos*. Con este galardón, que como en años anteriores ha sido organizado por la Diputación valenciana, se reconoce la interesante labor ejercida por el autor alcoyano en pro del patrimonio musical español. El jurado estuvo compuesto por Blanquer, Montesinos y Sanz. La dotación de este premio asciende a cuatrocientas mil pesetas.

Master de Guitarra

El Aula de Guitarra Flamenca de Barcelona ha organizado el I Master de Guitarra Clásica y Flamenca, que tendrá lugar del 1 al 10 de julio en la citada ciudad catalana. El profesor Manuel Granados se encargará de impartir el curso de guitarra flamenca, que se centrará en la técnica flamenca de interpretación, las formas musicales, la notación musical y la ejecución propiamente dicha. En lo que a la guitarra clásica se refiere, las clases serán dirigidas por Francesc de Paula Soler, quien centrará sus clases en la aplicación de la Teoría Técnica, el sonido: calidad, cantidad; Técnicas de estudio y pedagógicas, y el análisis musical: la interpretación. Información: Aula de Guitarra Flamenca de Barcelona. Canuda, 33, pral. 08002 Barcelona. Tel.: 93-301 55 29.

Curso de técnica e interpretación

Se clausuró con gran éxito el Curso de Técnica e Interpretación Pianística que impartió el profesor Ramón Coll Huguet, bajo los auspicios de Polimúsica. Estas clases, a las que han acudido estudiantes de piano procedentes de distintos puntos de la geografía española, se han centrado en interesantes especialidades, como los aspectos de la técnica e interpretación de Mozart, Chopin, Brahms, Debussy,

Ravel y Rachmaninov; las diferencias de pedalización y características del sonido en los diferentes estilos; la riqueza del sonido y en la gama dinámica; el relieve del contexto musical a través de los medios técnicos, la técnica al servicio de la música y aspectos de la pedagogía pianística entre otras.

Laboratorio de Interpretación Musical

La agrupación Laboratorio de Interpretación Musical acaba de regresar de Amsterdam, donde ha alcanzado un gran éxito en el Festival "Latinoamérica y España", que ha organizado el Mziiekcentrum "Ijsbreker". El grupo Lim interpretó un amplio programa de música española, con obras de Falla, Rodolfo Halffter, Cristóbal Halffter, Luis de Pablo, Tomás Marco y Jesús Villa Rojo.

Presentación de Ludwig Streicher

El día 1 de mayo se presentó en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional el contrabajista Ludwig Streicher, quien se encargará en breve de dirigir la cátedra de contrabajo en la Escuela Superior de Música "Reina Sofía". Streicher, quien fuera durante muchos años primer contrabajo de la Orquesta Filarmónica de Viena, ofreció al público presente todo un derroche de facultades técnicas en su interpretación de una *Sonata para viola de gamba*, de Bach; *Grande allegro di concerto a la Mendelssohn*, de Botessini, y *Doce Ensayos*, de Hitermeyer, entre otras obras.

Recital de lied por el tenor Alfonso Ferrer

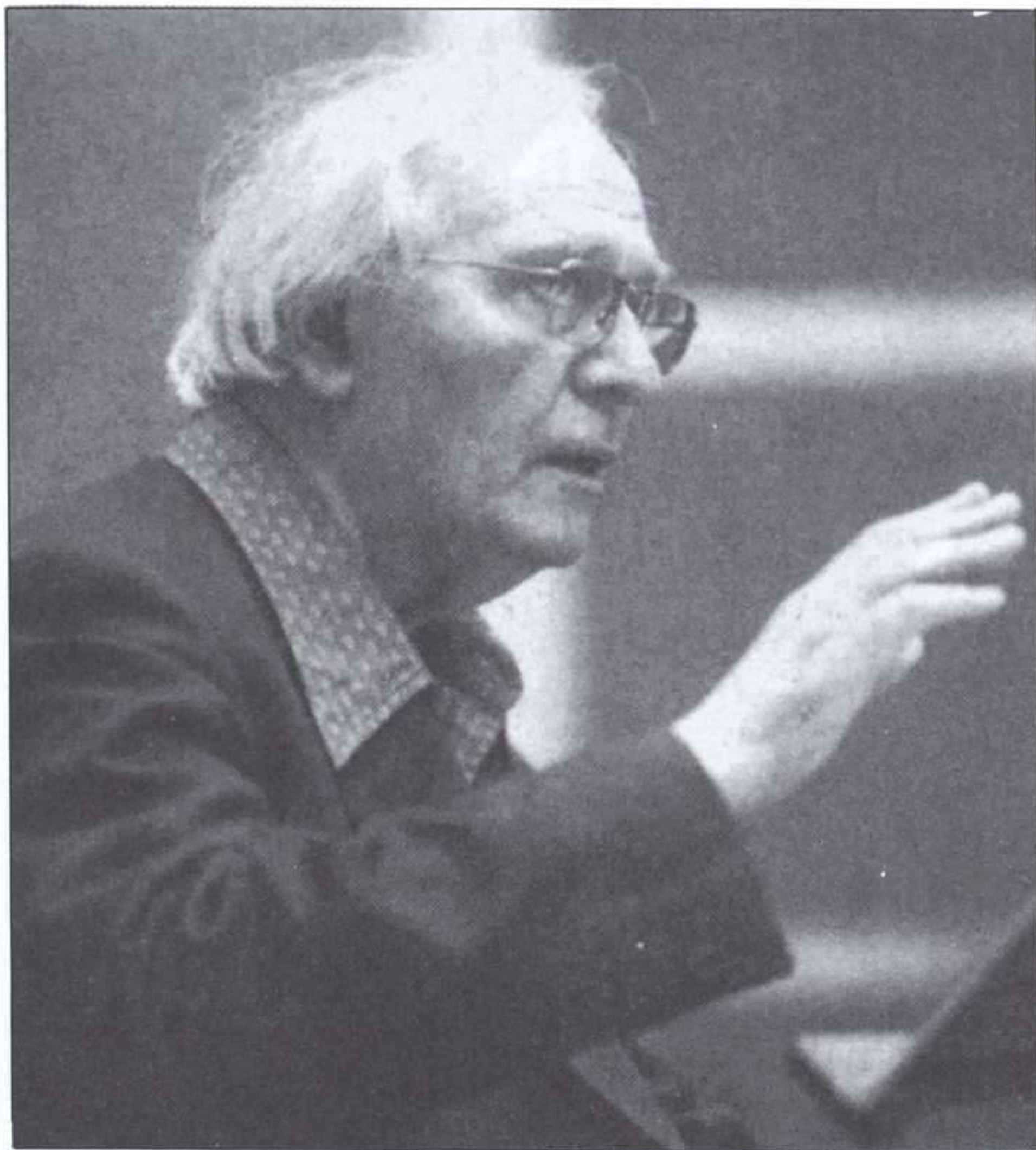
Con motivo de las "Jornadas de mantenimiento del Curso de Dirección Coral" que la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León promueve en el Conservatorio Profesional de Música de Valladolid, su profesor de Técnica vocal, el tenor Alfonso Ferrer, ofreció el ciclo de F. Schubert, "La Bella Molinera", en la Sala 2 de la "Casa de Revilla", de la Fundación Municipal de Cultura, que lo incluyó como actividad complementaria de la "13.ª Muestra Internacional de Teatro de Valladolid"; estuvo acompañado al piano por José Vicente Alcérreca, alcanzando ambos un notable éxito.

Brenno Ambrosini

El pianista veneciano Brenno Ambrosini, quien resultara finalista en el X Concurso Internacional de Santander, ha sido el ganador de la XXXIV edición del Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén". Además, este joven intérprete ha sido distinguido con el Premio "Rosa Sabater" al mejor intérprete de Música Española; hecho que pone de manifiesto la gran proyección artística de este instrumentista italiano.

Curso "Manuel de Falla"

Entre los días 22 de junio y 4 de julio se celebrará la XXIII edición del Curso "Manuel de Falla", que un año más forma parte del programa de actividades del Festival Internacional de Música y Danza de Granada. En total se desarrollarán tres cursos: "El Flamenco, patrimonio musical de la Humanidad", "La Música de España y América en la época del Descubrimiento. Culturas musicales de Hispa-



El compositor Olivier Messiaen.

Fallece Olivier Messiaen

El pasado día 27 de abril el mundo de la música clásica perdía a uno de los más importantes creadores de nuestro siglo, el compositor francés Olivier Messiaen. Este autor, al que los especialistas consideran como el padre de las nuevas tendencias musicales que se desarrollan a partir de la Segunda Guerra Mundial, tanto por sus trabajos como por su dilatada actividad docente, falleció a los ochenta y tres años de edad en un hospital de París, tras haber sido intervenido quirúrgicamente.

Compositor que estuvo abierto a numerosas influencias —las antiguas métricas griegas o los ritmos medievales—, Messiaen centró su obra en torno a tres parámetros: la fe católica, el amor humano y su pasión por la naturaleza y, en especial, por los pájaros. El lenguaje rítmico y profundamente personal de sus partituras marcaron sus treinta y seis años de actividad docente, que sirvieron de punto de partida a numerosas generaciones de músicos franceses y extranjeros: Pierre Boulez, Iannis Xenakis, Pierre Henry y Karlheinz Stockhausen.

Nacido en Aviñón el 10 de diciembre de 1914, Messiaen demostró tener

una temprana vocación musical, llegando a componer su primera obra cuando contaba tan sólo con siete años de edad. Discípulo de Dukas y de Dupré en el Conservatorio de París, a los veintidós años fue nombrado organista de la Iglesia de la Trinidad, de la capital francesa, cargo que ocupó hasta su fallecimiento. Tras ser impresionado fuertemente por la partitura *Pélleas et Melisande*, de Debussy, Messiaen se convirtió a las corrientes musicales más renovadoras, a la vez que se abrió a las medidas y recursos rítmicos de las culturas orientales.

Entre sus obras más conocidas, podemos destacar sus partituras para órgano *Misa de Pentecostés*, *Los cuerpos gloriosos*, el *Libro de Órgano*; sus obras vocales, como *Veinte Miradas sobre el Niño Jesús* o *Cuatro Estudios de Ritmo*; sus piezas para música de cámara, como *Las Ofrendas Olvidadas*, *Sinfonía Turangalila* o *Colores de la Ciudad Celeste*; sus obras para piano inspiradas en el canto de los pájaros y, en particular su *Catálogo de los Pájaros*, y su única ópera *San Francisco de Asís*, que se estrenó en España en 1983.

noamérica" y "Pedagogía Musical", que serán impartidos por profesores y catedráticos de talla internacional. Dentro de cada uno de estos cursos genéricos, se contemplan especialidades más específicas, de tal manera que los alumnos podrán profundizar en determinados aspectos, como "La conservación e investigación del patrimonio flamenco", en "El estado actual del Arte Flamenco. Las corrientes artísticas", en "La Música de la Iglesia y la Música Civil", "La Teoría y el Pensamiento Musical" y "El Método Kodaly y su aplicación musical en España", entre otros. Estarán presentes los profesores: J. Blas Vega, J. Carreras, T. de la Peña, J. M. Velázquez, R. Stevenson, M. Querol, D. Shiloah, R. Pellinski, M. E. Davis, A. Kauer, D. Good-

kin... El plazo de inscripción finaliza el 16 de junio. Información: Apartado de Correos 1129. 18080 Granada. Tel.: (958) 22 00 22/22 96 81.

El Ballet Lírico Nacional, de gira

Tras el gran acogida que tuvo el Ballet Lírico Nacional en el IX Festival Internacional de Teatro de Caracas, la compañía dancística se presentó en el Festival Internacional de Danza de Canarias, donde fue aclamado por el público al finalizar su actuación. La agrupación que dirige Nacho Duato afrontará en breve un apretado calendario estival, dentro del cual hay que destacar su participación en los pro-

gramas culturales de los Juegos Olímpicos y de la Expo 92. Precisamente, con motivo de su gira veraniega, que llevará al Ballet a Valencia, Alicante, Barcelona, Sevilla y Madrid, se estrenará una nueva coreografía de Nacho Duato, titulada *Mediterránea*. Este montaje se inspira en la región natal del famoso bailarín, el levante español, y ha sido producido por la Comunidad Valenciana.

Conciertos en Vigo

El centro cultural "Caixavigo" continúa deleitando a los aficionados de la localidad gallega con un amplio programa de actividades musicales. Durante el presente mes, la Coral Polifónica "Casablanca-A'Marosa" ofrecerá un concierto, el día 6, mientras que el día 25 le tocará el turno al Coro Clásico de Vigo. Por su parte, para el día 8 está previsto un interesante espectáculo de música "New Age" bajo el título de "Night Noise". El tango también ocupará un lugar destacado dentro de la programación, con la celebración de un Festival homenaje a Carlos Gardel, el próximo día 20.

Premio Nacional Juvenil

La academia de música "Soto Mesa" ha convocado el Cuarto Premio Nacional de Interpretación Musical. En él podrán participar jóvenes estudiantes cuyas edades no superen los quince años. El objetivo principal de este certamen no es otro que descubrir y promocionar jóvenes intérpretes, con proyección en un futuro cercano. Todas aquellas personas que estén interesadas en recibir más información, podrán hacerlo dirigiéndose a: Escuela Profesional "Scoto Mesa". San Felipe Neri. 4. 28013 Madrid.

Homenaje a Rossini

La Fundación Cultural de la Caixa de Terrassa continúa ofreciendo a los aficionados un interesante programa de actividades musicales. En esta ocasión, la citada institución ha querido sumarse a aquellos centros que celebran la conmemoración del bicentenario del nacimiento de Rossini, con la puesta en escena de la ópera *La Italiana a L'Alger*. La interpretación musical corrió a cargo de la Nova Orquestra Sinfónica de Bulgària y del Coro Poliphonia de Sofia, todos ellos bajo la dirección de Alexei Izmirliiev. En el reparto estuvieron presentes Kristina Gorancheva, Emilia Boteva, Arseni Arsov, Pavel Guerdjikov y Plamen Hidjov, entre otros. La puesta en escena de esta ópera fue acogida con gran expectación por parte del público, quien supo premiar a cantantes e intérpretes con calurosos aplausos tras su intervención.

Jazz en San Sebastián

Ya se conoce la programación de la XXVII edición del Festival de Jazz de San Sebastián, que tendrá lugar entre los días 18 y 21 de julio. Como en años anteriores, el Certamen reunirá a algunas de las más destacadas formaciones jazzísticas del panorama musical internacional. Estarán presentes los grupos Hotlanta, Banana Jazz, Ray Gelato Kings of Jive, Papa Joe Rambling Band, New York Giant y McCoy Tyner Big Band, entre otros; formaciones que actuarán en los escenarios ya habituales del Ayuntamiento y la Plaza de la Trinidad, de la capital donostiarra. Además, se celebrarán todos los días "jam-sessions" en distintos locales de San Sebastián.



DISCOS LOPEZ BALADA

PELAYO, 14
08001 BARCELONA
TEL. (93) 309 62 68 (8 a 15 horas)
FAX (93) 300 96 36

ENVIAR POR CORREO, CONTRAREEMBOLSO

A:

DIRECCION:

POBLACION:

DISTRITO POSTAL:

VERY GOOD PRICE - CLASICO - RARITIES

COD.	CAN.	COMPACT DISC - CONTENIDO	PRECIO
51468	DECCA	BEETHOVEN: SINF. 3-EGMONT. F. Viena. Schmidt-Isserstedt. Szell. Lorengar.	650
25579	DECCA	BEETHOVEN: SINF. 5-8. F. Viena. Schmidt-Isserstedt.	1.000
51492	DECCA	BEETHOVEN: CONCIER. PIANO 5-EROICA VARIACIONEN. Curzon. F. Viena. Knappertsbusch.	1.000
25652	FORLANE	BEETHOVEN: SINF. 9. González, Domínguez, Becerra, Banuelas. Coro y O.F. México, Lozano	750
25587	PHILIPS	BERLIOZ: SINF. FANTASTICA. RTV Húngara. Münch.	1.000
48452	PHILIPS	BRAHMS: CONCIERTO PIANO 1. Concertgebouw. Haitink.	1.000
51499	DEUTSCHE	BRAHMS: SINF. 4. London S.O. HAYDN VARIATIONEN. Staat-kapelle Dresden. Abbado.	650
19145	CBS	BRAHMS: SINF. 2. OBERTURA FESTIVAL ACADEMICO. Columbia S.O. Walter.	1.000
29541	FORLANE	BRAHMS: SINF. 2. F. México. Lozano. OBERTURA TRAGICA. RTV Luxemburgo. Hager.	1.000
51521	DEUTSCHE	BRUCKNER: SINF. 4. F. Berlin. Jochum.	1.000
53094	VERONA	HAENDEL: ALCINA. Sutherland, Wunderlich. O. Colonia. Leitner. 1959. (3 compacts)	3.000
57434	CONCERTO	HAYDN: SINF. 6-7-8. M. San Marco. Lizzio.	750
48850	FORLANE	HAYDN: 2 CONCIERTOS CELLO. Lamasse. E. I. de France. Wallez.	750
20763	FORLANE	LISZT: CONCIER. PIANO 1-2. RAPSODIAS HUNGARAS 4-8-12-17. Clidat. RTV Luxemburgo. Cao.	750
38826	PHILIPS	MOZART mania: extractos de la Edición Mozart. (2 compacts)	1.000
51505	DEUTSCHE	MOZART: CONCIERTOS PIANO 19-26. Salzburger Mozarteums. Anda.	650
22117	DEUTSCHE	MOZART: CONCIERTOS VIOLIN 3-5. Mutter. F. Berlin. Karajan.	1.000
49203	DEUTSCHE	MOZART: CONCIERTOS PIANO 20-21. Gulda. F. Viena. Abbado	1.000
20762	FORLANE	MOZART: SINFONIAS 29-40-41. RTV Luxemburgo. Froment	750
51469	DECCA	SUPPE: OBERTURAS. F. Viena. Solti, Boskovsky.	650
29817	FORLANE	Jubilé BACH: 2 CONCIERTOS VIOLIN-DOBLE CONCIERTO-ARIA-LARGO. Divry. Velin. Ad Artem Lorraine. Pro Arte Munich. Redel.	1.000
41052	A. CURCIO	DONIZETTI: LUCIA DI LAMMERMOOR (selección). Guelfi, Scotto, Raimondi. La Scala. Abbado. 1967.	600
45617	DUET	MOZART favourites: BODAS DE FIGARO-SINF. 40-EINE KLEINE NACHTMUSIK-FLAUTA MAGICA-CONCIERTOS PIANO 20-21. Cleveland, Columbia S.O., Filadelfia. Serkin, Casadesu. Szell, Walter, Ormandy. (2 compacts)	1.000
20761	FORLANE	RACHMANINOV: CONCIERTO PIANO 3. Clidat. Royal Ph. O. Macal. 6 PRELUDIOS PARA PIANO. Drenikov.	750
61292	FORLANE	RAVEL: BOLERO-PAVANA PARA UNA INFANTA DIFUNTA-RAPSODIA ESPAÑOLA-UNE BARQUE SUR L'OCEAN. RTV Luxemburgo. Froment. INTRODUCCION Y ALLEGRO PARA ARPA. E.I. Basse Normandie.-Debart.	750
51533	DEUTSCHE	SCHUBERT: QUINTETO «LA TRUCHA». Eschenbach.-LA MUERTE Y LA DONCELLA.-Amadeus Quartet.	1.050
34205	DEUTSCHE	STRAUSS: DON JUAN-TILL EULENSPIEGEL-MUERTE Y TRANSFIGURACION.-London S.O. Abbado.	1.000
40706	PANGEA	STRAVINSKY: HISTORIA DEL SOLDADO.-Vanessa Redgrave, Sting, Ian McKellen. London Sinfonietta. Nagano.	750
25518	PHILIPS	STRAVINSKY: CONCIERTO EBANO.-Woody Herman.-SINFONIA EN 3 MOVIMIENTOS-PETRUCHKA.-London S.O.-Goossens.	1.000
40738	A. CURCIO	WAGNER: TRISTAN E ISOLDA (selección).-Nilsson, Windgassen, Talvela, Ludwig, Bayreuth. Böhm. 1966.	600
52779	FORLANE	FALLA: EL TRICORNIO-DANZA DEL FUEGO-LA VIDA BREVE-NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA.-Osorio. F. México. Lozano.-RAVEL: ALBORADA DEL GRACIOSO.-RTV Luxemburgo. Froment.	750
38675	FORLANE	SCHUMANN: CONCIERTO PIANO y O. EN LA-KONZERSTÜCK.-BRAHMS: OBERTURA ACADEMICA.-Goraieb. RTV Luxemburgo.-Froment, Cao.	1.000
38674	FORLANE	MUSORGSKY: CUADROS EXPOSICION-NOCHE MONTE PELADO.-F. México. Lozano.-RAVEL: LA VALSE.-RTV Luxemburgo. Froment.	1.000
29507	FORLANE	TCHAIKOWSKY: SINFONIA 5.-F. México. Lozano.-RIMSKY-KORSAKOV: CAPRICHOS ESPAÑOL.-RTV Luxemburgo. Froment.	750
19900	DEUTSCHE	BEETHOVEN: CONCIERTO PIANO 3.-Richter. S. Viena. Sanderling. SCHUMANN: CONCIERTO PIANO LA MENOR.-Richter. S. O. Varsovia. Rowicki	650
29266	PHILIPS	SAINT-SAËNS: SINFONIA 3 CON ORGANOS.-DUKAS: APRENDIZ DE BRUJO.-Chorzempa. F. Rotterdam. Waart, Zinman.	1.000
54872	DECCA	MUSORGSKY: CUADROS EXPOSICION.-Suisse R. Ansermet.-PROKOFIEV: SINFONIA 1 CLASICA-TENIENTE KJE.-Conser. Paris. Boult	650
33806	DECCA	TCHAIKOWSKY-BRUCH: CONCIERTOS VIOLIN.-SAINT-SAËNS: HABANERA.-Wha Chung. London S.O. Previn.-Royal Ph. O. Kempe, Dutoit.	1.000
51517	DECCA	PROKOFIEV: PEDRO Y EL LOBO.-Richardson. London S.O.-Sargent. BIZET: JUEGOS DE NIÑOS. DUKAS: APRENDIZ BRUJO.-Suisse R. Ansermet. DEBUSSY: EL RINCON DE LOS NIÑOS.-Rogé.	1.250
48442	DECCA	SAINT-SAËNS: SINFONIA 3 CON ORGANOS.-Priest. F. Los Angeles. Mehta. POULENC: CONCIERTO ORGANOS.-Malcolm. A. St Martin-in-the-Fields. Brown	1.000
22051	DECCA	STRAUSS: TILL EULENSPIEGEL. GRIEG: PEER GYNT. TCHAIKOWSKY: ROMEO Y JULIETA. F. Viena. Karajan	1.000
37316	EMI	KARAJAN.-Philharmonia O.-TCHAIKOWSKY: SINFONIAS 4-5-6.-LAGO DE LOS CISNES-BELLA DURMIENTE-CASCANUECES. (3 compacts)	2.500
37319	EMI	KARAJAN.-Philharmonia O. HAENDEL-V. WILLIAMS-RAVEL-BRITTEN-DEBUSSY-SIBELIUS-BARTOK-KODALY. (4 compacts)	3.350
37320	EMI	KARAJAN.-Philharmonia O.-BEETHOVEN-BRAHMS-MOZART-STRAUSS. (3 compacts)	2.500
37321	EMI	KARAJAN.-Fil. Berlin. BRUCKNER: SINFONIA 8. WAGNER: LOHENGRIN-PARSIFAL (Preludios). (2 compacts)	1.650
57323	EMI	KARAJAN.-Philharmonia O.-MOZART-STRAVINSKY-STRAUSS-BERLIOZ-ROUSSEL-BALAKIREV. (4 compacts)	3.350
57325	EMI	KARAJAN.-Fil. Viena. MOZART-BEETHOVEN-BRAHMS-STRAUSS-TCHAIKOWSKY. (4 compacts)	3.350
57327	EMI	KARAJAN.-Fil. Berlin. SCHUMANN-WAGNER-DVORAK-SCHUBERT-BARTOK-SIBELIUS. (4 compacts)	3.350

COMPACT DISC

COD.	CAN.	DISCOS LP - CONTENIDO	PRECIO
36200	SEFEL	BARTOK: CONCIERTO PARA ORQUESTA.-Sinf. Budapest. Jóó.	350
36199	SEFEL	BARTOK: EL MANDARIN MILAGROSO.-SUITE DE DANZA.-Fil. Budapest. Jóó.	350
28696	CBS	DVORAK: SINFONIAS 8-9. O.S. Columbia. Bruno Walter. (2 LP)	750
47913	RCA	MASCAGNI: CAVALLERIA RUSTICANA.-Scotto, Domingo, Elvira, Jones. National Phil.O.-Levine	800
24179	PHILIPS	PUCCINI: LA BOHEME.-Ricciarelli, Carreras, Wixell, Lloyd, Putnam. Covent Garden. Davis. (2 LP)	1.000
48876	RODOLPHE	STRAUSS: ELEKTRA.-Wizing, Ryzanek, Forrester.-O.National, France.-Perick. (2LP)	750
32201	EMI	STRAUSS: TILL EULENSPIEGEL-DON JUAN-MUERTE Y TRANSFIGURACION.-Fil. Viena. Previn.	500

COD.	CAN.	DISCOS LP - CONTENIDO	PRECIO
48874	RODOLPHE	VERDI: MACBETH.-Gencer, Taddei, Picchi. Teatro Massimo, Palermo. Gui. 1960. (3 LP)	1.000
32434	PHILIPS	VERDI: UN BALLO IN MASCHERA.-Carreras, Caballé, Payne, Wixell. Covent Garden. Davis. (3 LP)	1.000
57295	EMI	Grandes tenores españoles: KRAUS, CARRERAS, DOMINGO, FLETA. (2LP)	1.000
32792	CARILLON	ALFREDO KRAUS.-Recital de Ópera.	600
60913	ZAFIRO	ALFREDO KRAUS.-«Con el corazón» (canciones y romanzas). (2 LP)	1.000
29770	DEUTSCHE	«UN CONCIERTO DE NAVIDAD».-REGENSBURGER DOMSPATZEN.	350
34877	BELTER	«NADALES».-PARCHIS	350

COD.	CAN.	DISCOS LP - CONTENIDO	PRECIO
40755	CBS	Román ALIS: CANÇONS DE LA RODA DEL TEMPS, OP. 138.-C. Bustamante.-O. de Cámara.-R. Alis.	350
33297	DEUTSCHE	CIMAROSA: IL MATRIMONIO SEGRETO.-Fischer-Dieskau, Varady, Auger, Hamari, Rinaldi, Davies. E. Ch. O.-Baremboim. (3LP)	2.500
48880	RODOLPHE	DONIZETTI: GEMMA DI VERGY.-Caballé, Pons, Loup, Lima, Sardinero, Ringart.-Nouvel O. Phil.-Gatto. (2LP)	750
27430	PARAGON	DONIZETTI: L'ELISIR D'AMORE.-Di Stefano, Scotto, Vinco. Teatro «Donizetti», Bergamo. Gavazzeni. 1961. (3 LP)	750
24181	PHILIPS	DONIZETTI: LUCIA DI LAMMERMOOR.-Caballé, Carreras, Ahnsjö, Ramey, Sardinero. N. Philharmonia O.-López Cobos. (3 LP)	2.500
42832	CBS	GIORDANO: ANDREA CHENIER.-Carreras, Marton, Zaccanaro.-O. del Estado, Hungría.-Patané. (3 LP)	1.500
20728	PARAGON	VERDI: ERNANI.-Del Monaco, Cerquetti, Bastianini, Christoff.-Maggio Mus. Fiorentino. Mitropoulos. 1957. (3 LP)	750
30939	DEUTSCHE	VERDI: IL TROVATORE.-Domingo, Plowright, Fassbaender, Zaccanaro, Nesterenko. Accademia Sta. Cecilia. Giulini. (3 LP)	3.750
20118	PARAGON	VERDI: UN BALLO IN MASCHERA.-Bergonzi, Gencer, Lazzarini, Zanasi. Teatro Comunale, Bolonia.-De Fabritiis. 1961. (3 LP)	750
28242	DEUTSCHE	WAGNER: DIE WALKÜRE.-Crespin, Janowitz, Veasey, Vickers, Stewart, Talvela.-Fil. Berlin. Karajan. (5 LP)	3.000
32602	DEUTSCHE	WAGNER: SIEGFRIED.-Thomas, Stolze, Stewart, Kelemen, Ridderbusch, Domínguez, Dernes, Gayer.-Fil. Berlin. Karajan. (5 LP)	3.000
28232	DEUTSCHE	WAGNER: TRISTAN UND ISOLDE.-Price, Kollo, Fassbaender, Fischer-Dieskau, Moll.-Staatskapelle Dresden. Kleiber. (5LP)	5.500

COD.	CAN.	CASSETTES - CONTENIDO	PRECIO
20784	PARAGON	BELLINI: LA SONNAMBULA.-Callas, Monti, Cossotto, Zaccaria. O. y C. de La Scala. Votto.-Colonia, 4.7.1957 (3 cas.)	750
20805	PARAGON	BIZET: CARMEN.-Stevens, Del Monaco, Amara, Guarrera.-Metropolitan. Mitropoulos 12.1.1957 (3 cas)	750
67483	LEGENDS	MEYERBEER: LES HUGENOTS.-Sutherland, Simionato, Cossotto, Corelli, Tozzi.-La Scala. Gavazzeni. 7.6.1962 (3 cas.)	1.000
20741	PARAGON	PUCCINI: TOSCA.-Telbaldi, Tucker, Warren. Metropolitan. Mitropoulos. 8.12.1955 (3 cas.)	750
20796	PARAGON	VERDI: LA FORZA DEL DESTINO.-Telbaldi, Di Stefano, Guelfi, Barbieri. Comunale, Firenze.-Santini. 8.6.1956 (3 cas.)	750
20793	PARAGON	VERDI: LA TRAVIATA.-Callas, Di Stefano, Bastianini. La Scala. Giulini. 28.5.1955 (3 cas.)	750

NOTA: LOS PEDIDOS SE SERVIRAN POR CORREO, CONTRAREEMBOLSO. POR GASTOS DE EMBALAJE Y ENVIO SE FACTURARAN 250 PESETAS POR PAQUETE.

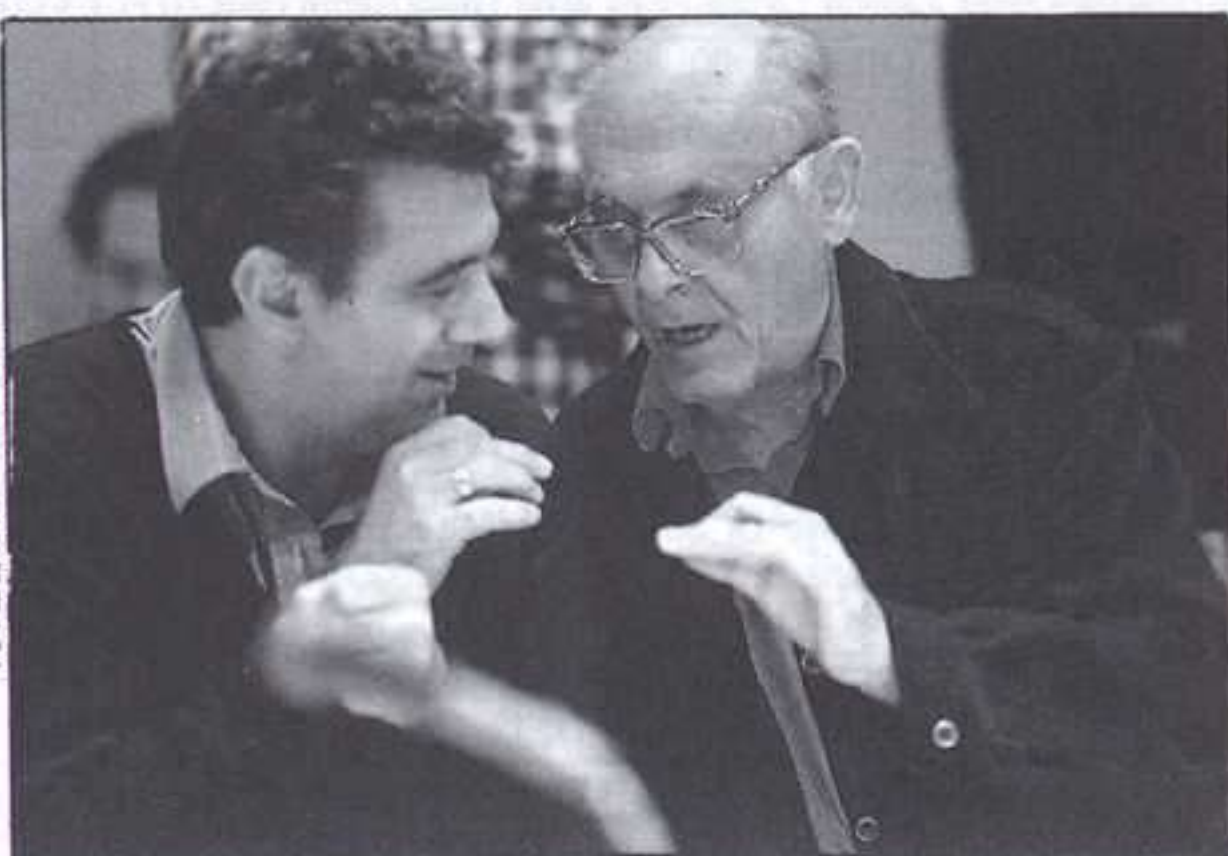
INFORMACIÓN DISCOGRÁFICA



- El sello Auvidis lanza al mercado un álbum, con siete cedés a precio económico, que recopila una serie de grabaciones realizadas con anterioridad. La práctica totalidad están ya comentadas en RITMO —en su sección de Crítica discográfica— o lo serán en breve.



Se trata de una hermosa selección, avallada en todos los casos por la calidad de las interpretaciones. Savall, con su Hespèrion XX es protagonista de dos discos (El **Cancionero de la Colombina** y las **Misas** de Cererols, esta vez con la Capella Reial); el magnífico vihuelista Hopkinson Smith aporta un extraordinario disco dedicado a Narváez; Bob van Asperen, uno de los volúmenes dedicados a la obra para clave del Padre Soler; Montserrat Figueras es la protagonista del cedé dedicado a Fernando Sor (junto a José Miguel Moreno a la guitarra) y, por último, el álbum se cierra con un registro dedicado a Falla (con la JONDE y Edmon Colomer): **El Sombrero de tres picos** y el **Concierto para clave**. Un álbum particularmente interesante para el gran público, aunque no por ello exento de un altísimo nivel de calidad.



Solti indica a Plácido Domingo un matiz interpretativo

- DECCA acaba de publicar una de las grabaciones operísticas más esperadas del año: la ópera **La mujer sin sombra**, proba-

blemente la cumbre del teatro de Richard Strauss. Con un reparto estelar encabezado por Hildegard Behrens, José van Dam, Julia Varady, Reinhild Runkel y Sumi Jo, es la segunda ocasión en que Plácido Domingo graba, a instancias del director, Sir Georg Solti, una ópera no italiana ni francesa con él: la vez anterior fue la elogiadísima **Lohengrin** de Wagner. La Orquesta en ambas ocasiones ha sido la Filarmonica de Viena. Otras incursiones del tenor madrileño en repertorio germánico han sido **Oberon** de Weber con Kubelik, **Los maestros cantores** de Wagner con Jochum y **Tannhäuser** del mismo autor con Sinopoli.

- Vladimir Ashkenazy, quien continúa trabajando en la grabación del ciclo sinfónico de Shostakovich, con las **Sinfonías núms. 9 y 15**, es el principal protagonista de un CD que acaba de editar la firma británica. En esta ocasión, Ashkenazy interpreta, en calidad de pianista, las tres últimas **Sonatas**, de Beethoven, y un programa Stravinsky para dos pianistas, junto a Andrei Gavrilov. Se trata de **La Consagración de la Primavera**, el **Concierto** y la **Sonata**.
- Tras la magnífica serie de Música Española que Decca ha puesto en el mercado a disposición de los aficionados —y cuya crítica puede ser consultada en el pasado número de RITMO— la citada compañía se mantiene en esta línea con la publicación de tres interesantes producciones. Se trata de las grabaciones de Llibre Vermell de Montserrat, por Philips Pickett al frente del New London Consort —quienes también han registrado la obra de Monteverdi **L'Orfeo**, "Música del tiempo de Cristóbal Colón", a cargo del Coro Alfonso X el Sabio, dirigido por Luis Lozano Virrumbrales, y los seis **Conciertos para dos órganos**, del Padre Soler, por Peter Hurford y Thomas Trotter.
- Y los amantes de la música de Ravel están de enhorabuena, ya que el joven Jean-Yves Thibaudet acaba de grabar para la famosa compañía inglesa la obra completa para piano del autor francés.
- El pianista Andras Schiff, quien finalizará en breve su ciclo de **Conciertos para piano**, de Mozart, con la Camerata Académica del Mozarteum de Salzburgo, dirigida por Sandor Vegh, está preparando otro trabajo para Decca. Se trata de la edición de otro disco dedicado a Schubert, que incluirá los **Cuatro Impromptus Op. 90** y los seis **Movimientos Musicales**.
- Para conmemorar el bicentenario del nacimiento de Rossini, el sello inglés ha reeditado en disco compacto algunas de las obras cumbres del autor italiano. Se trata del registro de **El Barbero de Sevilla**, con Ausensi, Berganza, Benelli y Chiaurov, bajo la batuta de Silvio Varviso; **La Cenerentola**, con Siomionato, Bruscantini, Benelli y Montarsolo, bajo la batuta de Oliviero de Fabritiis, o las **Seis Sonatas de cuerda**, por Marriner y la Academy of St. Martin in the Fields. Se completa esta edición con la publicación de varias novedades significativas: un recital de arias, a cargo de Cecilia Bartoli, la más grande cantante rossiniana de la joven generación; un programa de ocho **Oberturas**, por Charles Dutoit y la Orquesta Sinfónica

de Canadá, así como las **Sonatas de cuerda**, por la Filarmonici di Bologna, bajo la dirección de Riccardo Chailly, y una nueva versión de **La Cenerentola**, con Bartoli y el maestro Chailly de nuevo.

- Precisamente, Riccardo Chailly acaba de finalizar la grabación de un ciclo sinfónico, dedicado a Schumann, con el registro de las **Sinfonías núms. 2 y 3**, un programa con una selección de piezas de música de cámara, de Hindemith y la **Sinfonía Turangalila**, de Messiaen. Para la realización de todos estos trabajos Chailly ha contado con la colaboración de la Real Orquesta del Concertgebouw, de la que es director titular.
- Otro maestro de notable actividad discográfica es Christoph von Dohnanyi, de quien se acaba de publicar un compacto con la grabación de un interesante programa, dedicado a Richard Strauss. Se trata de una nueva versión de **Don Juan**, **Muerte y transfiguración** y **Metamorfosis**; obras que son interpretadas por la Orquesta Filarmonica de Viena. En un futuro cercano, la compañía británica editará la **Sinfonía núm. 7**, de Bruckner, y la **Sinfonía núm. 6**, de Mahler, cuya interpretación corre a cargo de la Orquesta de Cleveland.
- El pianista Andrés Schiff ha renovado su contrato en exclusiva con Decca, convenio que le vincula profesionalmente con la citada compañía discográfica hasta el año 1996. Entre sus proyectos de grabación para los próximos cuatro años, hay que destacar el registro de las **Sonatas** completas, de Schubert, así como una selección de partituras interpretadas por el citado artista en el Festival de Mondsee.



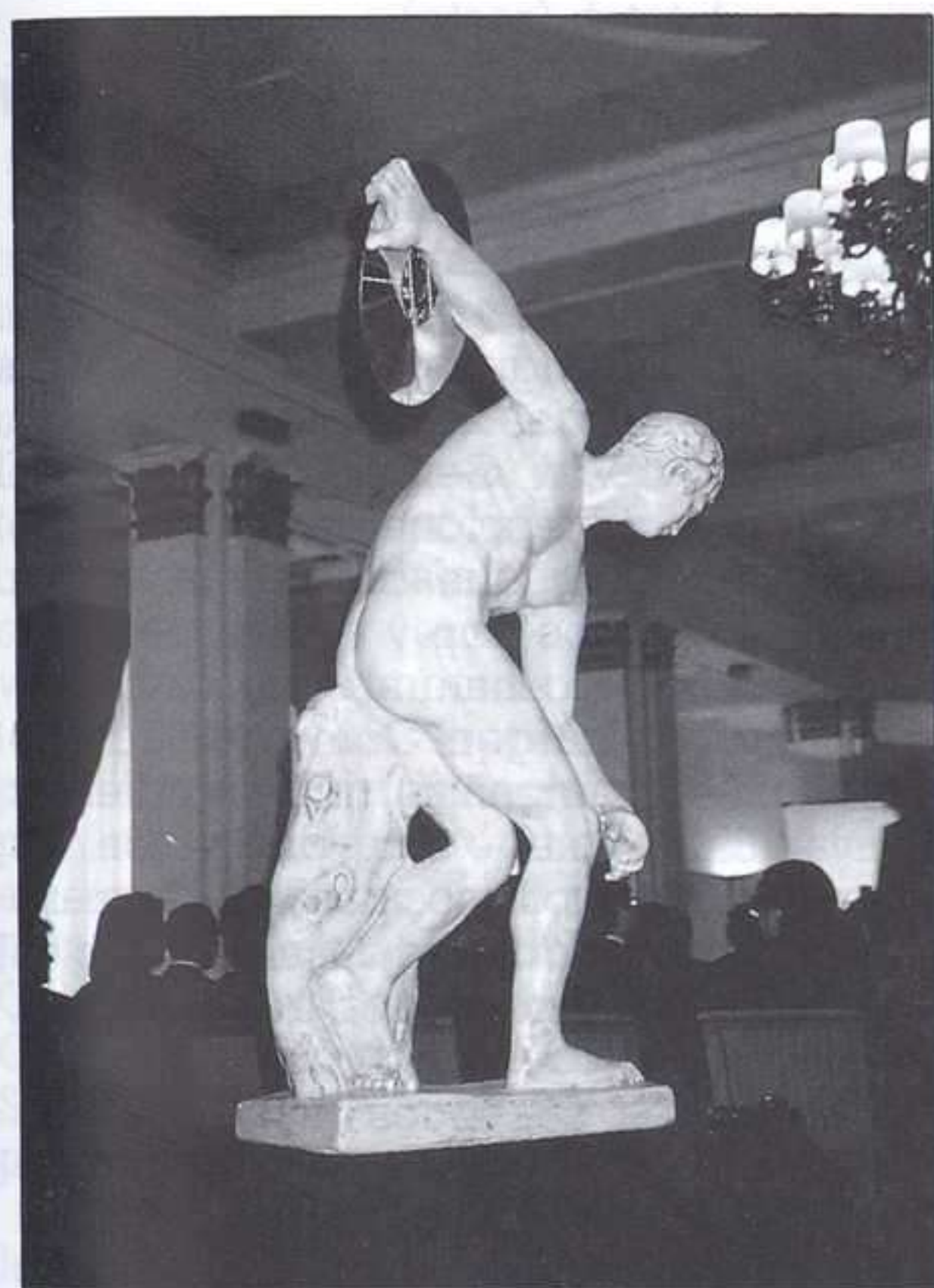
- Lanza la firma una serie de dobles compactos —en un formato especialmente atractivo—, dentro de la cual aparecen cuatro con selecciones operísticas. Se trata de interesantes recopilaciones en las que aparecen los grandes artistas del sello: encontramos **La Bohème**, con la Scotto como Mimí; **La Traviata**, con la misma cantante como Violetta; una impagable selección del **Don Giovanni** de Karl Böhm, con Milnes, Tomowa-Sintow, Schreier, etc.; **El Rapto del Serrallo**, con Auger, Grist y el impresionante Moll; **Barbero** y **Cenerentola** por Ab-

bado, con Berganza, entre otros, y otras dos selecciones mozartianas a cargo de Böhm, *Las bodas de Figaro* y *Così fan tutte*, con una interminable lista de grandísimos cantantes: Fischer-Dieskau, Janowitz, Prey, Mathis, etc.

Se trata de magníficas opciones, naturalmente tanto más interesantes cuanto se trate de aficionados primerizos: música muy popular de altísima calidad, presentada cual lujo asiático.

ELDA

- La compañía Elda España, sede en nuestro país de la Asociación Española de Laser Disc, ha presentado en Madrid y Barcelona su nuevo catálogo de obras, grabados y publicados en este novedoso formato. El acto fue presidido por el presidente de la



mencionada firma, José Monserrate, el vicepresidente Antonio Punti y Vicente Carreras, vocal del comité ejecutivo, quienes se refirieron a los beneficios de la tecnología laser disc y de su situación en el mercado nacional e internacional, a lo largo de la rueda de prensa. Posteriormente, los allí presentes pudieron disfrutar con una serie de demostraciones prácticas, a través de las cuales les fue posible apreciar la calidad técnica de este sistema.

harmonia mundi



- La compañía francesa Le Chant du Monde ha creado un nuevo sello discográfico. Se trata de la firma de Praga, que será distribuida en todo el mundo por Harmonia Mundi. Bajo la marca Praga se editarán en breve una gran parte de los documentos sonoros que, desde hace más de cuarenta años, se conservan en los archivos de Radio Praga. Para ello se seguirá una muy definida política de grabación, que consiste en la publicación de conciertos en vivo a cargo de prestigiosos intérpretes y directores checos —como el Cuarteto Janáček, el Cuarteto Talich, Kubelik, Vlach, etc.—, la edición de documentos históricos, así como de ciclos temáticos, basados en la conmemoración de una determinada onomástica. Para ello se ha contado con los sistemas tecnológicos más punteros, así como un grupo de expertos.

De esta forma, los aficionados podrán adquirir en el mercado una serie de tres volúmenes, dedicada a Arthur Honegger, con la grabación de la *Sinfonía núm. 3, Les Cris du Monde, La Tempête, Pacific 231 y Hommage à Ravel*, entre otras obras; un álbum de dos compactos que, bajo el título de "Conciertos Románticos para piano", incluye una selección de emblemáticas partituras a las que dan vida prestigiosos pianistas, como Moravec, Panenka, Guiliels, y Svjatoslav; así como una edición especial, dedicada a Darius Milhaud en el centenario de su nacimiento.

KIRIOS

- "Barroco" es el título del segundo volumen de la serie de compactos que está editando el Consorcio de Madrid. Se trata de un CD que incluye una serie de partituras de autores que, si bien pocos fueron nativos de Madrid, estuvieron adscritos a alguna de las tres principales capillas musicales madrileñas —La Capilla Real, el Real Convento de la Encarnación y San Francisco el Grande—, como fueron Antonio Rodríguez de Hita, Bartolomé de Selma, Francisco José de Castro, Juan de Serqueira, Antonio Martín y Coll y Antonio Literes. La interpretación musical corre a cargo del Grupo de Música de Cámara Barroca "La Folía", que dirige Pedro Bonet.



OTRAS FIRMAS

- Acaba de ver la luz el segundo volumen de la serie de compactos titulada "Madrid en el Tiempo", que ha sido editada por iniciativa de la Consejería de Educación y



Cultura de la Comunidad de Madrid. Este CD incluye la grabación de dos obras que la citada institución encargara en 1989 y 1990, respectivamente. Se trata de *Música Ex Lingua*, de José Luis Turina, y *Estampas del Madrid Goyesco Op. 163*, de Ramón Alís. La interpretación musical corre a cargo de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, bajo la batuta de Miguel Groba. Una magnífica iniciativa ésta de apoyar la edición de música española, que esperamos sea seguida por otras instituciones.

ELECTRONICA
LUGO, S.A.

Barquillo, 40 • Teléfonos: 319 87 42 - 410 33 45 • Fax: 308 34 53 - 28004 MADRID

ADCOM

ARCAM

FURUKAWA

ProAc

Audio Innovations

HEYBROOK

MERIDIAN

monitor

SIMPLEMENTE FIDELIDAD

SAVOY, EN DENON

José María García Martínez

Frank Wess: North, south, east... Wess. SV-0139. 37' 17".

Cecil Payne: Patterns of jazz. SV-0135. 43' 30".

Varios: Bird's night. SV-0143. 46' 08".

Charlie Parker: the Charlie Parker Story. SV-0105. 35' 21".

Wilbur Harden-Tommy Flanagan: The King and I. SV-0124. 35' 10".

Frank Wess: Opus de blues. SV-0137. 32' 49".

George Wallington: The George Wallington Trio. SV-0136. 31' 31".

Nat Adderley: That's Nat. SV-0146. 37' 53".

Frank Foster: No Count. SV-0114. 35' 42".

Gigi Gryce: Nica's tempo. SV-0126. 42' 36".

Wilbur Harden-John Coltrane: Tanganyika strut. SV-0125. 29' 15".

Curtis Fuller: Blues-ette. SV-0127. 36' 45".

Fats Navarro: Nostalgia. SV-0123. 34' 07".

Modern Jazz Quartet: The Quartet. SV-0111. 36' 12".

Duke Jordan-Hall Overton: Do it yourself jazz. SV-0130. 48' 44".

Curtis Fuller: Images of Curtis Fuller. SV-0129. 30' 34".

Art Blakey and the Jazz Messengers: Midnight session. SV-0145. 36' 39".

Red Rodney: Fiery. SV-0148. 38' 36".

Duke Jordan: Trio & quintet. SV-0149. 11' 35".

A. K. Salim: Blues Suite. SV-0142. 31' 57".

Donald Byrd: Byrd's Word. SV-0132. 36' 52".

Art Pepper: Surf Ride. SV-0115. 37' 14".

Curtis Fuller: Jaz... It's Magic! SV-0153. 39' 53".

Joe Wilder: Wilder in Wilder. SV-0131. 37' 54".

Wilbur Harden: Jazz Way Out. SV-0122. 28' 47".

The George Wallington Quintet: Jazz Editions presents: Jazz at Hotchkiss. SV-0119. 39' 55".

George Wallington: Trio and Septet. SV-12081. 31' 31".

Marca: Savoy
Soporte: disco compacto
Grabación: AAD
Serie: media

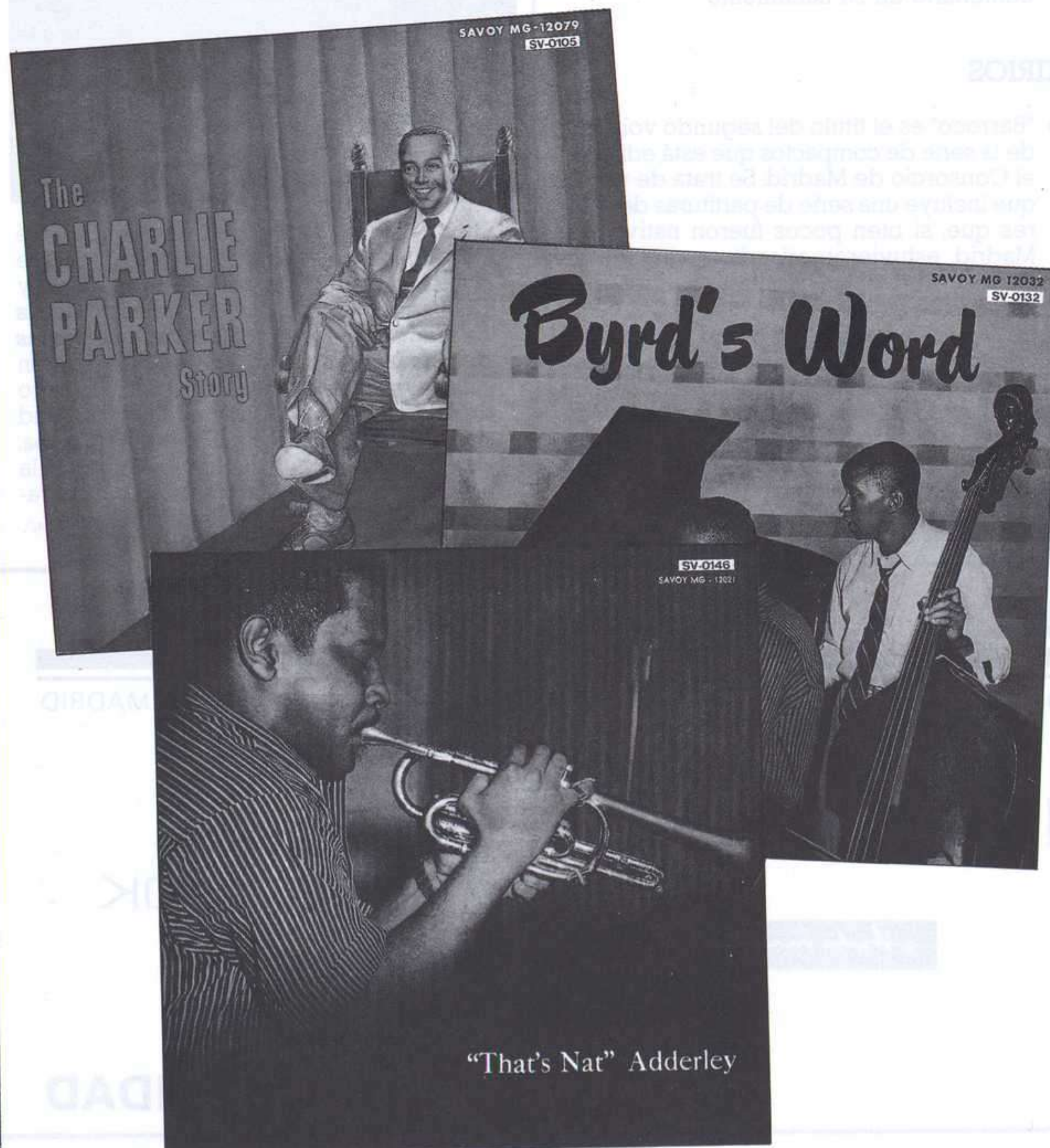
Interpretación: ★★★★★ (0105, 0130, 0126, 0123)
★★★ (0135, 0127, 0153, 0124, 0146, 0148, 0114)
★★★★ (resto)
Sonido: ★★★★★ (0105, 0143, 0115, 0130)
★★★★ (resto)

Savoy, en jazz, es dos cosas: con Balroom detrás, un legendario balneario de Harlem; también la compañía discográfica para la que Charlie Parker grabó algunas de sus mejores placas. Con Ozzie Cadena como productor y Rudy Van Gelder, ingeniero de grabación, confeccionaron un catálogo riguroso, en el que se reflejaron los estertores del be-pop y el avance impetuoso de su hijo natural, el hard-bop, y corrientes al margen. Como ha ocurrido con otras compañías independientes —Dial, Blue Note— a su disolución, los derechos de los discos pasaron de mano en mano, llegando a las ediciones impresentables, fragmentadas, sin el menor orden ni concierto.

Bienvenida sea pues la adquisición de los mismos por Denon, a la vista de esta edición de los antiguos LPs, tal cual aparecieron en su momento —años 1945 a 1958—, en su orden, en formato de CD, lógicamente; pero además, les han aplicado a los masters la técnica digital, con lo que han conseguido recuperar la fragancia original. Una bi-coca, vamos.

Empecemos por el principio. The Charlie Parker Story recoge las 7 versiones oficial y 9 tomas alternativas, tan buenas o mejores éstas que aquéllas, de la histórica sesión del 26 de noviembre de 1945. Parker en su cenit; Miles Davis, Budd Powell, el padre del piano be-bop, con quien acabaría Parker llegando a las manos; Max Roach, batería de baterías... puritita historia del jazz y, desde la descatalogación de la integral "Charlie Parker en el Savoy", inencontrables en CD.

A la muerte de Parker surgieron saxofonistas-alto como setas. Todo el mundo había conocido a Bird aunque la mayoría de quienes realmente le trataron, estaban en curas de desintoxicación; eso o bajo tierra. Los que salieron con bien, decidieron tomarse las cosas con mayor calma, Phill Woods entre ellos. A los dos años de la muerte de su suegro, el más parkeriano de los saxofonistas del jazz moderno, reunió un grupo de heterodoxos, de esos que tanto nos gustan a los aficionados —con un saxo-



"That's Nat" Adderley

fonista desconocido, Frank Scolow, y el contrabajista Wendell Marshall, a quien uno asocia con cualquier cosa menos con Parker—, en el Five Spot neoyorquino, para tocar cuatro clásicos del maestro a tempo medio.

Hablando de personajes extravagantes. Cecil Payne, presente aquella noche del Five Spot, y líder en "Patterns of Jazz". Sepultado bajo el peso de la fama de su antecesor Harry Carney, y su sucesor, Gerry Mulligan, fue el saxofonista-barítono del be-bop. La realidad es que no pasó de ser una anécdota en la historia del jazz moderno y su disco, uno de tantos de no tocar en él Kenny Dorham, primero de los trompetistas melódicos del post-bop, en línea que conduce de él y Clifford Brown a Wynton Marsalis. Además, dos músicos de los minusvalorados: el bajista Tommy Potter y el batería Art Taylor.

Va de pianistas

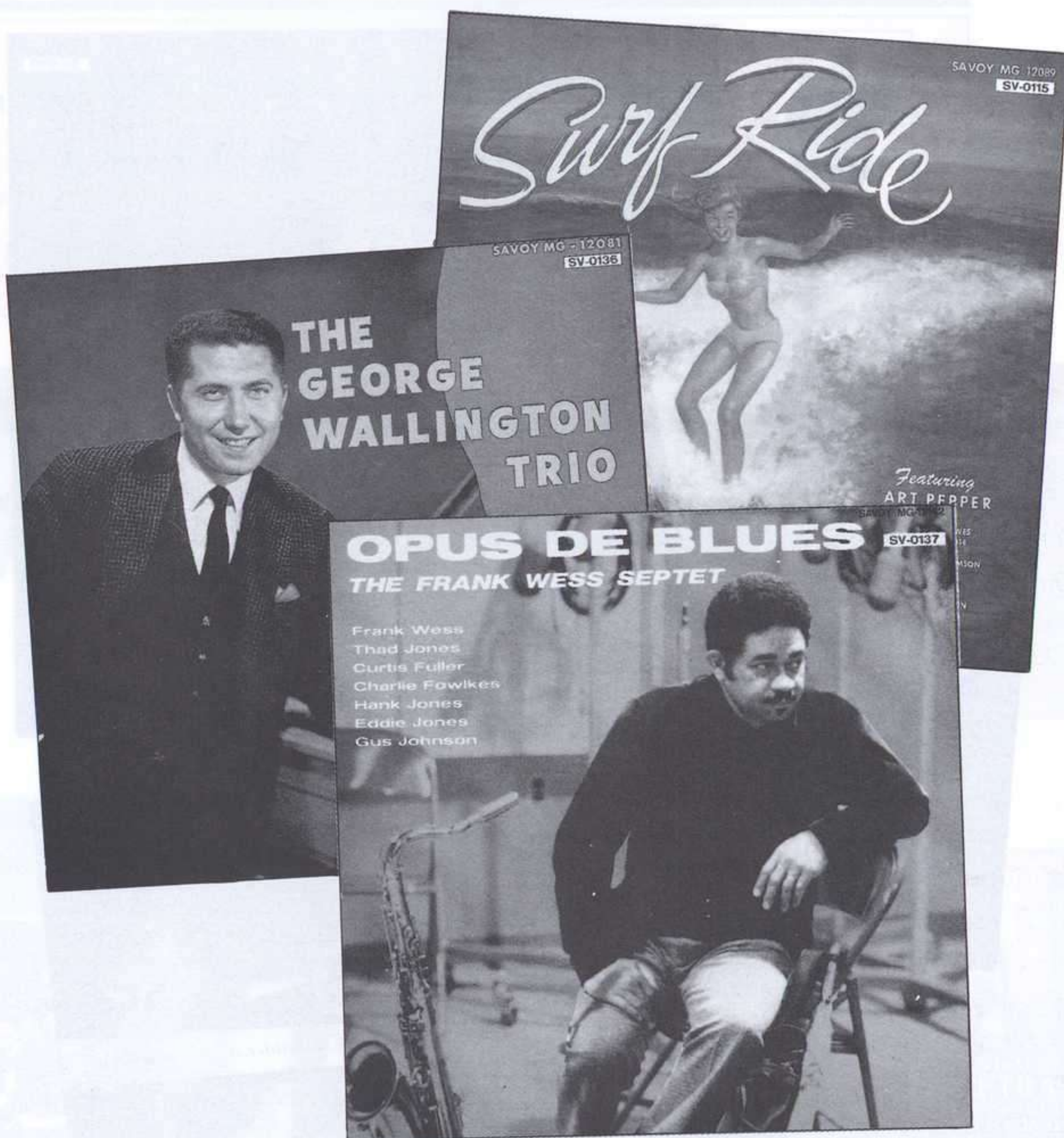
Cadena fue de los primeros en prestar oídos a la generación de pianistas surgidos en el be-bop y reencontrados en el eclecticismo militante: Tommy Flanagan, habitual del sello; George Wallington, de Duke Jordan, a quien Miles Davis no goenía en muy alto concepto —otro sí, a los quien insultaba malamente—: ya sin la carga de tener que tocarlo todo a velocidad de Concorde, porque así lo hacían todos los boppers de los tiempos heroicos, Jordan se destapó como el pianista y compositor neoclásico que años, en tres discos uniformemente espléndidos. Acompañado, y cómo, por Giggie Grice, Oscar Pettiford, Kenny Clarke, Art Blakey y demás leyendas. Sus discos son tan de ellos, como del propio Jordan.

También George Wallington, uno de los contados pianistas blancos del be-bop, parece liberado. Sus armonías y sonoridades peculiares, de las que debió de tomar nota Dave Brubeck, no cabían en los desarrollos combinados pero estructuralmente lineales del bop. A Cadena, por el contrario, debía de gustarle mucho cuando le contrató, para tocar en sus discos, a Max Roach, Kai Winding, Gerry Mulligan, Brew Moore —para la más interesante de las sesiones, la que se contiene en la ref. 12081—, Phill Woods, Donald Byrd o Nick Stabulas, que además de formidable batería, no es de los nombres que el lego maneje, lo que para el aficionado no tiene precio.

Pianista oscuro donde los haya, Hall Overton ocupa una cara de la ref. 0130. Músico muy West-Coast, su principal mérito consiste en hacer sonar a Phill Woods como un Paul Desmond cualquiera.

El jazz es mágico

Lo dice Curtis Fuller, músico que gozó de las bendiciones de Mr. Cadena aunque no sea de los que le levanten a uno de la butaca. Bien es cierto que tocar el trombón es una desventaja, pero no es cosa sólo del instrumento.



Aquí está J. J. Johnson, "primus inter pares" entre los trombonistas be-bop.

Fuller es lo que se dice un bregador. Tiene tendencia al sonido tenue que va con todo: en 0153, con Sony Redd al saxo —apúntenlo—; es ideal para presumir ante las amistades, toca el hard-bop agresivo de los Jazz Messengers; en 0127, pasa al jazz contenido que popularizó Benny Golson y su Jazztete (no en vano le hace las veces el propio Golson, uno de los grandes compositores del jazz contemporáneo, aunque no el mejor saxofonista del mundo) 0129 incide en la línea del anterior de armonías cuidadas, equilibrio en las voces y contención en la expresión. Tiene la peculiaridad de que en él tocan Yusef Lateef, un bopper sui-generis, pionero de la "world-music"; y un joven McCoy Tyner buscando los espacios abiertos que le proporcionaría, años más tarde, John Coltrane. Completan el elenco Lee Morgan, expresionista de la trompeta, y Art Taylor, que si no es el mejor batería del jazz moderno, se le parece.

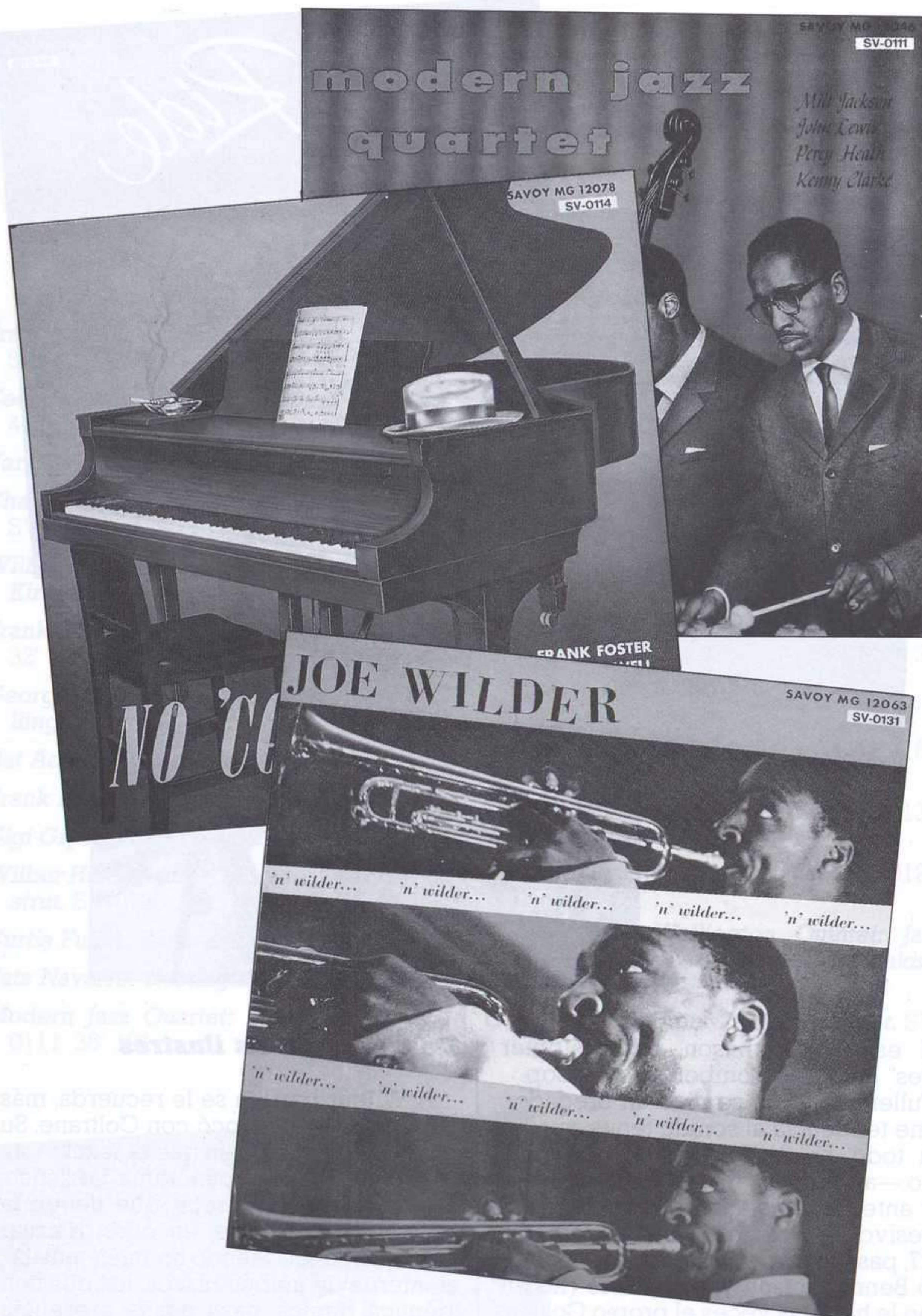
Hemos visto que no todos los pianistas del be-bop las tenían todas consigo. Para los saxofonistas, en cambio, era motivo de deshonra el no tocar los "riffs" literales de Parker. Incluso en la lejana Costa Oeste, Art Pepper —toda una leyenda de por sí—, tocaba a Parker, pasado, eso sí, por Lester Young. En la ref. 0115 interpreta el clásico be-bop de la West Coast, contrapunteado y ligero, con el estupendo pianista Hampton Hawes y el también saxofonista Jack Montrose en un dúo que anuncia al que formaron, con éxito, Zoot Sims y Al Cohn; un jazz tan refrescante como lo es la portada del disco.

De trompetistas ilustres

A Wilbur Harden se le recuerda, más que nada, porque tocó con Coltrane. Su amistad, en tiempos en que el saxofonista se afianzaba en el panorama jazzístico, fraguó en varios discos, que tienen la singularidad de que, en ellos, Harden toca el fiscornio. Siendo un buen músico, el interés de ambos discos, los dos con idéntica rítmica, pasa por la presencia de un Coltrane exultante, no obstante no ser el hard-bop "strictu sensu" de Harden la materia idónea para sus exploraciones al subconsciente. Más anecdótica es la ref. 0124, adaptación al cuarteto de jazz de la opereta homónima según el gusto de la época. Arreglos chocantes y, eso sí, un Tommy Flanagan en estado de gracia, a sus anchas.

Si Harden toca el fiscornio, lo de Nat Adderley resulta aún más exótico, pues toca, y todavía lo hace, la corneta, instrumento que los jazzistas desecharon por arcaico a fines de los 20. Es el suyo un disco muy de su época, bop relajado, algo laxo, bien tocado y falto de dirección, de tensión. Aquella se la proporcionó a Nat su hermano, Cannonball, al incorporarse a su celeberrimo sexteto por dos intensas décadas.

La misma rítmica —Hans Jones, Wendell Marshall, Kenny Clarke le sirvió al "chef" Cadena para grabar a otro trompetista, Joe Wilder, no sé si por preferencia o por economía. Otro buen trompetista, de estilo preciso, tono vibrante, claro, no chillón y articulación nítida; un trompetista muy moderno desde la perspectiva de 1992, y escandalosamente olvidado, por cierto. Un gran disco de puro be-bop, cuenta con una preciosa



versión del ellingtoniano "Prelude to a kiss".

Donald Byrd es mucho más conocido, por diversos motivos. Trompetista de la línea clara, de horizontes amplios, se destapó finalizando los 50, junto con Thad Jones y Freddie Hubbard con un jazz virtuosístico y sereno. Más tarde se pasó a la música de consumo. 0132 es uno de sus primeros discos como líder. Es magnífico: be-bop evolucionado y un estupendo line-up de músicos nacidos o residentes en Detroit.

Fats Navarro y Red Rodney representan el lado oscuro. El primero, un "yonkie" de prestigio, murió a los treinta; Rodney se libró por los pelos y está vivo, felizmente, y por años. Nunca ha sido un gran trompetista, pero es de los que aceptan los retos. Primero con Parker, luego con su alter-ego. Ira Sullivan, se encara a situaciones sobre las que otros pasan por alto. "Red Arrow" es un dúo de trompeta —Sullivan es tan buen saxofonista como trompetista— tremendo; y con el grandísimo Philly Joe Jones por detrás.

Fats Navarro supo atemperar el estilo anárquico de los primeros boppers con el dominio sobre sí mismo, una técnica

excepcional y un buen gusto innato. Su disco, uno de los últimos que grabó, contiene las habituales maravillas en idioma be-bop junto a otras que insinúan su progresiva inclinación hacia el Rhythm & blues. Es también un disco de saxofonistas: Charlie Rouse, como nunca; Dexter Gordon, como siempre; y Eddie Davis, puro fuego, ponen la réplica a Navarro. Un disco memorable.

Out of Basie

No es coincidencia que en el catálogo Savoy abunden los integrantes de la orquesta de Count Basie. Su estilo de los 50, formado en los arreglos de Neal Hefti, Ernie Wilkins y Frank Wess, orquestado pero suelto, propicio para la jam-session, casó con los requerimientos de los jazz-fan de mediados los 50. Cadena se limitó a darles al mismo Wess, a Frank Foster —el otro "Frank" de la orquesta—, a Eddie Davis y Bennie Powell, cancha para hacer lo que hacían con la orquesta, sin la orquesta. Tres o cuatro solistas de peso, un par de standards y 40 minutos de por medio era lo que necesitaban para dar alas a

una música que da la sensación de que uno podía escucharla indefinidamente y nunca llegar a cansarse. 0139 y 0114 son dos caras de la misma moneda: mismos planteamientos, mismos músicos, idénticos resultados; swing ligero, intrascendente. Aunque no deja de ser un disco de "basieanos", el 0137 sigue más la línea de orquestaciones sofisticadas de Quincy y Thad Jones. El disco, que es absolutamente espléndido, no fue editado en su día, un motivo más que agradecer a quien corresponda.

El jazz es cosa de varios

"El jazz es cosa de uno", lo habrán escuchado "ad nauseam"; también que el jazz, si se escribe, deja de ser jazz. No lo crean. Jazz de grupo lo hay desde los tiempos de Buddy Bolden. Para Savoy grabaron precisamente los dos grupos más importantes del jazz moderno. El Modern Jazz Quartet, en su primera grabación cuando todavía eran el Milt Jackson Quartet. Aunque no desarrollada, la idea estaba ahí: ejecución colectiva en paridad los cuatro instrumentistas, empleo del contrapunto... faltaba, sobre todo, ahondar en la estructura y dar con un batería más imaginativo que Kenny Clarke en consonancia con las características del grupo, que resultó ser Connie Kay.

Lo contrario al MJQ eran los Jazz Messengers de Art Blakey. Una formación en constante transformación, con el encargo de recuperar el pulso básico del jazz, el ritmo. Estos Messengers cosecha 1957 cuentan con sus alicientes, a saber: Sam Dockery al piano, Bill Hardman a la trompeta, Wayne Shorter al tenor y Jackie McLean haciendo abstracción del legado parkeriano... plues Percy Heath, bajista del MJQ. Un jazz luminoso y directo hasta donde las normas del buen comportamiento aconsejan.

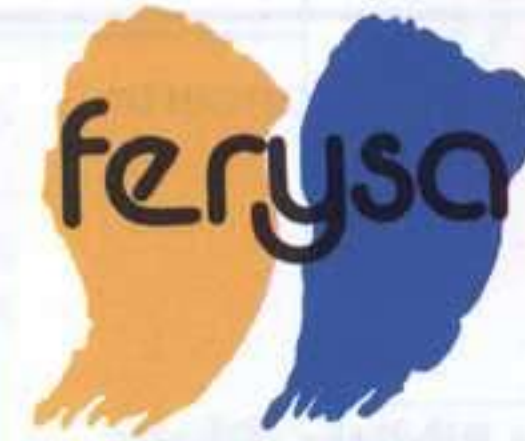
Jazz orquestado —escrito— lo hay en 0130, ya comentado, y en 0126 y en 0142. En el primero, Gigi Gryce, a quien conocíamos como saxofonista, dirige una orquesta que combina, sin tantas pretensiones, músicos de las orquestas Birth of the Cool de Miles Davis; Gerry Mulligan y Thelonious Monk. Nombres que han pasado a la historia por estar donde estuvieron en su momento —Eddie Bert, Gunter Schuller, Julius Watkins, Bill Barber...— para una sesión de lo más interesante en la que quien menos brilla es, precisamente, su director; y quien más, el pianista Thelonious Monk, reelaborando su propio material en cuatro impagables tomas con Blakey, Percy Heath y un Gryce algo ausente; pero sobre todo en un Nica's tempo premonitorio de futuras libertades.

A. K. Salim, personaje desconocido por estos lares, tira de la escudera de la casa —Nat Adderley, Seldon Powell...— para su Blues Suite estructurada en siete secciones para el lucimiento de otros tantos solistas. Empeño éste de articular el blues en una supra-estructura que se remonta a W. C. Handy y cuenta con tantos empeños como fracasos. Al final, su éxito depende de los solistas con los que se cuenta.

N.º 115

METRÓNOMO

DISCOGRÁFICO



M **RICHARD STRAUSS**

Don Juan
Till Eulenspiegel
Capriccio
Rosenkavalier Suite

MARRINER
SIR NEVILLE

CAPRICCIO

10 416

JOCHEN KOWALSKI

Hasse
Händel
Gluck
Mozart
Rossini
Donizetti

CAPRICCIO

MENDELSSOHN
LIEDER

DIETRICH FISCHER-DIESKAU
HARTMUT HÖLL, PIANO

claves

BRUNO SCHNEIDER

MOZART
THE HORN
CONCERTOS

ORCHESTRA
DA CAMERA
DI PADOVA E
DEL VENETO
BRUNO GIURANNA
CONDUCTOR

claves

CO-DIGITAL **DENON**

CHOPIN
3 Nocturnes Op.9
Fantaisie Op.49
2 Mazurkas Op.33 No.4/Op.30 No.4
Scherzo Op.31
2 Polonaises Op.26 No.1/Op.53

BRUNO RICHTER

CO-DIGITAL **DENON**

MENDELSSOHN
String Quartets
in a Minor, Op.13 / in f Minor, Op.80
CARMINA QUARTET

CO-DIGITAL **DENON**

SZYMANOWSKI
String Quartets
No.1 in C Major, Op.37 / No.2, Op.56
WEBERN
Langsamer Satz
CARMINA QUARTET

CO-DIGITAL **DENON**

VIVALDI
LA CETRA
12 CONCERTI Op.9
I SOLISTI ITALIANI

CO-DIGITAL **DENON** **répertoire**

W.A. MOZART
SONATAS FOR PIANO AND VIOLIN Vol. 3
D MAJOR, K576 • F-FLAT MAJOR, K596 • B-FLAT MAJOR, K584
ANDANTE AND ALLEGRETTO IN C MAJOR, K544
ALAIN PLANÈS
JEAN-JACQUES KANTOROW

CO-DIGITAL **DENON**

French Music for Harp Solo
Fauré / Debussy / Ravel / Dohnányi / Tournier / Bisselmaro
Boulogne / Binocenti / Capella / Gramarye
Margit-Anna Stüb

MARCO POLO **DDD** 8.223284

Charles-Valentin
ALKAN
Préludes Op. 31
Laurent Martin, Piano

MARCO POLO **DDD** 8.223274

Granville
BANTOCK
Hebridean Symphony
Old English Suite • Russian Scenes
Czechoslovak State Philharmonic
(Košice)
Adrian Leaper

MARCO POLO **DDD** 8.223170

Franz
BERWALD
Piano Trios Nos. 1 - 3
Ilona Prunyi, Piano
András Kiss, Violin
Csaba Onczey, Cello

MARCO POLO **DDD** 8.223288

Ernest
BLOCH
Piano Works (Complete)
Vol. 1
István Kassai, Piano

MARCO POLO **DDD** 8.223172

BORODIN
Chamber Music
Piano Quintet • String Quintet
Cello Sonata
Ótto Kertész Jr., Cello • Ilona Prunyi, Piano
New Budapest Quartet

MARCO POLO **DDD** 8.223273

Frederic Hymen
COWEN
Symphony No. 3 "Scandinavian"
The Butterfly's Ball • Indian Rhapsody
Czechoslovak State Philharmonic
(Košice)
Adrian Leaper

MARCO POLO **DDD** 8.223318

Ferenc
ERKEL
Opera Transcriptions
Bátori Mária • Hunyadi László • Erzsébet
Bank bán • Sáyvita • Dóra György • Brankovics
István Kassai, Piano

MARCO POLO **DDD** 8.223335

Paul
HINDEMITH
Piano Works
Vol. 1
Tanzstücke Op. 19 • In einer Nacht Op. 15
Suite "1922" • Lied
Kleines Klavierstück • Berceuse
Hans Petermann, Piano

MARCO POLO **DDD** 8.223369

Engelbert
HUMPERDINCK
Moorish Rhapsody
Sleeping Beauty (Tone Pictures) • The Merchant of Venice (Love Scene)
The Canteen Woman (Prelude)
Czecho-Slovak Radio Symphony Orchestra
(Bratislava)
Martin Fischer-Dieskau

MARCO POLO **DDD** 8.223171

Friedrich
KIEL
(1821 - 1885)
Piano Quintets
Nos. 1 and 2
Ilona Prunyi, Piano
New Budapest Quartet

DURANTE: Concerti. Concerto Köln.
CAPRICCIO, 10371.
605.75766

KUHNAU: Sonatas Bíblicas. Christian Brembeck, clave.
CAPRICCIO, 10350.
605.75725

R. STRAUSS: Till Eulenspiegel; Capriccio; Suite de El Caballero de la Rosa; Don Juan. Dir.: Sir Neville Marriner.
CAPRICCIO, 10369.
605.75758

WOLF: Lieder. Mitsuko Shirai, soprano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir.: David Shallon.
CAPRICCIO, 10335.
605.75733

KOWALSKI, Jochen. Obras de Hassx, Haendel, Gluck, Mozart, Rossini y Donizetti.
CAPRICCIO, 10416.
605.75741

SHOSTAKOVICH: El Rey Lear. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín. Dir.: Michail Jurowski.
CAPRICCIO, 10397.
605.75717

COUPERIN: Les Gouts reunis. Ensemble Couperin.
CLAVES, 50-9117.
605.75626

MENDELSSOHN: Lieder. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono; Hartmut Höll, piano.
CLAVES, 50-9009.
605.75634

MOZART: Cuartetos K 168/173. Cuarteto Sonare. 50-9108.
605.75600

MOZART: Arias de concierto. Natale de Carolis, bajo-barítono. Orquesta de Cámara de Padua y el Veneto. Dir.: Bruno Giuranna.
CLAVES, 50-9120.
605.75667

MOZART: los Conciertos para trompa. Bruno Schneider, trompa. Orquesta de Cámara de Padua y el Veneto. Dir.: Bruno Giuranna.
CLAVES, 50-9121.
605.75642

SCHOECK: Concierto para violín; Suite de Penthesilea. Bettina Boller, violín. Joven Orquesta Sinfónica Suiza. Dir.: Andreas Delfs.
CLAVES, 50-9201.
605.75618

TARTINI: 5 Sonatas para violín y bajo continuo. Ingolf Turban, violín. Yves Savary, cello; Ursula Duetschler, clave.
CLAVES, 50-9110.
605.75659

CHOPIN: 18 Valses. Bruno Rigutto, piano.
DENON, CO-79557.
605.69413

CHOPIN: 3 Nocturnos; Fantasía en Fa menor; 2 Mazurkas; Scherzo Op. 31; 2 Polonesas. Bruno Rigutto, piano.
DENON, CO-79556.
605.69405

HAYDN: Sinfonías núms. 6, 7 y 8. Orquesta de Cámara de Lausana. Dir.: Jesús López Cobos.
DENON, CO-77612.

MENDELSSOHN: Cuarteto Op. 13 y Op. 80. Cuarteto Carmina.
DENON, CO-79527.
605.69421

MOZART: Sonatas para piano K 284 y 311. Ingrid Haebler, piano.
DENON, CO-79399.
605.69348

SZYMANOWSKI: Cuartetos núms. 1 y 2. Cuarteto Carmina.
DENON, CO-79462.
605.69371

TAKEMITSU: Visions; Requiem, etc. Orquesta Sinfónica del Metropolitan de Tokio. Dir.: Hiroshi Wakasugi.
DENON, CO-79441.

VIVALDI: La Cetra. I Solisti Italiani.
DENON, CO-79475/76. 2 CDs.
605.69397

WAGNER: Idilio de Sigfrido. SCHOENBERG: Noche transfigurada. R. STRAUSS: Metamorfosis. Sinfonía Varsovia. Dir.: Emmanuel Krivine.
DENON, CO-79442.
605.69363

MOZART: Sonatas para violín y piano, Vol. I. Jean Jacques Kantorow, violín; Alain Planes, piano.
DENON, REPERTOIRE, DC-8109.
605.69298

MOZART: Sonatas para violín y piano, Vol. II. Jean Jacques Kantorow, violín; Alain Planes, piano.
DENON, REPERTOIRE, DC-8110.
605.69306

MOZART: Sonatas para violín y piano, Vol. III. Jean Jacques Kantorow, violín; Alain Planes, piano.
DENON, REPERTOIRE, DC-8111.
605.69314

MOZART: Sonatas para violín y piano, Vol. IV. Jean Jacques Kantorow, violín; Alain Planes, piano.
DENON, REPERTOIRE, DC-8112.
605.69322.

IL CINEMA ITALIANO.
DENON, CY-79543.
605.69439

MUSICA FRANCESA PARA ARPA. Margit-Anna Süb.
DENON, CO-70463.
605.69389

ALKAN: Preludios. Op. 31. Laurent Martin, piano.
MARCO POLO, 8.223284.
605.69488

ALKAN: Sinfonía Op. 39; Obertura; 2 Estudios. Bernard Ringeiszen, piano.
MARCO POLO, 8.223285.
605.69470

BANTOCK: Sinfonía Hebrea; Escenas rusas; Suite inglesa. Orquesta Filarmónica Estatal Checa. Dir.: Adrian Leaper.
MARCO POLO, 8.223274.
605.69561

BERWALD: Tríos con piano núms. 1 al 3. Prunyi, Kiss, Onczay.
MARCO POLO, 8.223170.
605.68712

BLOCH: la Obra para piano, Vol. I. István Kassai, piano.
MARCO POLO, 8.223288.
605.69447

BLOCH: la Obra para piano, Vol. II. István Kassai, piano.
MARCO POLO, 8.223289.
605.69454

BORODIN: Música de cámara. Nuevo Cuarteto de Budapest. Kersetz, Prunyi.
MARCO POLO, 8.223172.
605.68738

BRIAN: Sinfonía núm. 1, "Gótica". CSR Symphony (Bratislava), O. Filarmónica Eslovaca. Dir.: Ondrej Lenard.
MARCO POLO, 8.223280/81. 2 CDs.
605.69504

COWEN: Sinfonía núm. 3, "Escandinava"; Rapsodia india. Orquesta Filarmónica Estatal Checoslovaca. Dir.: Adrian Leaper.
MARCO POLO, 8.223273.
605.69579

DVORAK: Oberturas y Preludios de ópera. CSSR State Philharmonic. Dir.: Robert Stankovsky.
MARCO POLO, 8.223272.
605.69512

ERKEL: Transcripciones de ópera. István Kassai, piano.
MARCO POLO, 8.223318.
605.68852

HINDEMITH: la Obra para piano, Vol. I. Hans Petermandl, piano.
MARCO POLO, 8.223335.
605.68878

HINDEMITH: la Obra para piano, Vol. II. Hans Petermandl, piano.
MARCO POLO, 8.223336.
605.68886

HINDEMITH: la Obra para piano, Vol. III. Hans Petermandl, piano.
MARCO POLO, 8.223337.
605.68894

HINDEMITH: la Obra para piano; Vol. IV. Hans Petermandl, piano.
MARCO POLO, 8.223338.
605.68902

HUMPERDINCK: Rapsodia mora, y otras obras. Orquesta Sinfónica de la Radio Checoslovaca. Dir.: Martin Fischer-Dieskau.
MARCO POLO, 8.223369.
605.68936

KIEL: Quintetos con piano núms. 1 y 2. Prunyi, Nuevo Cuarteto de Budapest.
MARCO POLO, 8.223171.
605.68720

LACHNER: Suites núms. 1 y 7. Orquesta filarmónica Polaca. Dir.: Stephen Gunzenhauser.
MARCO POLO, 8.223195.
605.68837

LACHNER: Septeto. FUCHS: Quinteto con clarinete. Ensemble Villa Musica.
MARCO POLO, 8.223282.
605.69496

MASSNET: Suite Esclarmonde; Suite Cendrillon. Orquesta Filarmónica de Hong Kong. Dir.: Kenneth Jean.
MARCO POLO, 8.223354.
605.68928

MEDTNER: Sonatas Op. 5 y Op. 11. Adam Fellegi, piano.
MARCO POLO, 8.223268.
605.69587





MEHUL: Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Sinfónica de Renania. Dir.: Jorge Rotter. MARCO POLO, 8.223139. 605.68688

MIASKOVSKY: Sonatas para piano núms. 6 al 9. Endre Hegedüs, piano. MARCO POLO, 8.223178. 605.68761

MOYZES: Danzas. CSR Symphony (Bratislava). Dir.: Ondrej Lenard. MARCO POLO, 8.223278. 605.69546

PIERNE: Sonata para flauta y piano; Trío con piano. Matuz, Szelecsenyi, Banfalvi, Vass. MARCO POLO, 8.223189. 605.68795

RAFF: Aus Thüringen; Suite italiana. CSSR State Philharmonic (Kosice). Dir.: Richard Edlinger. MARCO POLO, 8.223194. 605.68829

RUBINSTEIN: Sinfonía núm. 1; Iván el terrible. CSSR State Philharmonic. Dir.: Robert Stanovsky. MARCO POLO, 8.223277. 605.69553

RUBINSTEIN: Fantasía Op. 84; Concertstück, Op. 113. Joseph Banowetz, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Checoslovaca. Dir.: Oliver Dohnanyi. MARCO POLO, 8.223190. 605.68803

RUBINSTEIN: la Obra para piano, Vol. I. Joseph Banowetz, piano. MARCO POLO, 8.223176. 605.68746

RUBINSTEIN: la Obra para piano, Vol. II. Joseph Banowetz, piano. MARCO POLO, 8.223177. 605.68753

SCHNITKE: Concierto para violonchelo; Sonata para violonchelo. Maria Kliegel, violonchelo. Orquesta Sinfónica de la Radio de Saarbrücken. Dir.: Gerhard Markson. MARCO POLO, 8.223334. 605.68860

SCHREKER: Der Ferne Klang. Griegorescu, Harper. Coro y Orquesta Hagen. Dir.: Michael Halász. MARCO POLO, 8.223270/71. 2 CDs. 605.69520

SINDING: Tríos con piano núms. 2 y 3. Prunyi, Kiss, Koó. MARCO POLO, 8.223283. 605.69538

SPOHR: Cuartetos de cuerda, Vol. I. Nuevo Cuarteto de Budapest. MARCO POLO, 8.223251. 605.12504

SPOHR: Cuartetos de cuerda, Vol. II. Nuevo Cuarteto de Budapest. MARCO POLO, 8.223252. 605.12512

SPOHR: Cuartetos de cuerda, Vol. III. Nuevo Cuarteto de Budapest. MARCO POLO, 8.223253. 605.12520

SPOHR: Cuartetos de cuerda, Vol. IV. Nuevo Cuarteto de Budapest. MARCO POLO, 8.223254. 605.12538

SPOHR: Cuartetos de cuerda, Vol. V. Nuevo Cuarteto de Budapest. MARCO POLO, 8.223255. 605.12546

TANEYEV: Sinfonías núms. 2 y 4. Orquesta Filarmónica Estatal Polaca. Dir.: Stephen Gunzenhauser. MARCO POLO, 8.223196. 605.68845

VILLA-LOBOS: Tríos con piano núms. 1 y 3. Spiller, Duphil, Humeston. MARCO POLO, 8.223183. 605.68787

VILLA-LOBOS: Trío con piano núm. 2; Sonata para violonchelo y piano. Núñez, Duphil, Humeston. MARCO POLO, 8.223164. 605.68696

WIDOR: Quinteto con piano; Trío con piano. Prunyi, Nuevo Cuarteto de Budapest. MARCO POLO, 8.223193. 605.68811

ZEMLINSKY: Sinfonía núm. 1. Orquesta Sinfónica de la Radio Checoslovaca. Dir.: Ludovit Rajter. MARCO POLO, 8.223166. 605.68704

"BUTTERFLY LOVER'S VIOLIN CONCERTO" de Chen Gang y He Zhan Hao. Takato Nishizaki, violín. Orquesta Sinfónica de la Radio Checoslovaca. Dir.: Kenneth Jean. MARCO POLO, 8.223350. 605.68910

"THE YELLOW RIVER". Concierto para piano. Yin Cheng-Zong, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Checoslovaca. Dir.: Adrian Leaper. MARCO POLO, 8.223412. 605.68969

Música para "Los Miserables" (Hindemith). MARCO POLO, 8.223181. 605.68779

Música para "Macbeth", "Gotha" y "Don Quichotte" (Ibert). MARCO POLO, 8.223287. 605.69462

BRITISH LIGHT MUSIC. Haydn Wood. MARCO POLO, 8.223402. 605.68951

BRITISH LIGHT MUSIC. Robert Farnon. MARCO POLO, 8.223401. 605.68944

BACH: Sonatas para violín y clave núms. 1, 2 y 3. Oistrakh, Zertsalova. MELODIYA, 10-00017. 605.12629

BACH: Sonatas para violín y clave núms. 4, 5 y 6. Oistrakh, Zertsalova. MELODIYA, 10-00018. 605.12637

GLAZUNOV: Sinfonía núm. 1. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00022. 605.12561

GLAZUNOV: Sinfonía núm. 2. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00023. 605.12579

GLAZUNOV: Sinfonía núm. 3. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00024. 605.12587

GLAZUNOV: Sinfonía núm. 6. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00026. 605.12595

GLAZUNOV: Sinfonía núm. 7. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00027. 605.12603

GLAZUNOV: Sinfonía núm. 8. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00028. 605.12611

PROKOFIEV: Maddalena. Dir.: Gennadi Rozhdestvenski. MELODIYA, 10-00053. 605.13635

PROKOFIEV: Chout. Orquesta del Ministerio de Cultura de la URSS. Dir.: Gennadi Rozhdestvenski. MELODIYA, 10-00050. 605.13627

SCHNITKE: Sinfonía núm. 3. Orquesta del Ministerio de Cultura de la URSS. Dir.: Gennadi Rozhdestvenski. MELODIYA, 10-00064. 605.13601.

SCHNITKE: Sinfonía núm. 4. Orquesta del Ministerio de Cultura de la URSS. Dir.: Gennadi Rozhdestvenski. MELODIYA, 10-00065. 605.13619

SHOSTAKOVICH: Sinfonías núms. 1 y 3. Dir.: Gennadi Rozhdestvenski. MELODIYA, 10-00103. 605.13650

R. STRAUSS: El burgués gentil-hombre. PUCCINI: Piezas para orquesta. Dir.: Dimitri Kitaienko. MELODIYA, 10-00046. 605.13643

TCHAIKOVSKY: Suites de El Lago de los cisnes y El Cascanueces. Dir.: Evgeni Svetlanov. MELODIYA, 10-00001. 605.12645

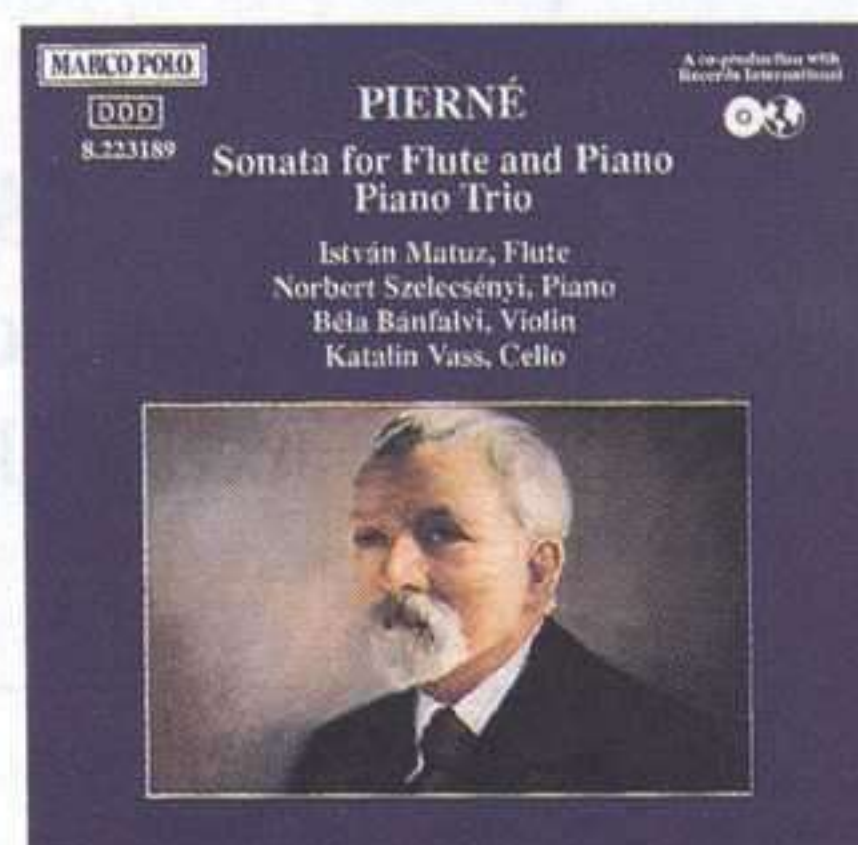
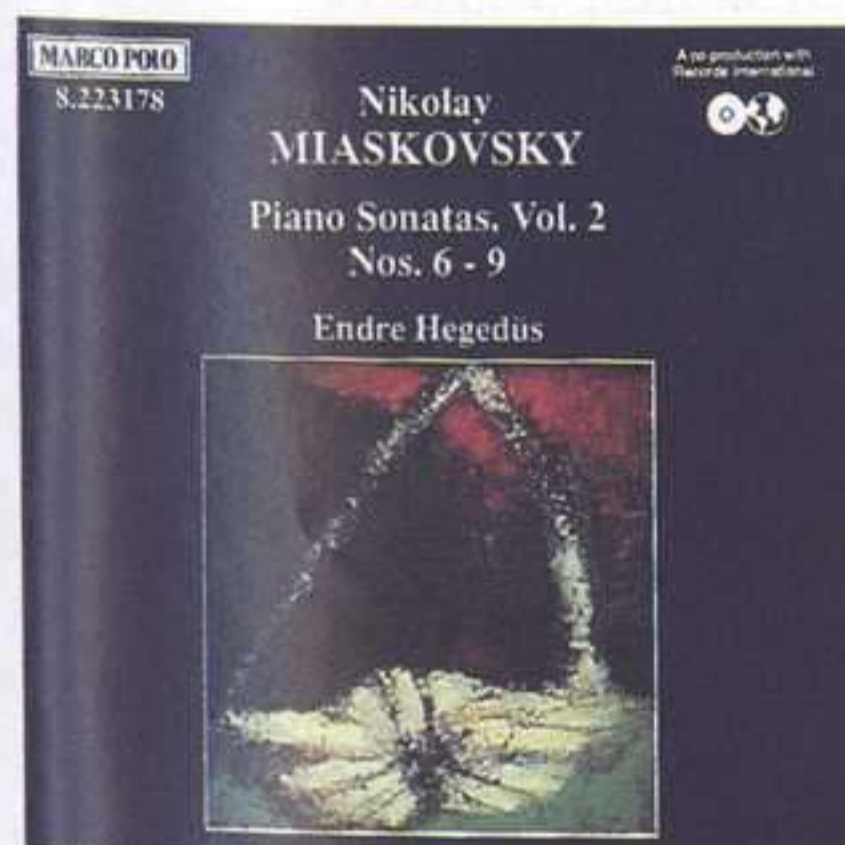
ULTIMA POLIFONIA RUSA. Coro Masculino. Dir.: A. Gridenko. MELODIYA, 10-00013. 605.12652

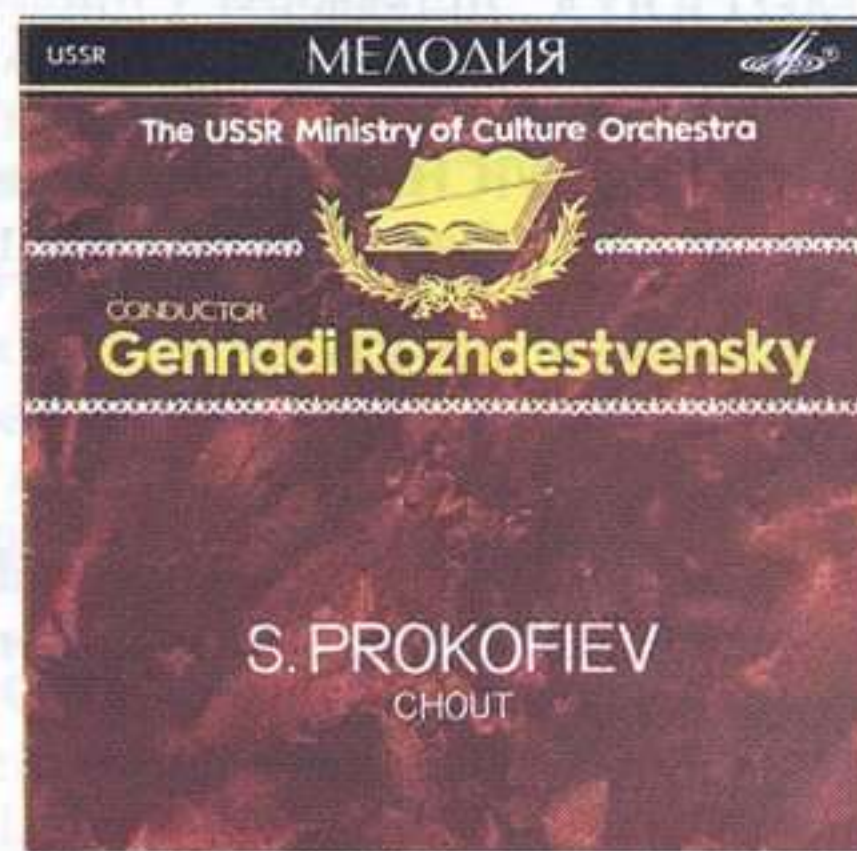
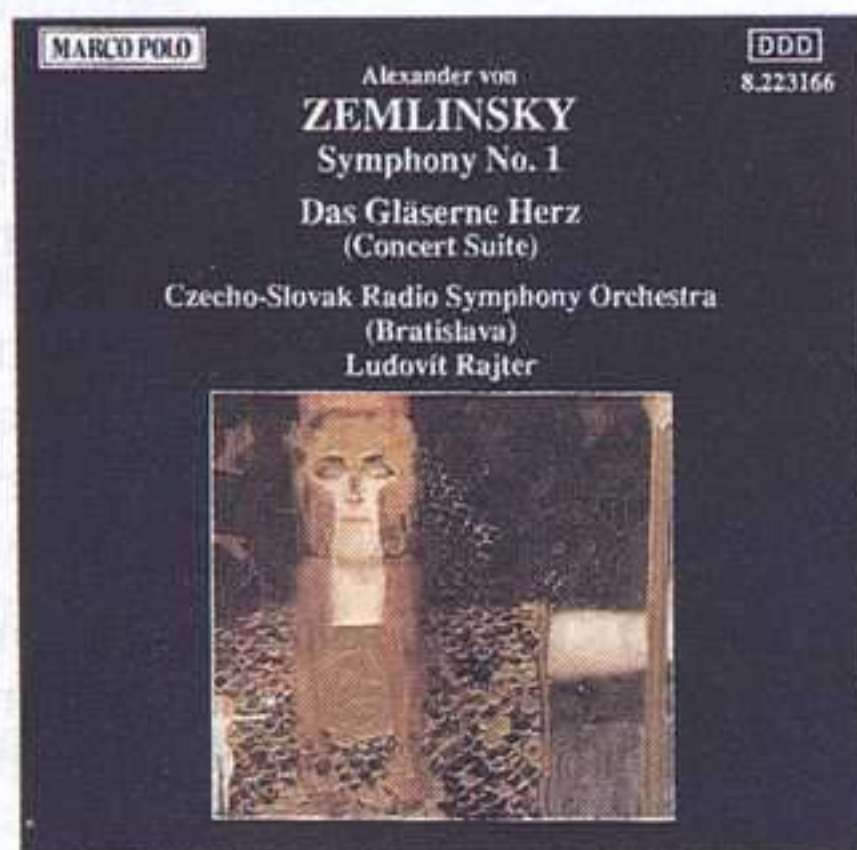
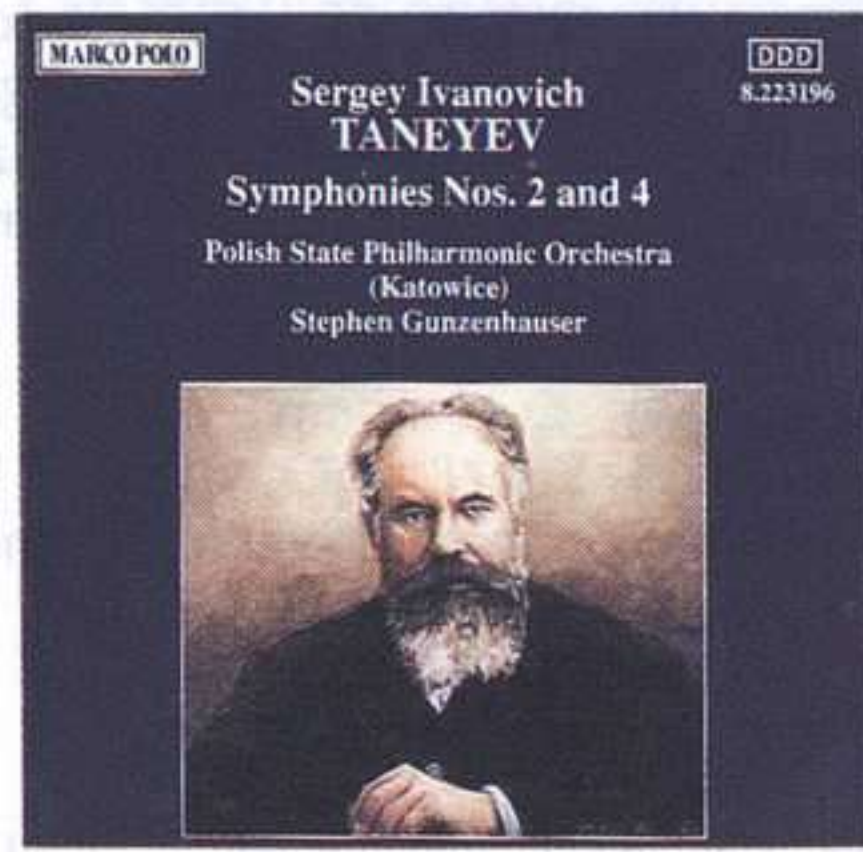
HINDEMITH: Música de cámara núm. 3; Sonata para violonchelo; Pequeña música de cámara. Luca Signorini, violonchelo. Solistas de la Academia Musical Napolitana. Dir.: Franco Trinca. NUOVA ERA, 7075. 605.75675

MERTZ: Obras para dos guitarras. Paolo Lambiase, Piero Viti, guitarras. NUOVA ERA, 7036. 605.75691

MONTEVERDI: El Retorno de Ulises a su Patria. Villanueva, Banditelli, Tucker. Sonatori de la Gioiosa Marca. Dir.: Alan Curtis. NUOVA ERA, 7103/05. 3 CDs. 605.75709

MYSTERIUM PASSIONIS ET RESURRECTIONIS FESTUM SANTISSIM (A) E PASCH (A) E. Cividale XIV Secolo. Clemencic Consort. Dir.: René Clemencic. NUOVA ERA, 7054. 605.75683





BOLETIN DE NOVEDADES • JUNIO 92



S. A. DE PROMOCIONES Y DISTRIBUCIONES MUSICALES

Prol. c/ Isabel Colbránd, 10 (Venecia 2) Edif. Alfa III (Nave 87) - Pol. Indust. Fuencarral Tlf.: (91) 358 88 14 - Fax: (91) 358 89 14 28050 MADRID (España)

Importamos productos fonográficos de todo el mundo para satisfacer la selecta demanda de los mejores aficionados españoles a la música clásica.

Pregunte en su establecimiento habitual por los catálogos y últimas novedades en Compact-Disc importados por FERYSA de las que hemos informado en el presente boletín.

Los Compact-Disc de FERYSA se encuentran a la venta en los principales comercios de discos de toda España y en El Corte Inglés.

BOLETIN DE NOVEDADES • JUNIO 92

BOULEZ DIRIGE MÚSICA DEL SIGLO XX

Gonzalo Badenes

BARTÓK: 4 Piezas Orquestales; 3 Escenas Campesinas; El Mandarín Maravilloso. Camerata Singers, Schola Cantorum y Orquesta Filarmónica de Nueva York. Dir.: Pierre Boulez, CBS, SMK 45837. 65' 39".

DEBUSSY: Pelléas et Mélisande. George Shirley, Elisabeth Söderström, Donald McIntyre, David Ward, Yvonne Minton, Anthony Britten. Coro y Orquesta de la Royal Opera House Covent Garden, de Londres. Dir.: Pierre Boulez. CBS, SM3K 47265. 154' 17".

MAHLER: Das klagende Lied. Grace Hoffman, Evelyn Lear, Elisabeth Söderström, Stuart Burrows, Ernst Haefliger, Gerd Nienstedt. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Pierre Boulez. CBS, SK45841. 70' 28".

STRAVINSKY: El Pájaro de Fuego; Pulcinella, Scherzo fantástico, Suites números 1 y 2. Orquesta Sinfónica de la BBC (Pájaro); Filarmónica de Nueva York (Pulcinella, Scherzo) y Ensemble InterCorporation (Suites). Dir.: Pierre Boulez. CBS, 3MK 45843. 68' 29".

Soporte: disco compacto
Grabación: ADD
Serie: media

Interpretación: ★★★★★
Sonido: ★★★★★

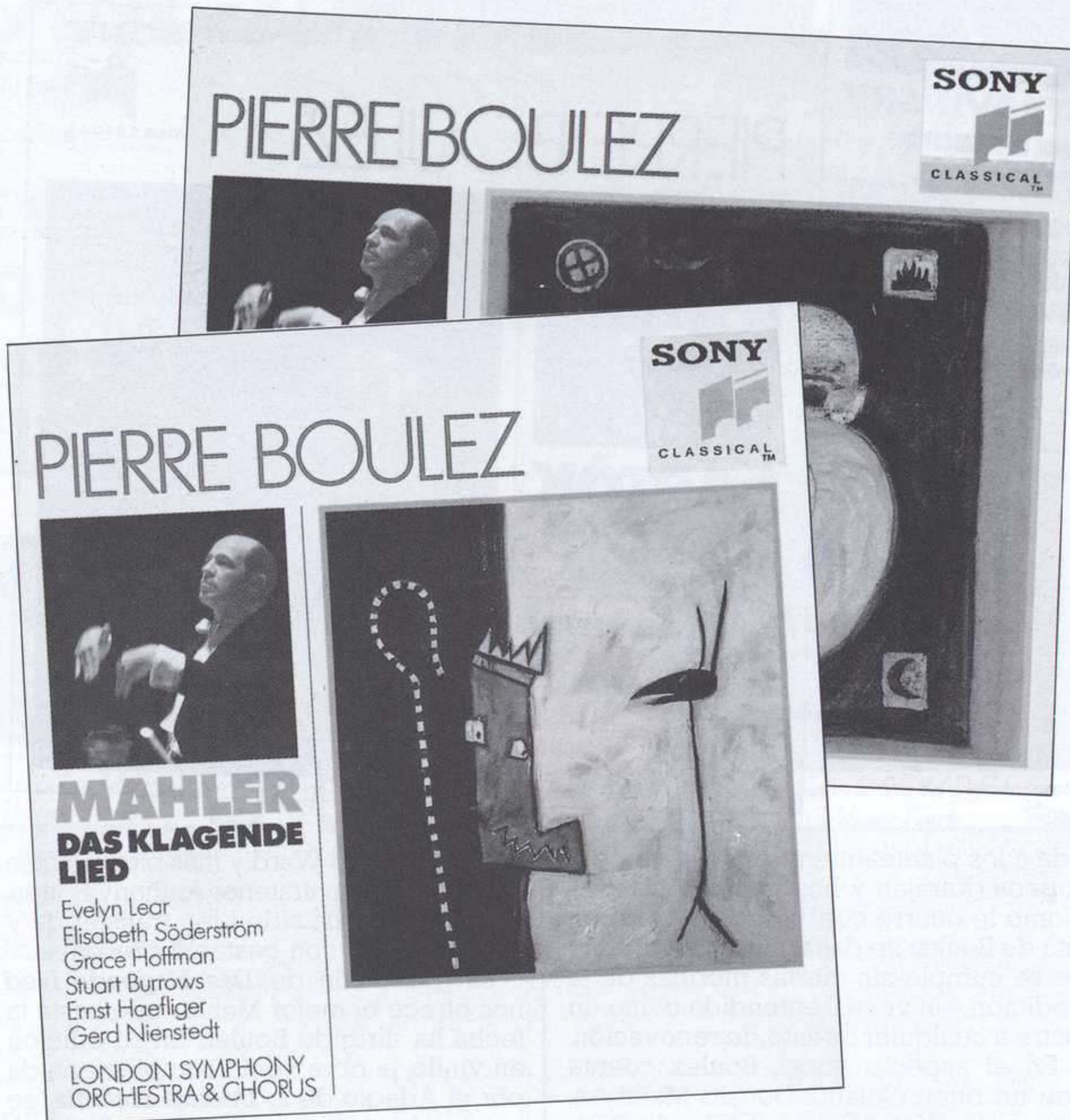
Pierre Boulez (Montbrison, 1925) inició su carrera como director de orquesta casi de forma accidental, cuando en el año 1955 tuvo que sustituir al ya veterano maestro Hans Rosbaud en el estreno mundial de una obra propia, *Le marteau sans maître*. Dos años más tarde, en Colonia, Hermann Scherchen le confió la dirección de su *Visage nuptial*. En 1960 Boulez se instaló en Baden-Baden y allí, bajo la tutela de Rosbaud, fueron potenciándose y desarrollándose sus cualidades como director de orquesta. En un principio, la dirección de la emisora (SDR) le contrató para dirigir los estrenos de sus propias composiciones. En 1963, de vuelta en París, Boulez dirigió la primera interpretación de *Wozzek* jamás realizada en la capital de Francia. Al año siguiente debutó en Londres con la Sinfónica de la BBC, en 1966 se presentó en los Estados Unidos al frente de la Orquesta de Cleveland y también en el Festival de Edimburgo. 1966 marcó su primera actuación en la Festspielhaus de Bayreuth, donde dirigió *Parsifal* y, con el elenco de Bayreuth viajó a Japón para dirigir allí *Tristan und Isolde*.

En 1969 dirigió una celebrada versión de *Pelleas et Mélisande* en el Covent Garden de Londres, éxito que le valdría un año después el ser nombrado Direc-

tor Principal de la Orquesta Sinfónica de la BBC. Entre los meses de diciembre de 1969 y enero de 1970 Boulez grabó, en los estudios EMI de Londres, la versión de la ópera de Debussy que ahora reedita Sony en formato de cedé. Un primer rasgo característico de esta grabación lo constituye la elección de los cantantes: ninguno de ellos en francés, lo cual representa de entrada un "hándicap" a la hora de plantear un discurso vocal en el cual la prosodia del idioma francés se revela imprescindible. La cuestión en absoluto es trivial, aunque antes (Maazel) y después (Karajan) encomendaron a cantantes no francófonos cometidos muy relevantes en sus respectivas grabaciones de esta ópera. Es cierto, y hay que reconocerlo sin más, que la dicción francesa de los cantantes de Boulez no siempre resulta ejemplar. Otro punto de interés lo constituye la elección de un tenor para el papel de Pelléas, que tenía un precedente poco afortunado en la versión dirigida por Karajan en 1954 (HUNT), donde Ernst Haefliger —reputado evangelista— poco pudo hacer con la tesitura más central requerida. En 1979, Armin Jordan (ERATO) hizo lo propio con Eric Tappy.

El mismo planteamiento musical de Boulez, su planificación de las texturas orquestales y el registro tímbrico esco-

gido, hicieron de esta versión de *Pelleas* una especie de provocación. Con respecto a la sonoridad, el propio Boulez explicaba en un artículo contenido en la edición original de estos discos que "reducir la partitura a un recitativo acompañado es traicionarla a sabiendas". Frente al fondo orquestal más difuso —que hallamos en un Ansermet—, los colores violentos de un Maazel o las posteriores delicuescencias —con algo de decadentes— firmadas por Karajan (EMI, 1978) y sobre todo Abbado (DEUTSCHE GRAMMOPHON, 1991) Boulez adoptó un sonido más musculoso, lo que hizo afirmar a algún crítico que este Debussy carecía de la magia tímbrica, del misterio y de la fascinación poética latentes en la partitura. Realmente, Boulez puede sonar algo lineal, en el aspecto expresivo, e incluso se le ha reprochado la supremacía del análisis sobre la inspiración. En cuestión de "tempo", la habitual ligereza de Boulez perjudica en algún momento la intensidad del discurso dramático. También sabe encontrar Boulez tintes téticos (como en la escena 4.ª del tercer acto) y poco se puede reprochar al apasionamiento que imprime a la escena 4.ª del cuarto acto. En suma, con ciertos altibajos en la temperatura emocional, esta lectura de *Pelleas* merece ser considerada como una alternativa muy vá-



PIERRE BOULEZ

SONY
CLASSICALSTRAVINSKY
THE FIREBIRD
SUITE

L'Oiseau de Feu · Der Feuervogel

PULCINELLA SUITE
SCHERZO
FANTASTIQUE
SUITES Nos. 1 & 2BBC Symphony Orchestra
New York Philharmonic

PIERRE BOULEZ

SONY
CLASSICALBARTÓK
THE MIRACULOUS
MANDARINDer wunderbare Mandarin
Le Mandarin MerveilleuxFOUR ORCHESTRAL
PIECES
THREE VILLAGE
SCENESNEW YORK
PHILHARMONIC

lida a los planteamientos más centroeuropeos (Karajan y hoy en día Abbado). Como le ocurre con Wagner, el propósito de Boulez de desacralizar la partitura no se cumple sin ciertas mermas de la tradición —a veces, entendida como un lastre a cualquier intento de renovación.

En el aspecto vocal, Boulez cuenta con un buen Golaud: Donald McIntyre, que sería Wotan en el Anillo de Boulez/Chéreau, tenía en 1970 una voz todavía flexible y un fraseo ciertamente autoritario, si bien la emisión se resentía ya en los apianamientos (ocasionalmente enronquecidos). La Söderström hace una Mélisande de voz límpida, muy homogénea en todos los registros, capaz de transmutarse de lo infantil a lo adulto, de lo ingenuo a lo neurótico. Regular el Pelléas de George Shirley, con una voz no bella en origen y manejada con técnica no impecable. Magnífica la Minton, como Geneviève (lástima que sea un cometido tan breve), correcto el

Arkel de David Ward y más bien ridículo el Yniold del contratenor Anthony Britten. La grabación ha sido bien transferida y suena clara y con bastante presencia.

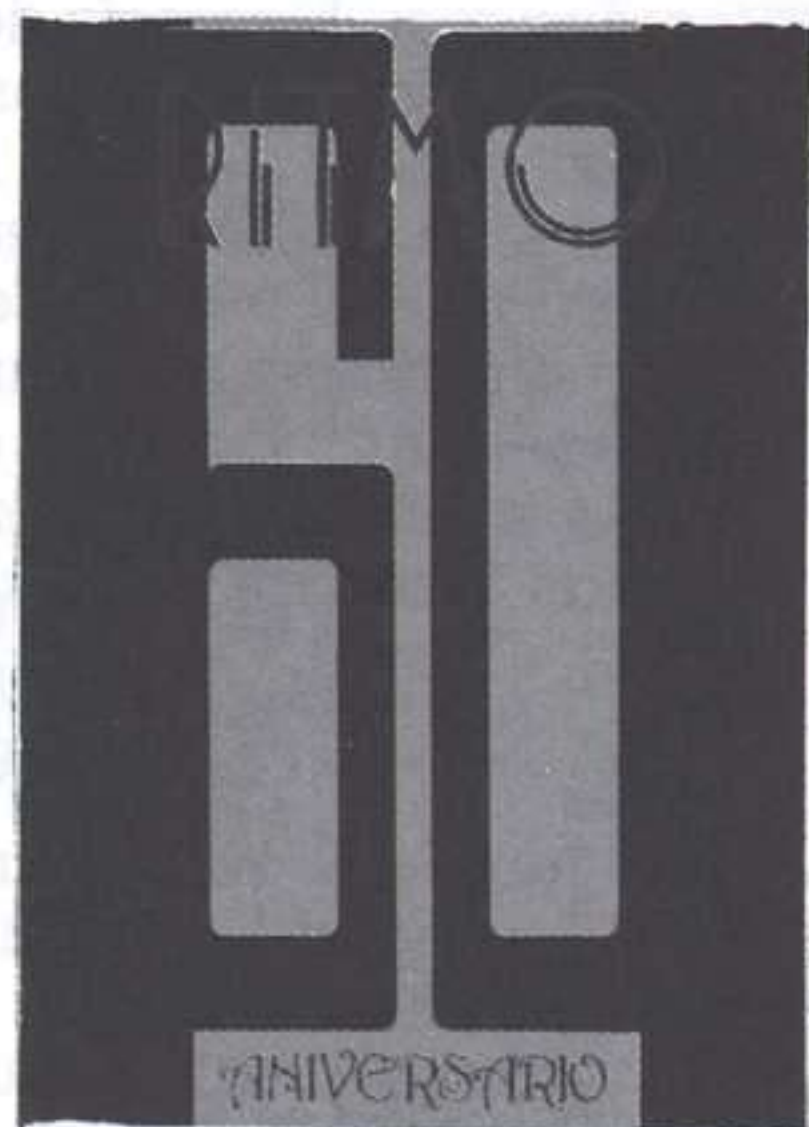
La grabación de *Das klagende Lied* nos ofrece el mejor Mahler que hasta la fecha ha dirigido Boulez. En su edición en vinilo, la obra venía complementada por el Adagio de la *Décima Sinfonía* (se trataba de un álbum doble). A los veinte años de haber sido efectuada, esta interpretación destaca por la claridad de las texturas, la precisión rítmica, la espléndida perspectiva sonora y el acertado equipo vocal. Boulez mantiene el tono épico de ciertos pasajes (como el comienzo de la tercera parte) sin caer en la grandilocuencia. Nuevamente hay que destacar a la Söderström, así como el formidable trabajo orquestal de la Sinfónica de Londres. Personalmente, prefiero la versión más reciente de Chailly (DECCA), pero ésta de Boulez tiene muy poco de objetable. La capacidad

analítica del director galo consigue una visión descarnada del inmenso fresco sinfónico-coral, leído desde la modernidad del siglo veinte (vía Schönberg), pero con un aliento de clara ascendencia romántica.

Otro disco interesante de este envío de la edición Boulez es el dedicado a obras de Igor Stravinsky. En primer lugar, porque la suite de *El pájaro de fuego* es la menos frecuentada por la discografía (se trata de la versión de 1910) y aquí Boulez encuentra toda la atmósfera impresionista, al tiempo que fantástica, sin traicionar la tersura y el brillo de la orquesta stravinskyana, y manteniendo un estricto control sobre el ritmo. No menos bella resulta la suite de *Pulcinella*, con una increíble prestación de los solistas de la Filarmónica de Nueva York. El análisis de la partitura que nos sirve Boulez es nuevamente implacable. Para el *Scherzo fantástico* y las dos *Suites* de orquesta sabe Boulez combinar el colorido orquestal, puntillista, pletórico de sugerencias tímbricas, que exige la obra juvenil, con la mayor acidez y angulosidad requeridas por las otras dos composiciones. En las suites, el Ensemble Intercontemporain tiene una intervención precisa y virtuosística.

El último disco del grupo comentado contiene obras de Bartók. Conociendo las opiniones que en su día vertiera Boulez acerca de los aspectos para él "trillados" de la escritura bartokiana —aludía a obras como el *Divertimento*, el *Concierto para orquesta* o el *Tercero para piano*— su análisis de una partitura tan bienamada como la de *El mandarín maravilloso* no puede sino dejarnos maravillados. Frente a la más clásica, "húngarica", de Dorati, ésta de Boulez restituye toda la violencia expresionista de la pieza, sin perder en ningún momento las proporciones de dinámica y articulación que entroncan *El mandarín* con la tradición romántica y que a la vez lo sitúan en vanguardia de la música europea de su tiempo, junto a *Le sacre de printemps* o las piezas orquestales de Berg y Webern. El atormentado relato es traducido por la batuta con fiereza, energía y sutileza. Las obras que completan el disco, las *4 Piezas orquestales* y las *3 Escenas campesinas*, están igualmente bien interpretadas, siempre desde una perspectiva más analítica que folclorista.

RITMO

Reedición
de nuestro
ESPECIAL
60 ANIVERSARIOA PETICIÓN DE NUESTROS NUEVOS
SUSCRIPTORES Y LECTORES

Reedición limitada de 1.000 ejemplares del Suplemento Especial editado en noviembre de 1988 en ocasión de aquella efemérides y distribuido entonces con el número de noviembre.

380 páginas - 60 AÑOS DE PERIODISMO MUSICAL

PEDIDOS A NUESTRA ADMINISTRACIÓN
CONTRA REEMBOLSO

Precio: 1.500 ptas.

La Música en la Era del Descubrimiento

LA SERIE DE COMPACT DISC QUE ESTE AÑO NO LE PUEDE FALTAR

CAL 5017



FRANCISCO GUERRERO

CAL 5018



CRISTOBAL DE MORALES

CAL 5019



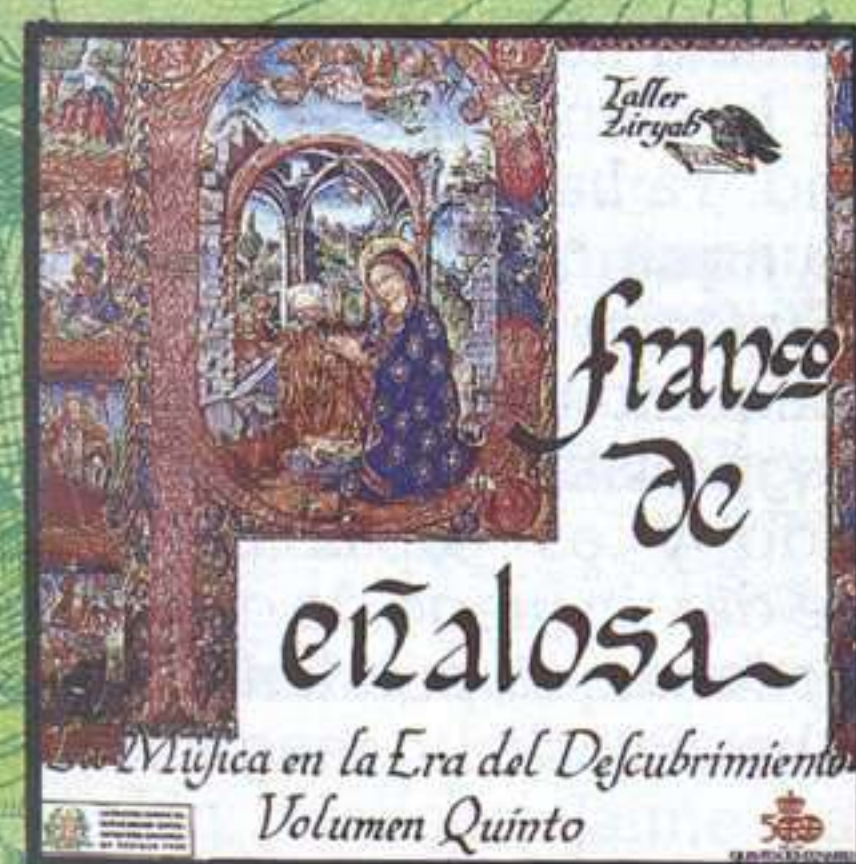
JUAN DE TRIANA

CAL 5020



JUAN VASQUEZ

CAL 5021



FRANCISCO DE PENALOSA

CAL 5023



FRANCISCO DE LA TORRE

CAL 5022



JUAN NAVARRO

CAL 5024



ALONSO LOBO

contiene amplio folleto ilustrativo

Ya a la venta en tiendas de discos



QUINTO CENTENARIO

EDITA Y DISTRIBUYE:
DIAL DISCOS S. A.



Zaller
Ziriyab



Y VAN DOS...

José Antonio García

BEETHOVEN: los 5 Conciertos para piano y orquesta; Fantasía Coral. Vladimir Ashkenazy, piano y director. Solistas, Coro y Orquesta de Cleveland. Decca. 3 CD sueltos, 433 320-2, 433-321, 433 322-2. 65' 20", 72' 26" y 61' 7". DDD

Interpretación: ★★★★★ (1 y 4)
★★★★ (3, 5 y Fantasía)
★★ (2)
Sonido: ★★★★★(★)



Convence la visión de Ashkenazy en el **Concierto núm. 1**, que va, en amplio arco, desde la sutileza en el toque, que hace recordar sus grabados conciertos mozartianos, hasta la plena sonoridad —en solista y orquesta— de cara a una visión romántica; que no lo es, porque la adustez del sordo de Bonn está en la forma de acometer los ataques, la incisiva trompetería, los enérgicos clusters y el independizado timbal (mención especial al solista de Cleveland). La atención esmerada al contrapunto aleja del acaramelamiento el tiempo lento del **Concierto 1**, y el **Tercero** tiene cuerpo y significado, aparte las dosis de optimismo que le son inmanentes.

En el **Segundo** la decoración cambia, y hay detalles de anodinos a malos, quedando en una general grisura. Sin acudir a las de campanillas (Barenboim/Klemperer, Barenboim/Barenboim), incluso la versión barata del mismo Ashkenazy —con la Sinfónica de Chicago y Solti— es bastante mejor que la presente, aunque la toma del piano sea menos fiel en aquella.

El **Tercer Concierto** está muy por encima del anterior, con una interpretación equilibrada, con mordiente, donde el juego de piano y orquesta se respeta con orden y buen sentido. Dicho sea que Ashkenazy-pianista está algo por encima de Ashkenazy-director. Por eso el acompañamiento orquestal palidece

un tanto. Pero es en el **Cuarto** donde el pianista construye, organiza y siente desde el piano en una recreación comenzada con lejanía para ir participando cada vez con mayor entidad y justificando toda la dialéctica concertística, muy acentuada, como se sabe, en esta obra, a través de la alternancia de solista y orquesta. El **Quinto** se plasma en una versión detallista que tiende a ser romántica. No puede descubrirse que este concierto ha sido uno de los caballos de batalla de Ashkenazy desde que paseaba —antes del año 70— su juventud por las salas de concierto del mundo. Dominadísima la parte solista, la orquestal recibe un tratamiento con fuerza en la voz y cuidado en el detalle. No es la versión más profunda de esta

difícil obra, pero raya a gran altura.

La **Fantasía Coral** es la más cuidadosa y variada en la parte pianística que recuerdo. No está descuidado lo vocal ni lo orquestal, pero es el piano dúctil, potente y capaz de cambiar de color y dinámica en el mejor de los ajustes, quien domina nuestra atención.

Queda la mención a la Orquesta de Cleveland. Ya ha grabado mucho Beethoven, aunque nunca como en el ciclo de las **Sinfonías** dirigidas por Szell, y ahora, el sonido con aristas que obtenía aquel esgrimista de la batuta se ha dulcificado y es capaz de acariciar, aparte de dar un juego de grupos de los más atractivos que pueden escucharse. Con Ashkenazy da un magnífico rendimiento.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

AVATON DISCOS.S.A.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

SOLO VENDEMOS DISCOS COMPACTOS Y... AL MEJOR PRECIO

D.G., DECCA, PHILIPS, EMI, RCA, H. M., CBS, CHANDOS, HYPERION, 2.375 pesetas

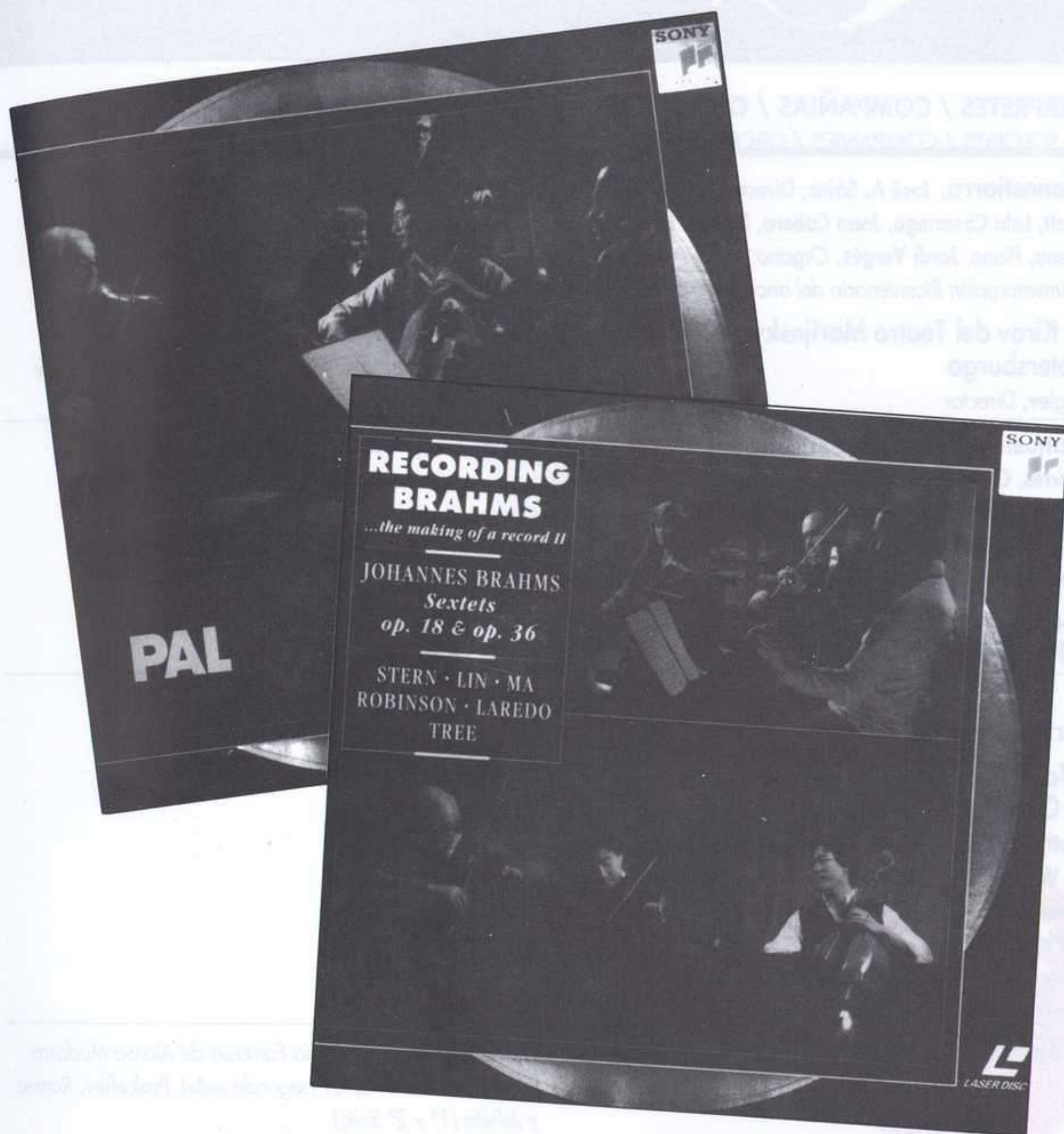
GALLERIA, OVATION, SILVER LINE, 1.495 pesetas

SERVIMOS POR CORREO

SOLICITE INFORMACIÓN • VISÍTENOS • C/ SAGASTA, 7 • 28004 MADRID - Teléf.: (91) 445 57 83

GRABANDO MÚSICA DE CÁMARA DE BRAHMS

Antonio Amador Caro



"RECORDING BRAHMS: THE MAKING OF A RECORD".

Vol. 1: **Cuartetos para piano y cuerda núms. 1 y 2, Opp. 25 y 26** (ensayos y grabaciones). Emanuel Ax, piano; Isaac Stern, violín; Jaime Laredo, viola; Yo-Yo Ma, chelo.

Vol. 2: **los 2 Sextetos de cuerda** (ensayos y grabaciones). Isaac Stern y Cho-Liang Lin, violines; Jaime Laredo y Michael Tree, violas; Yo-Yo Ma y Sharon Robinson, chelos.

Marca: Sony Classical
Soporte: laser disc
Referencia: SLV 46372 y 46371
(2 caras cada uno)
Grabación: DDD
Duración: 108' 29" y 100' 54"

Interpretación: ★★★★★
Sonido: ★★★★★
Imagen: ★★★★★

Hay tan pocas grabaciones disponibles de obras camerísticas de Brahms que es un placer encontrarse con alguna nueva, y más aún si son tan buenas como éstas. Bienvenidas son en disco compacto (los **Cuartetos** en

estas mismas versiones están en CD; los **Sextetos** no, que yo sepa), pero algo más que ello si además nos permiten verlas ensayar e interpretar. Y digo "además" porque no hay que olvidar que los laser disc pueden ser vistos y escuchados, o sólo escuchados simplemente con apagar el televisor pero no el equipo "hi-fi" (a no ser que estén conectados sólo al televisor y no al equipo).

Los tres **Cuartetos con piano** de Brahms son otras tantas obras maestras: los dos primeros, compuestos uno a continuación de otro, son, sin embargo, muy diferentes entre sí. El tercero, muy posterior, es una lástima que no haya podido ser incluido aquí. El piano tiene seguramente el papel más destacado.

En el primero tiene a su cargo, incluso, un rol de gran virtuosismo. Ax tiene la técnica necesaria para afrontarlo, pero falla en cierta medida al tocar sin la fuerza y el peso suficientes (compáresele con Gilels en la grabación D.G. con miembros del Cuarteto Amadeus, que, por extraño que parezca, no ha sido transferida a CD). Las cuerdas tocan más de acuerdo con lo que la música parece pedir. Stern, a pesar de su edad —que le impide obtener siempre una afinación impecable— y de su excesivo gusto por los portamentos, es un músico

excepcional que se erige quizá en guía del grupo. Muy bien Laredo y absolutamente sensacional Yo-Yo Ma, que destaca entre sus compañeros por su enorme belleza y pastosidad sonora, y que toca con enorme entrega.

Ax está bastante mejor en el **Segundo Cuarteto**, una obra más densa y dramática: es quizá lo primero realmente grande que le oigo a este pianista, al que sólo le pediría un poco más de pasión, sobre todo en el scherzo (escúchese a S. Richter en la grabación Philips con miembros del Cuarteto Borodin, CD 420 158-2).

Tampoco hay una uniformidad de categoría entre los instrumentistas de los **Sextetos**, sendas partituras juveniles pero las dos admirables (sobre todo, quizá, la primera). ¿Alguna vez repararán los melómanos en masa en la enorme cantidad de gran música que encierra la obra camerística de Brahms?

El desnivel es patente entre los dos chelistas (de nuevo Ma impone su personalidad y su opulencia sonora) y también entre los violines, aunque más a causa de la edad (y, por tanto, a la forma en que se hallan) que a musicalidad, que es sobresaliente en los dos. Stern vuelve a abusar (no demasiadas veces, pero ostensiblemente) de los portamentos, y su entonación no es todo el tiempo inmaculada. Pero vuelve, como todos, a hacer música con inteligencia, sensibilidad, entusiasmo, placer y sin afanes protagonistas. En realidad, las interpretaciones de estos **Sextetos** podrían ser de cinco estrellas si no fuese por lo increíblemente alto que dejaron el listón los Menuhin, Aronowitz, Gendron y compañía (Emi, CD 7635312, en serie media), que son más reflexivos y también más apasionados, así como más perfectos y de un empaste aún más homogéneo.

La versión del **Segundo Sexteto** está, me parece, algo más lograda que la del **Primero**.

Antes de asistir a la interpretación de cada obra (aparentemente, las tomas corresponden a movimientos completos), lo hacemos a unos diez minutos de ensayos de cada una de ellas, en los que se sobreescuchan observaciones de los músicos (en inglés, claro, que vienen resumidas en la carpeta en otros tres idiomas). Ensayos pedagógicos, jugosos y a veces divertidos.

Las filmaciones, de gran calidad de imagen y sonido, introducen al espectador en el ambiente camerístico, que percibe bien el trabajo del conjunto, así como el de los componentes. Como también la presentación es impecable, no cabe sino recomendar al oyente-espectador amante de la música de cámara que se haga con estos discos, que le harán disfrutar mucho.

41 FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA DE GRANADA

19 de Junio al 5 de Julio de 1992



FECHA DATE	HORA TIME	LUGAR VENUE	INTERPRETES / COMPAÑIAS / ORQUESTAS SOLOISTS / COMPANIES / ORCHESTRAS	PROGRAMA PROGRAM
Domingo 28 de Junio	11'30	Iglesia de la Magdalena	Orfeón Donostiarra , José A. Sáinz, Director Susan Chilcott, Lola Casariego, Joan Cabero, Enrique Baquerizo, Josu Oquiñena, Piano, Jordi Vergés, Organo <i>Commemoración Bicentenario del nacimiento de G. Rossini</i>	Rossini, <i>Pequeña Misa Solemne</i>
	22'30	Palacio de Carlos V	Orquesta Kirov del Teatro Marijnsky de San Petersburgo Valeri Guergiev, Director	Rimsky-Korsakov, <i>Capricho Español</i> , Shostakovich, <i>Sinfonía nº 6 op. 54</i> , Tchaikovsky, <i>Sinfonía nº 6, en Re menor, op. 74. "Patética"</i>
Lunes 29 de Junio	20'30	Palacio de Congresos	Orfeón Donostiarra , José A. Sáinz, Director Enriqueta Tarrés, Carmelo Martínez, Mabel Perestein, Jorge Antón, Alfonso Echeverría, Gabriel Moreno, José Ruiz Orquesta Sinfónica de Euskadi M. A. Gómez Martínez, Director	Guridi, <i>Diez Melodías Vascas</i> , Falla, <i>La Vida Breve</i>
	22'30	A. Manuel de Falla	Victoria de los Angeles , Soprano Geoffrey Parsons , Piano	<i>Obras de Rodrigo, Montsalvatge y a determinar</i>
Martes 30 de Junio	12'00	Catedral de Granada	José Ortí , Trompeta Maite Iriarte , Organo	<i>Obras de Purcell, J. S. Bach, Händel, Viviani, Widor y Torelli</i>
	22'30	Plaza de las Pasiegas	Coro de Valencia , Francisco J. Perales, Director Orquesta Ciudad de Granada , Nicolás Kraemer, Director Susan Chilcott, Carolyn Watkinson, Nigel Robson, Estrella Estévez, Nigel Short, Willard White, Huw Priday, Jamie McDougal, Silvia Tró, Joaquín Martí, Tomás Puch, José Carlos Plaza, Dirección Escénica, Pedro Moreno, <i>Escenografía y figurines, José Luis Rodríguez, Iluminación</i> <i>Producción del Palau de la Música de Valencia y Area de Música del IVAECM</i>	Monteverdi, <i>Orfeo</i>
Miércoles 1 de Julio	20'30	Palacio de Congresos	Orquesta Sinfónica de Sevilla , Vjekoslav Sutej, Director	Turina, <i>Fantasia sobre una Fantasia de Alonso Mudarra</i> , Ravel, <i>Daphnis et Chloé (segunda suite)</i> , Prokofiev, <i>Romeo y Julieta (1ª y 2ª Suite)</i>
	22'30	Plaza de las Pasiegas	Mismo Reparto del día 30 de junio	Monteverdi, <i>Orfeo</i>
Jueves 2 de Julio	22'30	Palacio de Carlos V	Gundula Janowitz , Soprano Charles Spencer , Piano	<i>Lieder de Mozart, Schubert, Brahms y Strauss.</i>
Viernes 3 de Julio	22'30	Palacio de Carlos V	Academy of Ancient Music , Christopher Hogwood, Director <i>Patrocinado por</i>  <i>The British Council</i>	<i>Obras de Montesardo, Playford, Telemann, Corelli y Händel</i>
	23'00	Teatro del Generalife	Mikhail Baryshnikov Productions Inc. Presenta White Oak Dance Project <i>Patrocinado por</i> 	Graham/Horst, <i>El Penitente</i> , Monk, <i>Break</i> , Clarke/Mendelssohn, <i>Nocturne</i> , Morris/Tcherephine, <i>Ten Suggestions</i> , Morris/Cavalli, <i>Canonic 3/4 Studies.</i>
Sábado 4 de Julio	12'00	Catedral de Granada	Jennifer Bate , Organo	<i>Obras de Correa de Arauxo, Scarlatti, Händel, Bach, Bate</i>
	22'30	Palacio de Carlos V	Academy of Ancient Music , Christopher Hogwood, Director <i>Patrocinado por</i>  <i>The British Council</i>	<i>Obras de Händel, Albinoni, Boyce y Marcelo</i>
	23'00	Teatro del Generalife	Mikhail Baryshnikov Productions Inc. Presenta White Oak Dance Project <i>Patrocinado por</i> 	Morris/Haydn, <i>A Lake</i> , Dudley/Mendelssohn, <i>Harmónica Breakdown</i> , Lubovitch/Mozart, <i>duet from Concerto Six Twenty-Two</i> , Lubovitch/Paul, <i>Waiting for the sunrise</i>
Domingo 5 de Julio	20'30	Palacio de Congresos	Orquesta Ciudad de Granada , Salvador Mas, Director Lena Lootens , Soprano	Monasterio, <i>Adios a la Alhambra</i> , Chapí, <i>Los Gnomos de la Alhambra</i> , Bretón, <i>En la Alhambra</i> . Mahler, <i>Sinfonía nº 4 en Sol mayor</i>
	22'30	Palacio de Carlos V	Orquesta de Schleswig-Holstein , Lorin Maazel, Director Ingolf Turban , Violín	Chabrier, <i>España</i> , Paganini, <i>Concierto nº 2 op. 7</i> , Dvorak, <i>Sinfonía nº 9 op. 95 "Del Nuevo Mundo"</i>

Venta de localidades e información: Centro Cultural Gran Capitán. C/ Gran Capitán, 24. 18002 Granada.
Apartado de Correos 64. 18080 Granada. Teléfono 206847. Fax 206812.

Esta programación podrá ser susceptible de cambios.

41 FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA DE GRANADA

19 de Junio al 5 de Julio de 1992



FECHA DATE	HORA TIME	LUGAR VENUE	INTERPRETES / COMPAÑIAS / ORQUESTAS SOLOISTS / COMPANIES / ORCHESTRAS	PROGRAMA PROGRAM
Viernes 19 de Junio	23'00	Teatro del Generalife	Les Grands Ballets Canadiens Estrella Estévez, Soprano Orquesta Ciudad de Granada , Richard Hoenich, Director <i>En colaboración con la Sociedad Estatal del V Centenario y Ministerio de Cultura</i> Patrocinado por	House/Sessions, Agitato, Kudelka/Prokofiev, Désir, Massine/Picasso/Falla, El Sombrero de tres picos. (Estrenos en Europa)
Sábado 20 de Junio	11'30 22'30 23'00	Iglesia de la Magdalena Palacio de Carlos V Teatro del Generalife	Ton Koopman y Tini Mathot , Organo doble I Solisti Veneti , Claudio Scimone, Director Les Grands Ballets Canadiens Estrella Estévez, Soprano Orquesta Ciudad de Granada Richard Hoenich, Director <i>En colaboración con la Sociedad Estatal del V Centenario y Ministerio de Cultura</i> Patrocinado por	Soler, Seis Sonatas Obras de Vivaldi, Turina, De Pablo y Boccherini House/Sessions, Agitato, Kudelka/Prokofiev, Désir, Massine/Picasso/Falla, El Sombrero de tres picos. (Estrenos en Europa)
Domingo 21 de Junio	22'30 23'00	Palacio de Carlos V Colegio del Ave María	I Solisti Veneti , Claudio Scimone, Director Carmen Linares , Cantadora y Su Grupo <i>Conmemoración del 70 Aniversario Concurso de Cante Jondo</i>	Obras Rossini, Tartini, Vivaldi, Rolla, Pasculli y Bottesini Obras de Falla, García-Lorca y Cante Jondo
Lunes 22 de Junio	22'30 23'00	Palacio de Carlos V Colegio del Ave María	Ensemble, Coro y Orquesta Musicatreize Lionel Peintre, Barítono, Rodolpho de Souza, Recitador, Jean Marc Aymes, Clavicembalo, Roland Hayrabedian, Director <i>En Colaboración con AFAA, FNAC, Comité National pour la Célébration du Cinquième Centenaire de la Rencontre des deux Mondes Meridiano y Arenal de Maiz</i> Familia Habichuela -Una dinastía Flamenca- <i>Conmemoración del 70 Aniversario Concurso de Cante Jondo</i>	Debussy, Trois chansons, Ohana, Swan Song, Nuit de Pouchkine, Llanto por Ignacio Sánchez Mejías
Martes 23 de Junio	22'30 23'00	Museo Arqueológico Colegio del Ave María	Frank Braley , Piano Manolete , Bailaor y Grupo de Arte Flamenco <i>Conmemoración del 70 Aniversario Concurso de Cante Jondo</i>	Obras de Haydn, Debussy, Beethoven y Rachmaninov
Miércoles 24 de Junio	22'30 23'00	Museo Arqueológico Colegio del Ave María	Trio Wanderer Gerardo Nuñez y Mario Cortés , Guitarra en concierto Adrián y Joaquín Cortés , Bailaores <i>Conmemoración del 70 Aniversario Concurso de Cante Jondo</i>	Mendelssohn, Trío nº2 op. 66, Saint-Saëns, Trío nº2 op. 62, Haydn, Trío XV 21
Jueves 25 de Junio	23'00 23'00	Teatro del Generalife Palacio de Carlos V	Ballet Lírico Nacional , Nacho Duato, Director Artístico Grupo de Percusión de la Orquesta Ciudad de Granada (*) Mª del Mar Bonet y su Grupo (**) Patrocinado por Enrique Morente , Voz Flamenca Antonio Robledo , Piano Orquesta Ciudad de Granada , Andrée Presser, Director <i>Conmemoración del 70 Aniversario Concurso de Cante Jondo</i>	Roriz/Emiliano, Trece gestos de un cuerpo Kylia/Chávez, Stamping Ground (*) Duato/Bonet, Arenal (**) Robledo/Morente, Alegro Soleá para Orquesta de Cuerda, Piano y Voz Flamenca, Robledo/Morente, Fantasia de Cante Jondo para Voz Flamenca y Orquesta
Viernes 26 de Junio	12'00 23'00	Museo Arqueológico Teatro del Generalife	Alia Mvsica Ballet Lírico Nacional , Nacho Duato, Director Artístico Grupo de Percusión de la Orquesta Ciudad de Granada (*) Mª del Mar Bonet y su Grupo (**) Patrocinado por	La música en los reinos cristianos del occidente medieval y cancionero musical judeo-español Roriz/Emiliano, Trece gestos de un cuerpo Kylia/Chávez, Stamping Ground (*) Duato/Bonet, Arenal (**)
Sábado 27 de Junio	22'30 22'30	Museo Arqueológico Palacio de Carlos V	Esti Keinan Ofri y Grupo Orquesta Kirov del Teatro Marijnsky de San Petersburgo Georges Pretre, Director	Cancionero y Romancero Sefardi Rossini, Obertura de Guillermo Tell, Mussorgsky, Una Noche en el Monte Pelado, Borodin, Danzas Polovizianas de El Príncipe Igor, Mussorgsky/Ravel, Cuadros de una Exposición

¡SIGUE EL FESTÍN!

José María García Martínez

Lionel Hampton and his Orchestra 1939-1940. 562. 71' 19".

Louis Armstrong and his Orchestra 1928-1929. 570. 74' 1".

Billie Holiday and her Orchestra 1933-1937. 582. 67' 24".

Art Tatum 1934-1940. 560. 70' 54".

Count Basie and his Orchestra 1939-1940. 563. 70' 4".

Sidney Bechet 1923-1936. 583. 73' 24".

Ella Fitzgerald 1939-1940. 566. 69' 54".

Earl Hines and his Orchestra 1939-1940. 567. 60' 36".

Duke Ellington and his Orchestra 1929. 569. 71' 53".

Coleman Hawkins 1929-1934. 587. 69' 7".

Lil Hardin Armstrong and her Swing Orchestra 1936-1940. 564. 75' 15".

Marca: Classics
Soporte: disco compacto
Grabación: AAD
Serie: media

Interpretación: ★★★★★ (569, 570)
★★★★ (567, 560, 562, 582)
★★★ (resto)
Sonido: ★★★★★ (569, 567, 563, 562, 566)
★★ (560)
★★★ (resto)

¡Sigue el festín! Recordará el lector que, en la última entrega de las Classics Series, dejamos a los grandes del jazz en lo que se llaman, retrospectivamente hablando, etapas de transición. Transidas las cuales, volvieron por sus fueros, ¡y de qué modo! Decir, de primeras, que las referencias 569 y 570 contienen el mejor Louis Armstrong y Duke Ellington, respectivamente, es decir que contienen el mejor jazz de la historia.

Hay que ser así de rotundo cuando se habla de Cotton Club "Stomp" —versión 1929— o del "West End Blues" armstrongiano. Son obras maestras, imperecederas, indelebles, lo mejor que ha dado el arte negro en su historia.

Ninguno de los dos CDs mentados tiene desperdicio. El de Ellington en concreto, comprende sus grabaciones entre marzo y julio del dicho 1929. Apenas cinco meses que bastaron para plasmar, al menos, cuatro placas maestras: "Saratoga Swing", "Black & blue", "Hot Feet" y el mencionado "Cotton Club Stomp". Son fruto de la confluencia



entre el genio compositivo ellingtoniano con un elenco de músicos sin parangón —un primerizo Cootie Williams que sustituyó al insustituible Bubber Miley; Johnny Hodges, Harry Carney, Wellman Braud, cuyo slap-bass era de tal potencia que se superponía a la orquesta entera—, y la naturaleza peculiar de su repertorio, la cual conformó todo un estilo, el junglé. Dispuestas en forma correlativa y con la perspectiva histórica, entre obra maestra y obra maestra, los aficionados tenemos esas rarezas que tanto agradecemos a Classics y que, por tratarse de integrales, se incluyen, pequeños placeres perversos, como escuchar a la más sofisticada de las orquestas del swing convertida, supongo que por necesidades contractuales, en Los hombres de Memphis, acompañando al pianista Joe Turner o delegando, al menos nominalmente, Ellington su dirección al batería Sonny Greer. Una perla: "A Nite at the Cotton Club" part 1 y 2, divertidísimo fresco que reproduce el ambiente de una noche cualquiera en el legendario club de Harlem.

Para escuchar al Armstrong de los Hot Five, es de precepto el descubrirse.

"Fireworks", "A monday date", "No, papa, no"; "Weather blues", a dúo con Earl Hines; "St. James Infirmary", con los Savoy Balrrom 5... ¡cuántos tratados se han escrito sobre este y aquel aspecto de estas grabaciones! ¡Y qué maravilla volverlas a escuchar! El genio de Armstrong, agazapado en sus inicios como segundo de King Oliver, se destapó con tal intensidad —con la ayuda inestimable del pianista Hines—, que con ellas puso patas arriba al orbe jazzístico. Abandonando el colectivismo del jazz de Nueva Orleans, hizo sonar su trompeta con una rotundidad de quien se sabe mensajero de los nuevos tiempos. Improvisaciones prodigiosas, perfectas, provistas de una energía incontenible. Mas el respaldo insustituible de Hines, y estupendo de Zutty Singleton, Don Redman, Jimmy Strong y otras luminarias. No hay que insistir. Uno y otro CD son imprescindibles.

Él, ella: Earl Hines, Lil Hardin

Hines entró en los Hot Five sustituyendo a Lil Hardin Armstrong. En los

tratados al uso, a Lil se le asigna el ingrato papel de "mala". Corría la especie de que la única razón por la que tocaba con Armstrong era que uno y otra habían pasado previamente por la Vicaría. Los pianistas estaban de uñas con ella. Decían que, como pianista, era de las mediocres, que sólo era un freno para su marido. La realidad es que fue una mujer de carácter —había que serlo para tocar jazz, siendo mujer, en los años 20— y una entertainer de peso, en la línea de Sweet Emma y Fats Waller. Más cantante que pianista, se rodeó de solistas de fuste como Jonah Jones. Un CD no imprescindible pero muy entretenido.

Al propio Hines nos lo volvemos a encontrar con su orquesta, de las más populares en los 30, y algunos de sus éxitos: "Rosetta", en versión de piano solo; "Boogie woogie on St. Louis Blues", con su inseparable Budd Johnson y el estupendo arreglista y saxo-tenor Jimmy Mundy, más el cantante Billy Eckstine, que interpreta su "Jelly", "Jelly" que hizo derretirse a tantas jovencitas. Por lo demás, el CD no pasará a la historia de no ser por dos perlas, dos rarezas descritas como "experiencias fascinantes con un piano Storytone amplificado electrónicamente"; dos solos, sobre "Boddy & soul y Child of a disordered brain" —ojo al titulito—, que esconden una insospechada trama armónica sobre tonos oscuros, precedente directo del estilo de "Mal Waldron", algo impropio de un músico de jazz, por aquellos años.

Tampoco es imprescindible el Coleman Hawkins pero, ya en sabido que no hay Hawkins malo. Grabado entre los años 1929 y 1934, recoge todas sus grabaciones antes de partir para Europa. En sus tres cuartas partes, un Hawkins todavía verde, lejos del estilo rapsódico con el que otorgó carta de naturaleza jazzística al saxo-tenor; excepto los tres últimos cortes, grabados a dúo con el pianista Buck Washington, un "tour-de-foré" a los que tanta afición tenía el viejo "Beans". Otro tanto ocurre con Sidney Bechet, quien toca sin comprometerse en sus grabaciones con la orquesta de Noble Sissle, una de tanta society-bands de la época en cuyo repertorio el jazz era minoría. Si se quiere escuchar al maestro del clarinete y saxo-soprano de Nueva Orleans Feetwarmers. Con Tommy Ladnier, trompetista legendario donde los haya, fueron la espoleta para el resurgimiento del jazz tradicional, mediados los cuarenta.

Aparte de tocar los dos el piano, Art Tatum y Count Basie son tan diferentes entre sí como puedan serlo un vatusi y un esquimal. Tatum es la opulencia; Basie, la economía. Tatum se bastaba el solito. Tocaba con otros, y lo hacía a las mil maravillas —en su CD hay muestra de ello—, pero lo que le gustaba era sentarse a sus anchas, el solito, al piano. Lástima que, hasta que fichó por Capitol, las grabaciones sean tan patéticas que imposibilitan el apreciar sus mil sutilezas.

Sobra decir que Basie prefería rodearse de gentío; y cuando ese gentío tomaba los nombres de Jo Jones, Walter Page, Freddy Green —la mejor sección rítmica de la historia—, Buck Clayton o

VERBA



Lester Young, entonces saltan los plomos. Su CD recoge algunos clásicos de la orquesta grabados entre noviembre de 1939 y octubre de 1940, esencia misma del swing, y una rareza: "Somebody stole my gal", con media orquesta. La otra media estaba jugándose los cuartos, en los camerinos. También el CD de Tatum cuenta con su rareza: la reelaboración "a la Tatum" de la Elegía de Massenet, como para dar la razón a Arthur Rubinstein, a la sazón un encendido forofó del jazzman.

Como a tantos otros, a Lionel Hampton, a quien acabamos de escuchar, a sus 80 años, le definen en buena medida quienes con él tocan. No en vano es el más ecléctico de los jazzmen de la vieja guardia. Y en aquel 11 de septiembre de 1939, fueron Benny Carter, Coleman Hawkins, Chu Berry, Charlie Christian, Cozy Cole y Dizzy Gillespie. Son cuatro temas, pero, ¡qué temas! Hasta Dizzy, entonces un mocoso, aprovecha su única oportunidad para tocar uno de los mejores solos de su carrera. El resto, siendo inferior no carece de interés, musical o histórico, como los números que cierran, en las que el vibrafonista toca con un joven discípulo de Tatum llamado Nat King Cole.

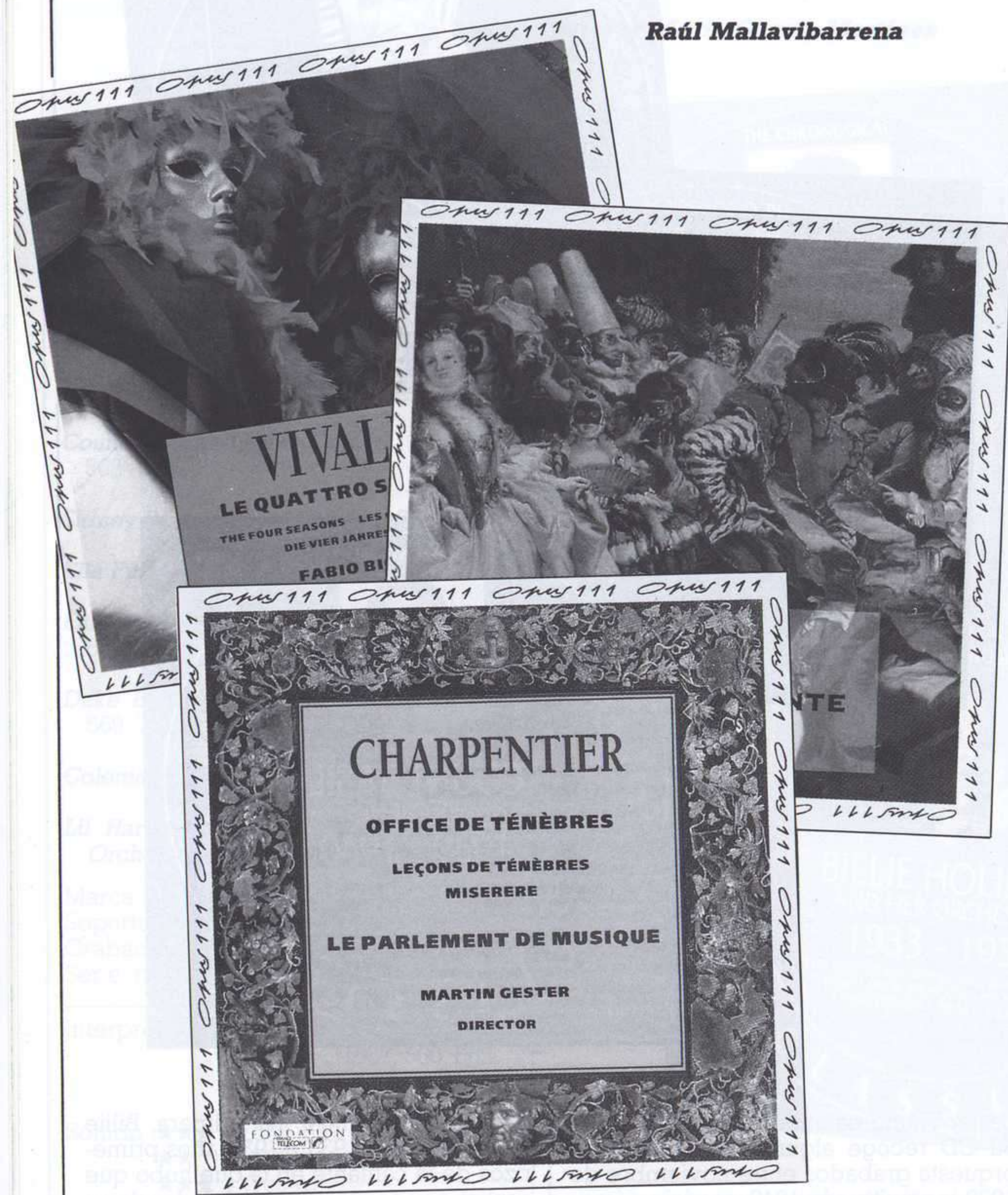
Aunque esté feo, he dejado a las

damas para el final. La primera, Billie Holliday, entre 1933 y 1937, años primaverales de la cantante en la que hubo que grabar con orquestas tan alejadas de su idiosincrasia como la de Benny Goodman; sobre repertorios indecentes y arreglos patibularios. Eso, a sus fans, no nos importa. Billie es Billie, siempre. Aunque agradezcamos la inclusión de los famosos cuatro temas grabados el 15 de junio de 1937 y editados por Vocalion que supusieron el reencuentro con su amado Lester Young: el romance continúa. A Ella Fitzgerald nos la encontramos, por el contrario, a poco de asumir su condición de estrella. Tras convertir la orquesta de su difunto marido Chick Webb, en un instrumento a su mayor grandeza: acompañamientos neutro, canciones tontorronas y ese timbre único suyo.

Nota: Tengo entendido que acaba de llegar a la redacción una nueva entrega de la serie. Se trata de nuevos títulos, con selecciones debidas a Armstrong (1926/27), Ellington (1929/30), Cab Calloway (1937/38), Teddy Wilson (1939), King Oliver (1930/31), Jimmie Lunceford (1939/40), Fletcher Henderson (1927/31), Andy Kirk (1936/37), Jelly-Roll Morton (1923/24) y Billie Holiday (1939/40): o sea, más maravillas donde las haya.

OPUS 111: LAS NUEVAS GENERACIONES

Raúl Mallavibarrena



lineal, sin aristas, oscura y con pasajes cromáticos ciertamente afortunados. El órgano y la tiorba como instrumentos de continuo, a veces apoyados por la viola baja, crean la atmósfera ideal. Dos sopranos en diálogo con dos flautas dulces producen una mezcla realmente sorprendente. El conjunto Le Parlement de Musique dirigido desde el teclado por Martin Gester suena como si de un solo instrumento se tratara, por el empuje y por la coherencia y la prudencia de la presencia instrumental, todos al servicio de las voces que sin embargo parecen salir también de los instrumentos. Muy recomendable.

Fabio Biondi (a quien ya conocíamos capitaneando las formaciones de Jordi Savall) nos ha sorprendido con unas **Cuatro Estaciones** que, ¡por fin!, hablan de la Naturaleza sin prejuicios ni inhibiciones. Y no es que no haya versiones con la suficiente fuerza (está la de Pinnock —junto con ésta la más recomendable—), pero Biondi, al frente de un escogido grupo de músicos entre los que se encuentran Adrian Chamorro o Rinaldo Alessandrini (que hace un continuo soberbio), demuestra que con Vivaldi lo que mejor funciona es la imaginación y no el simple y vacío virtuosismo con que más de un grupo de renombre nos aburre año tras año (precisamente Biondi como violinista peca a veces de "descuidado", defecto de sobra compensado por sus ideas musicales). Dos compactos recomendables porque con una música tan escuchada como ésta, el conjunto L'Europa Galante nos aleja de la rutina y nos hace descubrir toda la extroversión del barroco mediterráneo.

Finalmente un agradable descubrimiento. El director Christoph Spering, patente prueba de la arrolladora ola de directores centroeuropeos que han aparecido últimamente (Bernius, Max, Rotvay, etc.), nos ofrece las versiones que Mozart reorquestrara y arreglara de la **Oda a Sta. Cecilia** y **Acis y Galatea** händelianas. Unas flautas aquí, unos clarinetes allá o unos metales en tal o cual pasaje; por supuesto adaptación del texto al alemán y en general un resultado más orquestal que camerístico para dos páginas tan sobresalientes como las antes citadas. Buen gobierno del coro y un cuidado trabajo de articulación con una orquesta compacta y convincente. Fabulosos solistas, sobre todo Christoph Pregardien (quién sabe si el "tenor de los 90"). Las comparaciones son odiosas, especialmente cuando hemos de elegir entre Händel-Händel o Händel-Mozart. Bien pensado, se trata de opciones en absoluto excluyentes (el dinero decidirá, como siempre).

En conclusión, magnífico comienzo de Opus 111.

1. **CHARPENTIER: Oficio de Tinieblas.** Le Parlement de Musique. Dir.: Martin Gester. OPS 55-9119. 63' 20".
2. **VIVALDI: Las Cuatro Estaciones; Conciertos RV 171 y 163.** L'Europa Galante. Violín y Director: Fabio Biondi. Premiado con el Diapason d'Or. OPS 56-9120. 54' 13".
3. **VIVALDI: Conciertos para cuerda RV 761, 129, 517, 547, 202, 130 y 169.** L'Europa Galante. Violín y Director: Fabio Biondi. OPS 30 9004. 51' 51".
4. **HÄNDEL-MOZART: Oda a Santa Cecilia; Acis y Galatea.** Das Neue Orchester, Chorus Musicus Köln. Dir.: Christoph Spering. OPS 45-9109. 150'.

Marca: OPUS 111
Grabación: DDD

Interpretación:
de ★★★★★ a ★★★★★ (media)
Sonido: ★★★★★

Opus 111 es un nuevo sello dedicado en una gran parte a la Música Antigua interpretada con instrumentos de la época. Éste, su primer lanzamiento, nos ofrece obras de repertorio, lo que asegura una parte de la demanda, si bien obliga a ofrecer versiones "innovadoras" de obras que obviamente gozan de una abundante oferta. Toda apuesta conlleva un riesgo; pues bien, Opus 111 ha ganado la apuesta, siendo premiado con el "Diapason d'Or" el primer disco de Vivaldi reseñado en la cabecera. Por mi parte, Opus 111 es merecedor de una valoración general muy positiva, no ya sólo por haberme hecho disfrutar con un "nuevo Vivaldi", un bello Charpentier y un sorprendente "Händel mozartiano" (o tal vez debiéramos decir un "Mozart händeliano"), sino por que todo ello nos llega de la mano de grupos tan nuevos como prometedores.

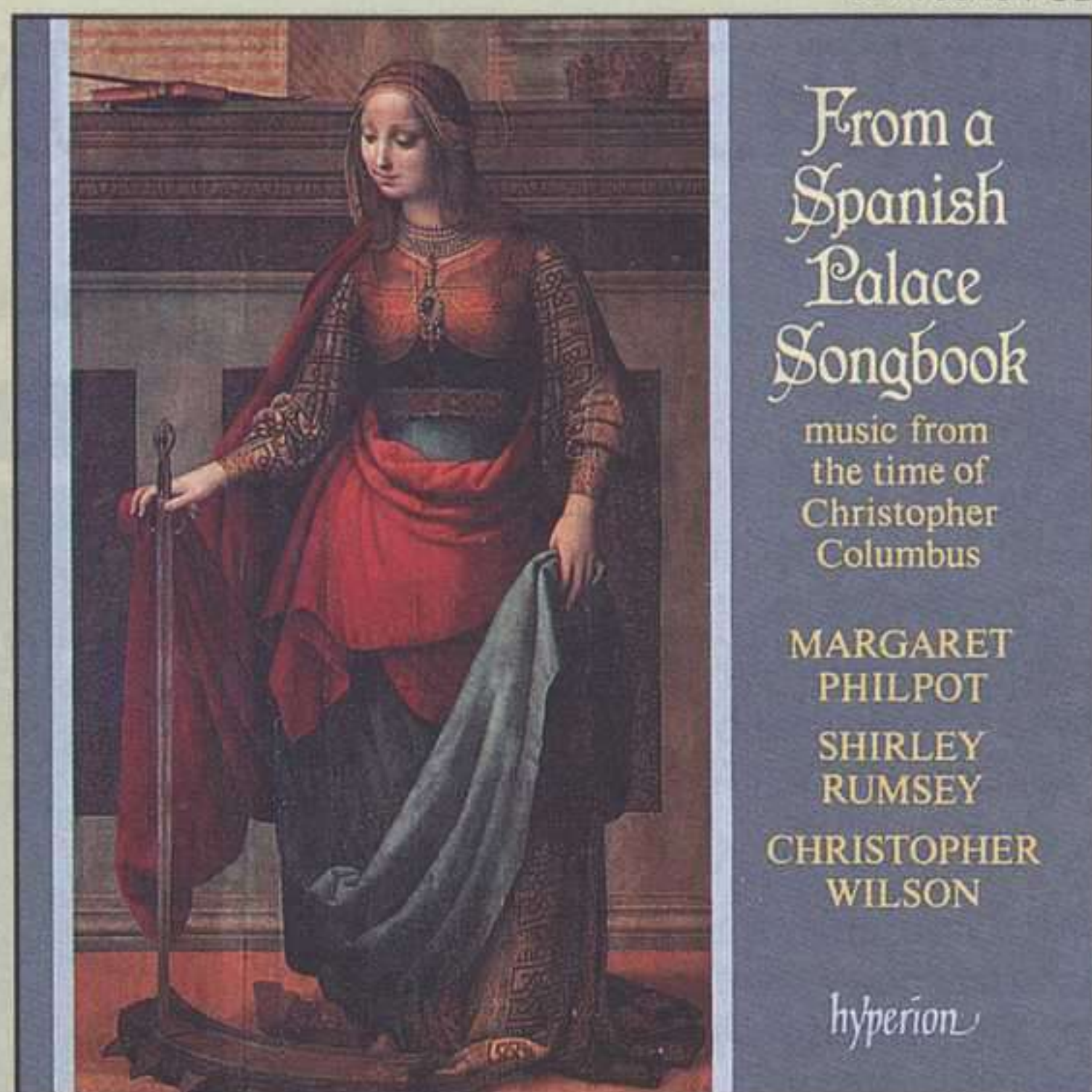
Comencemos por el compacto de Charpentier. En manifiesto contraste con la música de sus óperas, este **Oficio de Tinieblas** es una obra de discurrir lento,

CDA 66574 CD



Peñalosa (1740-1528) se considera el más gran compositor español de música sacra entorno al 1500, época de Fernando e Isabel y Cristobal Colón. Este disco reúne 22 de sus más conocidos motetes.

CDA 66454 CD



Música de la época de Cristobal Colón. Una selección del "Cancionero Musical de palacio", la famosa colección de 460 canciones y piezas instrumentales del periodo entre 1490 y 1510. Esta es la primera grabación en solitario de la integrante de Gothic Voices, Margaret Philpot.

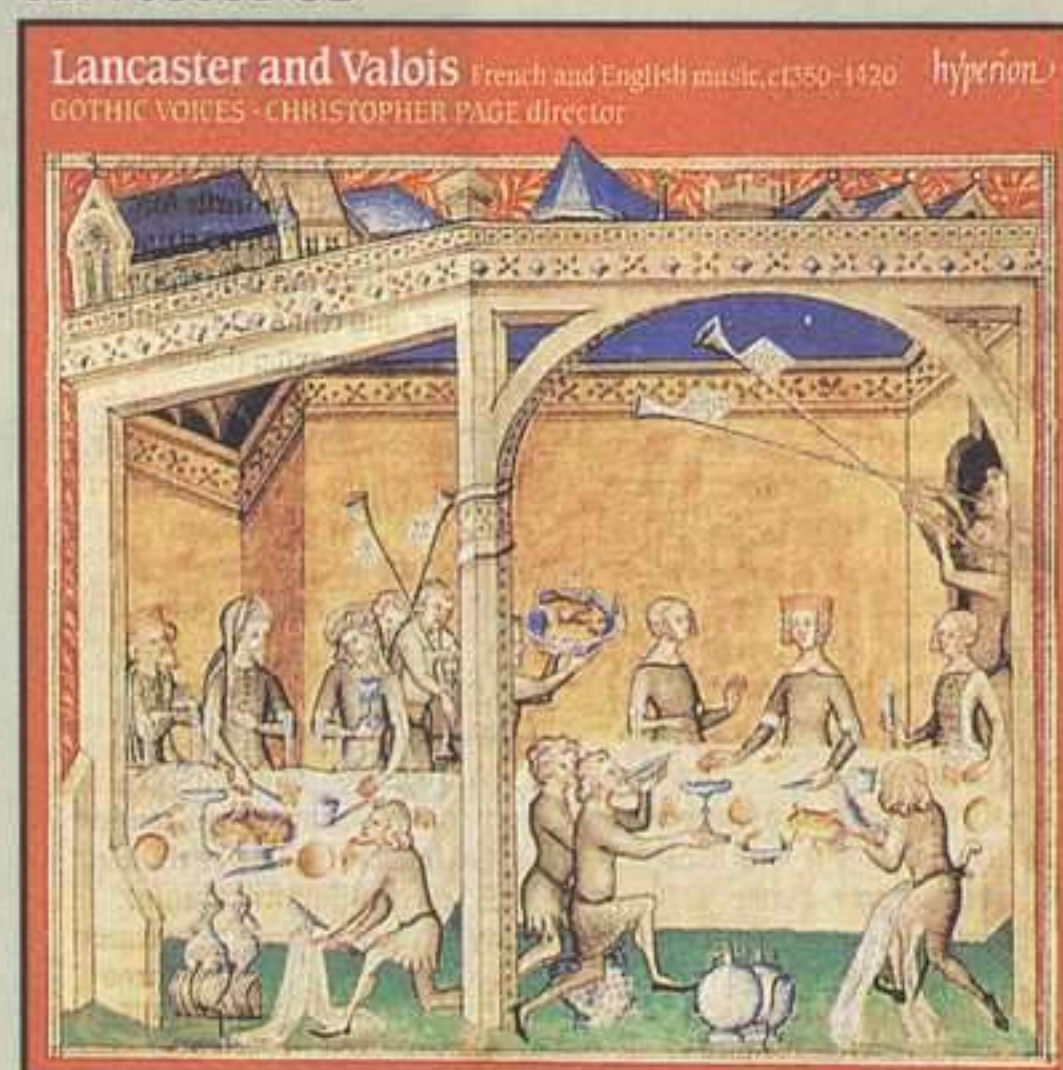
hyperion

CDA 66590 CD



Una amplia colección de lieder de Hugo Wolf sobre poemas de Goethe y Möricke, incluyendo canciones nunca grabadas anteriormente.

CDA 66588 CD



Otra exploración del rico repertorio del siglo XIV inglés y francés de Cesaris, Pycard, Sturgeon, Cordier, Dufay, Matteo, Fonteyns, Solage ...

CDA 66585 CD



El disco pionero de esta nueva serie sobre la música eclesiástica de Purcell, grabada por primera vez con la afinación e instrumentos originales.

CDA 66586 CD



Después de la grabación de la 1ª Sinfonía (CDA 66493) ahora aparece la aún más original 2ª Sinfonía, acompañada por el poema sinfónico "Tamara" y la "Obertura de Tres Temas Rusos", todo ello maravillosamente grabado e interpretado.

CDA 66565 CD



La primera grabación de la considerada obra maestra de Lambert, junto a la pieza al estilo jazz "Rio Grande" y la también primera grabación de "Aubade Heroique", compuesta para Vaughan Williams con motivo de su 70 aniversario.

Distribución

JOSEF RHEINBERGER, UN ROMÁNTICO OLVIDADO

Juan Carlos Olite

RHEINBERGER: Quinteto de cuerda Op. 82; Quinteto con piano Op. 114. Cuarteto Sonare. Horst Göbel, piano. CTH 2060. 62' 8".

RHEINBERGER: Trío con piano Op. 112; Tema con variaciones para cuarteto de cuerda Op. 93; Noneto Op. 139. Trío Berlín, Cuarteto Sonare, Bronx Arts Ensemble. CTH 2061. 72' 32".

RHEINBERGER: Sonatas núms. 1, Op. 77 y 2 Op. 105, para violín y piano; Tema con variaciones para piano Op. 61. Hans Maile, violín. Horst Göbel, piano. CTH 2077. 64' 57".

RHEINBERGER: Improvisación sobre motivos de "La Flauta Mágica" Op. 51; Sonata núm. 2, Op. 99. WOLF-FERRARI: Tres impromptus Op. 13; Seis Bagatelas. Horst Göbel, piano. CTH 2091. 61' 95".

RHEINBERGER: Tríos con piano núms. 1, Op. 34 y 3, Op. 121. Trío Berlín. CTH 2101. 73' 38".

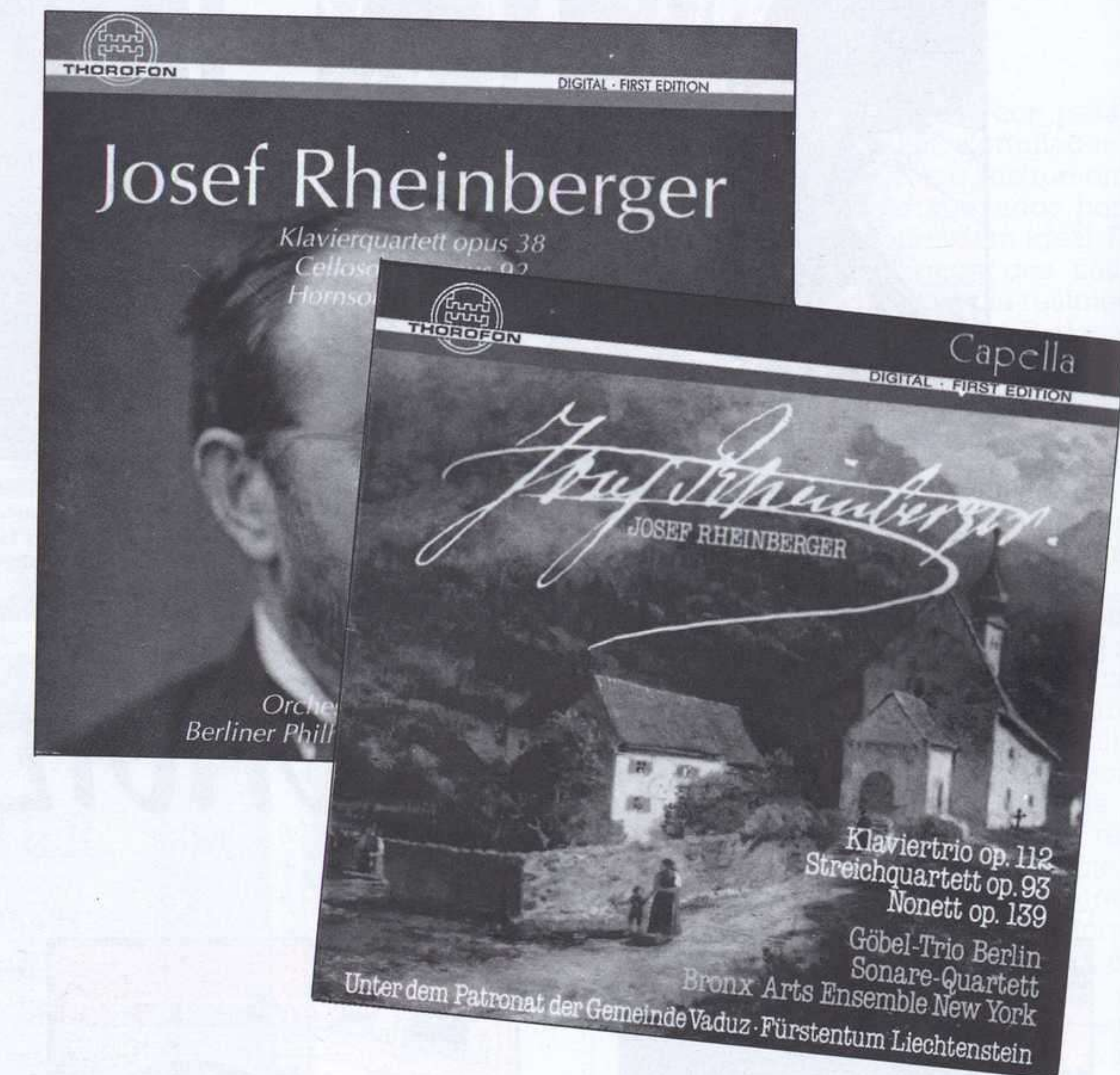
RHEINBERGER: Cuartetos Op. 89 y 147. Cuarteto Camerata. CTH 2102. 66' 4".

RHEINBERGER: Cuarteto con piano Op. 38; Sonata para violonchelo y piano Op. 92; Sonata para trompa y piano Op. 178. Miembros de la Academia de la Orquesta Filarmónica de Berlín. Thomas Ruge, violonchelo. Bernhard Krug, trompa. Horst Göbel, piano. CTH 2108. 76' 50".

Marca: Thorofon
Soporte: disco compacto
Grabación: DDD

Interpretación: ★★★★★
Sonido: ★★★★★

Josef Gabriel Rheinberger nació en el Principado de Liechtenstein allá por el año 1839. Hasta su muerte, en 1901, desarrolló su talento artístico primero como organista y pianista, más tarde como compositor y maestro de compositores. Su labor creadora gozó de un considerable aprecio y popularidad, aunque con el advenimiento del nuevo siglo la criba inexorable de la evolución musical y de la memoria histórica impuso un cierto silencio, compañero del olvido, sobre su figura. Y es que Rheinberger no fue de esos aventureros e innovadores que transforman el arte. Tampoco alcanzó la sublime perfección que estaba destinada a algunos de sus contemporáneos; no obstante, su música posee el acabado pulcro y equilibrado del técnico, y dosis de inspiración sufi-



cientes como para provocar la respuesta agradecida del auditorio. Por todo ello, no es difícil dilucidar la filiación estética de Rheinberger. Totalmente inmerso en la tradición musical germánica, asume y respeta el marco tradicional de las formas clásicas, así como su lenguaje armónico —es preciso señalar que una gran parte de su formación entronca con la tradición coral alemana—. Un impulso de humanismo romántico recorre toda su música; ahora bien, no se trata de un romanticismo fáustico, abismático, sino más bien moderado y equilibrado, al que no es ajeno, en algunos momentos, un oportuno componente lúdico. En palabras de uno de sus discípulos más insignes, Wilhelm Furtwängler, su principal guía era la naturalidad, reflejada en todos los ámbitos de la creación musical.

En el capítulo discográfico, la obra de Rheinberger había sido atendida sólo en campos reducidos, fundamentalmente en la música coral y para órgano. Por ello, resulta muy interesante la presente colección de grabaciones de la firma Thorofon, en la que prácticamente se recogen todos los trabajos camerísticos de este compositor centroeuropeo. Aquí están los dos cuartetos, de impecable escritura y unidad; el **Op. 147** posee incluso una brillante fuga final; también para cuarteto de cuerda es el **Tema con variaciones Op. 93**, otro buen ejemplo de dominio del oficio, dotado de una

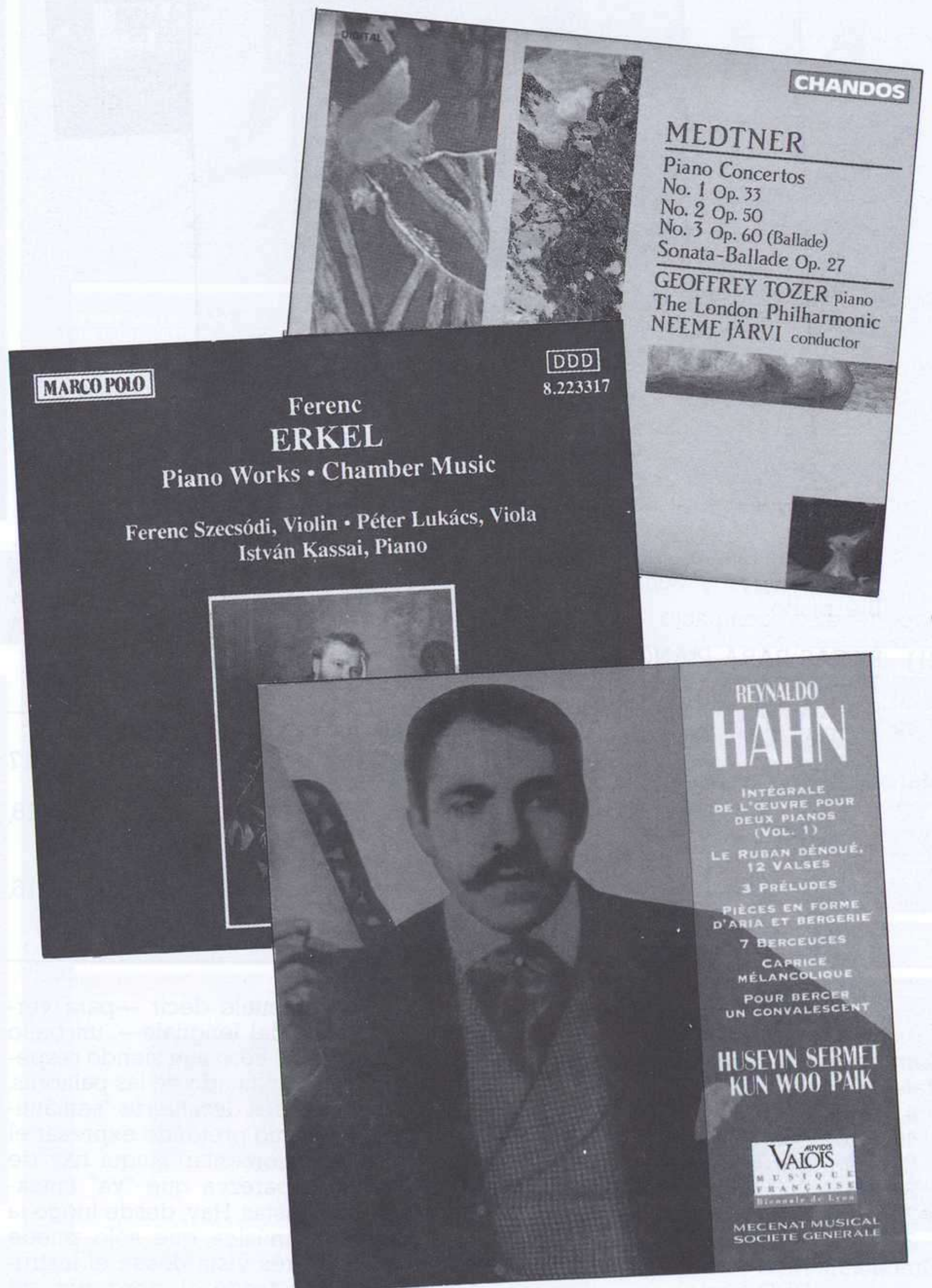
extraordinaria fluidez en la progresión expresiva; el **Cuarteto con piano Op. 38**, no es difícil dilucidar la filiación estética que parece hecho de un solo trazo creativo; los **Quintetos**, especialmente el **Op. 82**, en el que se puede apreciar la férrea estructura clásica de su música, al mismo tiempo que en ella se despliega una enorme fuerza emocional; el ciclo de **Tríos con piano** —a excepción del **Núm. 4**—, en los que los momentos de delicado lirismo se transfiguran por mor de efectivos scherzos en mensajes vitalistas de gran comunicatividad; aunque quizá sea el **Noneto Op. 139** el mejor ejemplo del Rheinberger fresco, lúdico, sin sombras, en el más puro estilo vienés; y finalmente, obras para instrumento solista y piano, todas ellas de sencilla estructura y en la misma línea que las anteriores. Para piano solo fue escrita la **Improvisación sobre "La Flauta Mágica"**, obra algo endeble por el virtuosismo que ahoga el fluir de las ideas musicales, o la **Sonata Op. 99**, mucho más ambiciosa y efectiva. Otras piezas para piano —de bella y elegante expresividad—, esta vez de Ermanno Wolf-Ferrari (1876-1948), discípulo y copartícipe del ideario estético de Rheinberger, completan este conjunto de disco.

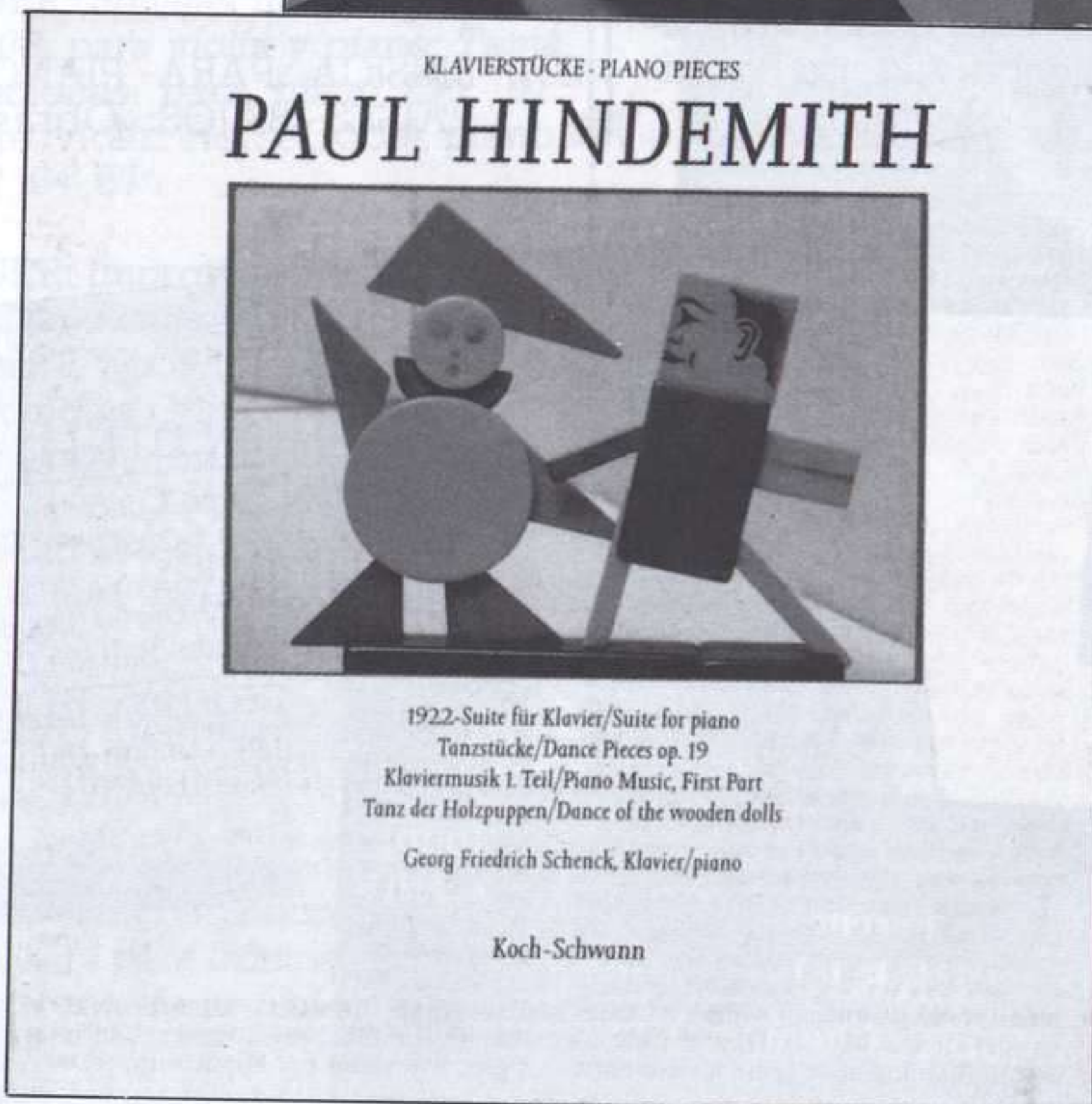
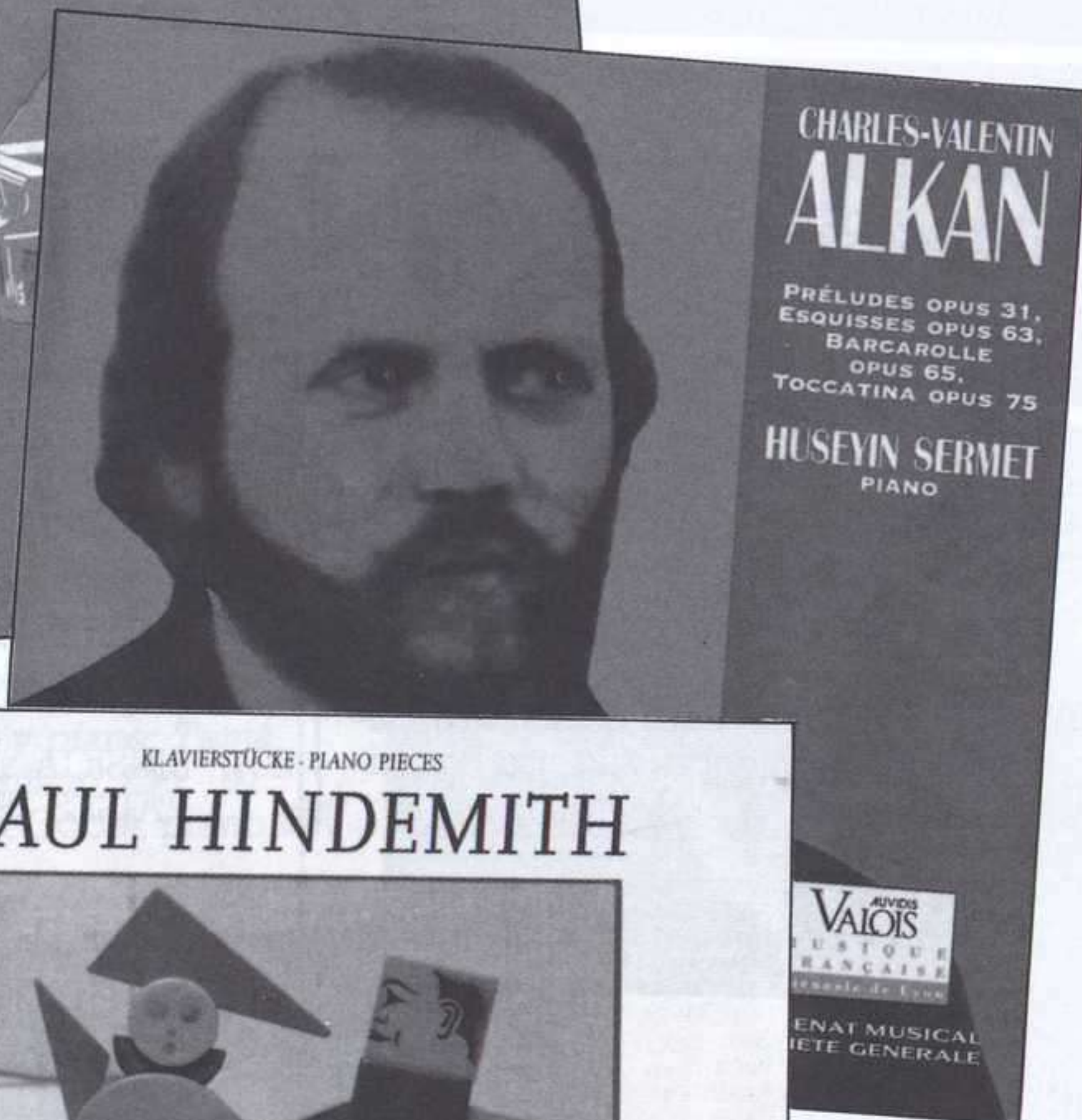
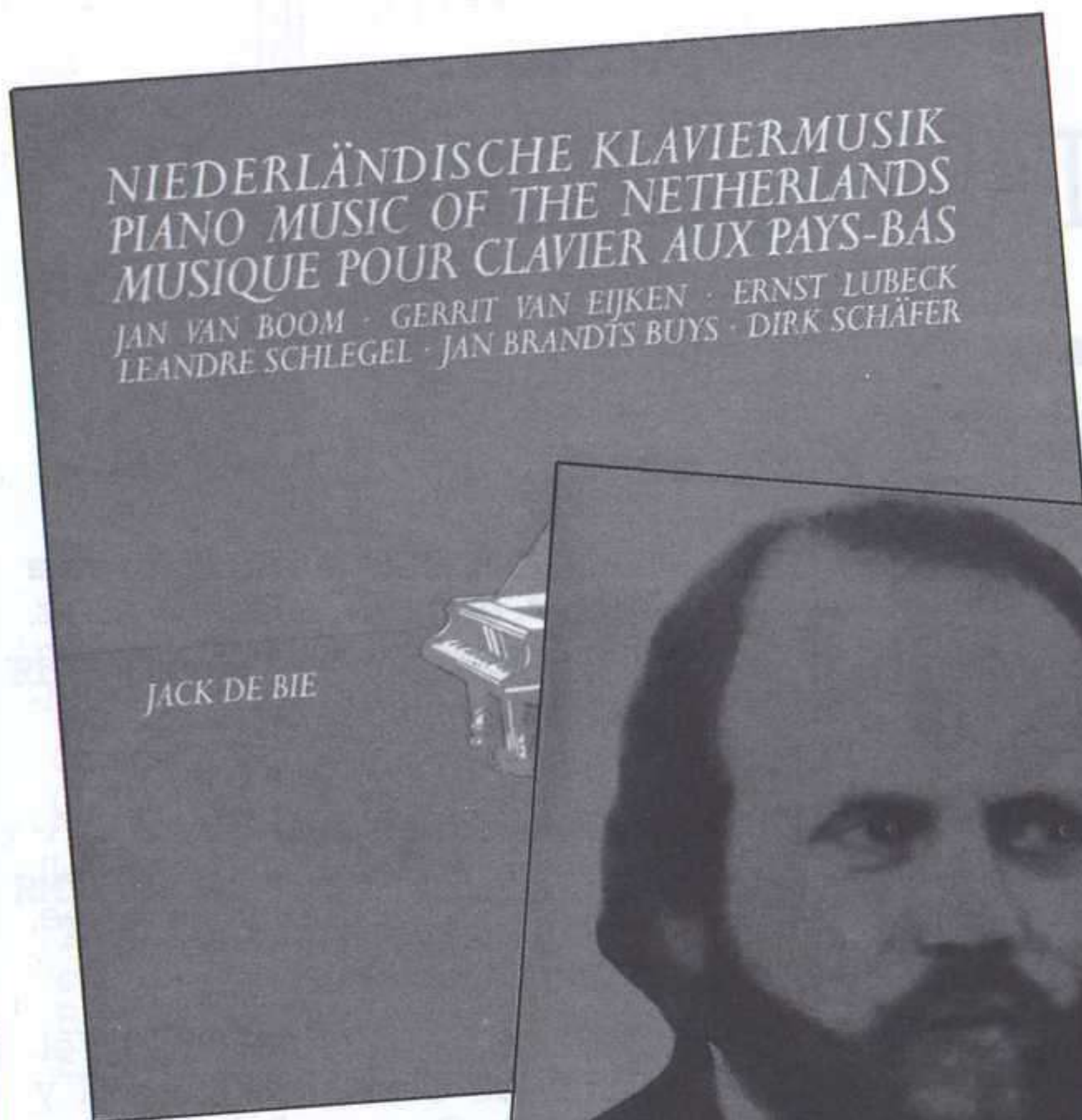
Las interpretaciones son de alto nivel y posibilitan un adecuado conocimiento de Rheinberger, un compositor que merece un hueco, aunque sea pequeño, en la discoteca del melómano.

PIANO PARA PIANISTAS... Y OTROS

Pedro González Mira

- 1) **ALKAN:** *12 Preludios Op. 31; 6 Esquisses Op. 63; Barcarola Op. 65; Toccata Op. 75.* Huseyin Sermet, piano.
- 2) **BACH-BUSONI:** *Transcripciones: Toccata Fuga BWV 565; Preludio Coral BWV 639; Capriccio BWV 992; Preludio Coral BWV 659; Preludio y Fuga BWV 552; Preludio Coral BWV 734; Toccata, Adagio y Fuga BWV 564.* Nikolai Demidenko.
- 3) **ERKEL:** *Introducción y Capriccio; Albumleaves; Original Ungarischer; Introducción y variaciones sobre un tema de "Csel"; Souvenir para Franz Liszt; Marcha Rakoczy; Introducción para viola y piano; Dúo brillante en forma de fantasía sobre aires húngaros para violín y piano.* Ferenc Szecsódi, violín; Péter Lukás, viola; István Kassai, piano.
- 4) **GESHWIN:** *Rapsodia in blue; Adagio del Concierto en Fa mayor; 5 canciones.* Barbara Hendricks, soprano; Katia y Marielle Labèque, pianos.
- 5) **GODOWSKY:** *Walzermasken.* Ilona Pruny, piano.
- 6) **GOTTSCHALK:** *la Música para piano solo.* Alan Marks, piano.
- 7) **GOTTSCHALK:** *la Música para piano a cuatro manos.* Alan Marks, Nerine Barrett, piano.
- 8) **HAHN:** *la Obra para dos pianos.* Huseyn Sermet, Kun Woo Paik, piano.
- 9) **HINDEMITH:** *1922-Suite para piano Op. 26; Tanzstücke Op. 19; Música para piano, parte I, Op. 37.* Georg Friedrich Schenck, piano.
- 10) **LISZT:** *De Profundis.* **SCHUBERT/LISZT:** *Fantasia del Caminante.* **LISZT:** *Fantasia sobre temas de Las Ruinas de Atenas, de Beethoven.* Philip Thomson, piano. Orquesta Estatal Húngara. Dir.: Kerry Stratton.
- 11) **FRANK MARTIN:** *8 Preludios para piano.* **MARTINU:** *Les Papillons et Paradisiens; Trois Esquises.* Esther Flückiger, piano.
- 12) **MEDTNER:** *los 3 Conciertos para piano y orquesta; Sonata Balada Op. 27.* Geoffrey Tozer, piano. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Nee-me Järvi.
- 13) **RACHMANINOV:** *Suites para dos pianos núms. 1 y 2; Danzas Sinfónicas.* Martha Argerich, Alexandre Rabinovich, pianos.
- 14) **REGER:** *Seis Burlescas; Introducción y Passacaglia para órgano (transcripción); 12 valsés-capriccio; Variaciones y Fuga sobre un tema de Mozart Op. 132a.* Yaara Tal, Andreas Groethuysen, piano.
- 15) **SINDING:** *Sonata en Si menor; Rustles of Spring,* y otras piezas. Jerome Lowenthal, piano.
- 16) **TCHAIKOVSKY:** *Las Estaciones; Sonata en Do menor.* Viktoria Postnikova, piano.
- 17) **VILLA-LOBOS:** *los 5 Conciertos para piano y orquesta.* Cristina Ortiz, piano. Orquesta Royal Philharmonic. Dir.: Miguel Ángel Gómez Martínez.
- 18) **MÚSICA AMERICANA PARA PIANO.** Obras de Gotschalk, McDonell, Copland, Cage y Carter. Noël Lee, piano.
- 19) **CLÁSICOS DE LAS AMÉRICAS, Vol. I.** Obras de Cervantes, Saumell y Gotschalk. Georges Rabol, piano.
- 20) **MÚSICA PARA PIANO DE LOS PAÍSES BAJOS.** Obras de Van





Boom, Van Eijken, Lubeck, Schlegel, Brandts Buys y Schäfer. Jack de Bie, piano.

21) PIEZAS PARA PIANO VIRTUOSÍSTICAS: Obras de MOSZKOWSKI, FRIEDMAN, HOFMANN, SIBELIUS, FERRATA, etc. Martin Jones, piano.

Marca: Valois (núms. 1 y 8), Hyperion (núm. 2), Marco Polo (núms. 3 y 5), Nimbus (núms. 6, 7 y 21), Koch Schwan (núms. 9 y 20), Nuova Era (núm. 11), Chandos (núm. 12), Sony (núm. 14), Arabesque (núm. 10), Philips (núm. 4), Teldec (núm. 13), Erato (núm. 16), Decca (núm. 17), Op. 111 (núm. 19), Le Chant du Monde (núm. 18)

Soposte: disco compacto

Referencia: V 4659, CDA 66566, 8.223317, 433 158-2, 8.223312, NI 5014, NI 5324, V 4658, 310 007 H1, HCD 31525, 7057, CHAN 9038/39. 2 CDs., 9031-74717-2, SK 47671, Z6578, 2292-45512-2, 430 628-2. 2 CDs., LDC 278 1067, OPS 30-9001, 310 077, NI 5326

Grabación: ADD (núm. 4)
DDD (resto)

Duración: 52' 34" 76' 7", 58' 30", 54' 44", 62' 38", 60' 51' 36", 55' 24", 36' 44", 68' 24", 47' 53", 127' 30", 77' 48", 64' 30", 47' 50", 70', 139' 24", 78' 20", 66' 36", 52' 36", 69' 31".

Serie: media (núm. 4)

Interpretación:

★★★★★: Núms. 4, 12, 13, 14, 16 y 17 (Ortiz)

★★★★: Núms. 1, 2, 3, 8, 9, 11, 15, 18, 19, 20

★★★: Núms. 5, 6, 7, 10, 21

Sonido: ★★★★★: Núms. 2, 12, 13, 14, 16, 17, 20

★★★★: Núms. (resto)

Como se suele decir —para vergüenza del lenguaje—, un bello ramillete. Pero aun siendo respetuoso con el significado de las palabras, aun evitando tales desafueros "semánticos", ni eso: como pretende expresar el título de este comentario, aquí hay de todo, aunque parezca que "va" únicamente de pianistas. Hay, desde luego la mayor parte, música que sólo puede despertar interés vista desde el instrumento y sólo desde él, pero, por ahí

camuflados aparecen unos pocos discos de mayor significado. Y ello en consonancia a la calidad que es esperable en cada caso, y que, por supuesto, tiene que ver con el autor en cuestión. Quiero decir, Frank Martin o Reger no eran pianistas en sentido estricto y aquí están. Veremos que con toda justicia. Tampoco Tchaikovsky y aquí está (representado con mucho acierto), y sí Liszt (cuyo disco es una "boutade"), etc. Vamos a ver si soy capaz de aclarar todo este embrollo. Lo mejor seguramente será ir disco a disco, sin más.

Charles Valentin Alkan (1813-1888), seudónimo de Charles Henri Valentin Morhange, cae del todo dentro del referido grupo de "pianistas". Rival y amigo de Liszt, fue un magnífico pedagogo y, cómo no, destacado profesor de conservatorio. Su música está olvidada, pero, escuchada con atención y cierta tolerancia, llega a resultar interesante, por sobria y seria, aun pretendiendo en todo momento discurrir por un terreno excesivamente "poético". Naturalmente es una música exacerbadamente romántica, de tonos a veces un poco místicos, que en cierta medida anuncian a Messiaen. El disco en cuestión incluye una selección de sus **Preludios Op. 31** suficientemente reveladora. A mí me parece que es un músico a conocer. Para los pianistas, algo más.

De la condición de pianista del autor que conforma el segundo disco no hay que dudar; así como de su especial pianismo: como pocos Busoni acertó tan de ello en el tratamiento de las paráfrasis y transcripciones para el piano. Su Obra para piano, descomunal, extraordinaria, nunca justamente valorada, está desde luego por encima de sus transcripciones, pero conviene recordar la categoría de sus trabajos en ese terreno; a veces con tal impronta personal, con tal grado de recreación, que se olvida el original. Ello no sucede siempre, pero sí en el caso de las realizadas sobre partituras de Bach, cuyos resultados son de una brillantez extrema. El disco en cuestión recoge dos —al menos— de sus más impresionantes trabajos (¡y con qué material!): la **Toccatina y Fuga BWV 565** y la **Toccatina, Adagio y Fuga BWV 564**. En realidad, no hay muchos discos con buen Bach-Busoni. He aquí una excelente ocasión.

Ferenc Erkel (1810-1893), fundador de una enorme saga de compositores húngaros (sus hijos Gyula, Elek, László y Sándor se dedicaron a los mismos menesteres que su padre), ha pasado a la historia por ser el autor del himno nacional de su país. Hizo muchas óperas, todas de corte nacionalista, pero lo suyo fue el piano. El disco aquí comentado incluye obras para el instrumento y una pizca de música de cámara, esta última de un interés mucho más que relativo. Su pianismo, sin embargo, es consistente y no aburre. Las referencias a Chopin son constantes. Se puede conocer, aun resistiendo su enorme carga tónica: demasiado melodismo y demasiado "húngarismo".

Un poco perdido entre tanto disco para "conocedores", el siguiente de la lista es un gran disco Gershwin, pero

NOVEDAD

LISZT
RHAPSODIES HONGROISES

QUINTANA harmonia mundi FRANCE QUI 903046



ORCHESTRE DE CHAMBRE
FERENC LISZT
JÁNOS ROLLA



QUI 903025 CD



QUI 903005 CD



QUI 903013 CD

QUINTANA

NOVEDAD

BRAHMS
INTERMEZZI OP. 116-118 · BALLADES OP. 10

QUINTANA harmonia mundi FRANCE QUI 903082



DEZSŐ RÁNKI
piano



QUI 903024 CD

NOVEDAD

VIVALDI
CONCERTOS POUR HAUTBOIS

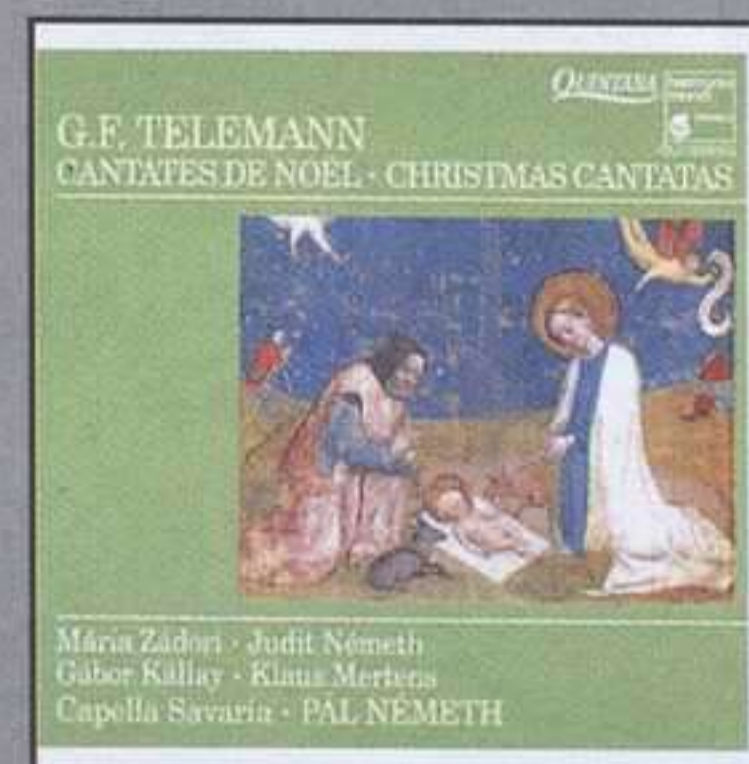
QUINTANA harmonia mundi FRANCE QUI 903018



MARIE WOLF
Capella Savaria
PAL NÉMETH



QUI 903061 CD



QUI 903053 CD



QUI 903011 CD



QUI 903014 CD



QUI 903015 CD



QUI 903010 CD

QUI 903018 CD

harmonia mundi ibérica

Avda. Pla del Vent, 24. 08970 SANT JOAN DESPÍ (BARCELONA). Tel. (93) 373 10 58

fallido en parte debido a una peregrina decisión: en su trasvase a cedé, para poder incluir unas canciones, "Summer-time" incluido, naturalmente (maravillosamente cantadas por Barbara Hendricks) se ha mutilado el **Concierto en Fa** de manera hartamente intolerable; sólo se ofrece aquí un movimiento. Por lo demás, esta primera grabación para Philips de las hermanas Labèque es una joya: en su día nos descubrió delante de quién estábamos, y ahora, escuchado de nuevo, confirma la impresión de antaño. La versión de la **Rapsodia in blue** es modélica, llena de gracia e intención, y está tocada "de muerte". Una pena; a pesar de todo hay que comprarse el disco (por si sirve de consuelo, ha salido en serie media).

No hace mucho hablamos desde estas páginas de la Obra para piano de Godowski (1870-1938), a propósito de su publicación en interpretación de Jeffrey Douglas Madge (Dante). Lo más conocido del corpus pianístico del autor lituano es su ciclo de **53 Estudios sobre los Estudios de Chopin**, y, desde luego, lo mejor. Interesan menos las **Wal-**

zermasken, y mucho menos su interminable **Sonata en Mi menor**. Lo que sucede es que Douglas Madge hace soportable esta retórica música, cosa que no suele suceder en otras versiones. La presente es correcta, lo que equivale a decir que no interesa, o interesa muy poco.

Louis Moreau Gottschalk (1829-1869) nació en Nueva Orleans y murió en Brasil, pero fue un músico de irreprimible vocación francesa. En realidad fue un pianista que podríamos calificar de exótico para los europeos (causó el delirio en los salones parisinos; y no sólo en los salones: el extremista Berlioz saludó su presencia como si de un Charles Ives cualquiera se tratara) y europeizante para los norteamericanos (lo que no es decir mucho si tenemos en cuenta cómo era una gran parte de la música por allí en la segunda mitad del siglo pasado). Después de caer en el olvido, ahora parece que se le vuelve a escuchar un poco. Y yo creo que únicamente por su repito, "exotismo", por su colorido y esas cosas, que en realidad quedan en poco cuando detrás de ellas no hay música de verdad. En los discos que

aquí nos ocupan, una selección de su Obra para piano y la (?) Obra para piano a cuatro manos, se lee: **Danza cubana, Souvenir d'Andalousie, Ojos criollos, Grande Tarantelle...** Como se verá, un poquito de aquí y de allá, y todo muy aderezado con temas de presumible extracción negra. No me lo creo mucho, pero, una vez más, se puede escuchar.

El siguiente disco presenta la primera entrega de la Obra para piano solo de Reynaldo Hahn (1875-1947), un prolífico artista que vivió con intensidad el ambiente creativo parisino de principios de siglo. Estuvo plenamente "metido" en él, relacionándose con sus principales protagonistas; parece ser que incluso vivió una historia de amor con un novelista de primerísima fila cuyo nombre no es necesario recordar ahora. Pero en fin, a pesar de tan abultada tarjeta de presentación, su pianismo me ha parecido reiterativo, aburrido, monótono... Se trata de una música muy contemplativa y "agradable", sin ni una sola nota fuerte; toda ella de una linealidad y suavidad difícilmente "asumibles" como algo "normal". No pasa nada si no se conoce, "morbos" aparte.

Lo contrario de lo que sucede en el disco de Hindemith (autor que no necesita presentación alguna), una música a veces denostada pero, a mi juicio, muy, muy entretenida cuando no abiertamente interesante. Preciosa en su frivolidad es la **Suite Op. 26**, que contrasta con la gravedad de las **Piezas Op. 19**, quizá algo poco rebuscadas y retóricas pero magníficamente escritas. En todo caso, creo que lo mejor del disco lo podemos encontrar en la **Música para piano Op. 37**. Disco desigual, pues, pero con música de Hindemith; para mí esto es una garantía casi siempre.

No me ha gustado nada el disco dedicado a Liszt: una **Wanderer** para piano y orquesta: un disparate; el resto, folclórico, en el mal sentido.

Buenísimos los **8 Preludios para piano** de Frank Martin: cada nueva obra que escucho de este autor constituye una nueva sorpresa: música de esencia, para estudiar con atención, de la que se celebra cuando se conoce; no queda. El resto del disco, con obras de Martinu, está bien, pero a mi juicio no resiste la comparación. Es como Beethoven al lado de Cherubini.

No conocía nada de Nikolai Karlovitch Medtner (1880-1951), un compositor ruso que se podría adscribir a la corriente tchaikovskiana, por más de un motivo. En primer lugar, fue un europeísta (pasó grandes temporadas en Berlín, París y Londres), pero sobre todo se apoyó mucho más en la música centroeuropea que en los incipientes movimientos autóctonos rusos. Así, Medtner nos legó una obra de gran solidez formal y muy sincera. Personalmente, estos **Conciertos** me han causado un impacto muy positivo. Me ha parecido una música que, en su estilo envolvente y apasionado, respira autenticidad; que no es gratuita. Además me ha parecido que tiene personalidad, estilo, clase. Una auténtica sorpresa.

De los dos siguientes discos poco hay que decir, si no sobre la interpretación.

DEMIDENKO plays Bach-Busoni

CLASSICS OF THE AMERICAS
VOLUME 1
GOTTSCHALK CERVANTES

REGER
Piano Music for Four Hands
Musique pour piano à quatre mains
Klaviermusik vierhändig

DUO TAL & GROETHUYSEN

SONY
CLASSICAL

Volveremos luego a ellos.

No se adivina mucho más que oficio en las formas y maneras de la **Sonata en Si menor** de Christian August Sinding (1856-1941), compositor noruego formado en Alemania al amparo de Richard Wagner. Por ello su música es intrépida y aparentemente moderna y atrevida; sólo en apariencia, pues en absoluto llega a redondearse del todo, a pesar, ya digo, de sus buenas maneras. Como suele suceder en estos casos, la cuestión es que sobra mucha música. Teniendo en cuenta que hasta no hace mucho a Sinding se le consideraba en Europa como a uno de los más grandes compositores noruegos del XIX —cosa que desde luego no es cierta—, es conveniente conocerlo.

A no ser por las respectivas interpretaciones, tampoco hay mucho que comentar acerca de las dos siguientes referencias discográficas, salvo que ya era hora que tuviéramos estas obras en disco en versiones "decentes". Después volvemos a ellas.

Por último, tenemos cuatro recitales de muy distinta extracción. Puro fuego de artificio —cuando no anécdota— es lo que contiene el protagonizado por Martin Jones ("Piezas para piano virtuosísticas"), que además toca sólo regular y no acaba de estar muy fino. No obstante, permite conocer curiosidades de Sibelius, Sinding, Godowsky, Moszkowski, Lyadov, Sauer o Busoni. Pero sólo eso.

Los otros tres sí interesan, y por muchas razones. Interesa la música de los autores cubanos Manuel Saumell e Ignacio Cervantes, quizá no de extrema calidad, pero de obligado conocimiento para los españoles. No es una música tan frívola como pudiera parecer. Desde luego, me parece más interesante que la de Gottschalk, quien por cierto acompaña a los anteriores en este primer volumen de "Clásicos de las Américas". Como también interesa el registro denominado "Música americana para piano", que a pesar de contar con el al parecer inevitable Gottschalk, presenta músicas de gran altura: tal es el caso de **In a Landscape**, de John Cage, un "repe-

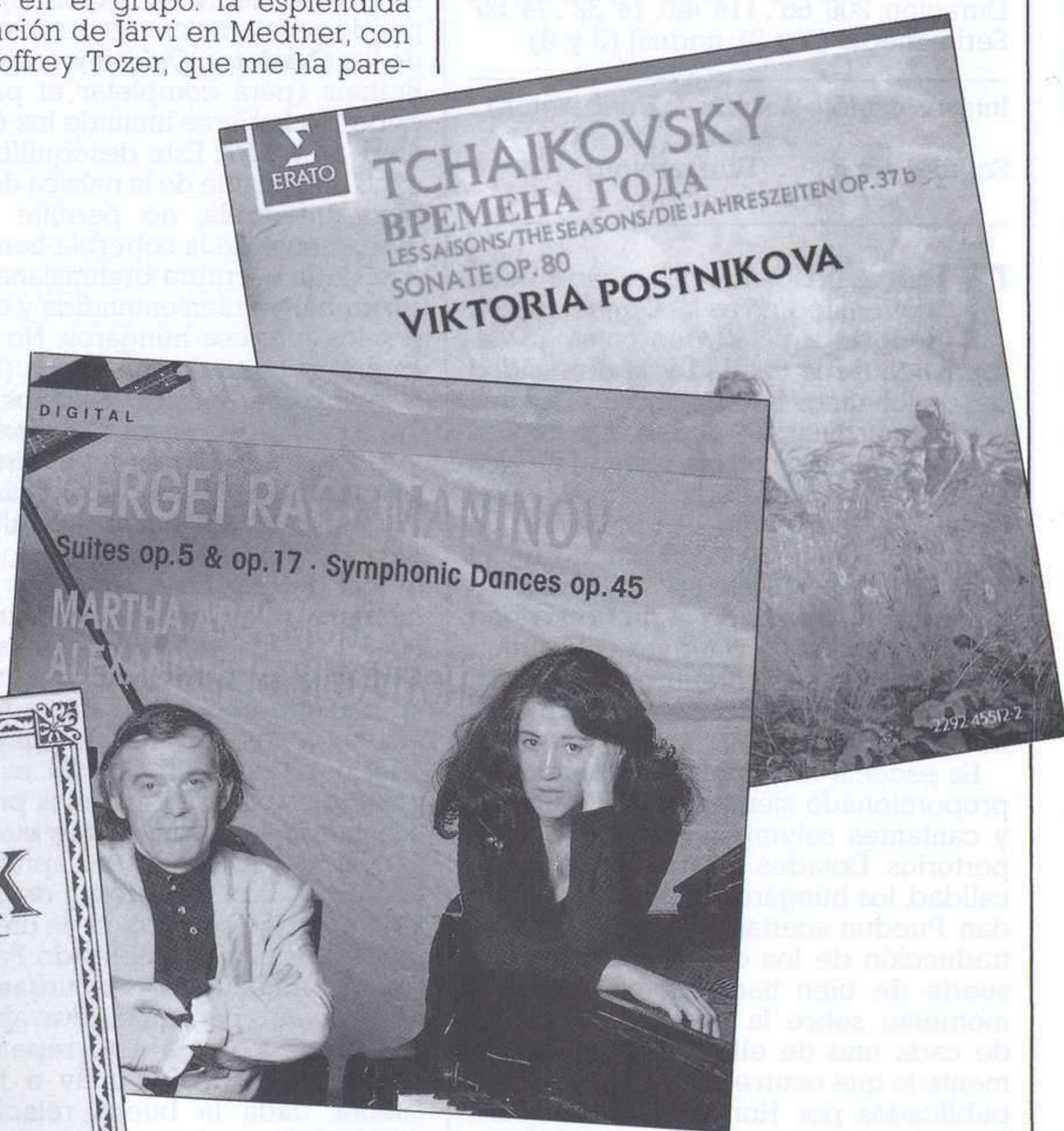
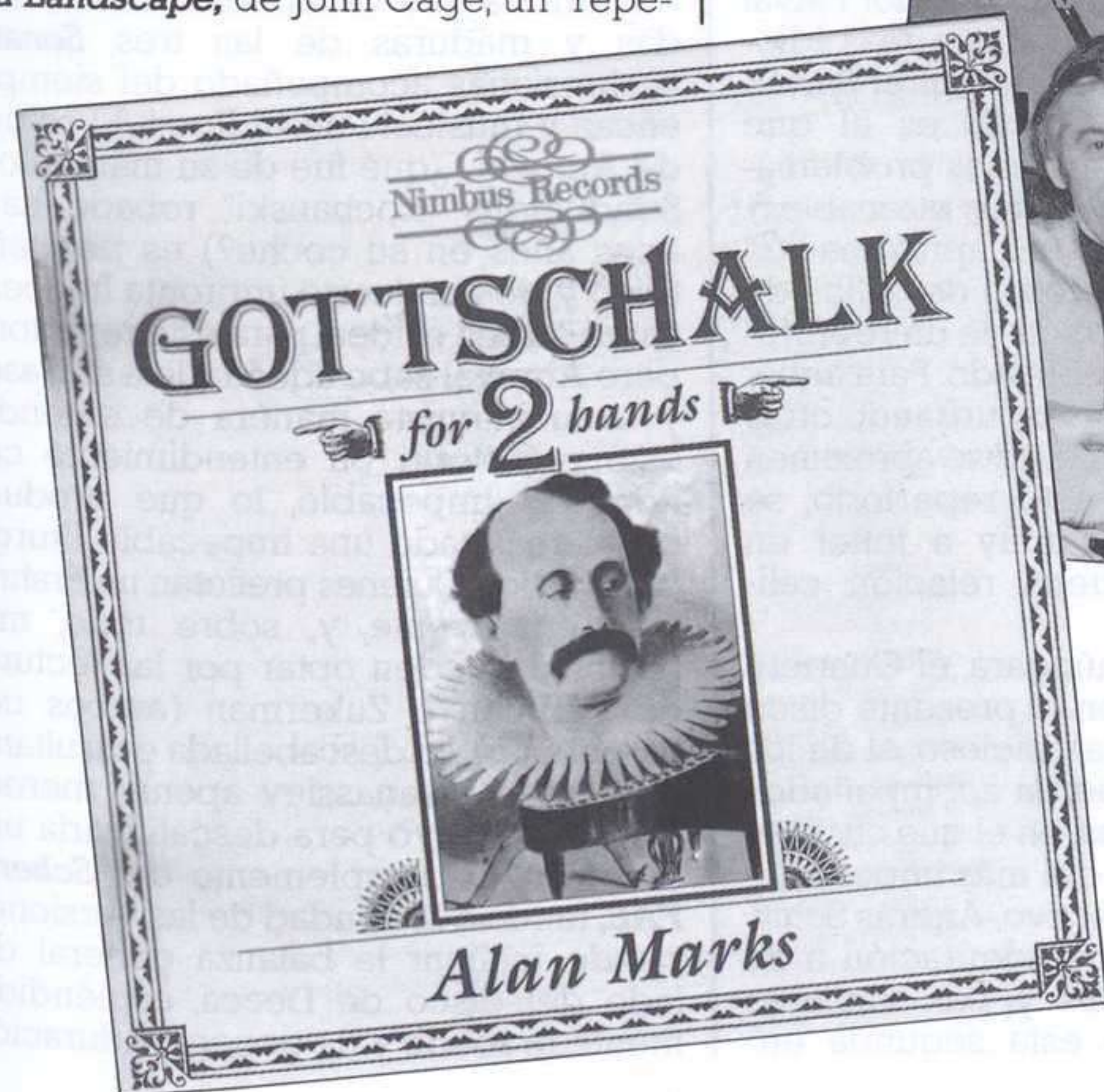
tiitivismo" superatractivo, o la **Sonata para piano** de Elliot Carter, una música de una lógica estructural aplastante. Muy vistosas son las **Variaciones** de Copland. Y todo, absolutamente todo, me ha gustado el disco dedicado a música de piano de los Países Bajos, quizá el disco que más me ha sorprendido de todos: no conocía la música de Boom, Van Eijken o Schlegel, y me ha dejado sorprendido por su rara belleza. Un disco para escuchar con calma.

Cada vez hay menos sorpresas en materia interpretativa cuando de música hablamos; se sabe bien de qué es capaz cada uno, y cuáles pueden ser las gradaciones de calidad más lógicas. Así, no hay más que ver las calificaciones expuestas más arriba y comprobar los correspondientes artistas; todo, está en su sitio, salvo alguna excepción o descubrimiento. Por ejemplo, están perfectamente en su sitio las Labèque, y éstas con la de Hendricks; o la Argerich —incluso con Rabinovitch—; o la Postnikova, que hace un Tchaikovsky de antología; o la misma Cristina Ortiz, impresionante en Villa-Lobos, con un correcto Gómez Martínez, más "aparente" que otra cosa... Y los demás en su sitio. Pero no han dejado de saltar un par de sorpresas en el grupo: la espléndida interpretación de Järvi en Medtner, con un tal Geoffrey Tozer, que me ha pare-

cido un magnífico pianista; un nombre a retener; habrá que escucharlo en otros repertorios. Y la otra, el dúo formado por Yaara Tal y Andreas Groethuysen, que componen un fenomenal Reger (¡qué música!).

Sin embargo, hay que ser tolerante con las "minorías". Creo que merecen ser destacadas las interpretaciones de Husseyin Sermet (para mí absolutamente desconocido) en Alkan y Hahn; al espléndido Nicolai Demienko en el disco Busoni; a Friedrich Schenck y Esther Flückiger en Hindemith y Frank Martin; a Jerome Lowenthal, muy voluntarioso, en Sinding; a Noël Lee en el disco de compositores americanos o a Jack de Bie en la grabación con música de los Países Bajos. El resto no pasa de la corrección, cuando ni siquiera eso. Como se verá, la media es alta.

En conclusión, hay aquí unos cuantos discos para comprarse. Indispensables, los núms. 9, 11, 14, 15, 16 y 17. Muy, muy interesantes los núms. 1, 2, 3, 12, 15, 18, 19 y 20. Para conocer, el resto.



EL BRAHMS MÁS PROGRESIVO

Luis Carlos Gago

- 1) **BRAHMS: Cuarteto de cuerda; Quintetos de cuerda; Sextetos de cuerda.** Cuarteto Bartók. György Konrád, viola; Ede Banda, violonchelo.
- 2) **BRAHMS: Cuartetos con piano.** Cuarteto Bartók. Csilla Szabó, piano; István Lantos, piano; Sándor Falvai, violonchelo.
- 3) **BRAHMS: Quinteto con piano; Cuarteto de cuerda núm. 3, Op. 67.** Cuarteto Takács. András Schiff, piano.
- 4) **BRAHMS: Sonata para violín y piano; Scherzo FAE.** Pierre Amoyal, violín; Pascal Rogé, piano.

Marca: Hungaroton (1 y 2), Decca (3 y 4)
 Soporte: disco compacto
 Referencia: HCD 11591-93 (3 CDs), HCD 11597-98 (2 CDs), 430 529-2, 430 555-2
 Grabación: ADD (1 y 2), DDD (3 y 4)
 Duración: 209' 56", 114' 48", 74' 32", 74' 55"
 Serie: media (1 y 2), normal (3 y 4)

Interpretación: ★★★★★ (Hungaroton)
 ★★★★★ (Decca)
 Sonido: ★★★ (Hungaroton)
 ★★★★★ (Decca)

Tras el trascendental legado beethoveniano, no es fácil encontrar en todo el siglo XIX un catálogo camerístico de la calidad y la diversidad del de Johannes Brahms. Entre su juvenil —y extraordinario— *Sexteto Op. 18* y su postrer *Quinteto con clarinete* su música se encuentra salpicada de una ininterrumpida dedicación a la intimidad de la música de cámara, el mundo en el que Schoenberg encontró los mejores ejemplos en apoyo de la progresividad del compositor de Hamburgo. Estamos, en efecto, ante un Brahms más experimental y, consecuencia lógica del medio, más esencial.

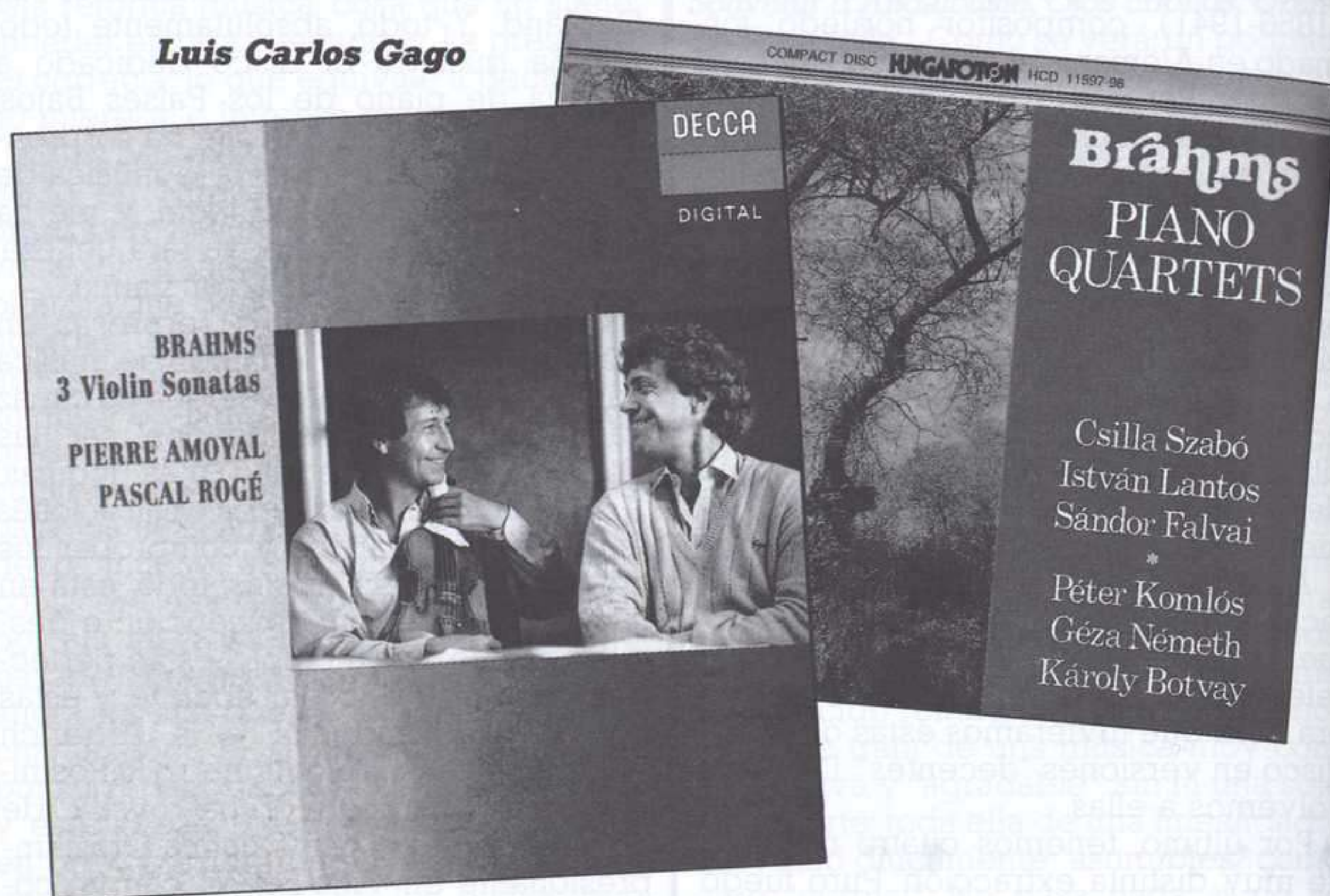
La escuela interpretativa húngara ha proporcionado siempre instrumentistas y cantantes solventes en todos los repertorios. Dotados de una innata musicalidad, los húngaros raramente defraudan. Pueden acertar o no de lleno en la traducción de los compases, pero una suerte de bien hacer planea en todo momento sobre la plasmación sonora de cada uno de ellos. Esto es exactamente lo que ocurre en los dos álbumes publicados por Hungaroton, reedición de grabaciones realizadas por el Cuarteto Bartók entre 1971 y 1974. No es mucha, por tanto, la actualidad de los registros, pues la agrupación húngara ha cambiado ya en tres ocasiones de componentes desde entonces. Permanece, sin embargo, su líder, el violinista Péter Komlós, que se adivina en todo momento como el inspirador y conductor de las versiones. Favorecido quizá por una cercanía excesiva de los micró-

fonos, el violín de Komlós sobresale por encima del de sus compañeros. Y éste es precisamente el mayor reparo que puede señalarse en todas sus versiones de los *Cuartetos*, *Quintetos* y *Sextetos* de Brahms (para completar el panorama, deberían haberse incluido los *Quintetos Opp. 34 y 115*). Este desequilibrio, enemigo implacable de la música de cámara bien entendida, no permite disfrutar plenamente de la soberbia homogeneidad de la escritura brahmsiana, que es, sin embargo, bien entendida y traducida por los músicos húngaros. No estamos ante versiones de referencia (Menuhin y compañía en los *Sextetos*, Tokyo, Takács e Italiano en los *Cuartetos*, Domus y Richter/Borodin en los *Cuartetos con piano*, Melos/Caussé en el *Quinteto Op. 111*), pero sí ante una notable alternativa para adentrarnos en el conocimiento global de este repertorio. Los mejores momentos llegan en los *Cuartetos de cuerda* y los más desiguales en los *Cuartetos con piano*, donde Sándor Falvai se muestra como el pianista más idiomático de los tres elegido por el Bartók (cierto es que el *Op. 60* es el que plantea una escritura menos problemática y unas dimensiones más razonables). El conjunto, insistimos, una aproximación honrada y con numerosos destellos de algo más que corrección de un repertorio de conocimiento obligado. Para aquellos que no quieran ir expurgando otras alternativas o para quienes se aproximen por primera vez a este repertorio, se trata de una opción muy a tener en cuenta, dada la buena relación calidad/precio.

Otra agrupación húngara, el Cuarteto Takács, concluye con el presente disco un proyecto menos ambicioso, el de los tres *Cuartetos de cuerda* acompañados del *Quinteto con piano*, en el que cuentan con la colaboración del más importante pianista húngaro en activo, András Schiff. Ya nos referimos con admiración a su registro de la *Op. 51* y por similares derroteros discurre esta segunda en-

trega. Como perfectos conocedores de la música de Haydn, los miembros del Takács saben traducir a las mil maravillas el más clásico de los Cuartetos brahmsianos, sin obviar en ningún momento sus constantes guiños románticos. En el *Quinteto Op. 34* el Takács logra introducirse con verdadero frenesí en unos compases que así lo demandan, algo que solíamos echar de menos en las versiones de Bartók, siempre a medio camino, rozando, en el mejor de los sentidos, el "aurea mediocritas". El Takács arriesga más y, en consecuencia, alcanza mayores laureles. Schiff coadyuva no poco a estos resultados, una versión que puede codearse sin problemas con la histórica lectura de Pollini/Italiano o la deslumbrante de Douglas/Tokyo.

No son frecuentes las oportunidades de escuchar en disco al violinista francés Pierre Amoyal, cuyas virtudes le hacen merecedor de una mayor presencia en la vida concertística internacional. Aquí nos brinda tres versiones serenas, hondas y maduras de las tres *Sonatas* brahmsianas acompañado del siempre eficaz y musical Pascal Rogé. El sonido de Amoyal (¿qué fue de su maravilloso Stradivarius "Kochanski" robado hace unos años en su coche?) es pequeño, terso y de una fuerte impronta francesa. Quizá no sea el ideal para este repertorio, pero Amoyal sabe adecuarlo a su fraseo y a su intimista manera de entender este repertorio. Su entendimiento con Rogé es impecable, lo que produce como resultado una impecable liturgia camerística. Quienes prefieran un Brahms más envolvente y, sobre todo, más pasional pueden optar por las lecturas de Perlman o Zukerman (ambos con Barenboim). La descabellada e insultante de Kremer/Afanassiev apenas merece ser citada salvo para descalificarla una vez más. El complemento del *Scherzo FAE*, unido a la bondad de las versiones, puede inclinar la balanza general del lado del disco de Decca, espléndidamente grabado y de generosa duración.



LEGENDARY

RCA - WHERE ARTISTS BECOME LEGENDS



William Kapell
Khachaturian: Piano Concerto
Prokofiev: Piano Concerto No. 3
Liszt: Mephisto Waltz
 Boston Symphony Orchestra
 Serge Koussevitzky
 Dallas Symphony Orchestra
 Antal Dorati
 © GD 60921

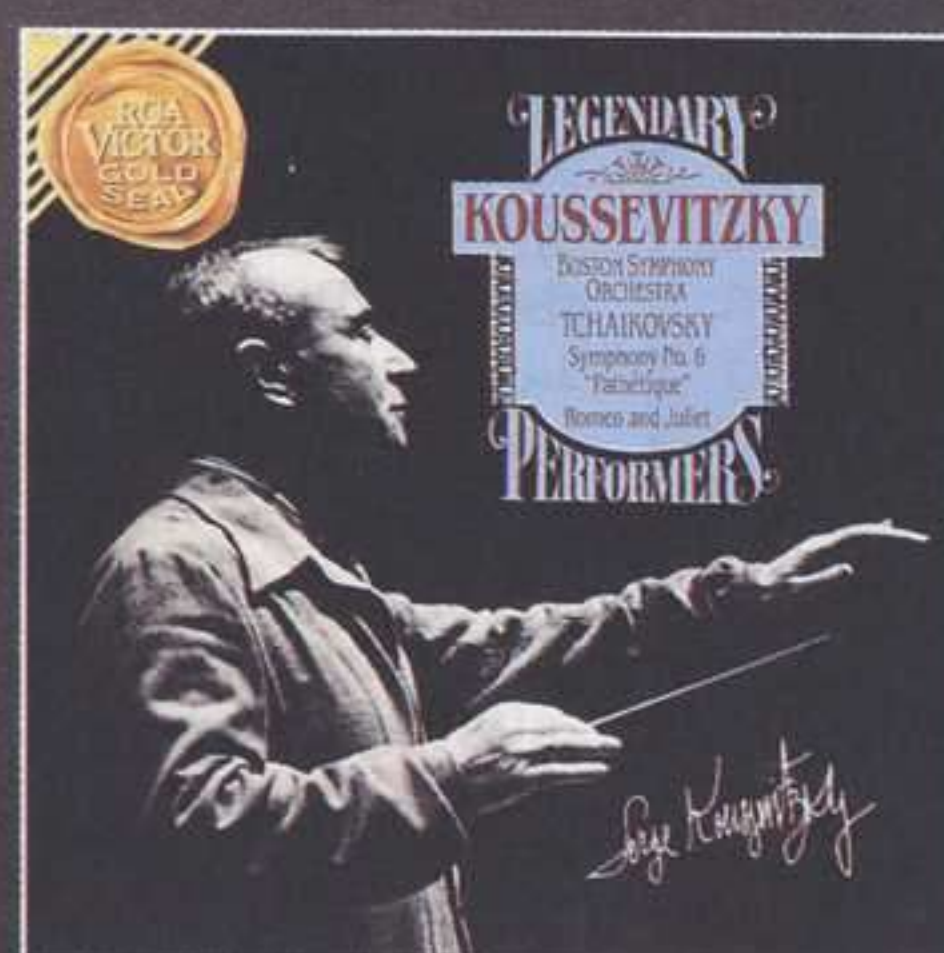
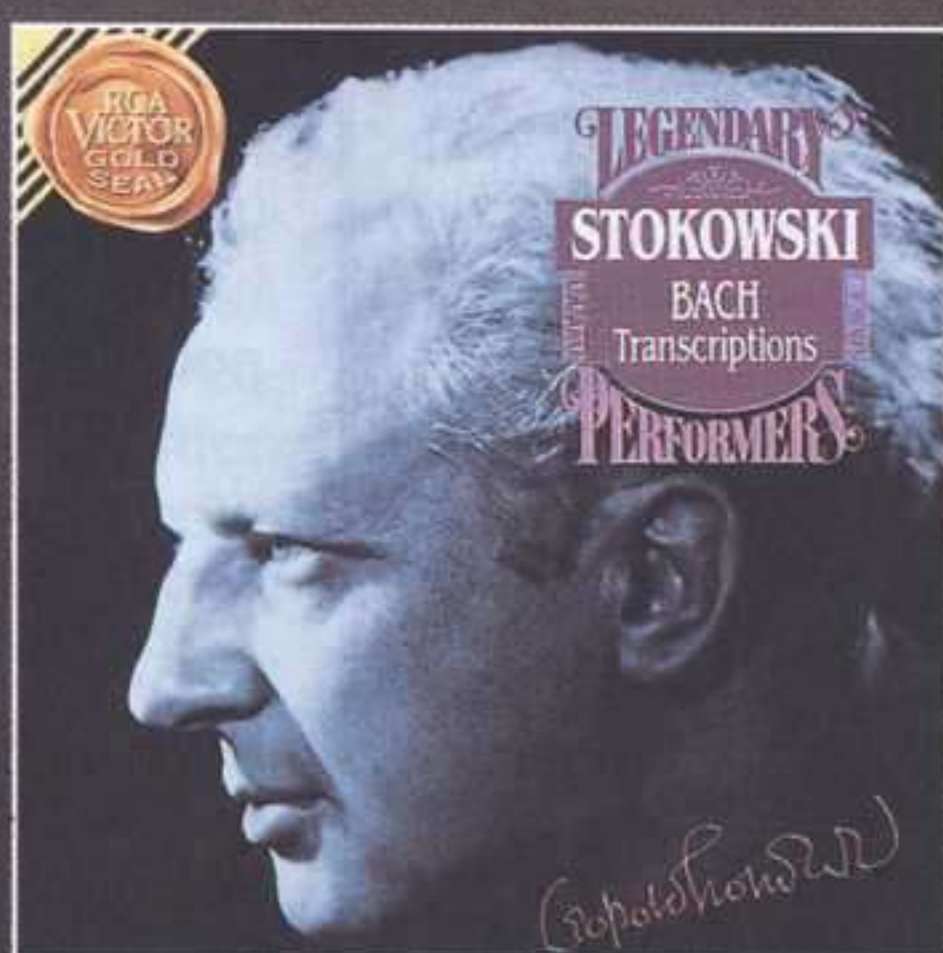


Wanda Landowska
Bach: Goldberg Variations, BWV 988
 Partita No. 2, BWV 826
 Concerto in D, BWV 972
 Fantasia in C Minor, BWV 906 & 919
 Two-Part & Three-Part Inventions,
 BWV 772 - 801
 Capriccio in B-Flat, BWV 992
 © GD 60919 (2 CD)



Jan Paderewski
Beethoven: Piano Sonata
 in C-Sharp Minor - "Moonlight"
Chopin: Etudes Nos. 3, 8 & 9
 Piano Sonata No. 2 · Nocturne No. 2
 Polonaise, Op. 53 · **Schumann:** Nachtstücke
Liszt: La Campanella
 Hungarian Rhapsody No. 10 et al
 © GD 60923

Leopold Stokowski
Bach: Transcriptions
 Toccata & Fugue
 in D Minor, BWV 565
 Prélude in B Minor,
 BWV 869
 Chorale, BWV 249 et al
 Symphony Orchestra
 © GD 60922



Serge Koussevitzky
Tchaikovsky
 Symphony No. 6 -
 "Pathétique"
 Romeo & Juliet
 Boston
 Symphony Orchestra
 © GD 60920

BMG
 CLASSICS

A DIVISION OF BERTELSMANN MUSIC GROUP

PERFORMERS

Para mayor información sobre el catálogo BMG Classics escribir a: BMG-Dpto. Clásico - Av. de los Madroños, 27 - 28043



ADD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BACH: El clave bien temperado. Sviatoslav Richter, piano. RCA, GD 60949. 4 CDs. 267' 47".

No hace mucho comentábamos en estas páginas el Bach pianístico de Andrés Schiff y, hace ya varios meses, el de Edwin Fischer y Walter Gieseking. Todos ellos han abordado discográficamente **El clave bien temperado**, un reto ineludible en la carrera de cualquier pianista interesado en explotar la obra de uno de los más grandes compositores de música para teclado, a la vez que uno de los más sabios conocedores de los secretos que se esconden entre los requisitos de aquél.

Ninguno de los citados (y los lectores recordarán que no escatimábamos elogios para al menos los dos primeros) alcanza la riqueza de matices y la profundidad de significado de esta ya mítica aproximación del pianista ucraniano Sviatoslav Richter a una de las piedras angulares del catálogo de Bach. Grabada en Salzburgo entre los meses de agosto de 1972 y febrero de 1973, esta versión nos invita a sumergirnos en un mundo personalísimo que Richter, más que explicar (como Schiff), recita, declama, narra, describe, pinta, sugiere. Es la suya una recreación en la que cada Preludio y Fuga constituye un mundo cerrado en sí mismo y a la vez un eslabón imprescindible para comprender el conjunto.

Richter se vale para ello de una técnica que es siempre medio y nunca fin, que le permite brindar sin cortapisas su visión de cada una de estas cuarenta y ocho perlas. Su enfoque es, por supuesto, muy personal y sus parámetros estilísticos no tienen más sustento histórico que el del estudio y el del mismo momento de la interpretación. Es un Bach hijo de la poesía que dimana de uno de los intérpretes de más honda musicalidad de nuestro siglo. Sus "tempi" son muy lentos (óiganse, por ejemplo, las Fugas núms. 4, 8, 12, 14, 22 y 24 del Primer Libro, por ejemplo), pero es ésta la cadencia con la que Richter necesita decir sus versos, de una blancura cegadora. Lo que en manos de otros sería moroso o un mero sinsentido, entre sus dedos cobra un aliento lírico y un halo místico irrenunciables para quien se ve envuelto por ellos. Un verdadero credo bachiano, en suma, al margen de modas, estilos o maneras.

Esta reedición de RCA mejora con mucho el sonido de la vieja publicación de Le Chant du Monde, aunque la grabación —áspera, dura, ruidosa— nunca fue de gran calidad. **LCC**

DDD

I: ★★★
(Música)
★★★★
(Concierto)
S: ★★★★★



BARTÓK: Música para cuerda, percusión y celesta; Concierto para orquesta. Orquesta de la Suisse Romande. Dir.: Eliahu Inbal. Denon, CO-79044. 67' 56".

A estas alturas nadie discute la inmensa calidad de la **Música** que, definitivamente, ocupa un lugar de honor en el conjunto de la producción del siglo XX. Es citada a menudo como ejemplo de complejidad técnica y, en efecto, en la estructura de la fuga inicial, por ejemplo, se descubren sorprendentes relaciones numéricas (ya sostenían los pitagóricos que el número es la naturaleza de lo real y la música una matemática de los sonidos), concretamente la llamada serie de Fibonacci (2, 3, 5, 8, 13, 21, 34...), como acertadamente se hace notar en los comentarios del disco debidos a Ito Oya. Por contra, el **Concierto** (en realidad una sinfonía) es tildado frecuentemente de música fácil, cómodamente digerible y, en consecuencia, es calificado menos favorablemente. Llegará, espero, el día en que este tipo de juicios, a mi entender injustos, no se prodiguen tan alegremente. Me parece claro que lo que el **Concierto** pierde en expresividad lo gana en comunicable y fluida emoción.

Tengo la impresión de que Inbal aborda la primera de las obras con algo de miedo, de que se asusta ante las dificultades mencionadas arriba y, así, quiere nadar y guardar la ropa; pero de esta manera no se nada mucho. Interpretación correcta, mas en exceso prudente, superficial (objetiva, en el peor de los sentidos del término). Versión inexpressiva, descomprometida, sin riesgos. Así cualquiera.

El **Concierto** está mucho mejor servido. Inbal se siente a gusto (contagiando ese gusto a la Orquesta) y traduce bien el clima progresivamente más vital de la obra (magnífico último movimiento). Al fin y al cabo Inbal es un director solvente, aunque no genial, a la hora de interpretar música de nuestro siglo y no se debería esperar menos de él.

Sin duda, hay mejores opciones para estas obras: Reiner (RCA) y, para la **Música**, Solti (Decca). **JARR**

PAL,

DDD

I: ★★★★★
S: ★★★★★
Im: ★★★★★



BEETHOVEN: Concierto para piano y orquesta núm. 1; Sinfonía núm. 7. MOZART: Sonata para piano K 330 (Andante cantabile); Così fan tutte (Obertura). Orquesta Filarmónica de Berlín. Solista y director: Daniel Barenboim. Sony, SLV 49 856. 2 caras. 111' 37".

Ya en su día me referí desde estas páginas a este disco cuando se publicó en formato de cedé-audio. Entonces uno, con independencia de la calidad de las respectivas versiones, se podía imaginar el ambiente que rodeó el concierto, aunque echando mucha imaginación al asunto: esta publicación, en laser disc, aclara las cosas.

Pero no sólo eso: nos hace vivir aquella sesión de otra manera; incluso diría que lo que "sucedió" en aquel cedé no era toda la verdad al respecto del concierto, cosa que sí sucede ahora. No es anecdótico que éste incluya los dos bises que ofrecieron Barenboim y los filarmónicos berlineses; tampoco, en general, que se pueda "ver" lo que allí sucedía (recuérdese: fue un concierto en la Filarmonía de Berlín dedicado a los "hermanos" de la antigua Alemania del Este); porque la relación entre la música que se podía escuchar y la disposición receptiva del público creó una especial atmósfera que sin duda influyó en el ánimo de los intérpretes a la hora de determinar el universo expresivo de la música que tocaban. En otras palabras, en el cedé se podía apreciar la calidad de las versiones —¡extraordinaria!— pero no se acababa de comprender el valor emocional del concierto.

¿Por qué en el laser disc sí? Ni en el **Concierto** ni en la **Sinfonía** se tomó un solo plano del público; sin embargo en los bises, sí, y allí se ven los rostros, que casi dicen más que cualquier explicación. De manera que ese ambiente condicionó lo suyo, y a él seguramente no es ajeno el hecho de que el **Andante** de la **K 330** que hiciera Barenboim sea una de las interpretaciones más "calientes" que nunca haya escuchado: un auténtico acto de confesión colectiva; allí todo el mundo estaba pidiendo perdón a la historia...

Tomar como esta justificación por sí solos, la existencia del laser disc. Un disco muy, muy recomendable. **PGM**



DDD
I de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

BEETHOVEN: Sonatas para violonchelo y piano Op. 5, núms. 1 y 2; 12 variaciones sobre el tema "Ein Mädchen oder Weibchen"; 7 variaciones sobre el dúo "Bei Männern, welche Liebe fühlen". Mischa Maisky, violonchelo; Martha Argerich, piano. D.G., 431 801-2. 65' 37".

He aquí la primera entrega del ciclo beethoveniano para violonchelo y piano, a cargo de Maisky y Argerich, dos intérpretes que han actuado juntos con cierta asiduidad, llegando a grabar obras de Bach, Schubert, Schumann, Franck y Debussy. En este caso concreto demuestran una gran madurez camerística, así como una adecuación muy correcta al lenguaje del músico alemán.

En las **variaciones sobre la Flauta Mágica** ambos intérpretes se recrean en la frescura, auténtico juego sonoro, de la escritura beethoveniana; no obstante, Martha Argerich se muestra como una artista más completa, capaz de asumir y desarrollar con espontaneidad estas breves piezas —en ellas el violonchelista judío se encuentra más distante y forzado—. Las **Sonatas**, por el contrario, son llevadas a cabo desde una mayor comunión interpretativa. En la **núm. 1**, y tras el Adagio introductorio, la pianista parece conducir la obra dentro los cánones estilísticos adecuados, con una gran variedad de matices y sutilezas. En la **núm. 2**, y tras esos acordes sombríos, llenos de íntima gravedad, es Maisky quien encuentra el campo adecuado para desarrollar sus virtudes interpretativas, con un canto cargado de emotividad, cuya tensión se mantendrá hasta el inicio del Rondó final, que ambos ejecutarán con gran virtuosismo.

Se trata, por tanto, de un buen comienzo para la realización del ciclo. A la hora de recordar alternativas, sin embargo, no resistiría la comparación con el tándem Du Pré-Barenboim (Emi), por citar un ejemplo, sobre todo por la parte que al violonchelo corresponde. **JCO**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BRAHMS: Sinfonía núm. 2. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Carlo Maria Giulini. D.G., 435 348-2. 47' 27".

El Cuarteto de Tokyo, Gustav Leonhardt, el último Giulini: valores seguros. El maestro italiano —alejado, como Solti, de la titularidad de cualquier agrupación y dedicado a la sola y merecida satisfacción de sus deseos— ha entrado en un momento decisivo de su carrera. Como los más grandes artistas —Petrarca, Shakespeare, Bach, Goya, Verdi—, se enfrenta a sus años postreros con un talento en el que se dan cita la experiencia de toda una vida, la certeza de lo que quiere decirnos y el conocimiento pleno de los medios que se requieren para plasmar ese mensaje.

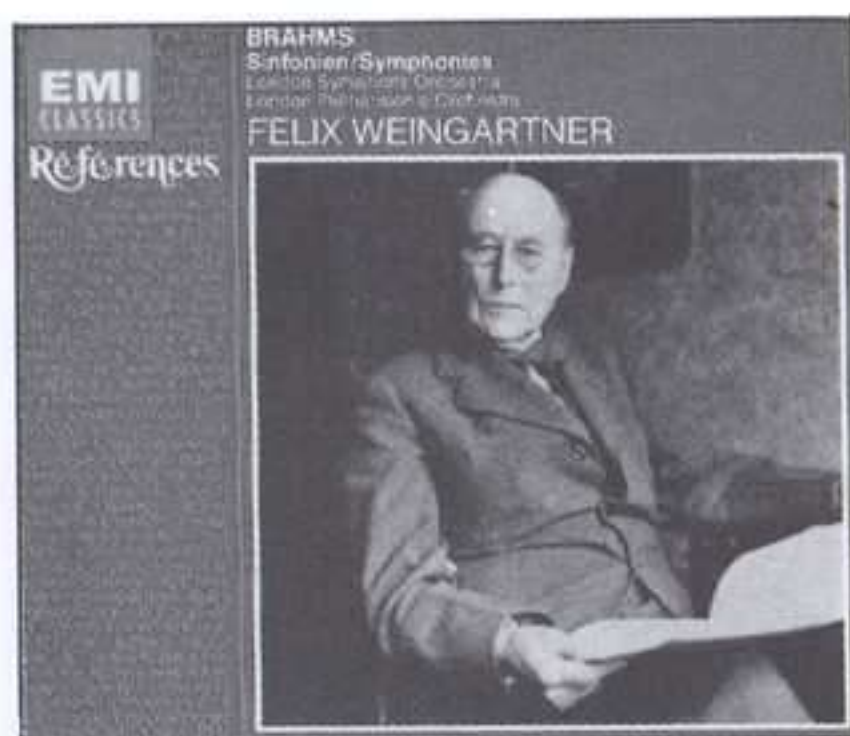
Con estas galas, Giulini nos obsequia con la más hermosa **Segunda** de Brahms escuchada hasta hoy, superando incluso a sus dos anteriores registros discográficos, y particularmente al segundo (perteneciente al truncado ciclo realizado en la época de su titularidad al frente de la Filarmónica de Los Ángeles), todo un hito de la discografía brahmsiana. Tras grabar las dos últimas **Sinfonías**, Giulini vuelve sobre sí mismo y nos demuestra que es capaz de madurar aún más el concepto y la plasmación sonora de la partitura brahmsiana que sin duda más se adecúa a sus características y a su peculiar "modus dicendi".

Si el italiano hacía cantar a los filarmónicos vieneses en las dos primeras entregas de su tercer ciclo, en esta **Segunda** la cantabilidad se apodera de todos y cada uno de sus compases. Giulini desgrana sus melodías sumido en un éxtasis lento y controlado. No echamos de menos aquí la tensión del concierto en vivo (**Tercera** y **Cuarta** habían sido grabadas en directo en la Musikverein), porque la que dimana de los primeros compases se mantiene inalterable hasta el final. Apoyada en unos golpes de arco de una longitud celestial, la sección de cuerda de la Filarmónica surca las melodías infinitas de la obra con verdadero primor, apoyada por una madera extraordinariamente dulce y un metal que se reserva todo su poder expresivo hasta la coda final de la obra.

Estamos, por tanto, ante una versión de una tersura melódica extrema, aunque no siempre acompañada de la placidez que muchos adivinan en estos compases. Giulini esboza tras de aquélla un pequeño drama, que jamás se apodera de la música pero que la tñe de colores ocres y acentúa aún más los placeres que depara su escucha. **LCG**



El mejor fondo de catálogo del mundo.



ADD
(mono)
I: entre
★★★★ y
★★★★★
S: ★★

BRAHMS: las 4 Sinfonías; Obertura para un festival académico. Orquesta Sinfónica de Londres; Orquesta Filarmónica de Londres (Sinfonías núms. 2 y 3). Dir.: Félix Weingartner. Emi, 7 64256 2. 2 CDs. 151' 57". Serie References (media).

Un álbum altamente aleccionador; especialmente recomendable a discófilos de calidad; a melómanos con ganas de calentarse la cabeza, de "trabajarse" el asunto de la interpretación musical... Un álbum para estudiar.

Yo lo he hecho, y con mucho placer, pues desde la primera nota de la **Primera Sinfonía** se perciben dos cosas: el interés de la cuestión y la necesidad de hacerlo. Las razones son bastante evidentes; tiene que ver con la consabida polémica establecida acerca de que si "antes" se dirigía mejor o peor que "ahora", y lo aleccionador estriba en que estas versiones destrozan cualquier teoría al respecto; sea de tesis afirmativa o negativa: son "antiguas" en el estilo, pero como están hechas por un músico de increíble personalidad, valen, tienen vigencia. Por consiguiente, la cosa es como sigue: ni antes ni ahora, sino siempre; todo depende de quién y cómo; en todas las épocas ha habido —con independencia de la moda— buenos y menos buenos músicos.

Pero, ¿admiten comparación "real" estas **Sinfonías** de Brahms? La respuesta es: sí. Aunque a medias. Se trata de versiones que, insisto, en términos comparativos a lo que se ha hecho después, resultan desiguales en grado sumo; o sea: momentos musicales que van desde lo más obvio —incluso vulgar— a lo más sublime. Ejemplo: un primer movimiento de la **Primera** terrible; y, al lado una **Segunda** —casi entera— que bien podría ser firmada por una gran batuta de hoy. Y todo es así; lo que se dice una de cal y una de arena. Pero sobre toda esta eventualidad —pues de eso se trata, de algo casi casual, de una moda, de unas maneras propias de una determinada época— planea la mente de un músico auténtico, que en más de una ocasión se está adelantando a su tiempo. Está claro, al menos para mí, que hay que conocer estas cosas. Por ello, éste es un álbum recomendable a aficionados "inquietos", a melómanos que no se conformen con el "sota, caballo y rey" de los discos de hoy. PGM



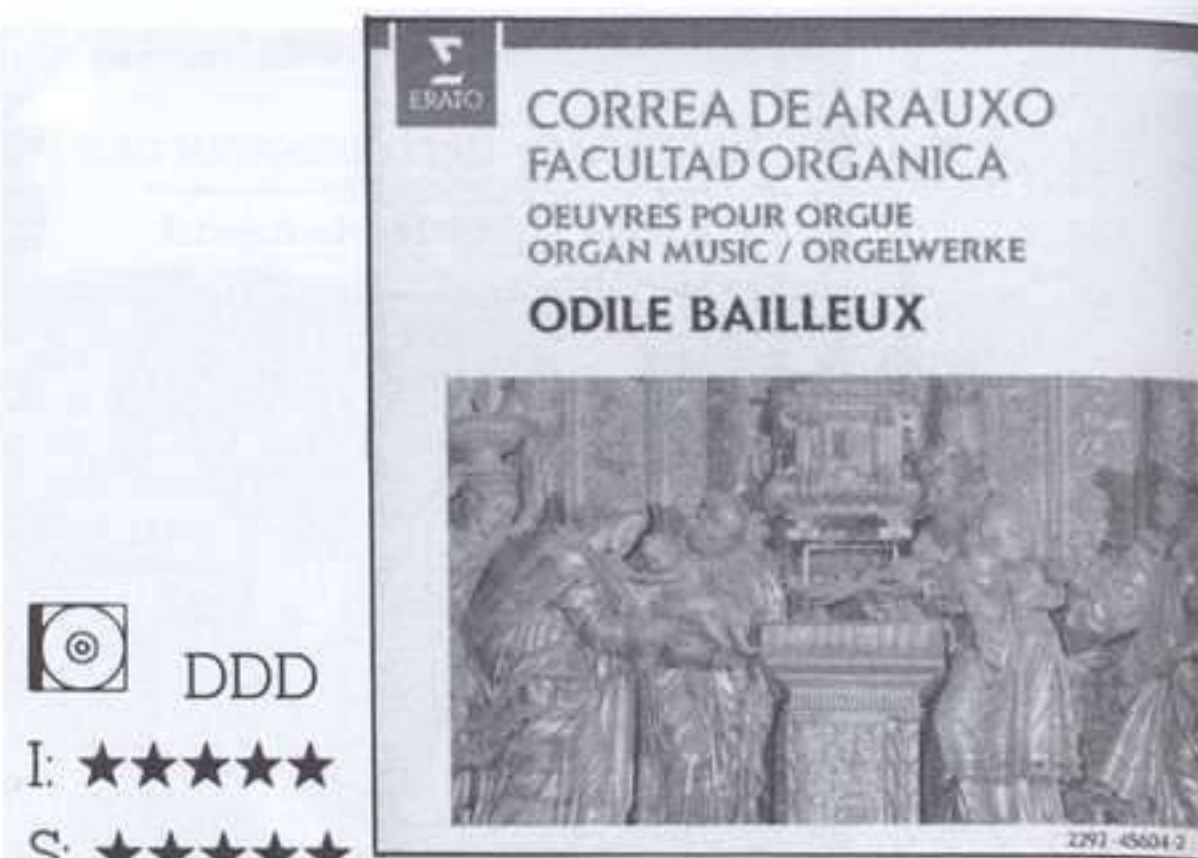
DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Leonard Bernstein. D.G., 435 350-2. 66' 8".

Ampliamente reconocido como director mahleriano, no fue Bernstein sin embargo un asiduo de la música de Bruckner. Ignoro los motivos (si los hay), pero parece que sólo esta portentosa **Novena sinfonía** llegó a interesarle lo suficiente. Existía ya una grabación con la Filarmónica de Nueva York, para CBS, pero al final de su vida ha querido Bernstein volver sobre ella para ofrecernos esta emocionante interpretación, que aun con desigualdades y sin llegar a los extremos de genialidad de sus últimos Shostakovich y Sibelius, sin duda perdurará como una de las grandes.

Las mayores objeciones a esta versión se concentran casi exclusivamente en el primer movimiento, que presenta algunas lagunas en su desarrollo, evidenciándose una cierta fragmentación entre sus diferentes secciones, con "tempi" algo inestables; aun así, su poder de sugestión es notable, y la expresión tan sincera e intensa que nos gana por completo. El Scherzo es excelente, primorosamente ejecutado y lleno de intención, aunque resulten un tanto morosos los "pizzicatti". El Finale, por último, me parece impresionante, creo que aquí no debe haber dudas; la entrada de las cuerdas, de una vehemencia sin precedentes, nos da una buena idea de la entrega de Bernstein en esta estremecedora música, que recrea en un clima de enorme intensidad emocional e inconfundible "pathos", hasta el punto de no quedarse atrás, aquí, de Giulini.

La Filarmónica de Viena vuelve a ser, una vez más, un instrumento deslumbrante, al igual que la grabación, que como venía siendo su costumbre últimamente, fue realizada en vivo. JSR



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

CORREA DE ARAUXO: Facultad Orgánica. Odile Bailleux, órgano. Erato, 2292-45604-2. 74' 1".

En el libro titulado "Facultad Orgánica" (Alcalá, 1626), se recoge toda la obra de este ilustre músico y organista sevillano, una de las personalidades más insignes de la música para órgano de la Península Ibérica en el siglo XVII. Su potente y apasionada personalidad queda reflejada en los **Tientos** que en el mencionado libro podemos encontrar. En el prefacio al mismo, el propio Correa de Arauxo hace mención expresa a multitud de aspectos relativos a la teoría musical de la época y a problemas referentes a la manera de ejecutar los ornamentos (quebrados y redobles), digitaciones, etc. En el presente CD, dedicado monográficamente a trece composiciones extraídas de su **Libro de Tientos**, encontramos un amplio panorama en la forma de componer para el órgano, basadas en lo más característico del mismo: el "registro partido", recurso que hacía posible el tocar con dos timbres —o registraciones— diferentes entre la mitad derecha e izquierda de un mismo teclado.

En cuanto a las versiones de la organista Odile Bailleux, lo primero que nos ha sorprendido es la seriedad y coherencia que demuestra cuando aborda uno u otro tiento. Aparte de su exquisita musicalidad, Odile Bailleux interpreta a Correa con pleno conocimiento del estilo, tanto en lo referente a la ornamentación como en la registración. A todo este modélico trabajo contribuyen los dos órganos históricos empleados, cuyas características se corresponden plenamente con el estilo y la época del compositor sevillano. Ambos instrumentos se encuentran en Mallorca y los dos han sido restaurados por el organero alemán Gerhard Grenzing, gran conocedor de los órganos históricos mallorquines y restaurador de muchos de ellos. Nadie mejor que él para dar de nuevo vida a ambos instrumentos. El primero de ellos está en la Iglesia parroquial de Campos y su constructor fue Gabriel Tomás; el segundo en Santanyi, obra maestra de Jordi Bosch. LDG



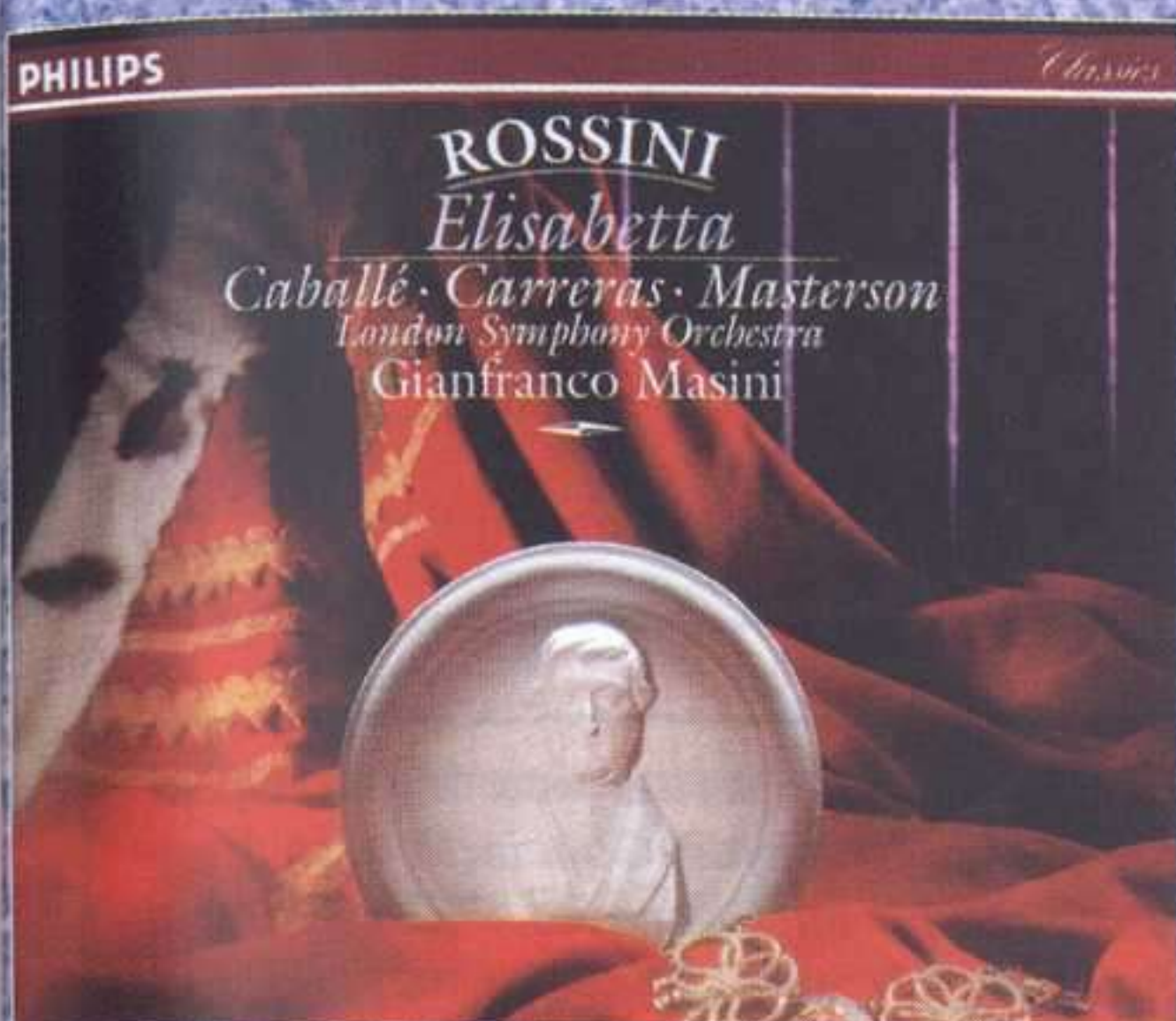
ACUERDO HI-FI, S.A.

ALTA SELECCION EN
EQUIPOS DE AUDIO Y VIDEO

**VENTA POR
DEMOSTRACION**

Teléfs. 594 30 24
C/. Acuerdo, 37 448 38 38
28015 MADRID Fax: 594 23 65

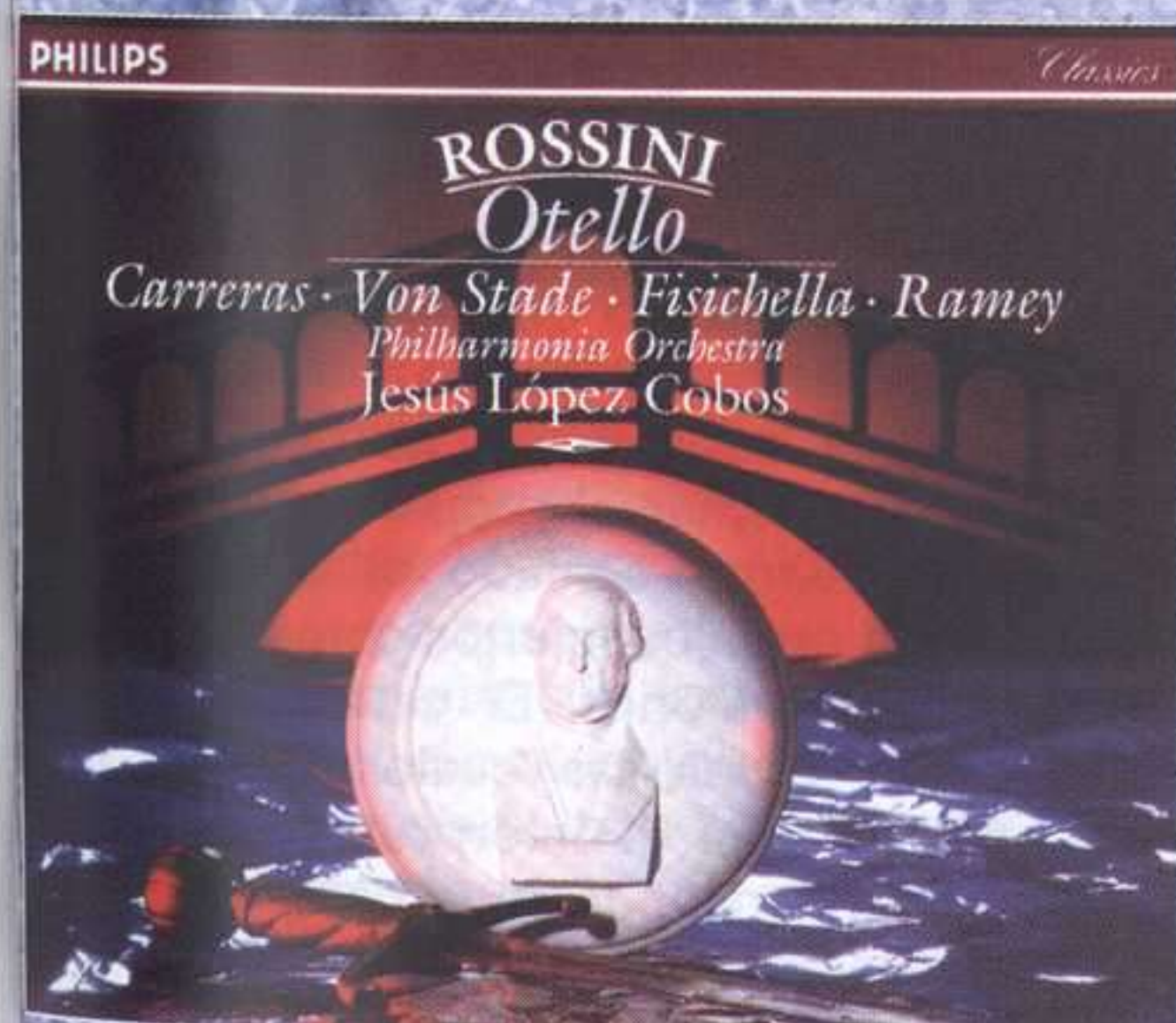
GIOACHINO ROSSINI



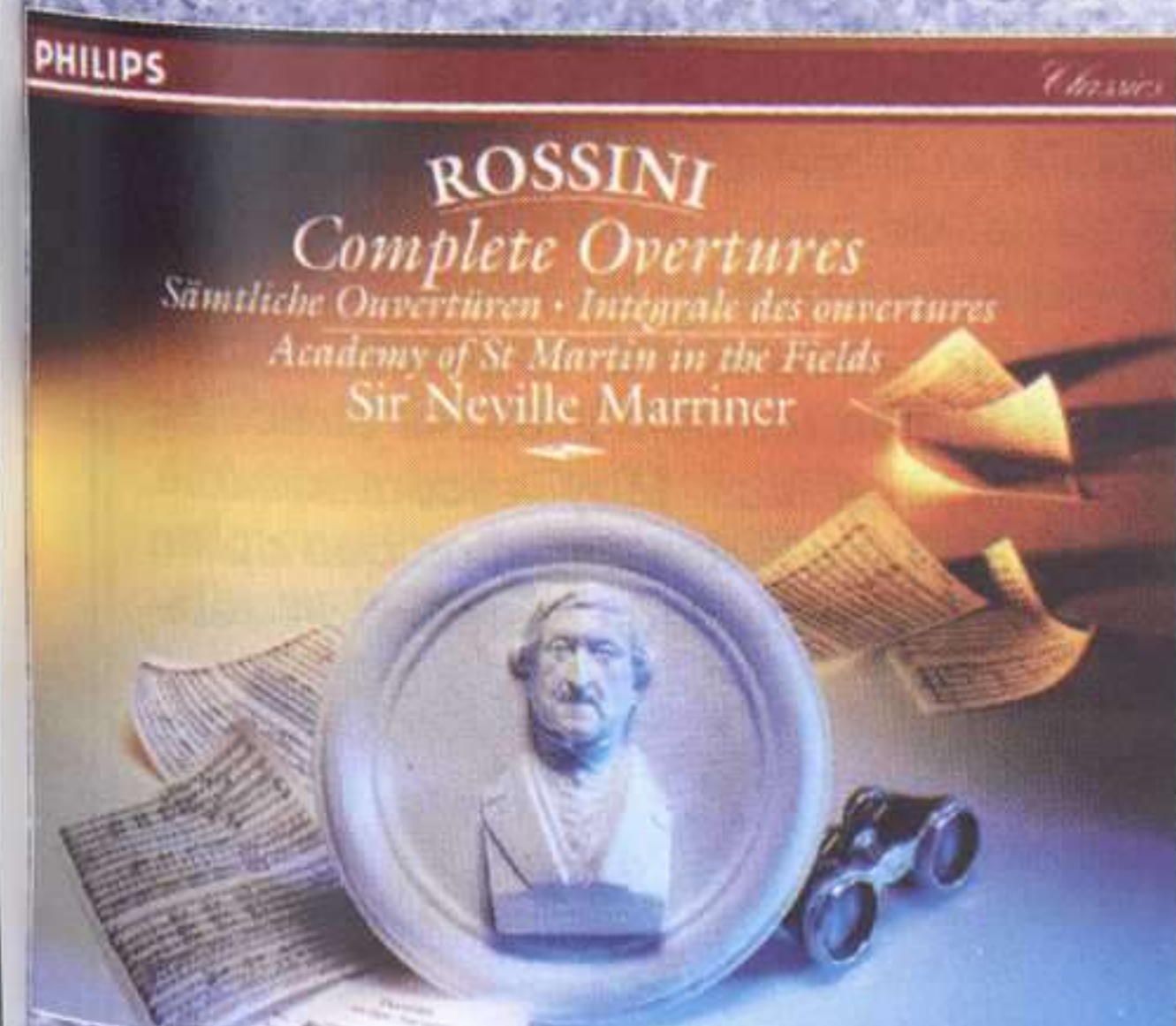
2 CDs 432 453-2



2 CDs 420 109-2



2 CDs 432 456-2



3 CDs 434 016-2

1792-1992

Otoño:

El turco en Italia/Marriner

Misa de Gloria/Marriner

Sonatas para cuerda N^{os} 1-6/I Musici

PAL,

ADD

I: ★★★★★

(Saint-Saëns, Chopin)

★★★★

(Grieg)

S: ★★★★★

Im.:

★★★★



GRIEG: *Concierto para piano*. **CHOPIN:** *Concierto para piano núm. 2*. **SAINT-SAËNS:** *Concierto para piano núm. 2*. Arturo Rubinstein, piano. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: André Previn. Decca, 071 100-1. 93' 1".

Este laser disc presenta más de un punto de interés. Lo menos bueno del mismo es la versión del *Concierto para piano y orquesta* de Grieg, una interpretación no del todo atenta por parte de Previn y de un pianismo algo forzado por lo que se refiere a la participación de Rubinstein. Pero salvado este trozo del disco, el resto se presenta de muy distinta manera.

Para empezar, nos encontramos con una espléndida versión del *Segundo* de Chopin, en el que Rubinstein, a pesar de sus visibles problemas para acometer las notas en toda su limpieza, dicta una lección de estilo insuperable. Su Chopin es un modelo de ortodoxia y, a la vez, de sobriedad y pureza; es magnífico poder escuchar estas cosas, que, en cierto sentido, reafirman: Chopin debe de seguir siendo romántico, pero hecho así.

Lo más impresionante del disco, en todo caso, es la soberbia interpretación del *Segundo* de Saint-Saëns, que pocas veces he oído tocado y dirigido así: sólo con interpretaciones de esta sinceridad y calibre musical se entienden músicas tan aparentemente "secas" como ésta.

Pero en fin, todas estas versiones ya las conocíamos; lo auténticamente importante de esta edición es, sin la menor duda, poder ver a Rubinstein: se trata de una gozada en el más exacto sentido de la palabra. ¡Qué rostro, qué expresión, qué forma de "decir" con la cara lo mismo que con la música! Parece que esto del laser sólo va a servir para la ópera y el ballet; relativo: con tomas como ésta las cosas pueden ser distintas.

Un laser disc, en definitiva, muy recomendable. ¡Qué gran artista fue Rubinstein! **GMT**

DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★



HÄNDEL: *Saül*. Miles, Dawson, Brown, Lee Ragin, Ainsley, Mackie. Monteverdi Choir. English Baroque Soloists. Dir.: John Eliot Gardiner. (Grabación en vivo). Philips, 426 265-2. 3 CDs. 158' 44".

Director händeliano hasta la médula, Gardiner lleva realizando para el sello Philips extraordinarias interpretaciones de los oratorios del Genio sajón. Realmente tras su *Salomón* (en mi opinión uno de los compactos imprescindibles para cualquier aficionado), sus versiones de *Jephtha* y *El Festín de Alejandro* me dejaron algo decepcionado, no tanto por el planteamiento musical general como por las irregulares intervenciones de los solistas. Por otra parte, *Salomón* no fue grabado en vivo mientras que los otros dos oratorios sí, lo que empeora notablemente el sonido de estos últimos. Con *Saül* volvemos al más absoluto de los asombros. En mi opinión la música de *Saül* vale más que la de *Jephtha*. Se trata de un oratorio de grandes dimensiones, con contrastes dramáticos y expresiones únicas, teatral y descriptivo. Es difícil encontrar intrascendencia en Händel pero entre el altísimo nivel medio de sus composiciones, obras como este *Saül* marcan cimas inalcanzables. Gardiner vuelve a acertar con la elección de solistas. Convincentes y ágiles las voces de las sopranos Lynde Dawson y Dona Brown. Poderoso y con arrolladora personalidad el bajo Alastair Miles, uno de los últimos "fijos" de Gardiner. La Orquesta es clara y obediente en dinámicas y articulación, lo que hace posible disfrutar de la variada y dialogada instrumentación. Aplausos aparte merece el trabajo coral de Gardiner. Inexplicable que con no más de cuatro ensayos (según él esa es la clave: la concentración del trabajo) este coro suene así.

En definitiva, un Händel tan vivo como inatacable. Esperamos con impaciencia más oratorios de esta factura musical e interpretativa. Respecto a la edición, el sello Philips continúa con sus lujosas presentaciones, si bien hemos de lamentar la pérdida de la buena costumbre de reseñar los nombres de los músicos y cantantes de orquesta y coro (al menos el del concertino e instrumentos de continuo). Álbum especialmente recomendable. **RM**

DDD

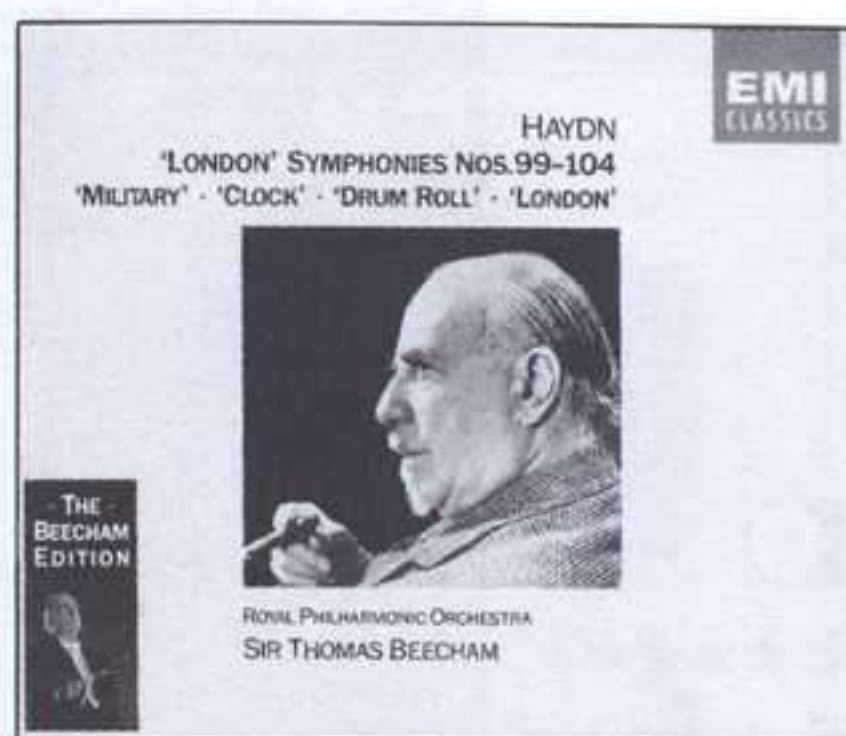
I: ★★★★★

S: ★★★★★



HAENDEL: *Conciertos para órgano Op. 4; Sonata en Re mayor; Concierto para órgano núm. 13 en Fa mayor, "El cuco y el Ruiseñor", y núm. 14 en La mayor*. Peter Hurford, órgano. Orquesta de Cámara del Concertgebouw. Dir.: Joshua Rifkin. Decca 430 569-2. 2 CDs. 111' 43". Serie Serenata (media).

En serie económica de la casa Decca y en un estuche con dos CD, he aquí una espléndida versión de parte de los conciertos compuestos por Haendel, en donde el órgano desempeña el papel de instrumento solista. En esta ocasión se trata de la colección completa del *Op. 4*; de la *Sonata en Re mayor de "El triunfo del Tempo e del Disinganno"* (primera obra de Haendel en la que se reserva al órgano la parte concertante); y de dos conciertos más, los *núms. 13 y 14*, si contamos la totalidad de las obras de este género, las cuales ascienden a dieciséis. De Peter Hurford (solista en esta grabación) ya tienen nuestros lectores frecuentes referencias, sobre todo de nuestro compañero Pedro González Mira, quien ha hecho comentarios acerca de la integral para órgano de Bach. Por nuestra parte, y en lo que a estos conciertos se refiere, escuchamos a un Hurford fresco y espontáneo, tal y como podríamos escuchar al propio Haendel cuando él mismo, sentado al órgano, interpretaba estos conciertos como preludios a sus oratorios. El carácter de estas bellas obras, las cuales dan el suficiente margen al intérprete solista para hacer incursiones en el campo de la improvisación, obliga a realizar una lectura de las mismas en un sentido más de "recreación" que de interpretación pura y simple. Y es precisamente en estas versiones lo que se refleja: una "recreación" sobre lo ya creado sin desvirtuar en ningún momento el contenido esencial de cada uno de los conciertos. Al excelente trabajo de Hurford se une el de la agrupación orquestal arriba indicada, y todos bajo la eficaz dirección de Joshua Rifkin. Muy recomendable, por tanto, para todos aquellos que opten por una muy cuidada versión de referencia. **LDC**



ADD

I: entre
★★★★ y
★★★★★
S: ★★★★★

HAYDN: Sinfonías núms. 99 a 104. Orquesta Royal Philharmonic. Dir.: Sir Thomas Beecham. EMI, 7 64066 2. 2 CDs. 155' 31". Edición Beecham (serie media).

Ya era hora de que se trasvasaran a cedé estas *Sinfonías* de Haydn por Beecham: todos los haydnianos que somos hoy, aprendimos los recovecos del maestro austríaco escuchando estas versiones; a principios de los 60 las alternativas no eran muchas, y este Haydn tan personal, de tanto carácter, tan subyugante en su mezcla de grandeza y lirismo, tan sutil y aristocrático, tan fino, irónico y "malintencionado", nos hizo pensar a todos que era el ideal, el indiscutible. Afortunadamente, la música es un arte más dinámico y cambiante que el viento que solía mecer el humo de los cigarrillos puros de nuestro admirado Sir Thomas, y, efectivamente, las cosas hoy sí no han cambiado radicalmente, sí se ven desde otros ángulos, con otra perspectiva.

Quiero decir: estas versiones —y no por sentimentalidad— siguen conservando un gran interés, pero ya no son lo que fueron. Ha llovido desde entonces, son varios los directores que han trabajado duramente el asunto y que han obtenido resultados más brillantes (léase Colin Davis, Solti, Marriner, Paillard, Bernstein...). Pero estas versiones, aun estando superadas, conservan algo muy importante: la personalidad; son interpretaciones de solera, con casta, distintas. Naturalmente, el concepto es muy discutible: hay demasiada grandilocuencia a veces, un punto de retórica en más de un momento innecesario, una densidad sonora excesiva casi siempre (recuérdese: la claridad y la transparencia en Haydn son determinantes), en fin, un concepto general no ya demasiado "romantizado" —lo que, a mi juicio, no sería censurable—, sino en exceso pesado: el proverbial sentido del humor de Beecham está aquí algo forzado; no es tan creíble como en las grandes ocasiones...

Con todo, sin duda son unas interpretaciones que hay que conocer; para los aficionados "estudiosos", indispensable álbum. **PGM**



DDD

I: ★★★★★
S: ★★★★★

HAYDN: Sonatas para piano Hob. XVI: 19 y 46. Ivo Pogorelich, piano. D.G., 435 618-2. 52' 4".

Si he de ser sincero, este disco me ha sorprendido considerablemente; no esperaba de Pogorelich un Haydn así. Esperaba o bien un Haydn raro o bien sencillamente un Haydn equivocado; pero no esto. He de decir que no me parece el mejor posible, ni siquiera el, a mi entender, más interesante posible, pero que se trata de interpretaciones válidas, e incluso admirables.

Pogorelich no se compromete con esta música; no adopta una actitud dramática clara frente a los conflictos que plantea; decide exponer su contenido con pasmosa naturalidad, sin el más mínimo aspaviento o el más leve amaramiento (cosas a las que tan aficionado es), pero es una empresa de éxito porque lo hace con prodigiosa musicalidad; con una musicalidad pura, sin la mínima contaminación. Pogorelich nos explica esta música, desmenuzándola hasta el infinito y mostrando los secretos más recónditos de cada una de las notas, de cada uno de los pasajes. Se trata de una ejecución portentosa, que ha de escucharse como una lección magistral de piano. Esto, que es muchísimo, es todo.

Y yo creo que no puede ser así (no he tenido el más mínimo problema de conciencia para calificar el disco con el máximo permitido). Yo creo que el intérprete debe involucrarse más con la música; que debe dar más opinión; y que incluso debe dar opinión defendiéndola con uñas y garras. Nada de esto hace Pogorelich, quien prefiere la distancia, la observación epidérmica. Naturalmente habrá quien diga que el asunto no puede ser de otra manera porque clasicismo es clasicismo, etc. Respetado pero no compartido.

En definitiva un disco de piano para disfrutar del piano. No sé si, en la misma medida, de la música de Haydn. **PGM**

XII CURSO Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA

Martin Códax

2 al 15 de septiembre - Cuenca

CLARINETE (José Luis Estelles y Máximo Muñoz).

FLAUTA (Antonio Arias).

CONJUNTO INSTRUMENTAL (José Domínguez).

OBOE (Miguel Quirós).

TROMBÓN-TUBA (Gerardo Mora).

TROMPA (Miguel Ángel Colmenero).

TROMPETA (Antonio Ávila).

SAXOFÓN (Eloy García y José Antonio Santos).

VIOLÍN (Manuel Villuendas y Pablo Villuendas). Método Alexander.

VIOLA (Myrian del Castillo).

VIOLONCHELO (Alvaro Campos).

CANTO (Ángeles Chamorro).

GUIARRA FLAMENCA (Oscar Luis Herrero).

GUIARRA (Demetrio Ballesteros, Manuel Estévez y Rafael Jiménez).

PIANO (Almudena Cano, Juan Antonio Vicente y José Eugenio Vicente).

MÚSICA DE CÁMARA (Profesores de Cuerda del Curso).

ORQUESTA DE CÁMARA (Manuel Villuendas).

Director: RAFAEL JIMÉNEZ
Subdirector: JUAN A. VICENTE
Secretario: F. JAVIER LARA

Información general:

SECRETARÍA DEL CURSO:
(925) 25 42 98 (Mañanas/Tardes)
Agen, 20 - 45001 TOLEDO

INSCRIPCIONES: En las Delegaciones Provinciales de la Consejería de Educación y Cultura.

ALBACETE: Avenida de la Estación, 2 - Teléfono 967 - 21 50 12 - C.P. 02071 - CIUDAD REAL: Colegio Adoratrices. Rda. del Parque, s/n. Teléfono 926 - 22 35 22 - C.P. 13071 - CUENCA: C/ Astrana Marín, 2 - Teléfono 966 - 22 26 51 - C.P. 16071 - GUADALAJARA: Pza. de San Esteban, 1 - Teléfono 911 - 22 20 58 - C.P. 19001 - TOLEDO: Plaza de Zocodover, 7 - Teléfono 925 - 22 35 85 - C.P. 45071.





DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

LISZT: Sonata en Si menor. SCRIBIN: Sonata núm. 2. Ivo Pogorelich, piano. D.G., 429 391-2. 48' 16".

Tras la descomunal versión de la **Sonata** de Liszt protagonizada por Krystian Zimerman —también, como Pogorelich, artista de la firma Deutsche Grammophon— parecía del todo ilógico otro registro de la misma obra. Lo es, por más que aquella monstruosidad no deba de ofuscarlos y reconocer que, con todo, esta interpretación del pianista yugoslavo está muy, pero que muy bien.

Pogorelich es un pianista fabuloso; de una técnica impresionante. Ahora bien, como músico no alcanza la misma altura; o por mejor decir, no siempre sabe estar a la altura de las circunstancias. A mí me parece que ello le sucede por pura excentricidad: estamos ante un artista en el sentido más lato del término, es decir ante un creador de enorme potencia, pero que con frecuencia no sabe controlar las ideas. Así, el estilo se resiente en más de una ocasión. Sin ir más lejos, en esta **Sonata** de Liszt, la línea general de la interpretación es magnífica, brillante, de una riqueza musical estupenda, pero, al mismo tiempo, no conserva la regularidad: frente a pasajes extraordinariamente resueltos, Pogorelich nos regala las más incomprensibles nimiedades; no se puede pasar como una apisonadora por determinadas secciones de esta obra... Particularmente interesante me ha parecido la concepción sonora, siempre muy orquestal pero exhibiendo una paleta de variadísimos y poco frecuentes colores.

Bastante más concentrado y redondo me ha parecido el Scriabin; aquí sí que da la talla Pogorelich, y sin el más mínimo problema discursivo. En todo caso, no he podido calificar el disco con menos del máximo permitido, pues por sólo la concepción pianística de las dos obras, no podía ser menos.

En definitiva: hay otras versiones mejores. En primer lugar, la ya citada de Zimerman, que se puede situar en el número uno exclusivo; pero, después, tampoco habría que olvidar la de Barenboim para Erato. **PGM**



ADD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

MAHLER: Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Leonard Bernstein. D.G., 435 378-2. 2 CDs. 82' 2".

Esta versión de la **Novena** de Mahler, una toma en vivo del año 1979, una interpretación ya histórica por diversas razones, viene a colocar en su sitio a más de uno, a deshacer más de un tópico. Para empezar, destroza la idea de que el Mahler de Bernstein más interesante sea aquel para el que el director norteamericano reservara sus más calculadas "originalidades"; o, también, el que hiciera para CBS en su famoso primer ciclo discográfico. Por no hablar de esa otra (idea) bajo la cual queda postulada la miope apreciación de que todo el Mahler que grabara el autor de **Candide** fuera igual de bueno. Lo destroza todo, amén de presentarse, entre otras cosas, como auténtico guiño a la crítica más "especializada" en Mahler: es como una burla, de lo cual uno no puede por más que alegrarse, porque ya está bien de 1) un Mahler hecho "inteligible" a todos los públicos, 2) un Mahler para modernos y demás "gente guapa", y 3) incluso Mahler a secas; la indigestión es terrible.

Este Mahler sí interesa; no cae en ninguna de las anteriores categorías, que, por supuesto, el propio Bernstein ayudó a fabricar en más de una versión de su segundo ciclo (para D.G.), y sin ir más lejos, en su disparatada interpretación de la **Novena** del mismo. Este Mahler vale, además de estar dirigido de manera increíble —que, no se olvide, son dos cosas distintas—, porque simplifica las cosas y no pretende en lo más mínimo inventar nada nuevo: se trata de una vuelta al "grito" inicial, a la violencia primitiva, a esa que incluso justifica la existencia de una música de tamaña polivalencia expresiva; de volver al origen para insistir en la parte más "inmoral" de Mahler, olvidándose de su lado bueno y bonito, en mi opinión su insoportable lado bonito. Por eso a mí me parece que, más que nunca, es hoy necesario un Mahler así: éste es del 79; todo eso que lleva por delante del que se ha hecho después.

Disco totalmente indispensable; redime posteriores "fraudes". **PGM**



DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

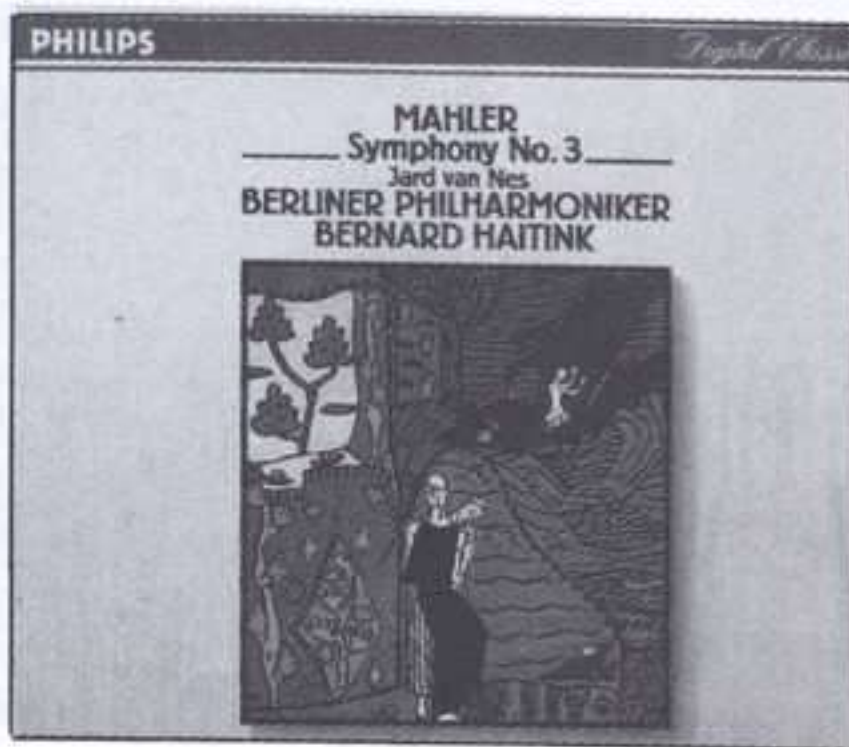
MAHLER: La Canción de la Tierra. Waltraud Meier, Siegfried Jerusalem. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Daniel Barenboim. Erato, 2292-45624-2. 60' 16".

Esta es quizá la interpretación más lograda de **La Canción de la Tierra** de los últimos quince o veinte años (superior, incluso, a la de Giulini, D.G.), y una de las opciones más a tener en cuenta de todas las existentes en disco, junto a las de Walter I (Decca), Klemperer (Emi) y Bernstein I (Decca). Está grabada en público de un concierto en Chicago, con un sonido fenomenal.

Barenboim, apenas asiduo de Mahler, acierta de lleno con el lenguaje del compositor y enfoca la genial partitura del modo más convincente, es decir yendo al grano, al meollo de la música, extrayendo de ella una expresión concentrada, densa y tremenda que roza en muchos momentos el expresionismo, y dando de lado a las evanescencias sonoras tan de moda últimamente y que resultan cada vez más cargantes. Es decir, que sigue más que a nadie a Klemperer, el modelo más vigente y ejemplar en la interpretación de Mahler, el menos decadente y el más "esencial". Es casi increíble que una orquesta pueda actuar con tal perfección en directo. Pero de la de Chicago —como ha dejado claro en su reciente visita a Madrid— puede esperarse "todo".

Siegfried Jerusalem, tenor (casi) dramático, es la voz ideal para esta obra, al menos para el primer tiempo, su intervención más destacada. El problema es que este tipo de voces se ahogan aquí. Jerusalem, en cambio, lo afronta con enorme arrojo y valentía y sale más que airoso (en el 5.º tiempo, de escritura más ligera, está más incómodo). De los tenores más o menos dramáticos que la han grabado, Jerusalem es quizá el mejor: más seguro que Kollo, más apasionado que King e infinitamente mejor que Vickers (que hace tambalearse la versión de C. Davis). Aunque no es la voz idónea, por ser demasiado lírico, quien mejor ha cantado **La Canción de la Tierra** sigue siendo Wunderlich (con Klemperer).

Waltraud Meier es una de las más impresionantes voces de nuestro tiempo, y, lo que es más asombroso, una de las mejores "cantantes", pues maneja con excepcional dominio un caudal tan abundante. Su expresión, en contraste (seguramente intencionado) con Jerusalem y con Barenboim, es en general más doliente (como la Ferrier, con Walter) que desgarrada (como la Ludwig, con Klemperer, Bernstein II y Karajan). Lo dicho: una versión absolutamente a conocer. **RJ**



DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

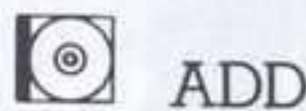
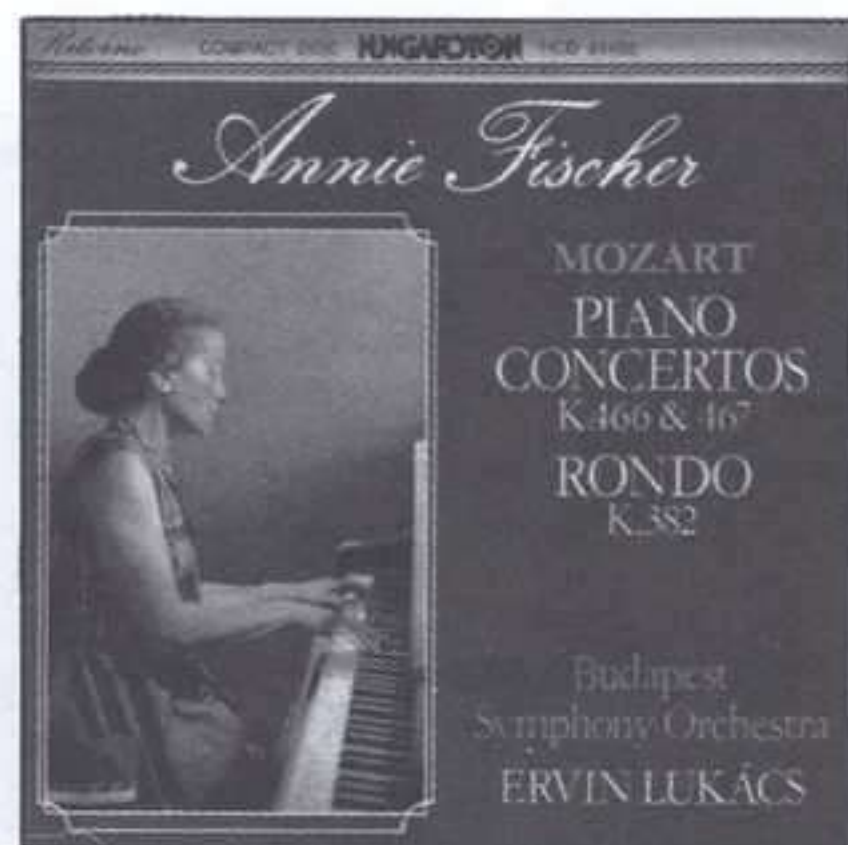
MAHLER: Sinfonía núm. 3. Jard van Ness, contralto. Coro Femenino "Ernst-Senff". Coro de Muchachos de Tölz. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Bernard Haitink. D.G., 432 162-2. 2 CDs. 102' 46".

Prosigue la segunda integral mahleriana a cargo de Bernard Haitink, de la que he escuchado las grabaciones de la **Primera, Quinta y Sexta Sinfonías**, con valoraciones positivas, en el primer caso y más matizadas en los otros dos.

Con esta grabación de la **Tercera**, Haitink recupera posiciones en la discografía de la obra. Bajo su batuta, la magna **Sinfonía** suena evocadora, como si la "humanización" de la música de Mahler fuera la consigna de todo el ciclo, pariente más cercana de la **Cuarta** que de su predecesora, la mastodóntica **Segunda**. De la dirección de Haitink se podría decir que resulta casi escenográfica por su empeño en crear regiones misteriosas, en un afán de restarle convulsividad catártica y epicidad trascendente, o sea, dirigiéndola en la dirección opuesta a la del Mahler que dirigía Bernstein en los últimos tiempos. La **Tercera** que Haitink dirige no persigue el gigantismo y acentúa sus raíces "Wunderhorn".

El extenso primer movimiento suena tranquilizador, con una calidad de sonido apabullante, con aquella transparencia que la Filarmónica berlinesa consigue mejor que ninguna otra. El "tempo di menuetto" está teñido de melancolía e interpretado con refinamiento y conduce a un tercer movimiento intensamente poético, con un "Ohne Hast" virtualmente perfecto. Viene a continuación el sobrecogedor "Oh, Mensch" que la contralto holandesa Jard van Ness canta con la mayor propiedad, sin pretensiones de un protagonismo que corresponde a la orquesta, ésta, proyectada, en medio de acentos dulcísimos, hacia un "canto sos-peso" que raya con el silencio. Pura magia sonora.

Por contra, en el quinto movimiento es la Orquesta la que se aleja para que destaquen las voces celestiales, muy bien captadas. En el sexto y último, Haitink difumina la primera parte hasta hacerla casi inaudible, para inflexionarla, después, en un marco de contornos suaves en el que la música se explaya sincera y consoladora. Un único reparo: el estentóreo clímax orquestal, claro, parece excesivo por comparación. **XC-D**



ADD

I: ★★★★★

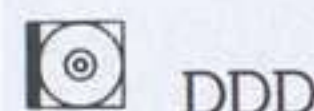
S: ★★★★★

MOZART: Conciertos para piano núms. 20 y 21; Rondó K 382. Annie Fischer, piano. Orquesta Sinfónica de Budapest. Dir.: Ervin Lukács. Hungaroton, HCD 31492. 72' 10". Serie media.

El presente registro, efectuado en 1965 por la pianista húngara Annie Fischer con el acompañamiento orquestal que se menciona en la ficha, es recomendable al cien por cien para todo aquel que desconozca aún la ciencia interpretativa de esta formidable artista, y, por supuesto, para quien desee oír a un Mozart —si no se ha cansado después de los fastos del bicentenario— pleno, poderoso, del que se sabe extraer sin ningún tipo de manierismo al uso la tremenda carga trágica de estos pentagramas, especialmente la del **Concierto en Re menor núm. 20**, sin caer por eso en rigideces o en lecturas fuera de contexto.

Acá se nos presenta un Mozart roman-tizado, acaso alejado del gusto de los "auténticos" o de los "autenticistas". Pero qué nos ha de importar eso, cuando a su lado coexiste una interpretación magistral, con un dominio de lo mecánico y lo expresivo rayano en lo sublime. ¡Se nota que esta mujer es una profunda conocedora del mundo schubertiano! Otro detalle que merece destacarse es la elección, en el **Concierto núm. 21**, de cadencias de F. Busoni, lo cual es un síntoma más de que estamos ante un Mozart bien alejado de la falsilla brendeliana —y que me perdonen sus admiradores—. En lo que toca al acompañamiento orquestal no se requieren comentarios adicionales. El **Rondó** es quizá la pieza donde la relación dialéctica solista-conjunto se vislumbra con mayor claridad.

El sonido es algo deficiente, con un zumbido molesto. Lo que sí me parece insuficiente es la escueta presentación, en la que no se brinda más que un comentario sobre la solista. En cualquier caso, para obras tan conocidas, no representa un inconveniente demasiado grave. Desde luego, oída la interpretación, en el balance final resulta un olvido menor. En suma, disco totalmente recomendable, en serie económica, que suscita el interés de cara a nuevas reediciones de productos servidos por la Fischer. **JCD**



DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

MOZART: Requiem K 626. Auger, Bartoli, Cole, Pape. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti. Decca, 433 688-2. 57' 17".

La publicidad de las grabaciones de este **Requiem** lo titulan "Un Requiem por Mozart" porque fue captado en directo, arrojado en el sonido de lúgubres campanas, en la Catedral vienesa de San Esteban, el mismo día del bicentenario de la muerte de Mozart. El **Requiem**, que fue retransmitido por televisión, sonó integrado en una misa de difuntos y una parte de la ceremonia religiosa (la consagración, algunos rezos, un responsorio en recuerdo del compositor en el Prefacio) queda incorporada a este disco como para justificar el título y añadirle un toque diferencial de autenticidad que lo haga atractivo de cara al comprador, sin duda desorientado entre la profusión de grabaciones que compiten con ella en la resaca post-bicentenario.

La grabación es buena, con una presencia admirablemente silenciosa del público, pero la sensación estereofónica, potenciada por las profundas resonancias basilicales, no se corresponde con la situación correlativa de los cantantes, el coro y la orquesta. Se da una sensación de divergencia entre los dos últimos, como si el coro hubiera preparado su parte al margen de la formación orquestal y su engarce se hiciera como una superposición postiza.

Solti hace la versión que cabía esperar, madura, pausadamente majestuosa, masiva como si fuera un antecedente de la **Missa Solemnis** y expresionista sin truculencia, sólo cuando es preciso (vale la pena escuchar el "Confutatis"). Me ha gustado mucho el "Lacrimosa", pero mucho menos el "Domine Jesu Christe". A ello colaboran los protagonistas, un tanto desiguales. Rayan a un nivel superior la veterana y solicitadísima Arleen Auger y la ubicua Cecilia Bartoli y está muy bien Vinson Cole, con su voz difícil que se expande bien en las medias tintas. Pero el bajo alemán René Pape, últimamente muy promocionado por Solti, cumple insatisfactoriamente. La Filarmónica de Viena toca con una gran fluidez.

Se ha utilizado la versión Süssmayer-Eybler-Freystädtler, en la reciente edición crítica de H. C. Robbins Landon. **XC-D**

PAL,
DDD

I: ★★★★★
(Mozart)
★★★★★
(Strauss)
S: ★★★★★
Im.:
★★★★★



MOZART: Divertimento núm. 17 en Re mayor, K 334. STRAUSS, R.: Así habló Zarathustra. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan. Sony Classical, SLV 46388. 80' 59".

El primero de mayo de 1987 tenía lugar este concierto, comienzo de las celebraciones del 750º aniversario de la ciudad de Berlín.

Para ello, Karajan confeccionó un programa con dos de sus compositores favoritos: su "paisano" Mozart —quien, pese a ello, no fue de los que mejor comprendió— y Richard Strauss, para muchos (entre los que me cuento) aquel con el que más a fondo se identificó.

Este *Divertimento K 334* (que también grabó por entonces para D.G. en audio) es, en todo caso, de lo mejorcito que le he escuchado de Mozart al gran director: lejos de ser "espirituoso", es hermosamente tranquilo, rebosando paz, elegancia y dulzura (casi nunca roza lo abiertamente "romántico", salvo quizá en los pasajes más cantables del hermoso Adagio, donde el vibrato de las cuerdas es excesivo). El maravilloso Minueto está tocado demasiado lento, con elegancia enormemente ceremoniosa y exagerado rubato. Lo más logrado quizá sean los movimientos 2.º y 6.º

Zarathustra resulta en esta lectura, un poco más pausada de lo habitual, algo apagado al principio. Así, en la famosísima introducción carece del misterio, la ansiedad y la tensión que el propio Karajan le confirió en otras ocasiones (sobre todo, en su segundo registro, el primero de D.G.). Pero, a partir del 4.º número, las cosas se enderezan totalmente y la versión se vuelve muy bella, opulenta, meditativa y magistralmente desarrollada hasta su conclusión. Hay secciones memorables, como "De la ciencia", profunda y cargada de sugerencias.

El violín solista, Leon Spierer, no está, creo, entre los mejores que se han escuchado en esta obra. La Orquesta, increíble en Strauss, y mucho menos en Mozart.

La realización visual, tradicional y volcada hacia la figura del venerable maestro. Y la toma sonora, con público, no es de lo mejor que se ha oído. En definitiva, un Mozart algo mejor de lo esperable, y un Strauss algo menos fenomenal del que Karajan solía ofrecer. En todo caso, un laser disc muy recomendable. **AGH**

DDD

I: ★★★★★
S: ★★★★★



MOZART: Seis Cuartetos dedicados a Haydn. Cuarteto Emerson. D.G., 431 797-2. 3 CDs. 175' 56".

El virtuosismo y la capacidad técnica del Cuarteto Emerson son indiscutibles. Pero su musicalidad y su adecuación estilística a los diversos repertorios queda una y otra vez en entredicho. El flamante fichaje de Deutsche Grammophon (que se ha permitido dejar escapar agrupaciones de la talla de Melos o el Tokyo) reúne todas las características negativas que suelen achacarse a los músicos estadounidenses: su despliegue técnico se halla desprovisto de sustancia musical; su superficialidad es exasperante; su estilo, unívoco.

Ya nos habíamos referido a su Mozart con motivo de la aparición de un registro que contenía dos de los Cuartetos aquí recogidos (*K 458* y *K 465*) junto al *Op. 76 núm. 3* de Haydn. Han completado la magna colección cuartetística del salzburgués y el panorama no ha cambiado lo más mínimo. Estamos ante unas versiones triviales, casi siempre apresuradas (se perciben constantemente leves aceleraciones que, si persiguen acentuar la tensión, sólo logran interrumpir el discurso), que nos presentan a un Mozart ramplón, elemental e incluso burdo, y no al prodigioso y original émulo de Haydn. El sonido es siempre brillante en exceso y la articulación de los diferentes instrumentos resulta descoordinada y poco homogénea (en ocasiones incluso agresiva, como en el Minuetto del *Cuarteto K 421*).

La interpretación se convierte también en toda una procesión de portamentos inútiles (el talón de Aquiles de la Escuela Juilliard) que azotan, cual cilicios, a un oyente en quien difícilmente logra prender el interés una lectura apegada a la letra, fría, mecánica, y desentendida de la perfecta forma y la profundidad que se esconde entre compases tan "fatigosos", al decir de su autor. Estamos, en fin, ante un correlato bastante aproximado del Mozart insulso, externo y vocinglero de su compatriota James Levine y puede que ante el que algunos desean al son del tristemente famoso "nuevo orden mundial". Por nuestra parte, seguimos fieles a las suaves fragancias europeas del Italiano o al emotivo rigor de Melos. Registro y compra, por tanto, absolutamente prescindibles. **LCG**

DDD

I: ★★★★★
S: ★★★★★



MOZART: La flauta mágica. Hendricks, Hadley, Allen, Lloyd, Anderson, Steinsky. Coro y Orquesta de Cámara Escocesa. Dir.: Sir Charles Mackerras. Telarc, CD 80302. 2 CDs. 152'.

Esta versión destaca, en primer lugar, por la fantástica dirección de Mackerras. Es un Mozart de auténtica filigrana, cuidando hasta los más mínimos detalles. La utilización de unos tempos rápidos, comenzando por una vertiginosa Obertura, puede hacer crear una imagen de descontrol, que queda disipada totalmente a lo largo de la escucha. Y aunque la Orquesta no es de primera fila, el director norteamericano extrae un sonido sutil, limpio y sin fisuras.

El reparto lo encabeza Barbara Hendricks, como Pamina cuya voz, antaño bellissimo instrumento, ha perdido color y consistencia, apreciándose este declive en su aria "Ach, ich fühl's", donde los agudos son forzados, y sólo parece sentirse cómoda en el registro medio. Sin embargo, June Anderson hace una fantástica Reina de la Noche, donde la emisión es fluida y natural. También altísimo el nivel de Robert Lloyd como Sarastro, con una voz muy segura en todos los registros. A Thomas Allen se le nota en demasía la edad, interpretando un Papageno bastante inseguro, evidenciando algunos problemas de respiración. Por último, Jerry Hadley en el papel de Tamino, demuestra ser un tenor en alza, exhibiendo una voz en plenas facultades, con facilidad de emisión y bello timbre. El resto del reparto mantiene un nivel medio-alto.

La inclusión de un dúo inédito entre Tamino y Papageno, encontrado en un manuscrito propiedad de Schikaneder y que se sitúa en el segundo acto, entre el dúo de sacerdotes y el quinteto, junto a la increíble toma de sonido y el hecho de que son sólo dos compactos, son otros puntos a su favor. **CVN**



ADD
y DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MOZART: Conciertos para violín; Sinfonía Concertante en Mi bemol mayor K 364. Iona Brown, violín y dirección; Josef Suk, viola. The Academy of St. Martin in the Fields. Decca, "Serenata" 433 171-2 y 433 170-2. 73' 49" y 73' 51".

Decca reedita las grabaciones efectuadas entre los años 1979 y 1983 de los **5 Conciertos para violín** de Mozart. Su audición deja un tanto perplejo, porque cuando uno ha decidido qué es lo que no suena como es debido en un determinado pasaje, el bache se supera con creces, como si a Iona Brown y a su orquesta los mecanismos de la homeostasis les funcionaran con un poco de retraso.

La primera impresión es de propulsión rítmica (sin atropellos, todo hay que decirlo) y de una cierta carencia de aliento poético en el violín de Iona Brown, como si tocara demasiado apegada a la literalidad de la partitura, alguna que otra vacilación en la afinación al margen. Hay pasajes en que se percibe un poco de gangosidad, como si el violín quisiera hacerse notar (un ejemplo: el Rondó del **Concierto núm. 1**).

Pero también es verdad que, en los movimientos lentos centrales, se establece un equilibrio muy satisfactorio entre la expresividad afirmativa y la finura en el fraseo. Iona Brown dirige con vehemencia (el Rondó del **Concierto "Turco"** es un buen ejemplo de ello) y, por lo mismo, con persuasión. Puede echarse en falta aquella sutileza que tanto conviene a la ambigüedad característica de la música concertante de Mozart. Pero, en contrapartida, hay una intersección con la estética de contrastes propia del "Sturm und Drang" que confiere interés a las versiones. En este contexto, los pasajes más estáticos parecen aún más hermosos.

Sin desplazar los favoritos de siempre (Grumiaux, más clásico; Menuhin, más lúdico) los dos discos son plenamente recomendables, más aún, por pertenecer a una colección de precio asequible.

En la **Sinfonía Concertante K 364**, la orientación es la misma, con la garantía de que la parte de viola está tocada por un músico tan de fiar como es Josef Suk. La versión me ha parecido admirable y un complemento que aumenta la recomendabilidad del conjunto. **XC-D**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★

ROSSINI: Sonatas a cuatro para cuerdas núms. 1 a 6; Preludio, tema y variaciones. DONIZETTI: Larghetto, tema y variaciones. Solistas de la Haydn Philharmonia. Dir.: Ezio Rojatti. Nuova Era, 7100/01. 2 CDs. 120' 8".

Poca música instrumental compuso Rossini, pero quién le iba a decir que, con el paso del tiempo, de toda ella la más difundida llegaría a ser las juveniles y "horrorosas" —según calificación del propio compositor— **Sonatas a cuatro**. Música que, "malgré lui", y con todas las deficiencias estructurales y armónicas que le atribuía el de Pesaro, es deliciosa y ya nos prefigura el Rossini posterior. La versión de estos jóvenes músicos italianos puede muy bien codearse con las de la Camerata de Berna o las de I Solisti Italiani. Muy bien conjuntados, de bonito sonido —excepto el contrabajo en algunos solos, que "raspa" un poco—, hacen el Rossini que mandan los cánones: ligeramente festivo, airoso, de delicado fraseo y de grácil textura, con unas gotas de seriedad en los tiempos moderados. Sólo echan a correr innecesariamente en el Allegro final de la **Sonata núm. 2**. La grabación, realizada en una iglesia, presenta más reverberación de la cuenta y un sonido general demasiado cercano al oyente, que a veces agobia un poco. A las **Sonatas** se les añade un **Preludio, Tema y Variaciones para trompa y piano**, compuesto para un asiduo de las famosas "samedi soirs" de París: Eugène-Léon Vivier. Obra escrita para el lucimiento del trompa, que muestra aquí un limpio y bello sonido y una segura técnica; el piano se limita a subrayar y a acompañar con los típicos arpeggios firma de la casa.

La "primera grabación mundial" de la composición de Donizetti, para piano y violín, no es, indudablemente, ningún acontecimiento. A un "cantabile" muy reposado le siguen las variaciones, de una simplicidad apabullante, propias para enseñar este género al que no sabe lo que es. Los dos discos, por tanto, son interesantes por las **Sonatas**. Lo demás, un curioso añadido. **APM**

XXXV Curso Universitario Internacional de Música Española "Música en Compostela"

Del 2 al 22 de agosto de 1992
Santiago de Compostela

Profesores:

Arpa: Nicanor Zabaleta.
Canto: Ana Higuera.
Clave: Rafael Puyana.
Guitarra: José Luis Rodrigo.
Música de Cámara: Elías Arizcuren.
Musicología: José López Calo.
Órgano: Montserrat Torrent.
Piano: Antonio Iglesias y Manuel Carra.
Polifonía: Pascual Ortega.
Sinfonismo y Música Actual: Cristóbal Halffter.
Violín: Agustín León Ara.
Violonchelo: Pedro Corostola.

Director:

Antonio Iglesias.

Consejo Directivo:

Presidenta: Margarita Pastor de Jessen.
Vicepresidentes: Carlos Romero de Lecea y Alicia de Larrocha.
Vocales:
Antonio Iglesias
Manuel San Luis
Xerardo Estévez
Montserrat Caballé
Joaquín Rodrigo
Daniel Barata Quintas
(Conselleiro de Cultura e Xuventud de la Xunta de Galicia)
Ramón Villares Paz
(Rector de la Universidad de Santiago)
Enrique Jiménez Gómez.

Patrocina:

XUNTA DE GALICIA
CONSELLERIA DE CULTURA
E XUVENTUD
(DIRECCIÓN XERAL DE CULTURA)

Colaboran:

Ministerio de Asuntos Exteriores.
(Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas).
Universidad de Santiago.
Concello de Santiago.
Fundación "Pedro Barrié de la Maza"
Fundación Hazen Hosseschrueders.
Insituto de Cooperación Iberoamericana.

PAL,
DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

Im.:

★★★★★



STRAUSS, R.: Cuatro últimos Lieder; 11 Lieder con piano. Versión con orquesta de *Zueignung*. Dame Kiri Te Kanawa, soprano. Orquesta Filarmónica de Viena. Director y pianista: Sir Georg Solti. Sony Classical, SLV 46379. 117' 47" (Director de la realización: Humphrey Burton).

Este laser disc contiene interpretaciones de las **Cuatro últimas canciones** y de 11 de los 13 Lieder con piano que integran el CD de Decca 430 511-2 (Premio RITMO 1991). Los dos Lieder que también incluye ese CD son **All mein Gedanken** y **Morgen**; el laser disc añade, en cambio, algo que no figura en CD: la versión con acompañamiento orquestal de *Zueignung* (la pianística está en ambos). Y, por supuesto, ensayos y conversaciones con la diva y el maestro. Otra diferencia: la orquesta en el CD es la Filarmónica de Viena (en estudio) y aquí la Filarmónica de la BBC, en concierto que tuvo lugar en Manchester el 17 de junio de 1990.

Las interpretaciones son muy similares a las del CD, entusiasmándome tanto como a Pedro González Mira en su crítica del mes de diciembre de 1991 (datan de pocos días antes que el concierto de Manchester). Kiri tiene una voz bellísima, ideal para Strauss, y una sensibilidad excepcional, y Solti no es sólo el enorme director —que descubre el lado "terrenal", no solamente "espiritual" de las geniales **Cuatro últimas canciones**—, sino también el pianista extraordinariamente musical y efectivo.

Tener el CD no hace innecesario el conocimiento del laser disc, pues los ensayos y las conversaciones son enormemente interesantes: ensayan primero con piano en casa de Solti —éste toca los lieder pianísticos, y un pianista anónimo, en presencia del director, los **Cuatro últimos Lieder**— y luego en el escenario del concierto, con la Orquesta (que no es nada del otro jueves, pero de la que Solti saca mucho partido). Las observaciones de éste son sagaces, certeras y asombra cómo la profesionalidad de la soprano neocelandesa saca provecho de ellas. El clima, además, es distendido, lleno de humor, amigable y delicioso, y echa por tierra la fama de Solti como hombre duro y malhumorado. La naturalidad de ambos ante las cámaras es absoluta.

Las tomas de sonido son impecables, y las filmaciones —sobre todo de los ensayos y conversaciones— un acierto total. Mi más calurosa recomendación, pues, tanto para este LD como para el CD: de las cosas más admirables que se han visto y oído últimamente. **RJ**

DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★



STRAVINSKY: El Ruiseñor. Bryn Julson, Palmer, Laurence, George, Caley, Howlett, Tomlinson, Kennedy, Roberts, Sherratt. BBC Singers. Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: Pierre Boulez. Erato, 2292-45627-2. 46'.

Basada en el cuento de Andersen "El ruiseñor del emperador de China", Stravinsky compuso este cuento lírico a trozos. El primer acto fue terminado en 1908, pero el autor ruso abandonó su trabajo cuando Diaghilev le encargó **El Pájaro de Fuego**; después vinieron **Petruchka** y **La Consagración**, y este **Ruiseñor** tuvo que esperar; al final la obra fue concluida, pero por un músico que definitivamente ya no era el mismo que el que había redactado el primer acto; de hecho hoy es considerada como un "pastiche" estilístico muy difícil de representar. Fue estrenada como ópera-ballet, con coreografía de Diaghilev y vestuario de Benois, por supuesto dirigida por Pierre Monteux.

Quizá hoy importe menos si en el primer acto escuchamos más o menos a Rimski que a Debussy y en el resto al Stravinsky post-Consagración. Quizá hoy interese más escuchar la música de un tirón para observar sus múltiples bellezas, la maestría de un autor que todavía anda tocado con el don de la inspiración: a mí me ha gustado mucho poder escucharla y me lo he pasado en grande, degustando la increíble fantasía de Stravinsky.

La versión es imponente. Boulez es, además de cada día mejor director de orquesta, un maravilloso especialista en Stravinsky; así que este disco no podía defraudar: se trata de una versión poco ortodoxa, pero enormemente creativa, plagada de hermosos matices y preciosas ideas... Boulez, haciendo estas cosas es auténticamente genial.

El equipo de cantantes es de primera, si exceptuamos al estentóreo John Tomlinson, el único lunar en el reparto. En fin, un disco para comprar. **PGM**

Verano Musical de Zumaia
IKASTAROK - CURSOSGYÖRGY SANDOR
PianoCARLO MERLO
Declamación y Arte DramáticoLUCA SARDI
Técnica Vocal

SECRETARIA DEL FESTIVAL

Casa de Cultura - Palacio de Foronda
27750 ZUMAIA (Guipúzcoa) España
Tel. (943) 86 10 56
Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas

DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★



TCHAIKOVSKY: Sinfonía núms. 4, 5 y 6. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Herbert von Karajan. D.G., 435 356-2. 2 CDs. 137' 2".

Karajan grabó varias veces estas **Sinfonías**, primero con la Philharmonia y después con la Filarmónica de Berlín y cualquiera de sus versiones siempre encontró lugar entre las mejor consideradas de una nutrida discografía. D.G. edita ahora las que grabó en 1984 con la Filarmónica de Viena, para mi gusto, las más interesantes de todas, situadas en mi clasificación particular, sólo por debajo de las de Mravinski, Markevitch y, con matices, las de Bernstein.

Karajan parece verter en ellas toda la sabiduría acumulada durante su dilatada carrera, sobre todo sus experiencias con el opus mahleriano.

Desaparecen el boato, el manierismo expositivo y la magnificación narcisista que devaluaba en cierta medida las grabaciones efectuadas con la orquesta berlinesa, en favor de una tensión dramática y una pureza en el trazo fraseológico que me parecen ejemplares. Se perciben en la orquesta multitud de voces interiores que labran una continuidad, no ya entre movimientos consecutivos, sino entre las **3 Sinfonías**, concebidas como una obra unitaria, en la que hay espacio sobrado para explicar las mismas cosas desde perspectivas distintas. Por ejemplo: el Andante cantabile de la **Quinta Sinfonía** resume toda la "Patética".

A pesar de que se percibe un esquematismo narrativo que es beneficioso porque subraya el mensaje, el discurso de Tchaikovsky/Karajan está plagado de sugerentes inflexiones que quedaban inéditas en medio de la unilateralidad de las versiones anteriores; hay una dulzura mucho mayor, como si la dependencia del "fatum" fuera algo mejor asimilado y que no impide sentir nostalgia y ensoñación. Karajan instaure unos tiempos que se imponen por su coherencia y anulan, desde luego, el tiempo horario. Hay pasajes que se hacen cortísimos y otros muy dilatados con la misma duración horaria.

Con todo, la Sinfonía más impactante es la **Sexta**, antesala de la **Novena** de Mahler, con su ciclotimia, la festividad ficticia (un logro extraordinario) de los movimientos centrales y la gravedad pudorosa de la derrota final. La OFV, tan bien dirigida, sienta cátedra. **KC-D**

MUSICA

EL REGALO CLASICO



CMS 7 47833 2



CMS 7 64517 2 (2 CD)



CMS 7 64939 2 (3 CD)



CZS 7 64499 2 (2 CD)



CMS 7 64520 2 (2 CD)



CMS 7 64462 2 (2 CD)

Música clásica al alcance de todos



PAL,
ADD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

Im.:

★★★★★

VERDI: Falstaff. Bacquier, Stilwell, Cosotti, Armstrong, Iloff, Lindenstrand, Szirmay, Lanigan, Maus, Cold. Director de escena: Götz Friedrich. Director musical: Sir Georg Solti. Decca, 071 403-1. 3 caras. 126' 18".

No es lo mismo oír que oír "viendo": este **Falstaff**, sólo oído, era una cosa, y, ahora, visto además de escuchado, da un juego muy distinto; precisamente aquí puede estar la auténtica "salida" del nuevo soporte de laser disc, particularmente en el caso de la ópera.

Porque de no ser por la acertada dirección de actores, por el trepidante movimiento de escena que impone Götz Friedrich, este **Falstaff** no pasaría de una versión buena, sin nada nuevo que aportar e incapaz de competir musicalmente con la de Bernstein (el montaje de Visconti para la Ópera de Viena, cuya grabación, en cedé-audio, se encuentra en Sony). Pero viéndolo es otra cosa. No importa el pregrabado; llega al corazón la tremenda humanidad del protagonista, en magnífica encarnación de Gabriel Bacquier; su contenido y creíble patetismo, etc.: Bacquier es, sin duda, un Falstaff para ver; seguramente no esté lo suficientemente cantado, pero como sí está lo suficientemente actuado (¡y más!), todo funciona. A su lado, el resto de cantantes, insisto, vistos, están al borde del brillo. En las cuatro chicas, la que mejor se aproxima al ideal es Karan Armstrong en una Alice For un poco corta vocalmente pero extraordinariamente convincente en su personaje; algo menos me ha gustado la Meg de Silvy Lindenstrand, de buenísima presencia escénica pero algo sosa; bien, en todo caso, algo que no le sucede a Marta Szirmay, en una Mrs. Quickly pasada de rosca y vocalmente deficiente. Aceptable tirando a bien la Nanetta de Jutta Renate Iloff. Y los hombres, muy bien: muchísimo me ha gustado el Ford de Richard Stilwell, y por lo que se refiere al Fenton de Max-René Cosotti, más que voluntarioso, que ya es mucho.

La dirección de Solti es un poco decepcionante; peca de fría (!) y "aburridilla"; correcta, pero lejos de la ideal. En fin, un laser para disfrutar "viendo". Recomendable. **PGM**



PAL,
DDD

I: ★★★★★

S: ★★★★★

Im.:

★★★★

VIVALDI: Las cuatro estaciones. Anne-Sophie Mutter, violín. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Herbert von Karajan. Sony Classical, SLV 46380. 48' 16".

La Sala de cámara de la Philharmonie de Berlín es, por supuesto, más pequeña que la "sinfónica", pero está claramente cortada por la misma tijera. El día de su inauguración, el 28 de octubre de 1987, se tocaron **Las cuatro estaciones** que recoge este laser disc. Mutter y Karajan ya habían grabado esta obra para Emi (en audio) con la Filarmónica de Viena (grabación que no he escuchado). No son intérpretes idóneos ni familiarizados con este estilo —la verdad es que me los esperaba más fuera de lugar—, pero son muy buenos, y eso se nota.

La Orquesta, demasiado nutrida (algo más de treinta músicos) no toca tan junta como en su gran repertorio, pero suele hacerlo con cierta contención, sin apabullar —salvo en contadas ocasiones, en que Karajan parece ceder a la tentación de mostrar su poderío, excesivo en algunos momentos, de los tres contrabajos. Pero Karajan no abusa del vibrato romántico o de los calderones al final de los movimientos tanto como podría esperarse: o sea, no más que un director "de cámara" como fue Münchinger, por no hablar de la hiper romántica versión de Stokowski...

Más fuera de estilo está quizá la Mutter, que, eso sí, luce un sonido bellissimo y una técnica consumada: demasiado lírica, dulce y tierna en los movimientos lentos de los Conciertos 1.º y 3.º, con portamentos difícilmente admisibles en ese último o en la sección central del primer tiempo de "El Otoño". Es difícil evitar que Vivaldi les suene con tics decimonónicos a los grandes violinistas acostumbrados a tocar casi sólo músicas posteriores, y no sólo a Mutter, sino también a Perlman, Zukerman y otros (lo de Kremer es mucho peor que eso...).

Karajan toca a veces un clave que suena casi imperceptiblemente..., pero no hay problemas, hay otro clavecinista presto a sustituirle cuando se dedica sólo a dirigir.

Las tomas, muy centradas en solista y director, son muy buenas, y ocultan pudorosamente los problemas locomotoros de Karajan para entrar y salir al escenario. **AGH**



DDD

I: ★★★

(Deborah Polaski)

★★★★★

(Barenboim)

S: ★★★★★

WAGNER: El Anillo del Nibelungo (extractos). Deborah Polaski, soprano. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Daniel Barenboim. Erato, 2292-45786-2. 59' 58".

Éste es el segundo disco que Barenboim graba con extractos del **Anillo**, que como todo el mundo sabe ocupa en Bayreuth la actividad veraniega del director argentino. Los resultados de este segundo intento se apartan considerablemente de aquellos que obtuviera para D.G. en su grabación con la Orquesta de París, va a hacer ya una década. Desde entonces el concepto wagneriano de Barenboim ha evolucionado notablemente, y muy en particular su manera de dirigir la **Tetralogía**. Por aquel entonces su **Tristán** era ya una versión madurada, pero no así su idea acerca de la magna epopeya wagneriana. Cuenta además en esta ocasión con una orquesta más adecuada (¿hay alguna otra más adecuada para cualquier música?) que la de París, que por cierto con él alcanzó un notable nivel técnico.

He aquí la típica selección orquestal del **Anillo**: "Cabalgata", "Murmullos", "Viaje de Sigfrido", "Marcha fúnebre" e "Inmolación de Brunilda". Los resultados son aparatosamente fantásticos en la "Marcha fúnebre", cuya versión a mi juicio pulveriza todo lo que he escuchado en disco en los últimos años, y excelentes en el resto con un importante lunar: la intervención de Deborah Polaski en un simulacro de Brunilda absolutamente insufrible. Se explica mal que después del fiasco organizado por esta señora en Bayreuth todavía siga haciendo el papel de la walkiria, y menos aún que grabe algo relacionado con el mismo; algún compromiso extraño habrá existido para su inclusión en el disco. Por lo menos, insistir en que Barenboim se convierte día a día en uno de los más importantes wagnerianos del momento; supongo que, con Solti, el más interesante.

Una versión tan bestial de la "Marcha fúnebre" justifica por sí sola la compra del disco. Es una opinión. **PGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

IN CROCE: Música de Cámara Rusa. Obras de SCHNITTKE, GUBAIDULINA, SUSLIN, PART. Geringas, Schatz, Krapp, Stekeler, Zien. Koch Schwann, CD 310091 G1. 53' 21".

Con cierto retraso, ya que las grabaciones fueron realizadas a mediados de los ochenta, nos llega esta magnífica selección de obras para diferentes combinaciones de instrumentos, aunque en todas ellas es protagonista el violonchelo, magistralmente interpretado por David Geringas.

En el cruce, obra de Sofia Gubaidulina que da título al disco, para violonchelo y órgano, interpretado éste por Edgar Krapp, es una obra de claro signo religioso, donde la compositora descarga dolor y angustia. La **Sonata para violonchelo y percusión** de Viktor Suslin le fue dedicada al propio Geringas, y fue inspirada por la música folclórica azerbaiyana, repleta de efectos de percusión, llevados a cabo por Markus Stekeler y William Zien de manera impecable.

La **Sonata para violonchelo y piano** de Alfred Schittke es una auténtica maravilla. Dividida en tres movimientos que se interpretan sin interrupción, es un auténtico aluvión de sensaciones primarias, donde se respeta totalmente la forma clásica A-B-A. Por último, la joya del disco: **Spiegel im Spiegel**, para violonchelo y piano de Arvo Pärt. Obra íntima que desborda sensibilidad por los cuatro costados. Sólo por esto merecería la pena la adquisición de este compacto. En las dos últimas piezas el piano corre a cargo de Tatjana Schatz.

Citar, para concluir, que todas las obras han sido compuestas en los últimos quince años.

La toma de sonido es inmejorable. La recomendabilidad es máxima, y no sólo para los amantes de la música contemporánea. **CVN**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★
Im.: ★★★★★

LOS AMORES DE EMMA BARDAC. Obras de DEBUSSY, FAURÉ y BIZET. Katia y Marielle Labèque, piano. Un film escrito, producido y dirigido por Thomas Mowrey. Sony, SLV 46 370. 59' 43".

Seguro que este laser pondrá nervioso a más de uno; y muy particularmente a aquellos que se empeñan en ver en estas chicas eso, unas chicas guapas, y no reparan en otras consideraciones: en este trabajo las verán todavía más guapas, lo que seguro reforzará su opinión. No me sucede a mí esto, aun reconociendo que, efectivamente, son guapas: lo que lejos de ser malo me parece estupendo. Ahora bien, al margen de esta jugarreta de la Naturaleza, estas señoritas (¿no habría que empezar a decir ya señoras?) tocan mucho, muchísimo. Valga esta consideración como necesario preámbulo al comentario de este disco en concreto.

Se trata de una película que juega casi todo el rato con las imágenes de obras maestras de la pintura impresionista; y ello sobre una especie de docudrama planificado sobre el "caso" Bardac/Debussy. Casi es lo de menos; lo relevante, lo que se nota es, en primer lugar, la belleza de las imágenes y los fundidos de algunas escenas pictóricas con las siluetas o las poses de las propias hermanas Labèque en un bonito proceso de confusión del cuadro con la realidad. Y en segundo lugar, la música. O quizá habría que decir en primer lugar, en primerísimo lugar.

En este disco laser tenemos al fin el placer de escuchar a Katia y a Marielle, por separado. La mayor parte del mismo incluye piezas para piano a cuatro manos, pero son impagables las partes de **The Children's corner**, que tocan cada una: se comprende mejor así el complemento, por más que siga viendo en Katia Labèque un mejor pianista y, desde luego, a un más interesante músico. Mas parece que ello importa poco; que no se va a producir la separación a corto plazo... Al cabo, es una excelente noticia.

Un laser si no indispensable, sí muy recomendable. **PGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★

MACHAULT Y SU TIEMPO. ANÓNIMO: **O virgo splendens; Salve regina; Très doux Compains**. MACHAULT: **Le Lay de Confort**. Little Consort y Frans Brüggen. CD. Channel, CCS 0390. 46' 25".

Ahora que el disco parece abandonar progresivamente su función informativa como instrumento musicológico y que la obsesión por la rentabilidad padecida por las firmas discográficas ha dado al traste con infinidad de proyectos interesantes encaminados a restituir fonográficamente el patrimonio musical de la Edad Media y el Renacimiento, un disco como el que comentamos, resulta por completo excepcional. He aquí un tipo de disco que en los años sesenta era relativamente común y que hoy no lo es, concebido con verdaderos criterios musicológicos, interpretado con la mayor solvencia y acompañado de un excelente ensayo de Kees Boeke.

Sabido es que Guillaume de Machault, el gran desarrollador de los procedimientos del "ars nova" y uno de los músicos más audaces de la historia, cultivó con asiduidad el "lai" monódico de los troveros del norte de Francia, lo que parece denotar una actitud conservadora impropia del autor de la **Misa de Notre Dame** y del impulsor de los procedimientos isorrítmicos. Sin embargo, cuatro de los "lais" aparentemente monódicos de Machault incluyen anotaciones que revelan que el propósito de su autor era la interpretación canónica de lo que en apariencia es una simple melodía. El volumen primero de los discos dedicados a las "chansons" de Machault por el Studio der Frühen Musik (Emi, Reflexe, 7631422) incluía **Le lay de la Fontaine**, uno de estos cuatro "lais" canónicos cuya audacia y perfección técnica aún nos causan asombro.

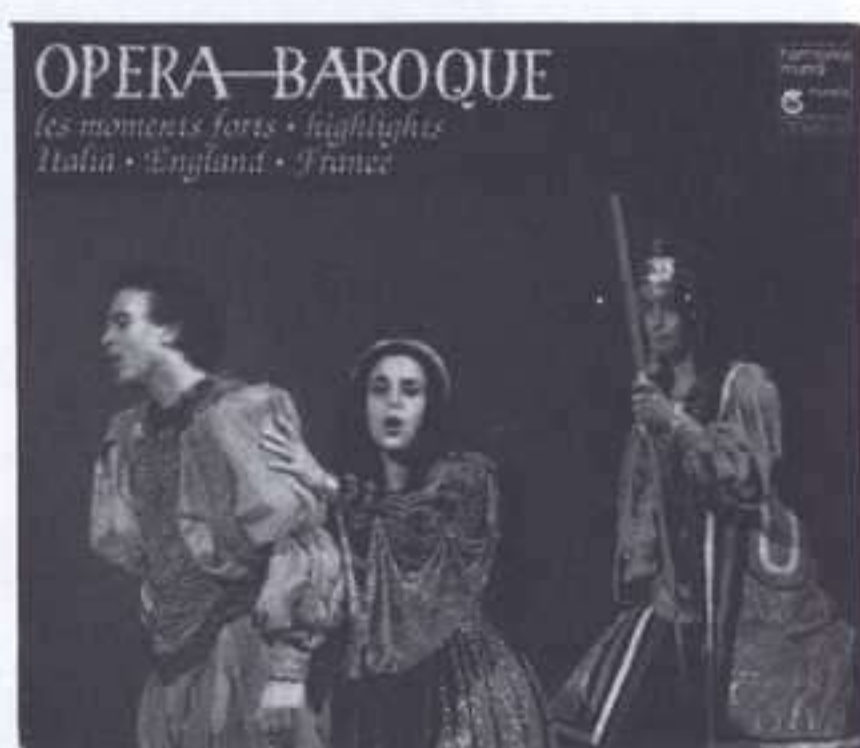
Ahora, el conjunto Little Consort (Walter van Hauwe, Kees Boeke, Lucia Meeuwssen, Toyohiko Satoh), junto al gran Frans Brüggen nos proponen una bellísima versión de **Le lay de Confort**, un deslumbrante canon a 3 voces de cuarenta minutos de duración. Los intérpretes del disco, crema y nata de la interpretación barroca, se han formado en el entorno de Kees Otten, una de las más destacadas personalidades de nuestro tiempo en el campo de la interpretación de la música medieval, y conocen, por tanto, muy a fondo las complejas leyes que rigen la música de Machault, que plantea todo género de problemas.

Este excelente registro se completa con tres breves piezas anónimas —entre ellas el hispano **O virgo splendens**— excelentemente interpretadas de forma instrumental. **AM**

Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.

CASA EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU
Provença, 287 - Fax - Tel. 2155334
(00337) - BARCELONA (España)

Siempre
al servicio
de la música.



ADD
y DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

ÓPERA BARROCA: Fragmentos de óperas de MONTEVERDI, CESTI, CAVALLI, BLOW, PURCELL, HÄNDEL, CHARPENTIER, LULLY y RAMEAU. Concerto Vocale, Ensemble 415. Dir.: René Jacobs. London Baroque. Dir.: Charles Medlam. The Deller Consort. Dir.: Alfred Deller. Philharmonia Baroque Orchestra. Dir.: Nicolas McGegan. Les Arts Florissants. Dir.: William Christie. Harmonia Mundi, 290605-07. 3 CDs. 212' 34".

Si existen obsesiones sanas y saludables, una de ellas podría ser la que Harmonia Mundi tiene por acercar y facilitar la escucha del repertorio del siglo XVII al público. Ya sacaron hace algo más de un año un nutrido cofre de 10 compactos con una selección de compositores barrocos (comentada en el número 621 de RITMO). Ahora, con este triple álbum se pretende dar una panorámica sobre el mundo operístico desde Monteverdi a Händel a través de los tres países más florecientes en este género: Italia, Inglaterra y Francia. El gran protagonista del primer compacto (dedicado a los compositores italianos), es René Jacobs, que tras sus magníficas grabaciones de *Oronoea* de Cesti, *Giasone* de Cavalli o la *Coronación de Popea* de Monteverdi, se ha consolidado como una autoridad en la primitiva ópera barroca. Jacobs elige voces muy expresivas, dramáticas, grandes en una palabra (para mi gusto demasiado): Jennifer Larmore, Guillemette Laurens o Helga Müller-Molinari. Pero creo que la clave de sus interpretaciones está en la recreación y la variedad de la más revolucionaria aportación de la música de esta época: el continuo; con varios claves, arpa, tiorba y demás instrumentos de cuerda pulsada.

Tanto el segundo compacto, dedicado a Blow, Purcell y Händel, como el tercero, que protagoniza William Christie (no podía ser de otro modo tratándose de música francesa), nos muestran ejemplos de óperas más tardías y evolucionadas, con un más definido planteamiento instrumental y una paulatina diferenciación entre arias y recitados. En definitiva, un recomendable primer paso para los que quieran iniciarse en la ópera barroca. **RM**



DDD
I: de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★

OPERA STARS IN CONCERT. Arias y Canciones de VERDI, DONIZETTI, PUC- CINI, GERSHWIN, etc. Scotto, Kraus, Coni, etc. Orquesta Filarmónica Eslovaca. Dir.: K. Leitner. R.N.E. 65556. 2 CDs. 116' 12".

Entre lo poco que se produce en España, es agradable constatar que este álbum está bastante bien enfocado para sacar el mejor partido posible de los artistas que lo presentan. La lástima es que la toma sonora haya deslucido bastante el conjunto con manipulaciones intempestivas durante la actuación y sobre todo con ruidos de procesado o saturación en notas agudas que me parecen inaceptables con la tecnología actual. A veces me parece escuchar la "fritura" de los viejos gramófonos... Sólo se pueden excusar los imponderables de la toma en directo y las condiciones acústicas imperfectas del Palau St. Jordi, pero los defectos parecen más de desidia que accidentales. Como era de esperar, la actuación de Kraus es magnífica y justificaría por sí sola la compra, pues no se prodiga tanto en disco como fuera de desear y sus grabaciones antiguas suelen tener también sonido mediano. Además ha alcanzado una especie de serenidad que le permite ahora pensar más en "lo" que hace que en "cómo" lo hace. Tampoco Scotto se queda en zaga, su "legato" sigue siendo exquisito y lleno de emoción, pero su actuación es bastante limitada y acusa en algunos momentos la inevitable merma de facultades que los apremios del directo subrayan aún más. De entre los demás, destaca la breve actuación del barítono Paolo Coni en *My fair lady*, tanto por la calidad vocal como por la manera de decir una música trivial, pero de calidad. El tenor Vargas tiene un timbre de voz muy bello, perfecto para "Una furtiva lágrima" de Donizetti, pero no se puede hablar de interpretación trascendente. Gilmore se estrena con una caricatura del aria de *Don Carlos*, pero inmediatamente después pasa a su auténtico elemento, el musical americano, donde con Gershwin y Bernstein tiene realmente algo que decir y un instrumento idóneo. La Orquesta cumple sin mayor entusiasmo ni refinamientos. El comentario se limita a presentar los participantes de menor renombre. **XR**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

PERLMAN EN RUSIA. Itzhak Perlman, violín; Janet Goodman Gugenheim, piano. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta. Producción de Roger Press y Robert Dalrymple. Audio: John Fraser. Emi Classics, Laser Disc LDB 99 12431. 101' 33".

La primera cara de este disco integra un documental con ilustraciones musicales. Los sujetos, por este orden, Perlman, Moscú y (hoy, como antaño) San Petersburgo. Se da un reportaje casi en instantáneas, breves comentarios de Perlman y Mehta y una breve retrospectiva en Israel. Sobre el Andante cantabile de Tchaikovsky, el violinista visita la tumba de éste, etc. Realmente son cincuenta y ocho minutos de aproximación a Perlman, a su modo exultante y comunicativo de hacer las cosas, todas: desde corregir a una alumna hasta el modo de referirse y enumerar a sus propios hijos. En resumen, triunfo y "joie de vivre". Se corona esta cara con la fulgurante aproximación al tercer tiempo del *Concierto para violín y orquesta* de Tchaikovsky, con los músicos de Israel y Mehta en la Sala Filarmónica, de Leningrado, resplandeciente en su blancura.

En el resto del disco asistimos a un puro recital con piano, aunque da la sensación de que se han llevado al laser disc más las piezas añadidas como propina que las sustanciales de un recital. Sólo la Sonata "*El Trino del Diablo*" tiene duración amplia. En cualquier caso, amén de la obra de Tartini, se repasan con brillantez total "encores" de Kreisler, Prokofiev, Bloch, Wieniawski, Tchaikovsky y Bazzini, con peculiaridades como la forma de elegir el *Liebesleid* de Kreisler como pieza a tocar.

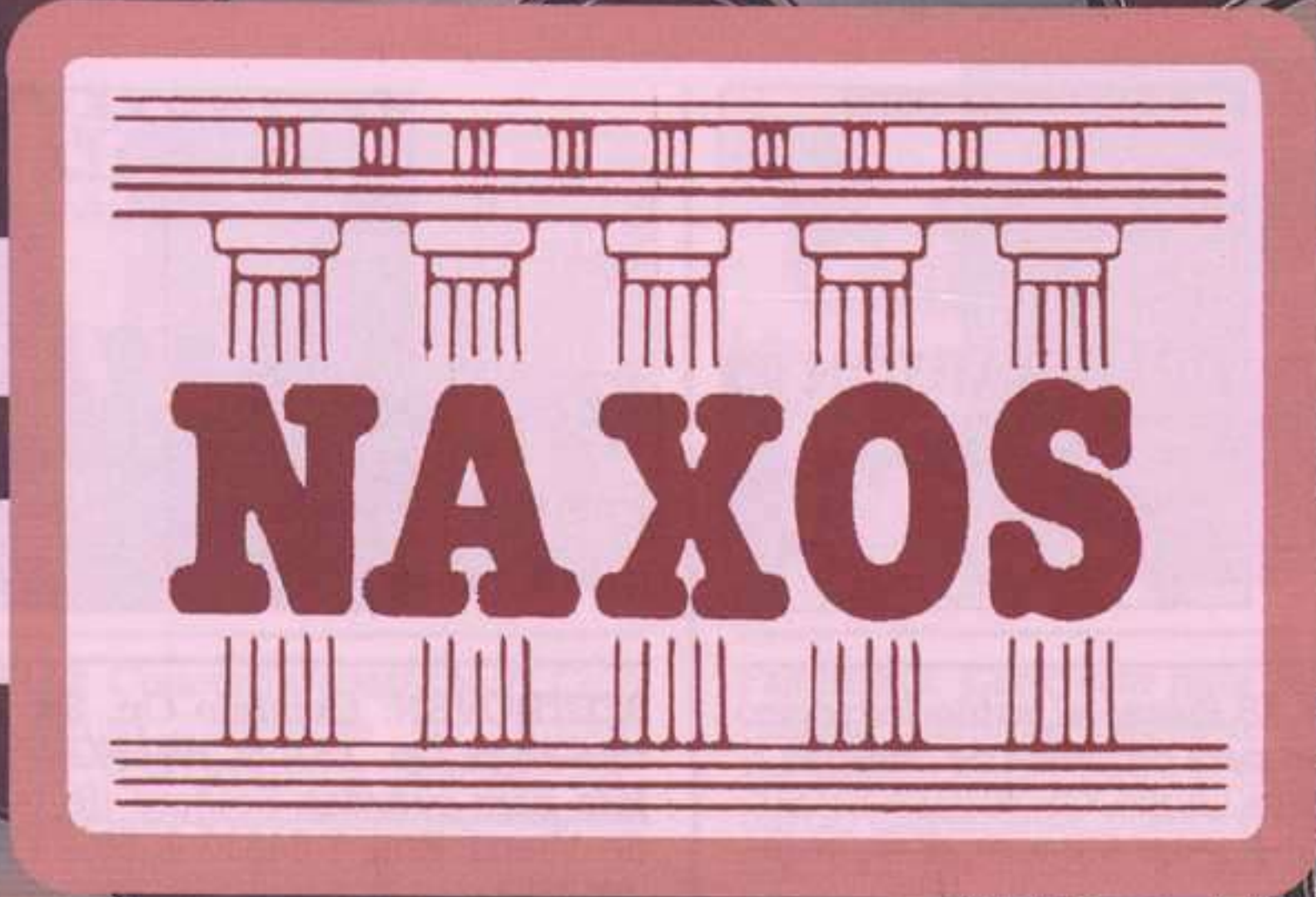
Se consigue así un láser disc al servicio de un artista, el más arrollador de los virtuosos de su instrumento, con una personalidad igualmente arrolladora. Todo eso se capta y en cierto modo se comparte a lo largo de un documento que en ningún momento pesa. **JAG**

compact

series

disc

Económica



Más de 400 títulos forman una de las mejores "Discotecas Básicas" en disco compacto
Calidad DDD del mercado europeo





DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BACH: *Cantatas BWV 56, 82 y 158.* Jan Opalach, bajo. The Bach Ensemble. Dir.: Joshua Rifkin. L'Oiseau Lyre, 425 822. 51' 17".

Defensor por lo general de un Bach más "camerístico" y "doméstico" de lo habitual, el organista y director Joshua Rifkin nos ofrece en este compacto una música de lujo (como toda la de Bach) en una interpretación bastante aburrida a mi modo de ver. En primer lugar entiendo que la propia escritura musical de estas cantatas para bajo, con un colorido y una idea de textura instrumental fuera de lo común, exige bastante más personalidad e intención que las que aquí encontramos. Arias tan bellas y sorprendentes como "Endlich wir mein Joch" de la *Cantata BWV 56*, con esa increíble conversación entre oboe, bajo y voz, que permite un bonito trabajo de articulación, son presentadas con una inexplicable desgana. No podemos decir que técnicamente estas obras vengan grandes a un bajo como Jan Opalach, ni tampoco al conjunto instrumental. El problema es la palidez de la lectura de Rifkin. Herreweghe tiene grabadas estas mismas cantatas con Peter Kooy y la diferencia es más que notable **RM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BACH: *Arias para soprano y violín.* Kathleen Battle, soprano; Itzhak Perlman, violín. Orquesta de St. Luke's. Dir.: John Nelson. D.G., 429 737-2. 60' 2".

No acaba de convencer este dúo de solistas a pesar de su altísimo nivel instrumental y de la belleza del programa. El contrapunto de Bach requiere mayor aptitud al diálogo, a la complicidad deferente entre las diferentes voces, que aquí se sustituye por una ansia de brillar cada uno por su lado en cuanto toman la palabra, sin pensar en unificar criterios de articulación ni en clarificar la admirable arquitectura bachiana. Hay un exceso de "pathos" en la expresión de Battle, compensado por frases de gran belleza sonora. Perlman tiene poca imaginación para variar sus recursos expresivos aceptando las convenciones contrapuntistas. Comparándolo con sus magníficas versiones del virtuosismo del XIX, parece otro artista, y no precisamente grande. No nos dejará la huella, quizá discutible en el estilo, pero tan profundamente humana de Pablo Casals. **XR**



DDD
I: de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

BARTÓK: *48 Piezas al estilo folclórico transcritas para orquesta de cuerdas.* Il Quartettone. Giulia, GS 201013. 51' 50".

Estamos ante un disco encantador que recoge las transcripciones que Leo Weiner, Rudolf Maros, Mihály Horváth y Gábor Darvas realizaron de piezas pianísticas al estilo tradicional de Béla Bartók. Las extrañas del fantástico libro *Para Niños* (1908-1909) guardan todo su candor, dulzura y gracia, y aún cobran nueva naturaleza en su arreglo para orquesta de cuerdas, resultando —en especial, las adaptaciones de Leo Weiner— adorables. Es curiosa, e igualmente atractiva, la reinstrumentación de Gábor Darvas de las *Danzas de Transilvania* (1931). Acostumbrados como estamos a su versión original, no podemos sino asombrarnos al tomar conocimiento con esta brillante transcripción.

"Il Quartettone", la joven orquesta de cuerdas milanesa, posee un bello sonido, un calor y claridad meridionales muy aptos para la música infantil bartokiana. Este disco es un bombón. **JTS**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BARTÓK: *Rapsodia núm. 2 para violín y piano; Sonata para piano; Sonata para violín.* Georg Monch, violín; Massimiliano Damerini, piano. Etcetera, KTC 1129. 54' 58".

De las tras obras que figuran en este compacto, es la *Sonata para violín solo* la que ocupa el puesto de honor. Es sin duda una de las partituras bartokianas menos frecuentadas debido a las terribles dificultades que plantea a su intérprete, pero, es al mismo tiempo, una de las obras más personales y convincentes. Música majestuosa, obsesiva y oscura. Georg Monch cuenta con una técnica envidiable, demostrada ya en su anterior registro para la misma firma y también con obras de Bartók (RITMO núm. 630), consiguiendo en todo momento una versión contrastada y dramática. La *Sonata para piano Op. 80*, como toda la obra de piano de Bartók, reclama una cierta especialización de la que hace gala en todo momento Damerini, que opta por resaltar el incesante pulso rítmico de los movimientos extremos sin que por ello el sonido se resienta y se endurezca; consigue a la vez un clima de interiorización y de melancolía en el Sostenuuto e pesante (segundo tiempo).

La grabación es buena, así como la presentación. Por cierto, la interpretación de la *Rapsodia núm. 2* está al mismo nivel. **PSDJD**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BEETHOVEN: *Quinteto Op. 29; Quinteto-Fuga Op. 137.* **SCHULHOFF:** *Sexteto para cuerdas.* Sexteto de cuerda de Viena. Emi, 7 54313 2. 58' 24".

El presente disco reúne todos los requisitos necesarios para su inmediata adquisición. Por un lado, presenta una de las escasas grabaciones que se han hecho del injustamente olvidado Ervin Schulhoff (1894-1942), músico checo que supo reflejar en su música las terribles contradicciones —padecidas en su propia carne— de la vida centro-europea del período de entreguerras. Su *Sexteto* (data de 1924) es un mensaje de íntima desolación, escrito en un lenguaje prácticamente atonal que se pone al servicio de una belleza obsesiva, doliente, de innegable impacto expresivo. Sin duda, sorprenderá positivamente a los que lo desconocen. Por otro lado, el exquisito *Quinteto Op. 29* de Beethoven, una obra que se escucha siempre con verdadero deleite; y la breve página *Op. 137*, ejemplo de su arte contrapuntístico.

El conjunto vienés sabe acomodarse a piezas tan dispares con una gran fidelidad de estilo y, por si fuera poco, lleva a cabo unas interpretaciones de altísima calidad. La conclusión es clara como decíamos más arriba. **JCO**



DDD
I: ★★★★★
S: de ★★★★★
a ★★★★★

BEETHOVEN: *Concierto para violín y orquesta en Re mayor.* **BRUCH:** *Concierto para violín y orquesta núm. 1 en Sol menor.* Kyung-Wha Chung, violín. Orquestas Royal Concertgebouw y Filarmónica de Londres. Dir.: Klaus Tennstedt. Emi, CDC 7 54072 2. 70".

Aunque el disco no lo especifique, la toma del *Concierto* de Beethoven es en vivo; tanto en éste como en el de Bruch, la orquesta suena algo desvalda, sin la nitidez que la grabación digital debería asegurar. El violín de la coreana me parece interesante como siempre: basado en la afinación, un mecanismo envidiable en la mano izquierda, es capaz de acentuar elegancia y ternura, aunque algún escollo no fácilmente superado se note en algún punto del *Concierto* de Beethoven. Muy atentamente acompañada por Tennstedt alcanza esa condición de mayor "tenerezza" de la habitual en la obra del genio sordo. La versión del *Concierto* de Bruch también a mucha altura. Lástima que el sonido orquestal no esté mejor definido (a pesar de ser en estudio) que la otra toma. **JAG**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BOUCHARD: *Pourtinaude.* **CHIHARA:** *Redwood.* **SHOSTAKOVICH:** *Sonata para viola y piano Op. 147.* Kim Kashkashian, viola; Robert Levin, piano; Robyn Schulkowsky, percusión. ECM, 847 538-2. 60' 27".

La inquieta Kim Kashkashian se está convirtiendo en la viola exponente de la modernidad. Con el tiempo habremos de agradecer a la instrumentista estadounidense su labor en pro de la revitalización de la literatura para su instrumento. Las dos piezas de su compatriota Chihara y de la canadiense Bouchard son sendos "collages" que agrupan diversos aforismos, casi siempre tímbricos, en los que la percusión juega un papel de similar importancia que el de la viola. No estamos ante obras maestras, pero la interpretación es convincente y parece extraer cuanta música —poca o mucha, según los gustos— se halla en las partituras. La versión de la *Sonata* de Shostakovich —espléndida— es algo inferior, en punto a profundidad, contrastes y riqueza de matices, que la de Zimmermann/Höll (Emi), recién comentada en estas páginas. Pero el solo sonido de Kashkashian —grande, bello, robusto, bien proyectado— justifica la compra del disco. **LCC**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BRAHMS: *Sinfonía núm. 3.* **DVORAK:** *Sinfonía núm. 8.* Orquesta del Concertgebouw, Asmterdam. Dir.: George Szell. Decca, 425 994-2. 67' 12".

Ambas interpretaciones son famosas; sin embargo, y a pesar de haberle echado voluntad y mucha atención al asunto, no me ha parecido tal. Los cuatro asteriscos con que las he calificado atienden más al interés —e incluso a veces espectacularidad— de las ejecuciones que al contenido, al mensaje, a lo que aportan como opinión acerca de la música. Szell, el "objetivo" Szell acertaba casi siempre, pero esta vez se quedó corto: demasiado apresuramiento, poco cuidado en la planificación de las transiciones, toda la parquedad expresiva que se quiera... Así, las dos versiones adolecen del mismo defecto: aburren, no logran mantener el interés.

El sonido es bueno, a pesar de la relativa antigüedad de las tomas (1951). Un disco para incondicionales de Szell. **PGM**



DDD
I de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

BRAHMS: Variaciones sobre un tema de Haydn; Sinfonía núm. 1. The London Classical Players. Dir.: Roger Norrington. Emi, 7 54286. 60' 45\".

No dudo que las corrientes innovadoras, que presentan una alternativa diferente a cualquier tipo de tradición, se consoliden en un principio como moda y atraigan curiosos de toda índole. Pero la interpretación con instrumentos de época es desde hace tiempo algo más (mucho más) que una moda. Y es algo más porque ha sabido madurar y salir de los dogmatismos radicales que abanderaron en los años sesenta. Ahora se ha llegado al repertorio plenamente romántico y otra vez vuelven a oírse los rasgados de algunas vestiduras. Este Brahms no es ninguna tomadura de pelo, es un Brahms meditado y tan discutible como pueda ser el de los Abbado, Karajan o Solti. Podrán gustarnos más o menos las ideas de Norrington (a mí no me disgustan en absoluto: el último movimiento de la *Sinfonía núm. 1* es magnífico), pero culpar a los instrumentos no tiene ningún sentido. Por cierto, el propio Brahms prefirió las trompas de caza a las que ya entonces había de pistones. **RM**



DDD
I de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

CORELLI: Concerti Grossi Op. 6. Guildhall String Ensemble. Dir.: Robert Salter. RCA, RD60071. 2 CDs. 127' 53\".

Puede ser que la interpretación del *Op. 6* de Corelli por el Guildhall String Ensemble no tenga la frescura y vitalidad de Pinnock con su English Concert, ni que posean la expresividad de Kuijen con la Petite Band. No obstante, demuestran un entusiasmo encomiable por esta música, lo cual es de por sí un tanto a su favor.

La joven agrupación inglesa peca de cierta morosidad y falta de chispa en los tiempos rápidos, especialmente en el Allegro del *núm. 7* y en el Vivace del *núm. 10*, pero hace gala de un carácter sensible al abordar los movimientos lentos. Se trata de una formación muy disciplinada, y el sonido que extraen de sus instrumentos es cálido y aterciopelado. La toma de sonido es un poco opaca y distante. **CVN**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

FERRERO: Concierto para piano y orquesta; Parodia; Ostinato; Canciones de amor. Laura Cherici, soprano; Riccardo Caramella, piano. Orquesta de Cámara de Praga. Nuova Era, 7058. 63' 28\".

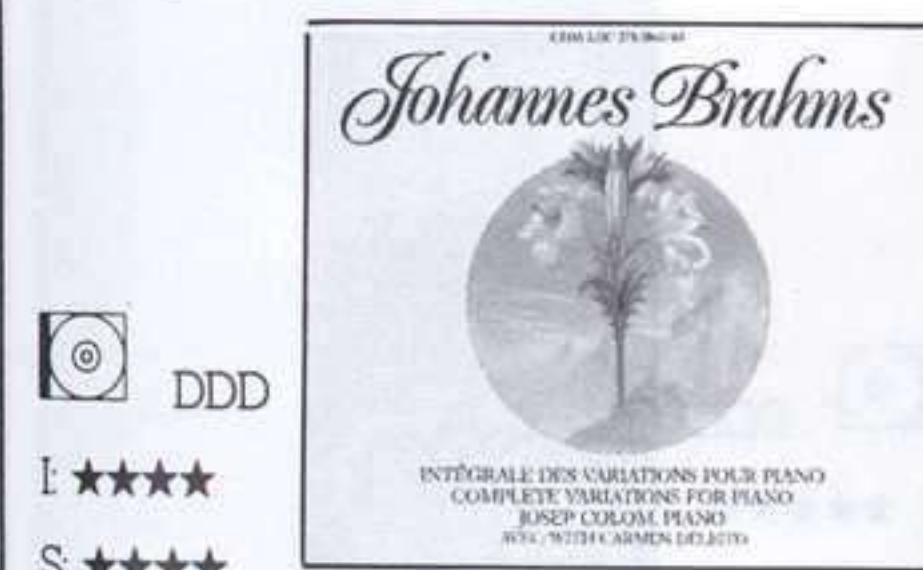
Las notas que el señor Pulcini firma en la carpeta de este disco a propósito del señor Ferrero abocan a una interesante discusión sobre acústica musical. Afirma que el señor Ferrero huyó del dogmatismo de las vanguardias de los años cincuenta hacia las sonoridades provenientes de la resonancia natural. Pues no sé cómo se puede decir eso de una música que utiliza sin discusión el sistema temperado para empezar. Para seguir, debe referirse a otra resonancia natural porque la que yo me sé, tiene bastante más armónicos que los que utiliza el señor Ferrero, que no pasa del sexto. Si le gusta hacer música tonal de la de toda la vida, que lo diga de una vez, y que no quiere equivocarnos. Hay gente, los espectrales franceses y nuestro Manel Rodeiro, trabajando muy en serio sobre la resonancia natural, y no es sano frivolizar. Los músicos están todos muy bien, salvo detalles de empaste en la Orquesta, que toca sin director. La música tiene cosas bonitas. **JCMF**



ADD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

HAYDN: Conciertos para violín Hob. VIIa: 1 y 4. MOZART: Adagio K 261; Rondó K 373. SCHUBERT: Rondó D 438. Arthur Grumiaux, violín. Orquesta de Cámara Inglesa. Orquesta New Philharmonia. Dir.: Raymond Leppard. Philips, 426 977-2. 62' 31\". Serie barata.

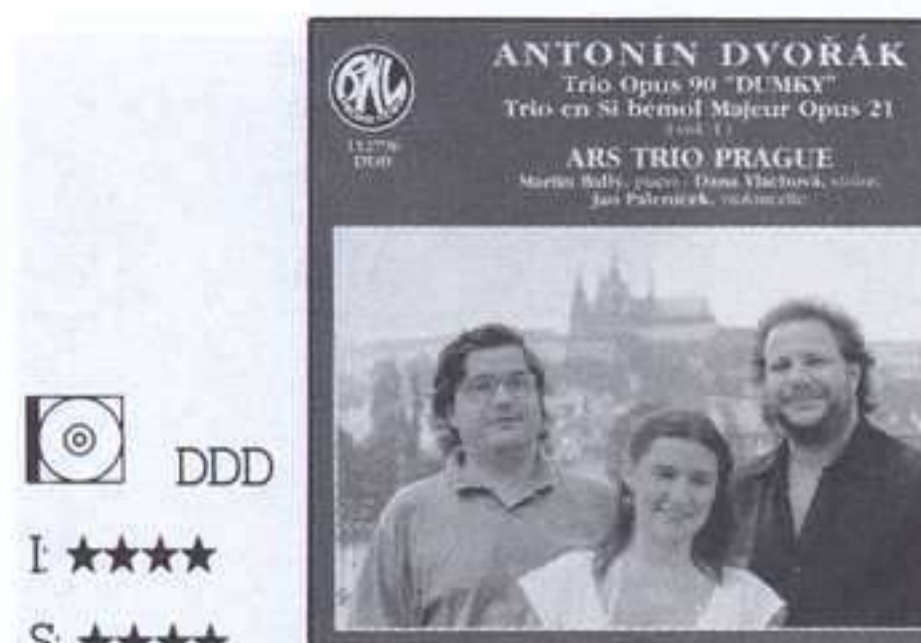
Arthur Grumiaux nos ha legado numerosos testimonios de la elegancia de sus interpretaciones del repertorio clásico, cultivado con profusión durante toda su carrera, tanto en la vertiente concertante como en la camerística. Aquí cuenta con el acompañamiento de lujo de uno de los directores más adecuados a sus características, Raymond Leppard, al frente de dos agrupaciones asimismo idóneas, ambas en sendos momentos áureos de su gloriosa historia. Como siempre, destaca el poderoso sonido del violinista belga, una verdadera "summa" de belleza y potencialidad expresiva, y su perfecta adecuación al estilo, con algunas asperezas (cierto afán de protagonismo o la tendencia al portamento) aquí sabiamente pulidas por Leppard. Lo más interesante del disco se halla, sin duda, en los dos *Conciertos* de Haydn, tan poco frecuentados como interesantes. A este precio, y con semejantes galas, disco muy recomendable. **LCC**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BRAHMS: Integral de las Variaciones para piano. Josep Colom, piano (con la colaboración de Carmen Deleito). Harmonia Mundi, LDC 278 1062/65. 2 CDs. 147\".

Este álbum doble, grabado por Josep Colom a mediados del año 1991, no puede defraudar a nadie. Es una compilación, muy conveniente a efectos de discoteca básica, de todas las variaciones pianísticas compuestas por Brahms para un piano, dos (*Variaciones sobre un tema de Haydn*) o piano a cuatro manos (*Variaciones sobre un tema de Schumann*), con el añadido de la transcripción del segundo movimiento del *Sexteto para cuerdas Op. 18*. El protagonista es el internacional Josep Colom, único ganador español del Concurso "Paloma O'Shea". Su juego se basa en el ímpetu y una gran solvencia técnica (soberbias *Variaciones "Paganini"*), control formal e intuición infalible para establecer las dinámicas más convenientes con reserva de fuerzas, ya que la música pianística de Brahms agradece como la que más una creatividad de enfoque que aligere el discurso y, sin perder el hilo, vaya de la solemnidad efectista a la incisividad, recalando siempre en la naturalidad más exquisita. La pianista madrileña Carmen Deleito, discípula de maestros, como Soriano y Carra, le secunda a la perfección. La grabación es, globalmente, muy satisfactoria. **XC-D**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

DVOŘÁK: Trío Op. 90 "Dumky"; Trío Op. 21. Ars Trío de Praga. BNL, 112796. 68' 27\".

Es posible que alguna música "de cámara", haya sido frecuentemente sobrevalorada, en base a juicios de autenticidad, purismo mal entendido y sencillez de comprensión, ya que no es lo mismo "calar" en un *Trío* como los aquí grabados, que en una macro *Sinfonía* de Mahler.

En el presente caso, estos *Tríos* del autor bohemio, no me han parecido a su altura; por momentos hasta me he aburrido soberanamente. Existe en ambos cierta espontaneidad y personalismo rítmico y tonal, pero poca "verdad" y mucho "relleno". De que las obras no hayan acabado de convencerme, no son culpables, en absoluto, los buenos músicos checos, que hacen lo que pueden con esta música, que por faltarle le falta dificultad ejecutoria; "artificio", vaya.

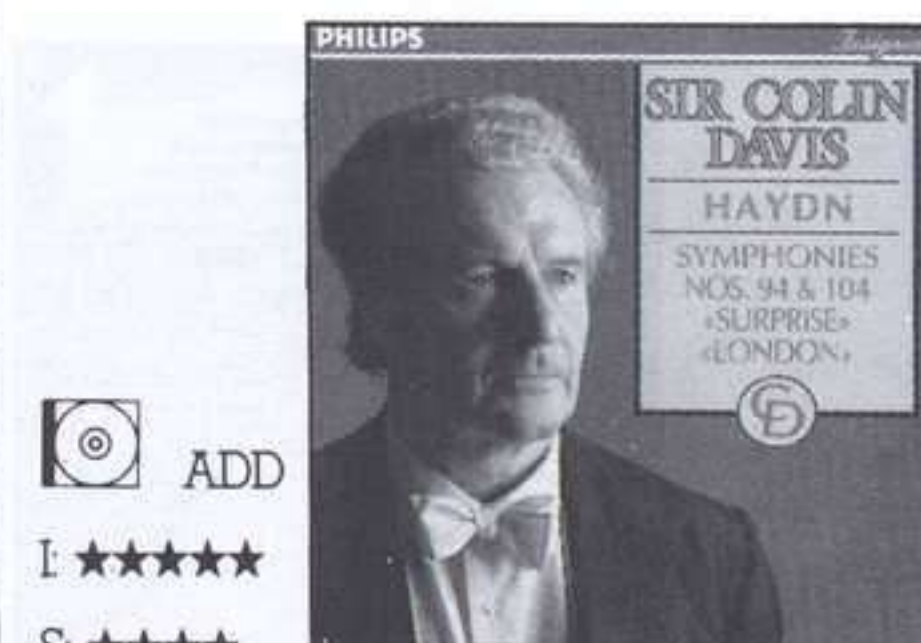
La presentación buena, así como la grabación. Se presenta como el primer volumen, por lo que cabrá esperar nuevas entregas. **FAC**



ADD
I de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

FRESCOBALDI: Arie Musicali. M. Figueras, soprano; R. Jacobs, contratenor; N. Rodgers, tenor; M. Schopper, bajo; J. Sonnleitner, clave y órgano; H. Smith, tiorba, guitarra barroca y laúd; K. Gohl, chelo. Deutsche Harmonia Mundi, GD77244. 44' 49\".

Un autor tan genial en el arte contrapuntístico como Frescobaldi, principal impulsor de canciones, sonatas y demás formas de los albores de la emancipación instrumental barroca, no podía dejar de prestar su aportación a la "Nuove Musiche", anunciada por Caccini en la que a la melodía cantada se incorporaba el uso del bajo continuo, primer síntoma de la "revolución barroca". Realmente la realización del bajo continuo implica el desarrollo contrapuntístico de las cuatro voces, lo que consolidó todavía más el contrapunto como principal herramienta de creación musical. En todo caso, el estilo acompañado que entonces nacía nos acertaba inexorablemente a la concepción armónica y tonal que acabaría imponiéndose en el XVIII. Este disco fue grabado hace nueve años y el tiempo ha pasado por él. En todo caso escuche la sencilla *Se l'aura spira* y se convencerá de que Frescobaldi era un autor realmente inspirado. **RM**

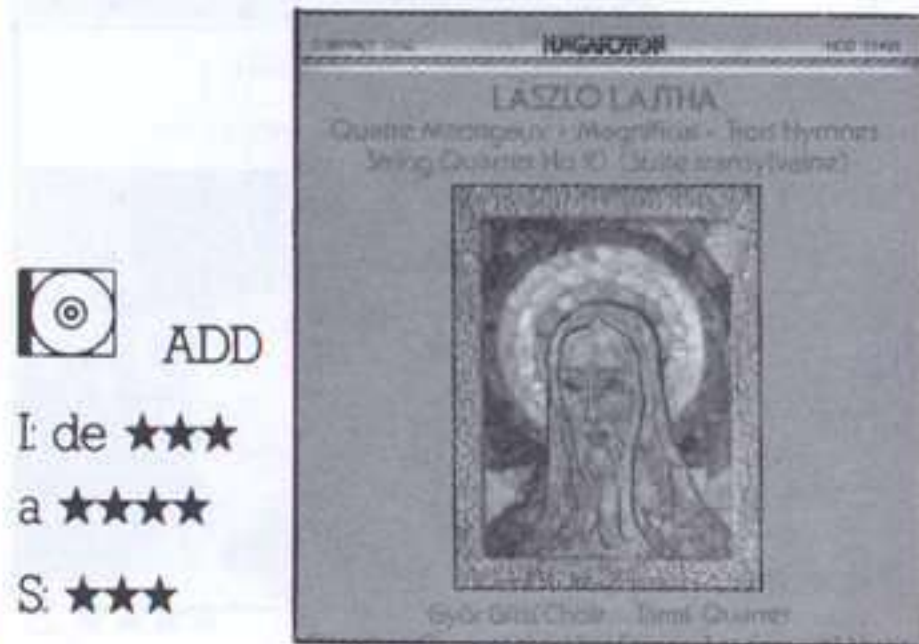


ADD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

HAYDN: Sinfonías núms. 94 y 104. Orquesta Royal Concertgebouw, Amsterdam. Dir.: Sir Colin Davis. Philips, 434 153-2. 51' 50\". Serie Insignia (media).

En el número de abril pasado (631) me referí al Haydn de Colin Davis en un artículo titulado "¿El mejor Haydn posible?" Obviamente tal sugerencia esconde una opinión personal favorable.

Por consiguiente, más que recomendar este disco, que por supuesto es una maravilla, recordaría que ahí está el ciclo "Londres" completo, para mí el mejor llevado al disco nunca. Igualmente, también se puede adquirir en serie media. ¿Y para qué gastar más papel? **PGM**



ADD
I: de ★★★
a: ★★★★★
S: ★★★

LAJTHA: Magnificat; 3 Himnos para la Santa Virgen; Cuatro Madrigales; Cuarteto de cuerda núm. 10 (Transilvania Suite). Coro femenino de Győr. Coro de Cámara del Liszt Ferenc Academia de música. László Hoffmann, órgano. Dirs.: Miklós Szabó, István Párkai. Cuarteto Tatrai. Hungaroton, HCD 31453. 68' 59".

Contemporáneo de Bartók y Kodály, se sintió también muy influenciado por la música popular, especialmente la de Transilvania. El compacto nos ofrece una muy variopinta e irregular muestra de su obra: el **Magnificat** es una de las más originales; más simple pero también interesantes son los **3 Himnos para la Santa Virgen**. Ambas interpretadas —en latín— por el Coro femenino de Győr con problemas de entonación y flexibilidad, no así László Hoffman al órgano, que está muy inspirado. Los **4 Madrigales**, obra —cantada en francés—, cuentan sin embargo con una correcta interpretación a cargo del Coro Liszt. Quien sí consigue atraer nuestra atención es el Cuarteto Tatrai, acrecentando el valor de una composición de indudable atractivo, pero convencional. En definitiva, aproximación poco homogénea pero válida para divulgar al autor húngaro. **ABLL**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

LALO: Sinfonía Española. VIEUXTEMPS: Concerto para violín núm. 5. SAINT-SAËNS: Introducción y Rondó Caprichoso. Shlomo Mintz, violín. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta. D.G., 427 676-2. 59' 50".

Tras unos comienzos de carrera fulgurantes, con registros realmente memorables (Mendelssohn, Bruch, Kreisler, Fauré, Prokofiev), Shlomo Mintz sufrió varios tropiezos notables (junto a directores —Sinopoli, Abbado, Levine— que poco hicieron por ayudarle). Ahora vuelve junto a un perfecto conocedor del violín, Zubin Mehta, y de mano de un repertorio de lucimiento puro, de poca entidad musical pero termómetro ideal para comprobar su estado actual (técnico y musical). Y lo cierto es que aquí nos reencontramos con el mejor Mintz, tan cercano en sus virtudes a Zukerman pero con una fuerte personalidad propia. Secundado por una batuta entregada e idiomática, Mintz construye versiones de referencia, de un fulgor virtuosístico preñado siempre de buen gusto y musicalidad, dignas de figurar al lado de las ya clásicas de Szeryng, Grumiaux, Milstein, Zukerman, Perlman o Mutter. La competencia es mucha y el interés de las obras, poco. La adquisición de este disco se halla en el centro de la paradoja. **LCC**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

LEKEU: Andromeda; Introducción Sinfónica a "Los Burgraves". Bryant, Vandersteene, Mutenlocher, Bastin. Coro Sinfónico de Namur. Orquesta Filarmónica de Lieja. Dir.: Pierre Bartholomée. Ricercar Secondo, RIS 099083. 66' 51".

Guillaume Lekeu, prematuramente fallecido a los veinticuatro años en 1894, no logró llegar a una madurez compositiva, y en sus obras se constata la influencia de su maestro y amigo César Franck. Denominada por su autor como Poema Lírico y Sinfónico para Solistas, Coro y Orquesta, **Andromeda** deja entrever la calidad y talento aún por desarrollar del joven compositor. A instancia de D'Indy la presentó al Prix de Rome de 1891 y después de un amaño y posterior escándalo, se le concedió el segundo premio. La **Introducción Sinfónica al drama "Los Burgraves"** de Víctor Hugo, es una obra sin las pretensiones de la anterior, pero de agradable audición.

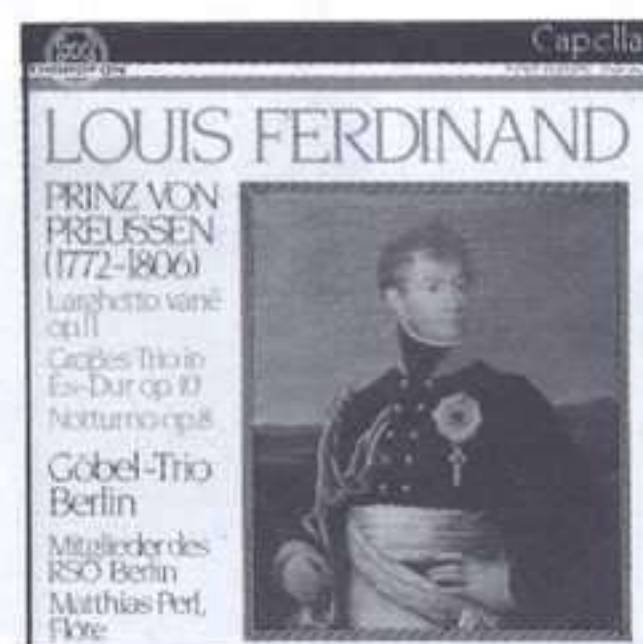
Las interpretaciones son modélicas, como es norma de la casa, donde todos los solistas, el Coro y la Orquesta están a un nivel homogéneo muy alto. **CVN**



DDD
I: ★★★
S: ★★★★★

LISZT: Obras para piano (Variaciones sobre el tema de Bach "Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen"; Dos leyendas; Consolaciones 1-6 y Balada núm. 2). Gerhard Oppitz, piano. RCA, RD 60954. 71' 17".

Este disco contiene una selección de obras menores (no en calidad sino en significación), tres de las cuales (las **Variaciones** y las **Leyendas**), compuestas en 1863, pueden considerarse pertenecientes al período más religioso (que no místico) en la vida de Liszt. Las **Consolaciones** son de fecha anterior (1849-1850), así como la **Segunda Balada** (1853). Las interpretaciones de Oppitz son correctas, adecuadamente románticas. Hay técnica suficiente (quizá un poco justa en las **Variaciones**). Lástima que no sea capaz de comunicar o, al menos, de comunicarme plenamente ese sentimiento religioso cuando lo requiere la ocasión. Si emociona (escúchese la entrada del tema acordal en la leyenda sobre San Francisco de Asís), pero es una emoción producida por la belleza de la música, pagana, no originada en la expresión del contenido específicamente religioso. En suma, versiones aceptables, simplemente. **JARR**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

LUIS FERNANDO, PRÍNCIPE DE PRUSIA: Larghetto con variaciones; Gran trío Op. 10; Nocturno Op. 8. Trío Göbel de Berlín y M. Perl, Ch. Soloturskij, A. Akahoshi, K. Schneider y H. Roggenkamp. Thorofon, CTH 2016. 67' 26".

La firma Thorofon publicó en el año 1981 las trece obras que se conocen del príncipe Luis Fernando de Prusia, y de ellas ha escogido estas tres para el paso al compacto. Este culto príncipe fue el dedicatario del **Tercer concierto para piano** de Beethoven, y del que éste dijo que no tocaba como un príncipe sino como un músico. Podríamos añadir que, en el aspecto compositivo, fue más que un dilettante, pues su escritura es inspirada y de buena técnica. En las obras que comentamos destaca el piano sobre los demás instrumentos —¿deformación vocacional?—, y el espíritu de ellas, su numen, está muy cercano al del primer Beethoven, con un tinte de cierto sentimiento que no llega a ser plenamente romántico. Los solistas desarrollan una labor estimable y se ve claramente que son unos estupendos instrumentistas y que han captado a la perfección el mensaje de estas obras. Interesante disco, por autor e interpretación. **APM**



DDD
I: ★★
S: ★★★

MAHLER: Cuarteto con piano. BRAHMS: Himno a la veneración del gran Joachim! BEETHOVEN: Septimino. Conjunto Alpe Adria. Hungaroton, HCD 31519. 59' 55".

Le deja a uno perplejo la extraña mezcla de este disco. El movimiento de **Cuarteto** de Mahler es una obra juvenil, como se sabe, que, al no haber adquirido el músico aún voz propia, echa cierto tufillo entre brahmiano y schubertiano. Nulo interés musical. La obra de Brahms es un vals para dos violines y contrabajo que a sus más fervorosos, entre los que me cuento, es para dejar impávidos, en el sentido más estricto del término. Y como peso pesado del disco, el **Septimino** beethoveniano en una interpretación insulsa, con un lánguido Adagio y un Minueto sin gracia y sin alegría. Toda la interpretación tiene como un tono vacilante. Parece que los intérpretes se han colocado tímidamente detrás de una imaginaria cortina para celar la expresividad, y hasta la sonoridad, de la obra. Yo no le veo a este disco interés, salvo que algún erudito o forofeo de Mahler o Brahms quiera conocer estas rarezas que, claro, no se graban todos los días. **APM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MOZART: Los seis Quintetos de cuerda. Franz Beyer, viola; Piero Farulli, viola. Cuarteto Melos. D.G., 431 694-2. 3 CDs. 169' 2".

Tras su publicación por separado, D.G. reúne ahora en un álbum la que quizá sea la versión más recomendable de estas seis obras maestras de Mozart, poco grabadas hasta hace unos años, pero frecuentes visitantes de los estudios de grabación desde las primeras estribaciones del ya extinto 1991. El Cuarteto Melos nos obsequia con la lectura más afín a la que nunca pudimos disfrutar del Cuarteto Italiano (la presencia de Farulli en los dos últimos **Quintetos** es, en este sentido, todo un símbolo). Su Mozart es espontáneo, sencillo, asombrosamente bien proporcionado y de una expresividad que es más hija de la lógica y el rigor estilístico que del entusiasmo o la pasión. Menos preciosista que la del Orlando (con Imai) y más equilibrada que la del Trío Grumiaux (con Gérecz y Lesueur), y a la espera del Tokyo (con Zukerman) y el Takács (con Pauk), los alemanes, en su última contribución al catálogo de D.G., se erigen en una opción indiscutible. Toma de sonido excepcional. **LCC**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MOZART: Conciertos para piano núms. 24 y 25. Andrés Schiff, piano. Camerata Academica del Mozarteum. Dir.: Sándor Végh. Decca, 425 791-2. 63' 6".

Siguen las entregas de este equipo de simbiosis perfecta que han formado Sándor Végh, un artista particularmente selectivo con sus colaboradores, y Andrés Schiff. No se da ninguna aspereza, ninguna salida de tono, en un diálogo enormemente significativo entre un piano que personifica la femineidad y una orquesta afirmativa y solemne. La ambigüedad consustancial a la mejor música concertante de Mozart queda, aquí, potenciada hasta extremos paradigmáticos. En esta ocasión, quizá, se pueda expresar una ligera preferencia por el pianista sobre el director. Schiff, quien utiliza sus propias cadenzas, otorga a su pianismo la densidad ideal, preparando el terreno para crear sutiles correspondencias en el marco del esquema de un plan rector que genera atenuaciones y acentos de gran efectividad expresiva. Végh dirige abocado a los aspectos rítmicos, pero exigiendo una transparencia que permite a estos **Conciertos** aflorar toda su complejidad. Cuando llegan los pasajes de fuerza, suenan con naturalidad porque son la resolución lógica de una tensión acumulada. **XC-D**

Sublime



MOZART REQUIEM

MAURERISCHE TRAUERMUSIK

MONTserrat FIGUERAS
CLAUDIA SCHUBERT
GERD TÜRK
STEPHAN SCHRECKENBERGER

LA CAPELLA REIAL DE CATALUNYA
LE CONCERT DES NATIONS
JORDI SAVALL



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MOZART, HUMMEL, WEBER: Conciertos para fagot. Michael Werba, fagot. Solistas de cuerda vieneses. Rainer Honeck, concertino. Denon, CO-79281. 60' 58".

De entrada, el sonido de una de las mejores secciones de cuerda de Europa. Aparte naturalmente, los instrumentos de viento correspondientes a cada partitura, etc., o sea que en las credenciales quizá debía de figurar como Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Viena.

He omitido arriba el título genérico del disco, Vieneses Bassoon Art, y supongo que este título será en honor de la Orquesta y del gran fagotista vienes Michael Werba, ya que de los tres conciertos, creo que el único que se compuso cerca de Viena, fue el de Mozart, en Salzburgo.

El orden del programa es: **Concierto para fagot y orquesta en Si bemol KV 191**, de Mozart; **Gran Concierto en Fa mayor**, de Hummel; y **Concierto en Fa mayor para fagot y orquesta Op. 75**, de Weber. Tres de los más hermosos conciertos para fagot, con intérpretes de primera, tanto los componentes de la Filarmónica de Viena, como el propio Michael Werba con su hermoso y amplio sonido de fagot... Que ustedes lo disfruten. **VB**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MOZART: Conciertos para piano y orquesta núms. 20 y 23. Melvyn Tan, fortepiano. The London Classical Players. Dir.: Roger Norrington. Emi, 7 54366 2. 54' 2".

La presencia en el mercado discográfico de versiones de los **Conciertos para piano y orquesta** de Mozart interpretados con fortepiano y criterios e instrumentos de la época, crece de forma paulatina: a la excelente integral de Malcolm Bilson con John Eliot Gardiner y los Solistas Barocos Ingleses (Archiv, serie media), hay que sumar interpretaciones parciales del ciclo a cargo de Steven Lubin con The Mozarteum Players (Arabesque), Jos van Immerseelen con Anima Eterna (Channel Classics) y John Gibbons con la Orquesta del siglo XVIII dirigidos por Frans Brüggen (Philips). Melvyn Tan con Norrington y The London Classical Players (que ya habían grabado los **núms. 24 y 25**) obtienen un desequilibrado balance sonoro entre pianoforte y orquesta, siempre desfavorable al primero; Norrington opone a la delicadeza de Tan una pesada orquesta, y la cuidada articulación del pianofortista no encuentra eco en esta agrupación que toca sin la esperada claridad de texturas de conjuntos similares. La exitosa labor de Tan salva este disco. **AV**



ADD
I: de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★
(mono)

ORFF: Carmina Burana. Giebel, Kuén, Cordes. Coro de la Radio del Oeste de Alemania. Coro de niños. Orquesta Sinfónica de la Radio de Colonia. Dir.: Wolfgang Sawallisch. Emi, CDM 7 64237 2, 59' 32".

Ya sabemos que ésta es una obra que en su versión multitudinaria (orquesta, coros) goza del multitudinario favor del público. Eso debe justificar que se haya grabado abundantemente con muy buenos resultados (Muti, Tilson-Thomas, Fruhbeck, etc.), pero no justifica, pese al gozoso tono de las palabras del propio Orff que al final del disco se incluyen, creo yo, sacar a la luz esta grabación de radio de 1956. Ni los solistas ni el Coro están en una forma inatacable (estupendo el coro infantil) y la Orquesta obedece a un gran maestro de hoy, que entonces perfila y logra detalles hasta personales sin estar fuera de contexto. Que entonces fuera una excelente versión, de acuerdo; pero su reproducción es hoy para curiosos o pertinaces. Con la aquiescencia de Orff incluida (aquí por escrito) existe una versión dirigida por Jochum y con el sin par Fischer-Dieskau en una de las partes vocales. **JAG**

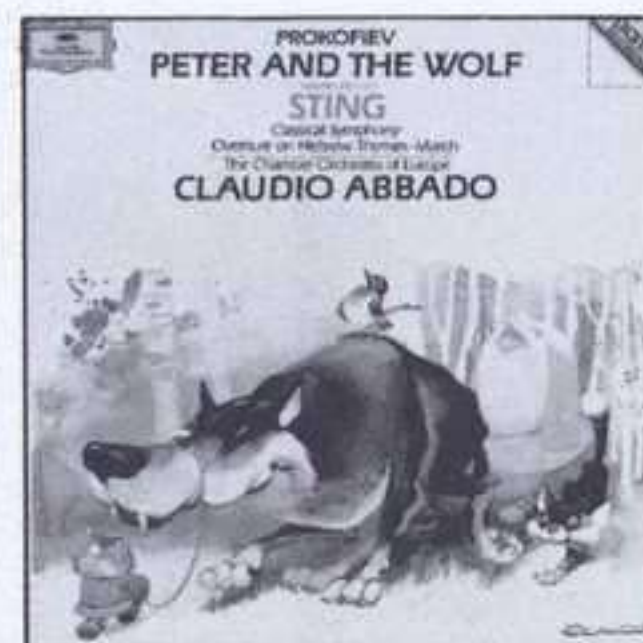


DDD
I: ★★★★★
S: de ★★★★★
a ★★★★★

PENDERECKI: Concierto para violín y orquesta. Christiane Edinger, violín. Orquesta Sinfónica de la Radio de Katowice. Dir.: Krzysztof Penderecki. Torofon, CTH 2017. 42' 30".

Gracias a Ferysa y a su distribución en España de la firma germana Torofon, conocemos esta versión del **Concierto para violín** (1976) de Krzysztof Penderecki, la segunda que para el disco dirige su autor. Ambas —la primera tuvo como solista a Salvatore Accardo— son excelentes. En esta página concertística vemos el "progreso" del idioma expresivo del polaco. Se trata de una construcción en un único movimiento, y aunque en su fondo encontremos ese efectista y cautivador tejido sonoro y ese delicado colorido que nos recuerdan otros tiempos de su autor —aquellos que creo sus mejores—, en esta obra ha sido producido el giro hacia el elegíaco cosmanticismo que es su último estilo.

Es sabido que Penderecki es un inmejorable intérprete de su propia música. La Orquesta polaca es más que efectiva y la solista, Christiane Edinger, excepcional. Un gran lunar es su minutaje: difícil de tolerar. **JTS**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

PROKOFIEV: Marcha en Si bemol mayor; Pedro y el lobo; Obertura sobre temas hebreos; Sinfonía Clásica. Sting, narrador (en **Pedro y el lobo**). Orquesta de Cámara de Europa. Dir.: Claudio Abbado. D.G., 429 396-2. 49' 9".

No hay que mirar el más bien corto minutaje para lo que ahora se lleva, ya que en esta ocasión se ponen las máximas estrellas porque no hay más. Es una ejecución adecuada, fresca, espontánea, reveladora, suntuosa, ¡y nueva! Los pormenores de las peripecias de **Pedro** son vividos por la Orquesta y su director sin paliativos, de manera absolutamente contagiosa; pero Sting no se queda atrás e incorpora una narración sutil, jocosa, participativa y redonda. Tanto la **Marcha** como la circunstancial **Obertura sobre temas hebreos** son muy bien traducidas, pero ¡atentos a la **Sinfonía Clásica** que se nos da!, sin perder la impronta que le da título, en una versión de una modernidad inusitada, clara, superlativa, milagrosa. Bravo a todos. **JAG**



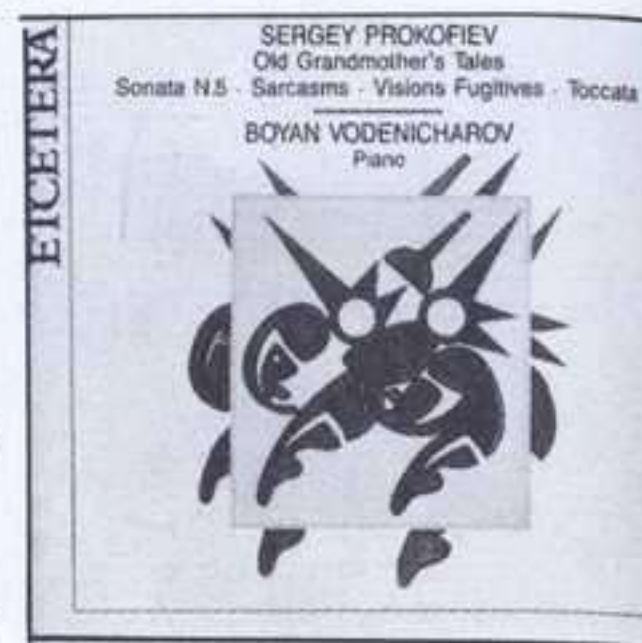
DDD
I: de ★★★★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

PROKOFIEV: Conciertos para piano y orquesta núms. 2 y 3. Gutiérrez, piano. Royal Concertgebouw Orchestra. Dir.: Neeme Järvi. Chandos, CHAN 8889. 58' 26".

Completa así Neeme Järvi su propia integral de los **Conciertos para piano** de Prokofiev, al frente de la Royal Concertgebouw Orchestra. Es verdad que, al contrario que el primero, tanto el **Segundo**, sobre todo, como el **Tercer Concierto**, son más sugestivos para el solista que para el conjunto instrumental. Frente a un piano vivo y percusivo (quizá demasiado), propio de Prokofiev, y recordándonos la agresividad de Argerich, aparece una orquesta deleznable, insegura, borrosa.

Järvi realiza sin más, una lectura de la partitura, con un pobrísimo sentido dinámico, sin reparar en mayores matizaciones. A esto se une una buena toma de sonido para el piano junto a otra no tan buena para la orquesta, que claramente suena "al fondo". El resultado, obviamente, no es bueno, más por culpa de un director ávido de grabaciones, que por una correcta intervención del piano.

Compacto no recomendado, sobre todo si tenemos en cuenta la magnífica integral Ashkenazy-Previn. **JT**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

PROKOFIEV: Obras tempranas para piano (Sonata núm. 5; Cuentos de la abuela; Visiones Fugitivas; Sarcasmos; Toccata). Boyan Vodenicharov, piano. Etcetera, KTC 1122. 61' 30".

Boyan Vodenicharov es un pianista búlgaro del que, por lo escuchado en este disco, sin duda se hablará en el futuro. Muestra una gran madurez y una coherencia que se impone a cualquier preconcepto que se pueda tener respecto a las obras que interpreta. Es lo que me ha ocurrido escuchando algunas de las de Prokofiev contenidas en este disco, sobre cuya interpretación más conveniente, tras escuchar detenidamente la lectura de Vodenicharov, tengo, ahora, serias dudas.

Los **Sarcasmos Op. 17** y las **Visiones Fugitivas Op. 22**, que tantas veces se escuchan agresivas como si fueran zarpazos, agradecen un fraseo cristallino y un pianismo remansado y desprovisto de aspereza. Más aún, el "Allegro marcato" de la **Toccata Op. 11**, bellísima y enervante de verdad. Los **Cuentos de la Abuela** y la **Sonata núm. 5**, son otro modelo de transparencia y adecuación. **XC-D**



ADD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

PUCCINI: La Bohème. Scotto, Kraus, Neblett, Milnes, Plishka, Capecchi, Manuguerra, Tajo. Ambrosian Opera Chorus. Trinity Boy's Choir. National Philharmonic Orchestra. Dir.: James Levine. Emi, "Classics for Pleasure" CD-CFPD 4708. 2 CDs. Serie media.

Llevada a cabo en Londres (1980), esta grabación reunió un reparto donde los lujos no se limitan a Scotto y Kraus, puesto que figuran cantantes (algunas habituales de la "escudería metropolitana" de Levine) tan egregios como Carol Neblett (Musetta) Sherill Milnes (Marcello), Paul Plishka (Colline), Renato Capecchi (Alcindoro), Matteo Manuguerra (Schaunard) o el bajo Italo Tajo (Benoit).

Lo mejor de la versión, junto a la dirección animadísima de Levine, que, por sí sola hace recomendable el álbum, es la prestación de Renata Scotto, una de las sopranos más importantes del "após Callas/Tebaldi", quien, con un equipamiento vocal que no era nada del otro mundo, se erigió en una de las Mimis más atractivas de la discografía. A su lado, Kraus palidece un tanto, como si no estuviera cómodo en la piel de Rodolfo. Por todo el conjunto, una óptima opción de compra. **XC-D**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

RAMEAU: Suite "Les Paladins". Orquesta de The Age of Enlightenment. Dir.: Gustav Leonhardt. Philips, 432 968-2. 63' 45".

La dicotomía entre el Gustav Leonhardt clavecinista (u organista) y director de orquesta ha suscitado en más de una ocasión el tema de las divergencias existentes entre uno y otro: personalísimo y profundo aquél, rígido y afectado éste. Tras sus *Vespri di San Giovanni Battista* de Monteverdi —un pseudofiasco—, el holandés nos muestra sus mejores galas desde el podio en este segundo fruto de su contrato con Philips. El repertorio elegido —Rameau— ha sido siempre uno de los favoritos de Leonhardt, que nos ofrece una versión plena de elegancia, de vigor rítmico y de contrastes dinámicos en la que sobresalen, por un lado, el extraordinario control que ejerce aquél sobre la orquesta, y por otro, la colosal respuesta de ésta, con una afinación impecable, un empaste perfecto y la rigidez tímbrica justa (¡qué excelentes oboes!) que demanda la partitura. Agrupaciones como ésta dejan, por suerte, en entredicho otras que tratan de justificar lo injustificable con una simple leyenda a pie de portada. **LCC**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★

RAMEAU: Piezas para clave en conciertos. Ch. Arita, clave; N. Wakamatsu, violín barroco; M. Arita, flauta travesera barroca y piccolo; W. Kuijken, viola da gamba. CD. Denon, CO-79045. 67' 30".

Esta obra de Rameau, una de las más acabadas joyas de la música de cámara barroca, estaba necesitada de una nueva grabación en CD, ya que la Teldec —inexplicablemente— no se decide a reeditar el formidable registro de Leonhardt, Brügggen y los hermanos Kuijken. La firma Virgin publicó hace algunos años una versión nada desdeñable de estas obras, a cargo del Trío Sonnerie, pero esta grabación no hacía uso de la flauta, cosa que, si bien es aceptable, no es en modo alguno recomendable, puesto que, además de aportar mayor variedad, el timbre de la flauta otorga a muchas de las piezas ramistas un encanto y un atractivo que difícilmente puede lograr el violín.

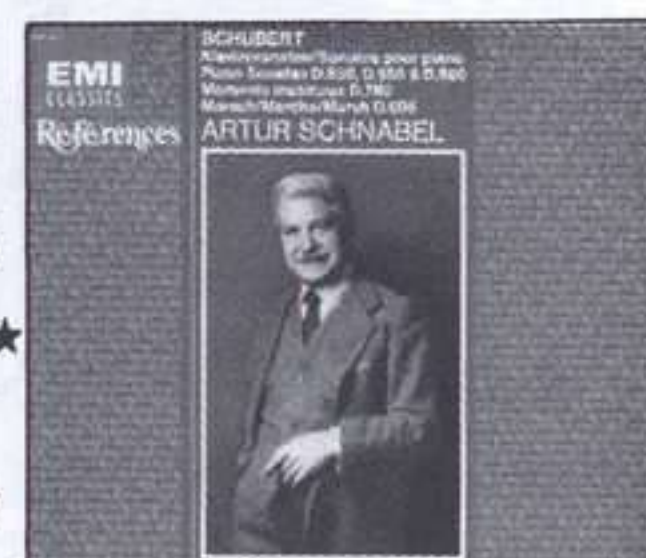
El registro publicado ahora por Denon es admirable: la protagonista, la clavecinista Ch. Arita, posee el sonido, el poderío técnico, la claridad de ideas y el garbo necesario. Wieland Kuijken es el músico ideal para tocar su endiablada parte. La violinista N. Wakamatsu y el flautista M. Arita completan con sus estupendas participaciones el excelente conjunto. **AM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

SCHNITTKE: Cuarteto núm. 3; Quinteto con piano. MAHLER/SCHNITTKE: Cuarteto con piano. Ludmilla Berlinsky, piano. Cuarteto Borodin. Virgin, 791 436-2. 66'.

Poco a poco comenzamos a conocer el catálogo —de interés desigual— de Alfred Schnittke (1934). Ya conocíamos su *Quinteto con piano* en una versión publicada por Philips (con Kremer, Rabus, Caussé, Iwasaki y Bashkirova como protagonistas), pero el Borodin sabe extraer el clima fúnebre y el condensado lirismo de la obra con mayor emoción y eficacia. Excelente, asimismo, su versión del *Cuarteto núm. 3*, una obra críptica y llena de citas escondidas muy representativa del mejor Schnittke. Hay mucho más de éste que de Mahler en su revisión del Scherzo del juvenil *Cuarteto con piano* del austriaco, la obra de menor interés del disco, que vuelve a presentarnos a un Cuarteto Borodin en estado de gracia y con escasa o nula competencia cuando se desenvuelve entre los compases que esconden la intrahistoria rusa. **LCC**

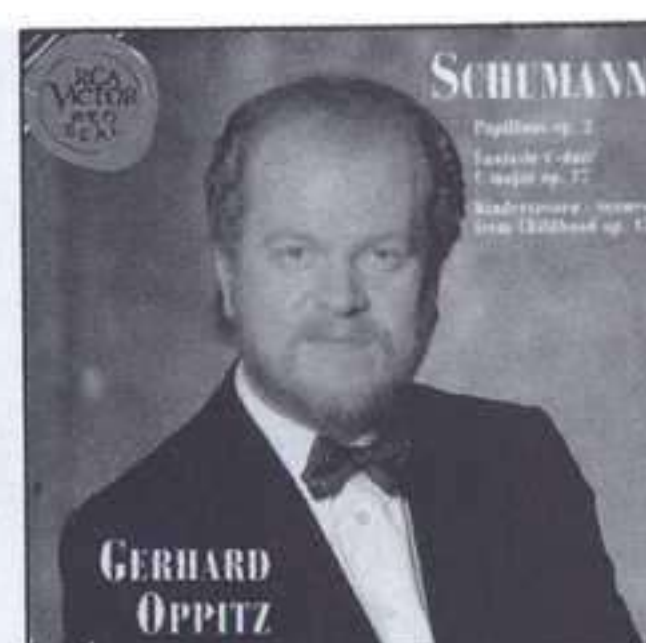


ADD
I: entre ★★ y ★★★★★
S: entre ★★ y ★★★★★

SCHUBERT: Sonatas para piano D 850, 959 y 960; Momentos musicales D 780; Marcha D 606. Artur Schnabel, piano. Emi, CHS 7 64259 2. 2 CDs. 137' 56".

Interesantísima edición. Pero fundamentalmente para aficionados muy interesados en la evolución de las técnicas interpretativas del piano en los últimos cincuenta años. Hoy uno, para escuchar *Sonatas* de Schubert, tiene donde agarrarse (léase Sviatoslav Richter, Maurizio Pollini, Radu Lupu...) pero a finales de los años treinta la cosa era bien diferente: este álbum, cuyas interpretaciones son inferiores a lo que se hace hoy, de eso no hay duda, tiene sin embargo la virtud de mostrarnos a un músico cuyas intenciones fueron absolutamente premonitorias; es decir, escuchando estos discos uno puede enterarse de dónde sale el Schubert de hoy; el buen Schubert de hoy, pues todavía se siguen haciendo verdaderas "paparruchadas". Artur Schnabel es un grande de la historia del instrumento y su Schubert es de un fuerte contenido pedagógico para nosotros.

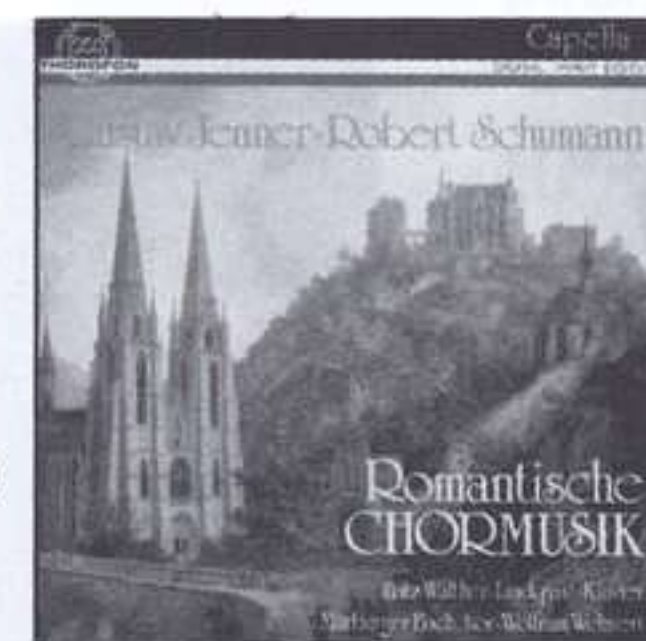
Un álbum crucial. Mi recomendación es total. **PGM**



DDD
I: ★
S: ★★★★★

SCHUMANN: Papillons; Fantasie Op. 17; Kinderszenen. Gerhard Oppitz, piano. RCA RD 60856. 65' 48".

Una sola palabra resumiría bastante bien la interpretación que Gerhard Oppitz hace de estas tres partituras: sequedad, sequedad y sequedad. Ya el primer número de *Papillons* se ejecuta como si fuera un ejercicio de octavas, algo que se repite también en las series de acordes del número ocho y en el Finale. La mayor parte de la pieza está planteada con una ausencia total de ensoñación y un carácter mecánico que transfigura en verdaderos saltamontes las gráciles mariposas concebidas por Schumann. En la *Fantasie Op. 17* nos encontramos con el mismo estilo, especialmente en el "Mässig-Durchaus energisch", al que se le ha hurtado todo su jugo y se muestra vertido con un fraseo de colegial. El "Langsam getragen-Durchweg leise zu halten" resulta algo más tolerable como, en general, todos los "tempi" lentos del presente registro, donde la brusquedad y la falta de imaginación, aunque no desaparecen, se disimulan. Todo lo anterior se puede aplicar a las *Kinderszenen*, en las que se hacen particularmente insufribles "Wichtige Begebenheit y Ritter vom Steckenpferd". **RS**

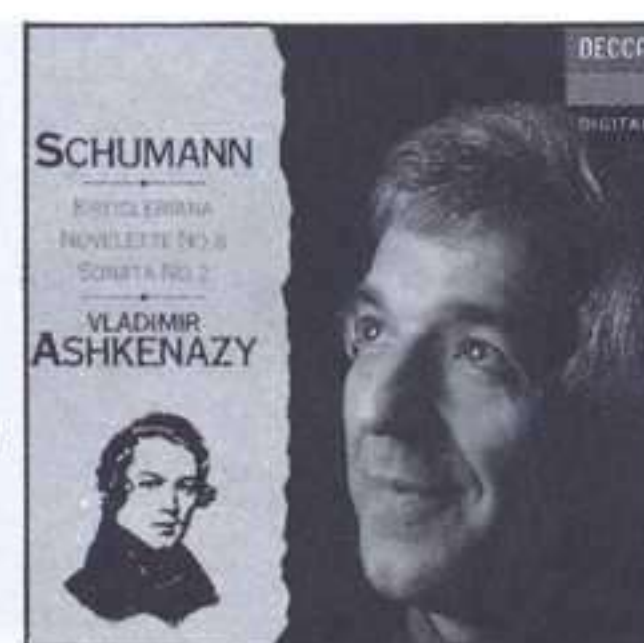


DDD
I: ★★
S: ★★★★★

SCHUMANN: Spanisches Liederspiel Op. 74; Cuartetos Op. 101. JENNER: 12 Cuartetos. Fritz Walther-Lindqvist, piano. Marburger Bachchor. Dir.: Wolfram Wehnert. Thorophon, CTH 2054. 49' 40".

La música de cámara vocal —frecuentada por muchos compositores importantes— conoció un gran éxito durante el romanticismo alemán. De Schumann recoge la presente grabación los *Op. 74* y *101*, ambos del año 1879, para cuarteto vocal (o dúo) en adaptación para grupo coral. Adaptación realizada con gusto y cuidado pero que no puede evitar dejarse algo de espíritu y poesía originales en el camino.

Los *Cuartetos* de Jenner (1865-1920) enlazan sin ruptura con los del romántico alemán; concebidos en origen para una sola voz acompañada con piano, fueron arreglados para cuarteto en 1900. Proceden del interés por el exotismo de moda en aquellos tiempos; poseen una marcada riqueza melódica y un gran sentido del drama. La interpretación cálida y pulida no acaba de convencer, cae a menudo en una excesiva dulzura falta de carácter y contraste. **ABLL**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

SCHUMANN: Kreisleriana Op. 16; No-velette Op. 21 núm. 8; Sonata núm. 2 en Sol menor Op. 22. Vladimir Ashkenazy, piano. Decca, 425 940-2, vol. 5.

Una vez más Ashkenazy hace alarde, en este 5.º vol. de la obra completa de Robert Schumann, de su depurada técnica, precisión, sensibilidad y estilo tan bien definidos que hacen época dentro del panorama internacional de la interpretación pianística.

"Quizá el genio sea sólo completamente comprensible por el genio" (escribió Schumann en su compendio de 68 consejos para jóvenes músicos llamado "El arte del piano", como introducción a su *Op. 68*), y en este caso Vladimir Ashkenazy sabe transmitir con naturalidad, profundidad y fluidez el mensaje de un poeta de tan difícil expresión como es Schumann.

La *Sonata Op. 22* es la protagonista de este CD, donde Ashkenazy deja volar su fantástica imaginación sujeto a la rigurosidad del texto schumanniano, dejando escuchar la variedad de planos dinámicos y consiguiendo un timbre de gran expresividad como el que puede escucharse en su 2.º movimiento Andantino, que ofrece un dulce contraste al ímpetu del primer movimiento. **AS**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

SCHUMANN, C.: Obra completa para piano, vol. 1. Jozef De Beenhouwer, piano. Partridge, 1129-2. 73' 42".

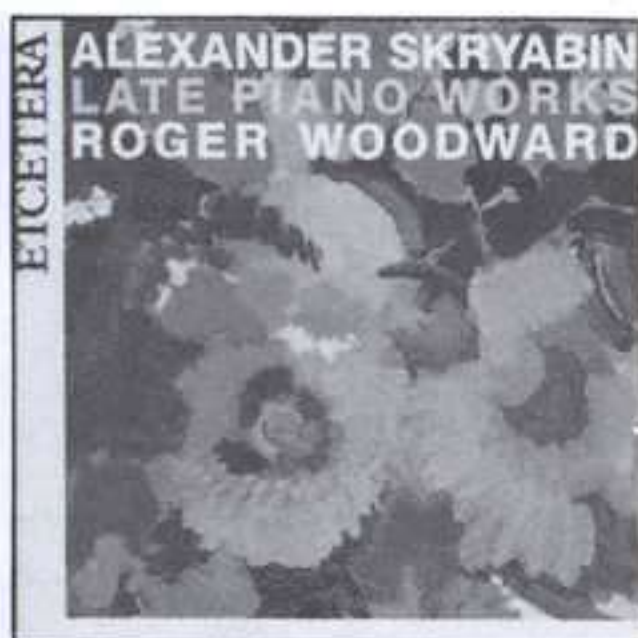
Como introducción al comentario de este CD, considero muy adecuadas las propias palabras, que Clara Schumann (1819-1896) escribiera en su diario refiriéndose a los *Opp. 116* y *117* de Brahms: "...una verdadera fuente de gozo, todo, poesía, pasión, ensueño, intimidad, lleno de los más maravillosos efectos sonoros..., por lo que respecta a los dedos, no son difíciles, exceptuando algunos pasajes; pero espiritualmente exigen una técnica de sutil comprensión y una honda familiaridad con su obra para reproducirla tal y como fue concebida". Por supuesto, a una escala artística distinta e incomparable con la profundidad del músico hamburgués.

Jozef de Beenhouwer demuestra su especialidad en la familia Schumann con la primicia mundial que protagoniza como solista, junto a la Sinfónica de Viena al interpretar el *Concertsatz* de Robert Schumann en 1986. Músico investigador, que toma así relieve como intérprete, Beenhouwer, estrena en el mundo discográfico la *Sonata en Sol menor, Preludio en Fa menor, Estudio en La bemol mayor* y *Marcha en Mi bemol mayor*; demostrando claro conocimiento del adecuado estilo. **AS**



I: ★★★★★

S: ★★★★★



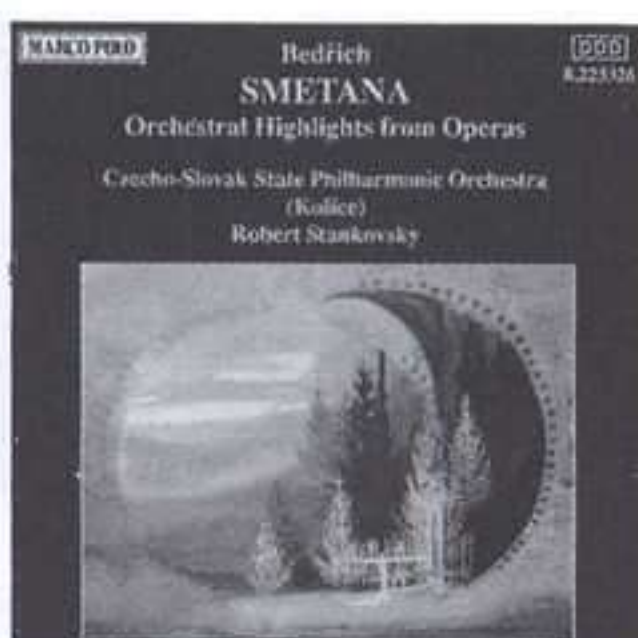
SCRIABIN: Obras tardías para piano. Roger Woodward, piano. Etcetera, KTC 1126. 74' 26".

He aquí un disco de contenido fascinante que viene a sumarse a la proliferación de integrales de *Sonatas* que son el exponente del interés actual por la obra pianística de Scriabin. La audición encadenada de las piezas que contiene (los *Opp. 61, 62, 63, 65, 67, 69, 70, 72, 73 y 74*) deja exhausto por el esfuerzo exigido de asimilación estética. Se trata de una música rarefacta que se sitúa en el límite entre el discurso interiorizado (Mompou no queda nada lejos) y el experimento preorquestal. Se encarga de ofrecérmolo con solvencia técnica el australiano Roger Woodward, un pianista que trabaja en colaboración estrecha con compositores de primera fila como Takemitsu y Xenakis y formaciones prestigiosas como el Cuarteto Arditti. Su estilo es elástico y consistente, muy adecuado para fraguar las delicuescencias sonoras propias de Scriabin y amalgamarlas con ciertos pasajes de violencia inaudita. Un disco muy recomendable, digno de figurar en discotecas de un cierto nivel. **XC-D**



I: ★★★★★

S: ★★★★★



SMETANA: Fragmentos orquestales de óperas. Orquesta Filarmónica del Estado Checoslovaco. Dir.: Robert Stanekovsky. Marco Polo, 8.223326. 62' 48".

Componen este disco seis oberturas de ópera —*Los Brandemburgueses en Bohemia, Libuse, Las dos viudas, El Beso, El Secreto, La Pared del Diablo y Oldrich y Bózena*—, algunos entre actos, danzas, etc. Nada que nos añada algo nuevo acerca del Smetana ya conocido de los poemas sinfónicos: los mismos timbres orquestales, los mismos aires eslavos... música agradablemente bien escrita pero que dice poco desgajada de su contexto operístico. Es una pena que sea prácticamente *La Novia Vendida* la única ópera de Smetana difundida en esta Europa de acá. El disco, de todos modos, se oye con gusto, pues en él hay de todo: aires de danzas eslavas, una polca lenta, una marcha y hasta en la obertura de *El Secreto* una fuga con un tema que bien podría haber firmado el mismo Bach. Todo ello en una interpretación más que adecuada, pues es natural que los compatriotas del compositor capten y expresen bien el espíritu de su música. **APM**



I: ★★★★★

S: ★★★★★

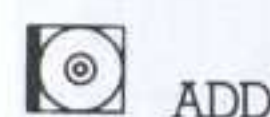


THOMAS, J. M.ª: Diversas obras para coro, piano, clavecín y órgano. Coral Universitaria. Dir.: Joan Company. Bartomeu Jaume, piano; Ignasi Furió, clave; Arnau Reynés, órgano. ONA-CD-2. 65' 57".

Joan Maria Thomàs (1896-1966) es considerado uno de los músicos más importantes que ha dado Mallorca en toda su historia.

El compacto nos presenta una selección de obras con las que nos podemos hacer una idea bastante aproximada de su inventiva melódica, de su talante espiritual y de su personal y original estilo. La simplicidad de la *misa Ex ore infantium* (para coro femenino) refleja su intensa vocación religiosa. Las composiciones para piano gozan de un encanto especial; las piezas de clavecín nos muestran su dominio del instrumento y las de órgano deslumbran por el sabio manejo de todos los registros.

La interpretación es modélica, todos ponen su técnica al servicio de una música, que sin duda, sienten y aprecian. La grabación es buena y la presentación contiene artículos muy interesantes y necesarios sobre cada una de las obras interpretadas. **PSDJ**



I: ★★★

S: ★★★



VERDI: Macbeth. Nilsson, Taddei, Prevedì, Foiani. Coro y Orquesta de la Academia de Sta. Cecilia. Dir.: Thomas Schippers. Decca, 433 039-2. 2 CDs. 121' 26".

Reedición de la grabación de 1964, en la que nadie estuvo muy bien, pero tampoco muy mal. Schippers dirigió una versión efectista. De hecho, su tempo generalmente rápido es mal aceptado por todos y, sobre todo, por el coro. Birgit Nilsson compuso una Lady Macbeth gélida y distante, sin la "voluttà del trono" que su personaje menciona. Giuseppe Taddei acusaba ya veladuras tímbricas y una pérdida de facultades sin remisión posible.

La oportunidad de volver a disponer de esta grabación no es desdeñable, pero palidece al lado de las que se consideran de referencia, a saber: la de Abbado, más por las voces de Cappuccilli y Verret que por él mismo, y la de Muti, por lo contrario, ya que su dirección me parece cada vez más paradigmática, además de contar con una Cossotto y un Milnes absolutamente metidos en sus complejos personajes y aportar arias opcionales correspondientes a los dos. **XC-D**



I: ★★★★★

S: ★★★★★



SHOSTAKOVICH: Sinfonía núm. 4. Orquesta Sinfónica de San Luis. Dir.: Leonard Slatkin. RCA, RD 60887. 63' 48".

Esta *Cuarta Sinfonía*, obra maldita de su autor (recordemos: compuesta en 1935-6 no fue estrenada hasta los últimos días de 1961, y no sólo a causa de los digamos "desacuerdos" estéticos con Stalin, sino también a algunas endebles que el propio compositor veía en ella), se me antoja un trabajo espontáneo, experimental, ligeramente caótico, de contenido amargo, burlón y a ratos terrible; una sinfonía protestona desde la ironía, en la que lo lírico no predomina.

Creo que éste es el concepto que tiene Slatkin. Además, no se olvida de remarcar las influencias de Stravinsky (especialmente en el primer movimiento) y Prokofiev (pasajes del movimiento central), aunque, naturalmente, tenga presente la más vaga (en contra de lo que se dice) de Mahler. Sin embargo, otra cosa es la realización de la idea. Slatkin transmite musicalidad, que es siempre de agradecer, pero a su dirección le falta matiz, análisis (¡ay, Bernstein que estás en los cielos!) y a la Orquesta, más calidad. Ashkenazy (Decca), por ejemplo, en la misma línea, lo hace mejor. **JARR**



I: ★★★

(Elektra)

★★★★

(Salome)

S: ★★★★★



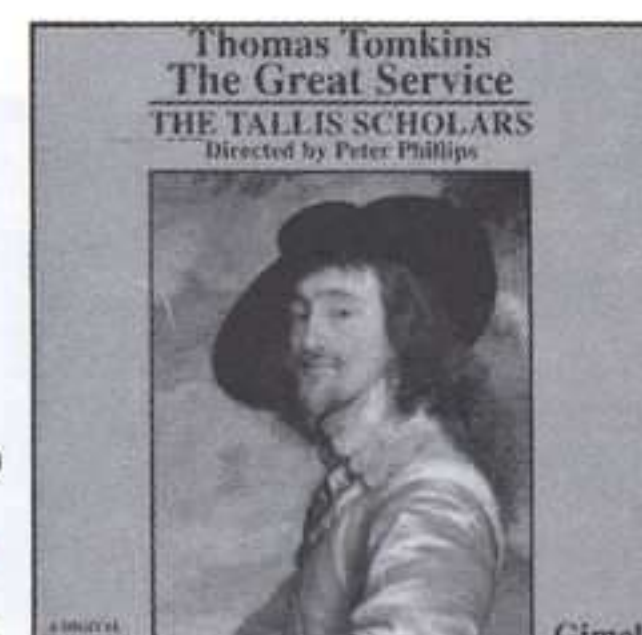
STRAUSS, R.: Escenas de Elektra y Salome. Inge Borkh, soprano; Con Paul Schöffler, barítono; Francis Yeend, soprano, y el Coro del Teatro Lírico de Chicago. Orquesta Sinfónica de Chicago. Dir.: Fritz Reiner. RCA, GD 60874. 67' 4". Serie media.

D.G. tiene en su catálogo una impresionante *Elektra* completa con Inge Borkh y Karl Böhm, por lo que escenas de esta ópera con la misma cantante, grabadas cinco años antes, tienen un interés menor: la gran soprano alemana, de timbre menos restallante y más oscuro que la Nilsson (apabullante Elektra en la grabación completa de Solti, Decca 1967, la otra principal opción para este título) aparece aquí algo más lírica y menos atormentada. Y decepcionante Reiner "de lejos el más grande intérprete de Strauss en todo el mundo", según el libreto. Él, en efecto, gran straussiano no convence aquí por una cierta exterioridad y como nerviosismo sin motivación profunda. Mucho más interesante es lo de *Salome* (la Danza de los siete velos y la escena final), primero porque la Borkh no ha dejado una grabación completa en estudio de esta ópera, segundo porque está mejor, con una personalidad más matizada, y tercero porque Reiner se desenvuelve mejor en este mundo sensual que en el cuasi-expresionista de *Elektra*. Las grabaciones son asombrosas para datar de 1954 y 56. **RJ**



I: ★★★★★

S: ★★★★★



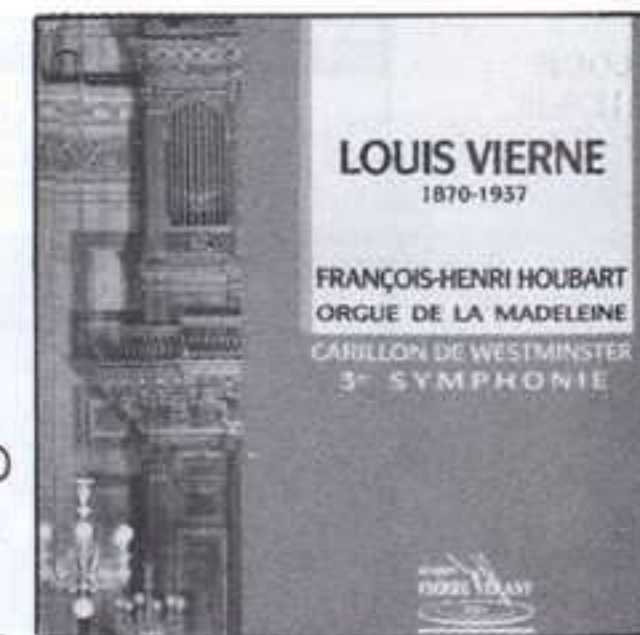
TOMKINS: Gran Servicio; Anthems. The Tallis Scholars. Dir.: Peter Phillips. Gimell, GIM 024. 58' 12".

Thomas Tomkins (1572-1656) representa una de las características más sorprendentes de los compositores ingleses de principios de siglo XVII. Precisamente en Inglaterra, nación adelantada en tantos proyectos y concepciones sociales y políticas, emancipada del centralismo religioso y creadora de duraderos modelos artísticos y literarios, será donde la tradición contrapuntista de un católico como William Byrd, paralela a la palestriniana, tarde más en apagarse. Tomkins todavía elaboraba contrapuntos a la manera más característica del XVI cuando en Europa la "seconda prattica" y el recitado habían desplazado por completo el estilo severo. Sus creaciones tienen el barroquismo de la magnificencia y la fluidez de un madrigalismo, ese sí, más enraizado en las escuelas compositivas. En Portugal ocurre un fenómeno similar con Cardoso, a quien Peter Phillips dedicará un disco hace dos años. Interpretación limpia y clara para una música que podríamos enmarcar en la "etapa barroca del Renacimiento". **RM**



I: ★★★★★

S: ★★★★★



VIERNE: Carillon de Westminster; Sinfonía núm. 3. HOUBART: Improvisación sobre dos temas gregorianos. François-Henri Houbart, órgano. Pierre Verany, PV. 784041. 45' 14".

Louis Vierne (1870-1937) fue discípulo de Cesar Franck vía Charles-Marie Widor; fue por consiguiente más un organista que otra cosa; que un compositor, quiero decir, aunque en las enciclopedias (sobre todo las francesas) defiendan con ardor su condición de tal. Desde el pupitre de Saint-Sulpice y, más tarde, del de Notre Dame, dictó una permanente clase instrumental, siempre guiada por un temperamento romántico no exento de cierto onirismo; a mí personalmente me atrae la música de Vierne precisamente por eso.

En este disco el magnífico organista François-Henri Houbart, actual titular de La Madeleine, presenta el famoso *Carillon de Westminster*, una especie de suite de variaciones que Vierne escribió en plena madurez; así como su *Tercera Sinfonía para órgano*, pieza de gran contenido didáctico pero no exenta de una rara belleza. La improvisación del propio Houbart lo cierra brillantemente.

Un disco para curiosos. **PGM**

CURSOS MUSICALS D'ESTIU 1992

SEGORBE, 20 - 27 JUNY
V Curs de Direcció Coral
Informació: Tel. (964) 11 06 26

LLÍRIA, 29 JUNY - 4 JULIOL
VIII Curs d'Estudi d'Instruments de
Corda
Informació: Tel. (96) 278 02 54

LLÍRIA, 6 - 11 JULIOL
III Curs de Pedagogia Musical
Informació: Tel. (96) 278 02 54

SAGUNT, 9 - 18 JULIOL
III Curs Internacional de Música
"Ciutat de Sagunt"
Informació: Tel. (96) 266 20 16

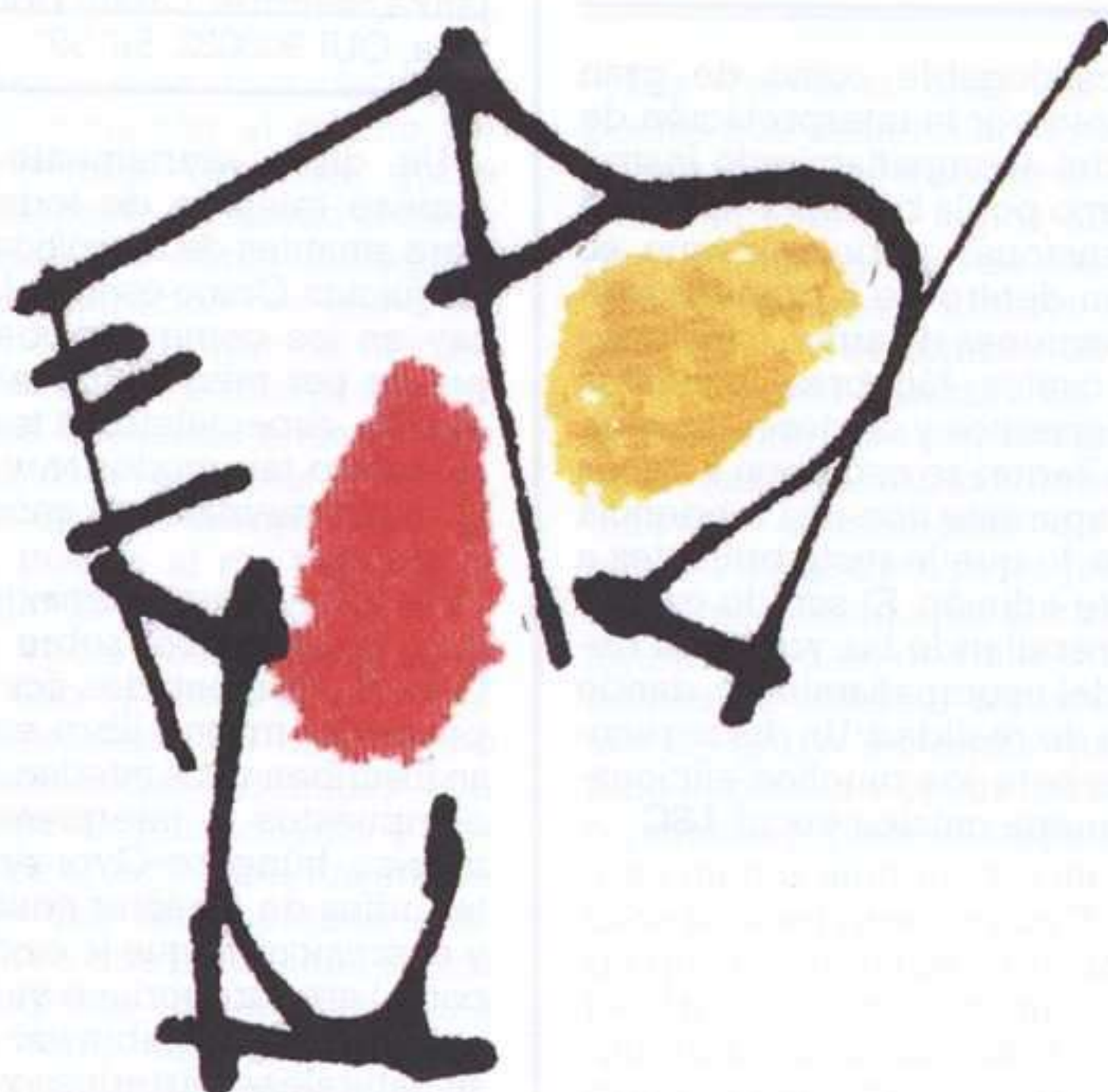
XÀBIA, 16 - 31 JULIOL
VII Escola de Música d'Estiu
Informació: Tel. (96) 391 55 68

ELDA, 20 - 26 JULIOL
IV Curs Nacional de Música "Ciutat
d'Elda"
Informació: Tel. (96) 538 53 25

MONSERRAT, 22 JULIOL - 2 AGOST
Cursos de Perfeccionament Musical
1992
Informació: Tel. (96) 299 91 36

TORRENT, 24 - 31 JULIOL
XII Curs Internacional de Tècniques
y Perfeccionament
Informació: (96) 377 24 12

VILLANUEVA DE CASTELLÓN,
1 - 21 AGOST
Cursos Internacionals d'Estiu
Informació: Tel. (96) 355 09 87



CULLERA, 3 - 29 AGOST
IV Curs de Direcció Musical
Informació: Tel. (96) 172 21 70

CULLERA, 16 - 28 AGOST
X Curs Internacional de Música
"Ciutat de Cullera"
Informació: Tel. (96) 172 01 11

BENICÀSSIM, 17 - 23 AGOST
IV Curs Internacional de Guitarra
Informació: Tel. (964) 30 09 62

DÈNIA, 21 - 29 AGOST
IV Curs Internacional de Música
Informació: Tel. (96) 642 12 63

LLÍRIA, 24 - 29 AGOST
III Curs Monogràfic de Fagot
Informació: Tel. (96) 278 02 54

BUÑOL, 31 AGOST - 5 SETEMBRE
IV Escola Internacional de Música
d'Estiu
Informació: Tel. (96) 250 01 51

MORELLA, 1 - 10 SETEMBRE
Curs Internacional de Música
Informació: Tel. (96) 386 97 60

CALLOSA D'EN SARRIÀ,
5 - 12 SETEMBRE
I Curs d'Interpretació per a
Cantants
Informació: Tel. (96) 588 00 50

NAVAJAS, 7 - 11 SETEMBRE
V Setmana Internacional de
Trompeta
Informació: Tel. (964) 11 28 61

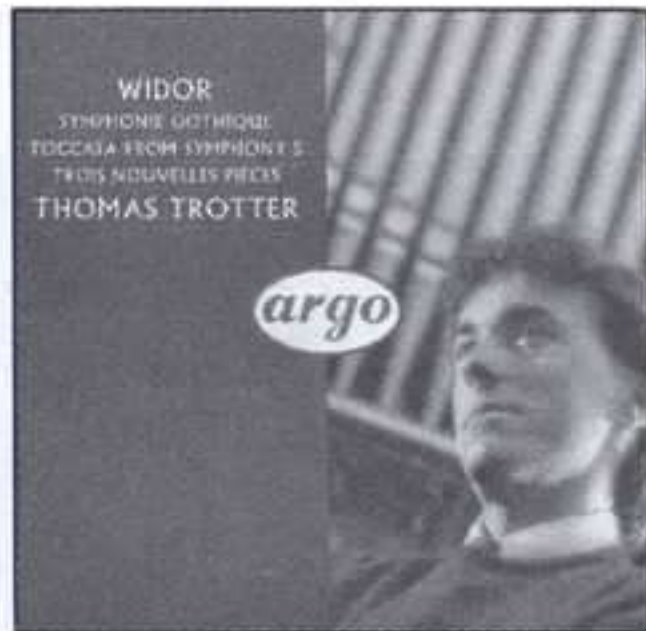
BENICÀSSIM, 2 - 11 JULIOL
VI Curs de Música
Informació: Tel. (964) 30 09 62

XIXONA, 2 - 15 AGOST
VIII Encontres de Percussió
Informació: Tel. (96) 561 24 67

CULLERA, 3 - 8 AGOST
I Curs d'Harmonia, Anàlisi Formal,
Estètic i Harmònic
Informació: Tel. (96) 172 21 70



 GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

WIDOR: Sinfonía gótica; Extractos de las Sinfonías V, VI y VIII; Tres nuevas piezas Op. 87. Thomas Trotter, órgano. Argo, 433 152-2. 74' 5".

Otro magnífico disco del no menos estupendo organista Thomas Trotter; su carrera discográfica está empezando —se trata de un todavía joven instrumentista— pero ya tiene mucho que decir.

El repertorio escogido es, como en otras ocasiones, infrecuente: *Sinfonía para órgano* del longevo Charles-Marie Widor, quien fuera sucesor de César Franck en el Conservatorio de París y, como aquél, y en mayor medida que aquél, organista. La música de Widor no tiene, sin embargo, la enjundia y el interés de la de su antecesor; es más espesa y en cierta medida fuerza su romanticismo; intenta un tono onírico que en más de una ocasión resulta un tanto aburrido. Su obra más conocida es la *Sinfonía gótica* —aquí recogida—, así como el Allegro de la *Sinfonía VI*.

Como suele suceder en estos casos, el disco interesa si la interpretación es muy buena: en esta ocasión, algo más: las versiones magistrales. Por consiguiente es fácil recomendar. **PGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

BACH, PURCELL, COPLAND, CARTER, BARBER, HANDEL. H-R Brass (conjunto de metales de la Sinfónica de Radio Frankfurt). Dir.: Lutz Köhler. Capriccio, 10361. 48' 45".

Cada temporada surgen nuevos conjuntos de metales, y ciertamente todos tienen en común gran calidad. Todo a base de entusiasmo y tesón, ya que tienen que soportar fatigosos ensayos, amén de conseguir arreglos y transcripciones, en su mayoría de obras consagradas, ya que el repertorio original es escaso o inexistente. Sin entrar en comparaciones con otros famosos grupos similares, quizá la peculiaridad de H-R Brass es la de que suenan más europeos.

El recital consta de: *Concierto de Brandenburgo núm. 3* de Bach, *3 Fanfarrias* de Purcell, *Fanfarria de Common man* de Copland, *Fantasy upon note from Purcell* de Elliot Carter, *Mutación sobre Christe du Lamm Gottes* de Bach y *Música para los reales fuegos artificiales* de Händel.

Las transcripciones son muy buenas, sobre todo en Bach y Händel, y la grabación... de Capriccio. **VB**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

CANCIONES HÚNGARAS DEL SIGLO XVII; Zadori, soprano. Ensemble vocal Ars Renata. Dir.: Virágh. HM 903059. 62' 4".

Disco catalogable como de gran interés, tanto por la interpretación de Zadori y del acompañamiento instrumental como por la belleza y novedad de las canciones populares que se interpretan dentro de 6 grandes epígrafes: Canciones de amor, canciones morales, cantos fúnebres, lamentos de amor, lamentos y cantos nupciales. La voz de Zadori se oscurece a veces sin razón aparente con una tendencia a nasalizar, lo que le resta brillantez a la presente edición. El sonido es casi perfecto, resaltando las voces en detrimento del acompañamiento, dando sensación de realidad. Un disco recomendable para los muchos aficionados a la buena música vocal. **LSC**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

CHELO Y ÓRGANO. STOCKMEIER: Andante. HEILMANN: Fantasía para violonchelo y órgano. SCHILLING: Sonata Lírica. Thomas Blees, violonchelo y Wolfgang Stockmeier, órgano. Thorofon, CTH 2119. 66' 17".

Tres obras modernas para violonchelo y órgano de compositores germanos servidas en imaculadas lecturas. Tres composiciones escritas para la oscura mezcla tímbrica de estos instrumentos. Y oscura, justamente, es la primera obra en programa: el *Andante sobre un Tema de Liszt* de Wolfgang Stockmeier (1931). La pieza, compuesta en 1982, arranca con cierto desequilibrio tonal para trocarse atonal a lo largo de su discurso. Su autor nos aburre con su paleta monocroma. La *Fantasía* de Harald Heilmann (1924) es mucho más atractiva. Escrita en 1963, la obra es, de resultas, colorista y en ella encontramos cierta hermosura. A ratos entretenida, a ratos tediosa, la *Sonata Lírica* (1978) de Hans Ludwig Schilling (1927) es una página tripartita de descarado eclecticismo. No sé a quién podrá interesar este registro. **JTS**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

DE ADAM A ABRAHAM. Responsorios gregorianos sobre textos del Génesis. Schola Hungarica. György Kurtág, órgano; Alfonz Nádasy, narrador. Dirs.: Janka Szendrei, László Dobszay. Quintana, QUI 903032. 56' 39".

Un disco ciertamente original y curioso (alejado de toda ortodoxia) para amantes de la música antigua sin prejuicios. Como escribe László Dobszay en los comentarios adjuntos, no puede por menos que sorprender al oyente, especialmente tratándose de un grupo tan modosito y poco dado al experimentalismo como la Schola Hungarica.

Se trata de una serie de responsorios gregorianos sobre textos del Génesis, comentados por lecturas en prosa del mismo libro entre los que se inscriben unos interludios al órgano compuestos e interpretados por el músico húngaro György Kurtág. Interludios de carácter contemporáneo y expresionista que lejos de colisionar con el arte gregoriano se amalgaman en un lúcido combinado que resalta su naturaleza misteriosa y legendaria, descubriendo extrañas sensaciones y una inédita dimensión dramática, ampliando un poco más nuestra capacidad de comprensión de este mágico período. Para los que gustan de las sorpresas. **ABLL**

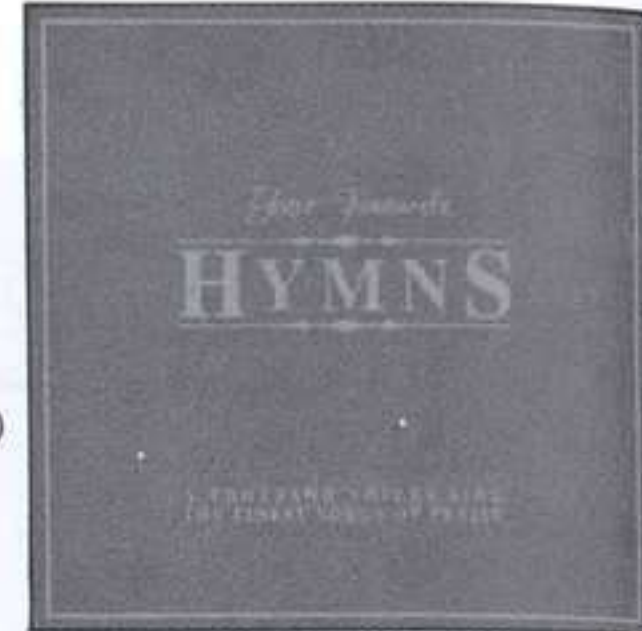


DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

FAMOSOS COROS MASCULINOS. Coro de hombres Carl Maria von Weber de Berlín. Dir.: Andreas Wiedermann. Capriccio, 10391. 57' 6".

En esta grabación nos encontramos exclusivamente con autores germanos, y en su gran mayoría del siglo XIX, cantados siempre "a capella". Y son cantados por el único coro masculino profesional de Alemania, con unas voces cálidas, perfectamente empastadas, con una afinación perfecta de principio a fin, sin una salida de tono, sin una entrada golpeada, un fuerte gritado, ni un final de frase caído. Juegan con los matices, y siempre sin brusquedad. En resumen, el recital de un gran coro.

El subtítulo de la careta del compacto está recogido del subtítulo del corte 19, el famosísimo *El tilo* schubertiano, que reza así: "En el pozo ante la puerta". Y parecen sacadas todas las obras de un pozo de buen gusto, del enorme acervo musical germano. Si a esto añadimos que la grabación es impecable, con el eco suficiente para que el sonido no quede seco, pero sin que la reverberación sea excesiva, hemos de concluir recomendando este compacto a todos los aficionados a la música coral. **KB**



DDD
I: ★★
S: ★★★

HYMNOS FAVORITOS. Diversos autores. Liverpool Cathedral Choir. Massed Choirs from Merseyside. Liverpool Cathedral Brass Ensemble. Wells, órgano. Dir.: Tracey. Virgin, VC 7912092. 66' 6".

Los "Hymns" son canciones de exaltación cristiana a cuya melodía muy popular se le adapta una letra propia de carácter religioso. Esta costumbre anglosajona, que de alguna forma ha sido mimetizada en nuestras iglesias, tiene en Gran Bretaña una importante tradición. Trasladar la experiencia a un soporte de difusión carece de sentido, excepto para los que la vayan a utilizar. En la parte estrictamente musical señalar algunas armonizaciones de dudoso gusto. Hay unos intervalos de octava que rompen los oídos. Consecuencia de una agrupación muy numerosa y de una Catedral con una reverberación empalagosa son los continuos desajustes vocales, aunque, es cierto y hay que resaltarlo, Tracey no deja que los coros enlentescan paulatinamente. Disco de escaso interés musical y con una interpretación recargada, exuberante. Sólo recomendable para uso público en iglesias cristianas y, por supuesto, para coleccionistas. **LSC**



DDD
I de ★★
a ★★★★★
S: ★★★★★

LUCKY TO BE ME (Suerte de ser yo). Jessye Norman, soprano; John Williams, piano. Philips, 422 401-2. 53' 18".

Curioso recital, que agrupa algunas de las canciones populares y de comedias musicales norteamericanas más memorables, entre los años 20 y los 50, avaladas por el sólido prestigio de Jessye Norman y la excelente profesionalidad del pianista John Williams, que no necesitan introducción. También el nombre de los compositores de las trece canciones escogidas sirven de aval: Leonard Bernstein, Kurt Weill, George Gershwin, Richard Rodgers y Frederick Loewe, de los que se incluyen fragmentos de sus musicales *On the Town*, *September Affair*, *Girl Crazy*, *The voice from Syracuse* y *My Fair Lady* respectivamente. Tres canciones de Michel Legrand, y una canción rock del disco *The Stranger* de Billy Joel, completan el disco. Se trata de una selección importante, muy grata de escuchar, tomadas de grabaciones realizadas en 1987 y 1989. Jessye Norman las interpreta con su habitual sensibilidad, impecable fraseo y buen hacer musical, aunque sus facultades no se hallan en su mejor momento, registrando dificultades en la zona aguda, donde se producen estrechamientos y tirantezas, así como cambios de color. **FChM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

LUDWIG GÜTTLER. VIRTUOSO CONCERTO. Obras de ALBINONI, TELEMANN, STRADELLA, FASCH y GOTTFRIED. Bach Collegium de Leipzig. Virtuosos Sajones. Dir. y trompeta: Ludwig Güttler. Capriccio, 10394. 58' 56".

Una buena selección de obras de los siglos XVII y XVIII que ponen de manifiesto el nivel profesional y las magníficas sonoridades de Virtuosos Sajones y Bach Collegium de Leipzig. Al frente de ellos como director y trompeta, Ludwig Güttler confirma una vez más su bien ganado prestigio de virtuoso con las diferentes trompetas, corno da caccia, etc.

En el recital están **3 Conciertos en Re mayor**, de Fasch, para 1, 2 y 3 trompetas, **Sinfonía de la Serenata El Barcheggio** de Stradella, **Sonata en Do** de Gottfried, **Concierto en Re mayor** de Albinoni y **Concierto en Re mayor** de Telemann.

La grabación es de gran calidad, como suele ser habitual en la firma Capriccio, y en resumen, es un disco muy recomendable a los incondicionales de la trompeta. **VB**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MARCHAS DE LA HISTORIA HÚNGARA. Orquesta de viento de la Armada húngara. Dirs.: Laszlo Marosi, Laszlo Dohos, Laszlo Geiger. Hungaroton, HCD 31447.

Un disco que sobrepasa todos los límites de la curiosidad, como fácilmente se podrá comprender. Obviamente, se trata de una música muy singular, que sólo puede interesar a aficionados muy singulares. Hay aquí las mil y una marchas militares —y no militares— de la historia de Hungría durante los siglos XVIII y XIX. Se reconocen a muy pocos autores (¿Frigyes Starke, Franz Doppler?), lo que está bastante bien, pues así se puede valorar con mayor imparcialidad: por ejemplo, la que aparece de Haydn no está entre lo mejor del disco...

O sea, un disco de repertorio interesante entre comillas; infrecuente, curioso, original... Pero el problema está en las interpretaciones, que son muchas de ellas flojas, la mayor parte nada del otro jueves. Son muy lineales y aburridas; un portento de oficio, pero de musicalidad bastante discutible...

Un disco raro para gente rara. **PGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MISA DE SAN MARCELO. CANTOS DE LA IGLESIA DE ROMA. Ensemble Organum. Dir.: Marcel Pérès. Harmonia Mundi, HMC 901382. 78' 38".

Transcurridos siete años desde su anterior aproximación al mismo repertorio, Ensemble Organum graba un nuevo compacto dedicado al canto viejo romano. Las obras escogidas esta vez son extractos del oficio de Viernes Santo, y el propio de la misa de San Marcelo. Para la interpretación, Marcel Pérès buscando ahondar sus revolucionarios y audaces criterios, parte de un estudio comparativo de la notación puesta al día en Italia a fines del siglo XI con ciertos tratados de estética vocal observables en el canto bizantino (a poco que se escarbe en la corteza del canto llano aparecen influencias orientales con toda su carga de refinamiento y deleitación). Así el estilo del Ensemble Organum es más ornamentado, sensual y atractivo que el habitual en los grupos ortodoxos imperantes hasta hace poco; con ello el canto no pierde su carácter de fervor y misticismo, sino que lo enaltece. Ya va siendo un tópico decir siempre lo mismo —cuando se trata del Ensemble Organum— pero este disco es una maravilla. **ABLL**



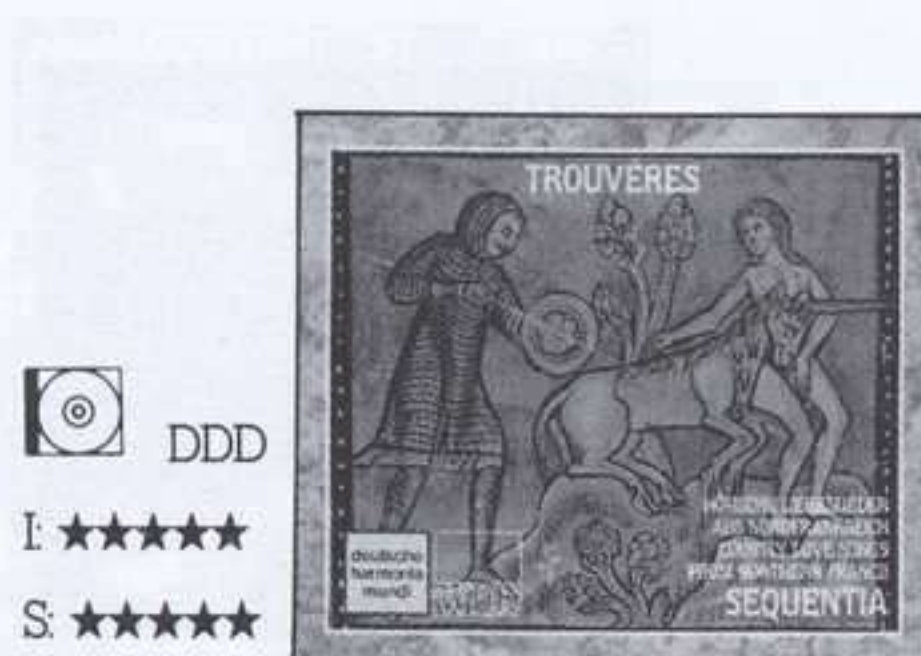
DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MÚSICA ESPAÑOLA ABIERTA EN LA DÉCADA DE LOS 60. Obras de CRUZ DE CASTRO, HIDALGO, BARCE y MESTRES QUADRENY. González Campa, Barce. Grupo Círculo. Dir.: José Luis Temes. Círculo de Bellas Artes, 14. 73' 4".

Alrededor del año sesenta, el serialismo se encontraba en el callejón sin salida de las técnicas indirectas. Por entonces aparece John Cage concibiendo la música más como una cuestión de actitud, más allá del resultado sonoro. Es uno de los más fructíferos jarros de agua fría que halla recibido jamás la música occidental desde Beethoven.

Fruto de toda aquella convulsión son las obras que componen este disco, y es muy interesante comprobar lo que ha sido de estas músicas con el paso de los años. En general es mucho más agradable la lectura de las notas de la carpeta que la escucha del disco que, en conjunto, queda bastante aburrido, o al menos no apto para una escucha atenta.

En este tipo de escritura, en donde se deja al intérprete en libertad para tomar importantes decisiones, el resultado depende muchísimo, por no decir completamente, de cómo se toque, y en este caso no parece que el grueso del grupo Círculo esté en su salsa, salvo gloriosas excepciones, siendo en parte responsable de lo anodino del resultado. **JCMF**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

TROVEROS. Canciones de amor del Norte de Francia de 1175 a 1300. Ensemble Sequentia. Deutsche Harmonia Mundi, RD77155. 2 CDs. 133' 6".

Los Troveros eran los músicos-poetas que desarrollaron su arte en la región del norte francés, en la "langue d'oïl" durante los siglos XII y XIII, lo que los diferencia de los llamados Trovadores, que lo hicieron en "langue d'oc" (de ahí el nombre de la región del mediodía francés). En este estudio compacto encontramos un repaso desde piezas anónimas hasta las "nuevas" aportaciones de hombres como Petrus de Cruce, Jehannot de Lescurel, pasando por la trascendental figura de Adam de Hale. Una vez más hemos de celebrar las interpretaciones del grupo Sequentia, que presenta toda la poesía y la intensidad de este repertorio, repleto de inspirados textos y no menos afortunadas melodías. No hace falta servirse de ese "folclorismo" de que en su día se sirvió la interpretación de la música medieval (y al que todavía siguen aferrados ciertos grupos), para presentar las creaciones de la Baja Edad Media. Estamos ante una lírica y una música de gran calidad. Sequentia está a la altura. Muy recomendable. **RM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

LIONEL HAMPTON AND THE GOLDEN MEN OF JAZZ. Live at the Blue Note. Telarc, CD-83308. 58' 7".

Hablando de jazz, en Telarc apuestan por lo seguro. Primero fue Oscar Peterson, ahora Lionel Hampton y sus 8 abueletes, cuyas edades sumadas rebasan el medio siglo. El que menos, no cumple los 60. Reconforta comprobar que a los 80, como a los 30, en cuanto le dan suelta, Hampton toca las mismas piezas del mismo modo. También sus muy ilustres camaradas tocan, si no como en sus años mozos, sí con el "savoir-faire" que proporciona los años de profesión. Hank Jones, Clark Terry..., todos son superlativos y "Sweets" Edison, en **I wish I knew**, más. "Swing" ligero, ritmo contagioso, 8 leyendas gracias a Dios vivas y un sonido de primera. Los de Telarc le tienen tomada la medida al "Blue Note". **JMGM**

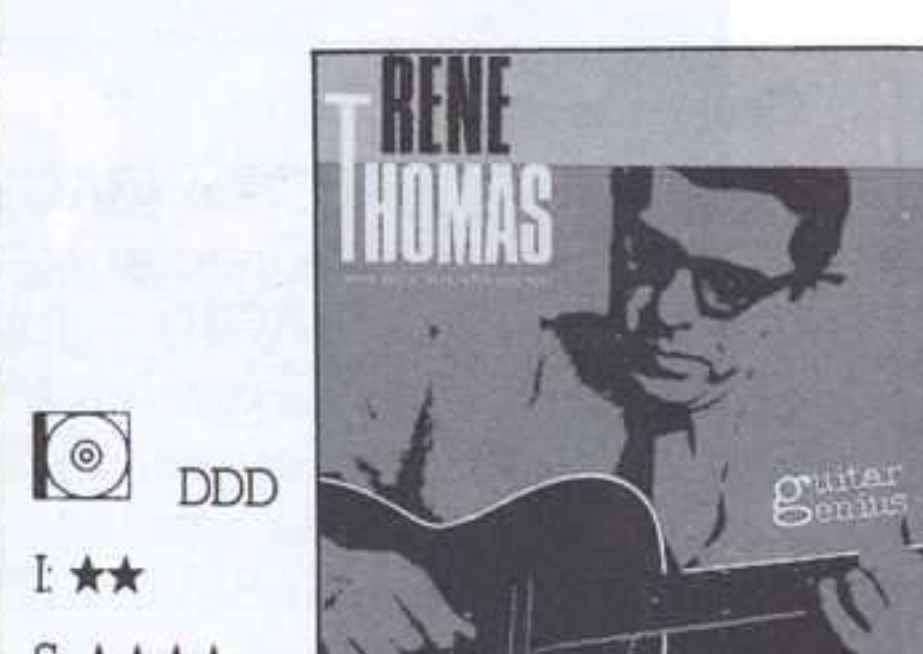


DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

MARANO & MONTEIRO. A perfect match. Denon, CY-79407. 47' 13".

Creo no equivocarme al escribir que Nancy Marano, cantante, y Eddie Monteiro, acordeón, brasileño-americanos, son el dúo de moda. Aquí nadie les conoce: no tardarán. De ellos sé lo que oigo. Una buena cantante, con técnica y conocimiento de causa y un timbre igualito al de Janis Siegel. Un músico del llamado jazz contemporáneo a la moda, que algo tiene de contemporáneo y muy poco de jazz. A ella le tira lo clásico: **That's all, A sleepin' bee...** A él, exhibir su ingenio y virtuosismo.

A veces, la cosa marcha. Otras, como en **Skylark**, se hubiera agradecido un arreglito más comedido. Su afán de hacerse notar le hace antipático, hace que Gerry Mulligan y Claudio Roditi, a su lado, ni se repare en ellos. Uno le aconsejaría a la chica que se buscara otro padrino, que se dedicara más a los estandars y menos a Monteiro. ¿Un match perfecto? No tanto... **JMGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

RENÉ THOMAS. Guitar genius. RTBF 16001. 69' 26".

Gitano y belga como Django Reinhardt, René Thomas era un "músico de músicos". Los jazzmen le adoraban; para el gran público, apenas un nombre. Gracias a que Guitar Genius pone las cosas en su lugar. No exagera el título. He aquí un "bopper" que desarrolló el legado del gran Django sin limitarlo a la anécdota. Puntilloso hasta el extremo, aplicó imaginación por arrobas, y una técnica tan refinada como sui-generis a sus improvisaciones. Las 7 selecciones proceden de los años 1964 a 1974. Los acompañamientos son a cual más lamentable.

El sonido, espantoso... Pecata minuta. Aquí, el que importa, es Thomas, y éste toca en este CD algunos de los mejores solos que el recuerdo. Un músico a descubrir. **JMGM**

MUSICA ETNICA



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

STEPHANE GRAPPELLI EN TOKYO. Denon, CY-77130. 64' 37".

Grabado el 4 de octubre de 1990, este disco nos presenta a un Grappelli ya no octogenario, sino eterno. Dueño de una técnica que le permite un rigor en la afinación al alcance de pocos colegas de su edad (Milstein, Fuchs), el violinista francés sigue mostrándose capaz de sacar "swing" de cualquier manójo de notas y de hacer marcar el ritmo con los pies al oyente más alicaído. Con su mejor cómplice de los últimos años, el guitarrista Marc Fosset, y con el perfecto sostén armónico del bajista Jean-Philippe Viret, Grappelli se pasea por melodías de siempre, como "Embraceable you", "Satin Doll", "Chicago" o el "As time goes by", de *Casablanca*, con su colosal despliegue de armónicos (¡aquí sí que resultan efectivos y no en otros repertorios!) y su profusión de ayuda para pasearse por el mástil. Nada nuevo bajo el sol en este disco, pero siempre es hermoso ver de nuevo amanecer. **LCG**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

STEVE LAURY: Passion. Denon, CY-79043. 40' 28".

Segundo CD del guitarrista de "Fattburger", los mismos planteamientos: jazz de fusión y una "mise en scene" escueta. Lo primero no es intrínsecamente perverso. Jazz de consumo lo ha habido siempre, y en algunos casos, cuando se le ofrece en un marco digno, no tiene por qué llamar a escándalo. El que Laury toque a trío, con el respaldo tecnológico imprescindible, sin abusar, es factor que le destaca. En cuanto que compositor, se mantiene en su lugar. Su éxito no es el de la primera impresión, sino que exige una escucha atenta, reposada. Tiene el defecto consabido, la repetición. La música elevada a fórmula tiene estas cosas. Pero ya cuentan con ello quienes gustan de la fusión. **JMGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

DR. L. SUBRAMANIAM. Three Ragas for Solo Violin. Nimbus, NI 5323. 66' 18".

Porque la historia tiene estas cosas, ocurre que es precisamente el violín, instrumento "importado" con apenas medio siglo de uso, el instrumento del que se sirven los regeneradores de la música kárnica, Shankar y Subramaniam fundamentalmente. Formado en las 3 culturas: tradicional, clásica occidental y jazzística, en su nueva entrega, Subramaniam toca sin más respaldo que la tambura y su violín de tono terroso 3 ragas: "Sarasvatipriya", "Vasantapriya" y "Sivapriya". Sus motivos sencillos los desarrolla en forma de diálogos consigo mismo, con la sutilidad de una música que emplea los microtonos como la cosa más natural. Escuchándole generar melodías sin freno, parece cosa de niños. Es virtud de los maestros convertir lo complejo en sencillo. **JMGM**



DDD
I: ★★★★★
S: ★★★★★

VARIOS: Traditional music of Mongolia. Auvidis, D 8207. 66' 54".

Tierra de paso para árabes y chinos, Mongolia alberga un tesoro musical híbrido consistente en: "Elogio al caballo ganador", "Nada del gentil trote del caballo que pace", "El andar y el relincho del caballo mágico"; el instrumento señero es el morin-khuur, la viela-caballuna, cuyas cuerdas se hacen de la crin del équido... Treinta muestras el genio músico-caballuno mongol contiene el CD: canciones y solos de morin-khuur, tobshuur —semejante al bajo— y tömür khuur —arpa de boca—, algunos verdaderamente notables en la asombrosa contemporaneidad de las interpretaciones a cargo de músicos aficionados (entre los que no faltan los cuidadores de caballos). La guinda la pone la "Lección de khöömii", el peculiar canto mongol por medio de cuyas técnicas consigue el intérprete producir armónicos. **JMGM**

Comentan:

Flavio Alonso de Celis (FAC) - Vladimiro Bas (VB) - Koldo Basurto (KB) - Alberto Beltrán Llorens (ABLI) - Javier Caravaca Domínguez (JCD) - Francisco Chacón Marín (FChM) - Luis Dalda Gerona (LDG) - Luis Carlos Gago (LCG) - José Antonio García (JAG) - Anabel García Hurtado (AGH) - José María García Martínez (JMGM) - Ricardo Jiménez (RJ) - Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSDJD) - Pedro González Mira (PGM) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Alvaro Marías (AM) - Genaro Martín Torrecilla - (JMT) - Juan Carlos Martínez Fontana (JCMF) - Juan Carlos Olite (JO) - Antonio Pérez Massoni (APM) - Xavier Rivera (XR) - José Antonio Ruiz Rojo - (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - Leopoldo Segarra Castelló (LSC) - Rosa Solá (RS) - Antonio Soria (AS) - Joseba Torre (JT) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS) - Carlos Vilchez Negrín (CVN) - Aurelio Viribay (AV)

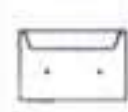
IMPORTADORES	M A R C A S
AUVIDIS	ASTRÉE AUVIDIS, BNL, CLASSICS, PIERRE VERANY, VALOIS.
BMG	RCA.
EMI	EMI.
FERYSA	ARABESQUE, CAPRICCIO, CHANEL, DENON, ETCETERA, GIULIA, HUNGAROTON, KOCH-SCHWAN, MARCO POLO, NIMBUS, NUOVA ERA, PARTRIDGE, SAVOY, THOROFON.
HARMONIA MUNDI	CHANDOS, HARMONIA MUNDI, LE CHANT DU MONDE, HYPERION, OP. 111, QUINTANA, RICERCAR.
JOYTEL	TELARC.
NUEVOS MEDIOS	ECM.
POLYGRAM	ARGO, DECCA, DEUTSCHE GRAMMOPHON, L'OISEAU LYRE, PHILIPS.
SONY	SONY.
VIRGIN	VIRGIN.
WEA	ERATO, TELDEC.
OTROS	CÍRCULO DE BELLAS ARTES, ONA, RNE, RTBF.



Disco compacto



Disco Lp



Casete



Video



CD VIDEO

1992

CERTAMEN INTERNACIONAL

CERTAMEN INTERNACIONAL DE BANDAS DE MÚSICA 1992




© MARISCAL 1992

VALENCIA DEL 8 AL 15 DE JULIO

 AJUNTAMENT DE VALENCIA


 MÚSICA 92
 GENERALITAT VALENCIANA
 CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

 DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

Con la colaboración de  IBERDROLA

Doble legal V. 883-1992 - Imprenta Lluís Rabonós, S.A. - Sarriena

DISCOS CRITICADOS

ESTUDIOS

Savoy en Denon.....	64
Música del siglo XX por Boulez.....	71
Y van dos.....	74
Grabando música de cámara de Brahms.....	75
¡Sigue el festín!.....	78
Op. 111: Las nuevas generaciones.....	80
Josef Rheinberger, un romántico olvidado.....	82
Piano para pianistas... y otros.....	83
El Brahms más progresivo.....	88

OTROS COMENTARIOS

BACH: <i>El clave bien temperado</i> . Richter.....	90
BACH: <i>Cantatas</i> . Rifkin.....	106
BACH: <i>Arias para soprano y violín</i> . Battle/Perlman.....	106
BARTOK: <i>Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta</i> , etc. Inbal.....	90
BARTOK: <i>48 Piezas al estilo folclórico</i> . Il Quartettone.....	106
BARTOK: <i>Rapsodia núm. 2 para violín y piano</i> , etc. Monch, Damerini....	106
BEETHOVEN: <i>Concierto para piano núm. 1</i> , etc. Barenboim.....	90
BEETHOVEN: <i>Sonata para violonchelo y piano</i> , etc. Maisky/Argerich....	91
BEETHOVEN: <i>Quinteto Op. 29</i> , etc. Sexteto de Viena.....	106
BEETHOVEN: <i>Concierto para violín y orquesta</i> , etc. Chung/Tennstedt..	106
BOUCHARD: <i>Pourtinade</i> , etc. Schulkowsky.....	106
BRAHMS: <i>Sinfonía núm. 2</i> . Giulini.....	91
BRAHMS: <i>las 4 Sinfonías</i> . Weingartner.....	92
BRAHMS: <i>Sinfonía núm. 3</i> , etc. Szell.....	106
BRAHMS: <i>Variaciones sobre un tema de Haydn</i> , etc.....	107
BRAHMS: <i>Integral de las Variaciones para piano</i> . Colom.....	107
BRUCKNER: <i>Sinfonía núm. 9</i> . Bernstein.....	92
CORELLI: <i>Concerti grossi Op. 6</i> . Salter.....	107
CORREA DE ARAUXO: <i>Facultad Orgánica</i> . Bailleux.....	92
DVORAK: <i>Trío Op. 90</i> , etc. Arts Trío de Praga.....	107
FERRERO: <i>Concierto para piano y orquesta</i> , etc. Caramella.....	107
FRESCOBALDI: <i>Arie Musicali</i> . Smith, etc.....	107
GRIEG: <i>Concierto para piano</i> , etc. Rubinstein/Previn.....	94
HAENDEL: <i>Saúl</i> . Gardiner.....	94
HAENDEL: <i>Conciertos para órgano Op. 4</i> . Hurford/Rifkin.....	94
HAYDN: <i>Sinfonías núms. 99 a 104</i> . Beecham.....	95
HAYDN: <i>Sonatas para piano</i> . Pogorelich.....	95
HAYDN: <i>Conciertos para violín</i> , etc. Grumiaux/Leppard.....	107
HAYDN: <i>Sinfonías núms. 94 y 104</i> . Davis.....	107
LAJTHA: <i>Magnificat</i> , etc. Szabo, etc.....	108
LALO: <i>Sinfonía Española</i> , etc. Mehta.....	108
LEKEU: <i>Andrómeda</i> , etc. Bartholomee.....	108
LISZT: <i>Sonata en Si menor</i> , etc. Pogorelich.....	108
LISZT: <i>Obras para piano</i> . Oppitz.....	96
LUIS FERNANDO: <i>Larghetto</i> , etc.....	108
MAHLER: <i>Sinfonía núm. 9</i> . Bernstein.....	96
MAHLER: <i>La Canción de la Tierra</i> . Barenboim.....	96
MAHLER: <i>Sinfonía núm. 3</i> . Haitink.....	97
MAHLER: <i>Cuarteto con piano</i> , etc. Conjunto Alpe Adria.....	108
MOZART: <i>Conciertos para piano núms. 20 y 21</i> . Fischer.....	97
MOZART: <i>Requiem</i> . Solti.....	97
MOZART: <i>Divertimento núm. 17</i> , etc. Karajan.....	98
MOZART: <i>Seis Cuartetos dedicados a Haydn</i> . Cuarteto Emerson.....	98
MOZART: <i>La flauta mágica</i> . Mackerras.....	98
MOZART: <i>Conciertos para violín</i> . Brown/Suk.....	99
MOZART: <i>los Seis Quintetos de cuerda</i> . C. Melos, Beyer.....	108
MOZART: <i>Conciertos para piano núms. 24 y 25</i> . Schiff.....	108
MOZART/HUMMEL, WEBER: <i>Conciertos para fagot</i> . Werba.....	110
MOZART: <i>Conciertos para piano y orquesta núms. 20 y 23</i> . Norrington..	110
ORFF: <i>Carmina Burana</i> . Sawallisch.....	110
PENDERECKI: <i>Conciertos para violín</i> . Penderecki.....	110
PROKOFIEV: <i>Marcha; Pedro y el lobo</i> , etc. Abbado.....	110

PROKOFIEV: <i>Conciertos para piano núms. 2 y 3</i> . Gutiérrez/Järvi.....	110
PROKOFIEV: <i>Obras tempranas para piano</i> . Vodenicharov.....	110
PUCCINI: <i>La bohème</i> . Levine.....	110
RAMEAU: <i>Suite "Paladine"</i> . Leonhardt.....	111
RAMEAU: <i>Piezas para clave en conciertos</i> . Kuijken.....	111
ROSSINI: <i>Sonatas a cuatro</i> , etc. Rojatti.....	99
SCHNITTKE: <i>Cuarteto núm. 3</i> , etc. Cuarteto Borodin.....	111
SCHUBERT: <i>Sonatas para piano</i> , etc. Schnabel.....	111
SCHUMANN: <i>Papillons</i> , etc. Oppitz.....	111
SCHUMANN: <i>Lieder españoles</i> . Wehnert.....	111
SCHUMANN: <i>Kreisleriana</i> , etc. Ashkenazy.....	111
SCHUMANN: <i>la Obra para piano</i> , Vol. I. De Beenhouwer.....	111
SCRIABIN: <i>Obras tardías para piano</i> . Woodward.....	112
SHOSTAKOVICH: <i>Sinfonía núm. 4</i> . Slatkin.....	112
SMETANA: <i>Fragmentos orquestales</i> . Stankovsky.....	112
R. STRAUSS: <i>Cuatro Últimos Lieder</i> . Te Kanawa/Solti.....	112
R. STRAUSS: <i>Escenas de Elektra y Salomé</i> . Reiner.....	112
STRAVINSKY: <i>El Ruiseñor</i> . Boulez.....	100
TCHAIKOVSKY: <i>Sinfonías núms. 4, 5 y 6</i> . Karajan.....	100
THOMAS: <i>Obras para coro</i> , etc. Reynée.....	112
TOMKINS: <i>Gran Servicio</i> , etc. The Tallis Scholars.....	112
VERDI: <i>Falstaff</i> . Solti.....	102
VERDI: <i>Macbeth</i> . Schippers.....	112
VIERNE: <i>Obras para órgano</i> . Houbart.....	112
VIVALDI: <i>Las cuatro estaciones</i> . Karajan.....	102
WAGNER: <i>El Anillo del Nibelungo</i> (extractos). Barenboim.....	102
WIDOR: <i>Sinfonía gótica</i> , etc. Trotter.....	114

RECITALES

BAC, PURCELL, COPLAND, CARTER, etc.....	114
CANCIONES HÚNGARAS DEL SIGLO XVII.....	114
CELLO Y ÓRGANO.....	114
DE ADAM A ABRAHAM.....	114
FAMOSOS COROS MASCULINOS.....	114
HIMNOS FAVORITOS.....	114
IN CROCE.....	103
LOS AMORES DE EMMA BARDAC.....	103
LUCKY TO BE ME.....	114
LUDWIG GUTTLER.....	115
MACHAUT Y SU TIEMPO.....	103
MARCHAS DE LA HISTORIA HÚNGARA.....	115
MISA DE SAN MARCELLO.....	115
MÚSICA ESPAÑOLA ABIERTA EN LA DÉCADA DE LOS 60.....	115
ÓPERA BARROCA.....	104
ÓPERA STARS.....	104
PERLMAN EN RUSIA.....	104
TROVEROS.....	115

JAZZ

LIONEL HAMPTON.....	115
MARANO & MONTEIRO.....	115
RENE THOMAS.....	115
STEPHANE GRAPELLI EN TOKYO.....	116
STEVE LAURY.....	116

ÉTNICA

DR. L. SUBRAMANIAM.....	116
VARIOS.....	116



BERLINER PHILHARMONIKER

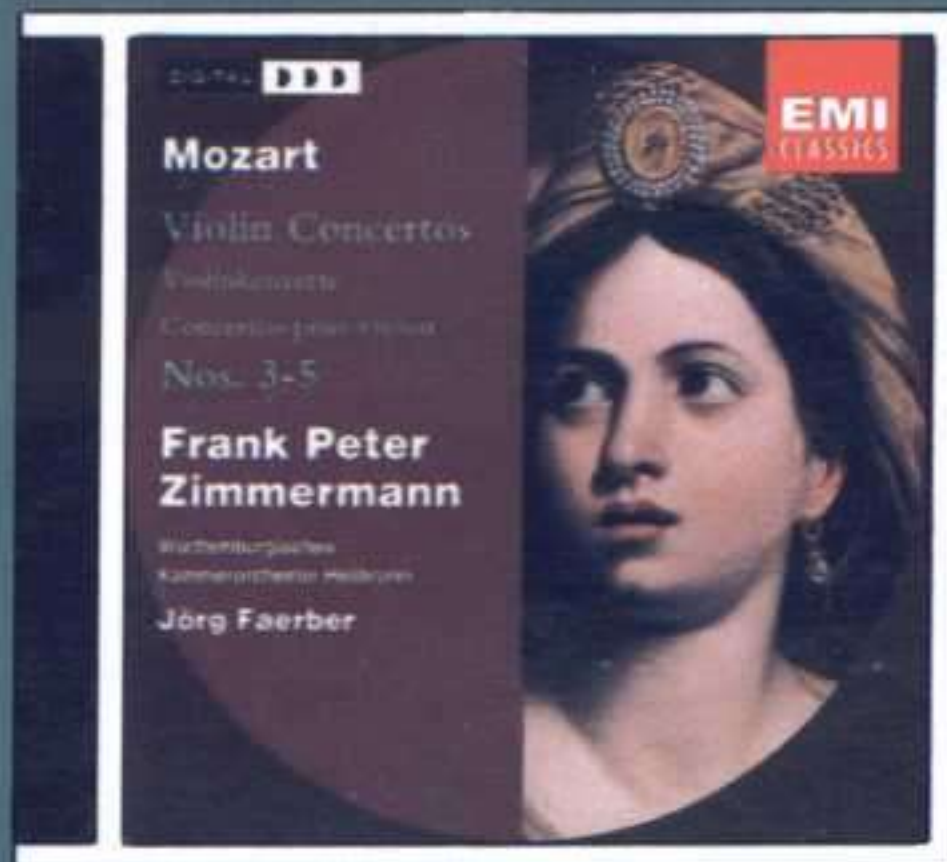
CLAUDIO ABBADO



SK 48063



MUSIC IS
OUR VISION



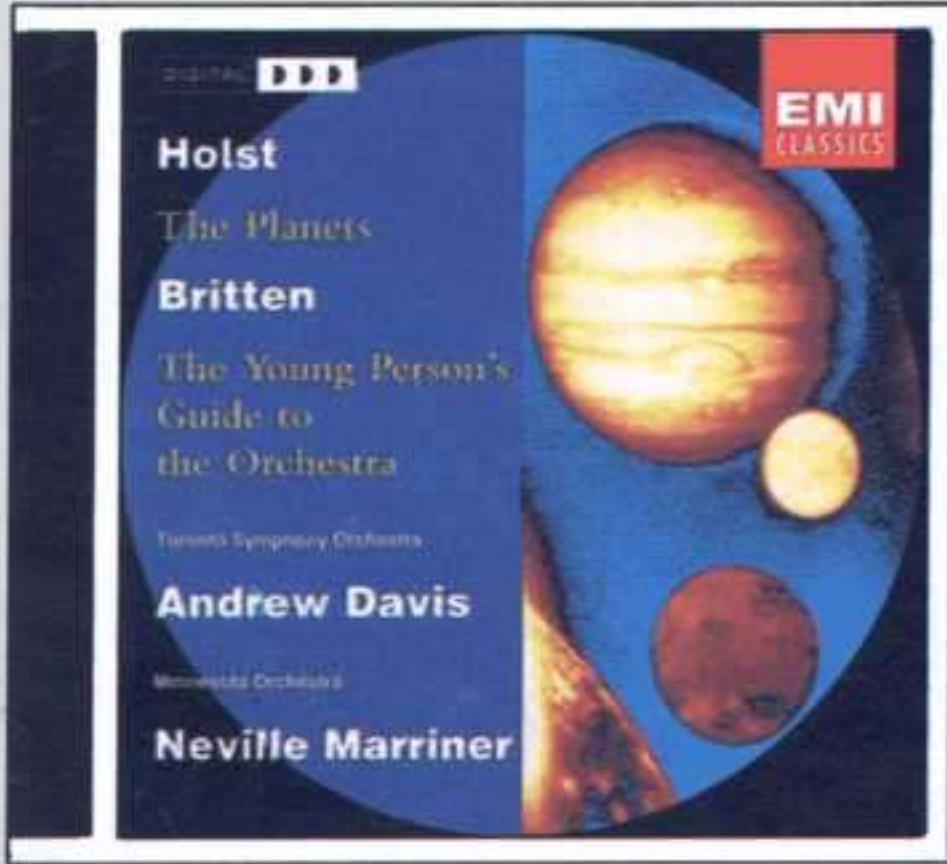
CDD 7 64288 2



CDD 7 64287 2



CDD 7 64286 2



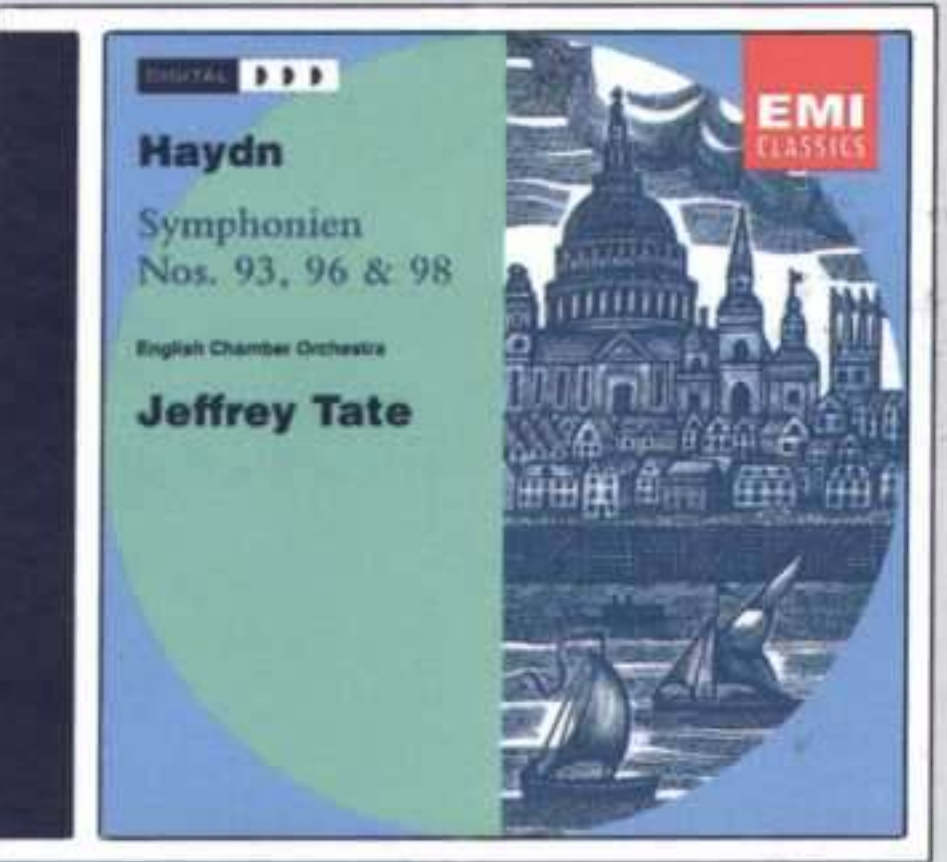
CDD 7 64300 2



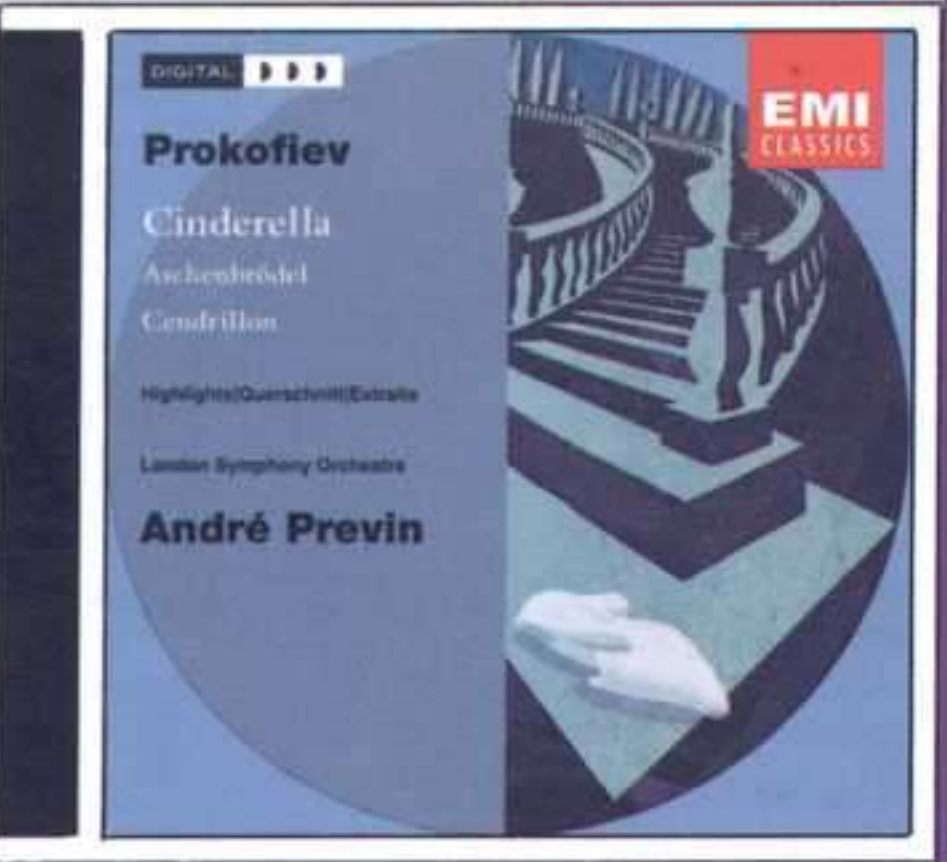
CDD 7 64292 2



CDD 7 64290 2



CDD 7 64285 2



CDD 7 64289 2



CDD 7 64291 2



CDD 7 64293 2

Ultimos Lanzamientos DDD

